



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2023 – Numri: 173

Tiranë – E premte, 1 dhjetor 2023

PËRMBAJTJA

	Faqe
Ligj nr. 84/2023, datë 2.11.2023	Për ratifikimin e marrëveshjes së huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë (huamarrësi) dhe Agjencisë Franceze për Zhvillim (huadhënësi) për financimin e projektit “Politika për mbështetjen e reformës në sektorin energjetik në Shqipëri – faza II”..... 21197
Dekret i Presidentit nr. 333, datë 23.11.2023	Për shpallje ligji..... 21257
Ligj nr. 86/2023, datë 2.11.2023	Për ratifikimin e marrëveshjes së huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë (huamarrësi), përfaqësuar nga Ministria e Financave dhe Ekonomisë, dhe KfW Frankfurt am Main (KfW) për financimin e projektit “Politika për mbështetjen e reformës në sektorin energjetik në Shqipëri” – faza II..... 21257
Dekret i Presidentit nr. 334, datë 23.11.2023	Për shpallje ligji..... 21269
Ligj nr. 88/2023, datë 2.11.2023	Për ratifikimin e marrëveshjes ndryshuese, me shkëmbim notash, të marrëveshjes së partneritetit, tregtisë dhe bashkëpunimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut, ratifikuar me ligjin nr. 31/2021..... 21269
Dekret i Presidentit nr. 335, datë 23.11.2023	Për shpallje ligji..... 21272
Ligj nr. 91/2023, datë 2.11.2023	Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 10 018, datë 13.11.2008, “Për avokaturën e shtetit”, të ndryshuar..... 21273
Dekret i Presidentit nr. 336, datë 23.11.2023	Për shpallje ligji..... 21274
Ligj nr. 92/2023, datë 2.11.2023	Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 116/2014, “Për akreditimin e organeve të vlerësimit të konformitetit në Republikën e Shqipërisë”..... 21274

Dekret i Presidentit nr. 337, datë 23.11.2023	Për shpallje ligji.....	21275
Ligj nr. 93/2023, datë 9.11.2023	Për ratifikimin e marrëveshjes së huas, ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim, për financimin e projektit “Aftësia ripërtëritëse e parë dhe zhvillimi i gjelbër – hua për politikën e zhvillimit”.....	21276
Dekret i Presidentit nr. 338, datë 23.11.2023	Për shpallje ligji.....	21281
Udhëzim i ministrit të Arsimit dhe Sportit nr. 23, datë 21.11.2023	Për përcaktimin e veprave penale që përbëjnë ndalim për të punuar në sistemin arsimor parauniversitar.....	21281
Udhëzim i përbashkët i ministrit të Mbrojtjes dhe i ministrit të Arsimit dhe Sportit nr. 5103, datë 22.9.2023	Për kriteret dhe procedurat për njohjen dhe njësimin në Republikën e Shqipërisë të diplomave, certifikatave, gradave shkencore dhe titujve akademikë, me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare, të lëshuara nga institucione të huaja të arsimit të lartë dhe institucione të tjera të autorizuar.....	21282
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 678, datë 17.11.2023	Për një shtesë në urdhrin nr. 627, datë 15.12.2021, “Për delegimin e disa rregullave të përfaqësimit ligjor të Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural”.....	21295
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 681, datë 20.11.2023	Për përditësimin e urdhrin të ministrit nr. 275, datë 5.5.2023, “Për miratimin e lëndëve vepruese dhe përbërësve të tjerë, në përmbajtje të PMB-ve”.....	21295
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 685, datë 20.11.2023	Për disa masa mbrojtëse ndaj sëmundjes së influencës aviare me patogjenitet të lartë të shpendëve, të shfaqur në shtetin e Kosovës...	21300
Vendim i Gjykatës Kushtetuese nr. 51, datë 18.10.2023	Me objekt shfuqizimin e vendimit nr. 00-2022-1821 (292), datë 3.11.2022, të Kolegjit Penal të Gjykatës së Lartë, si të papajtueshëm me Kushtetutën e Republikës së Shqipërisë. Kthimin e çështjes për rishqyrtim në Gjykatën e Lartë.....	21300
Vendim i Autoritetit për Informimin mbi Dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit nr. 18, datë 20.11.2023	Bibliografia e informacionit të deklasifikuar në AIDSSH.....	21317
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 318, datë 8.11.2023	Mbi përcaktimin e çmimit të shitjes së energjisë elektrike nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit për muajin tetor 2023 për klientët e lidhur në nivelin e tensionit 35 kV.....	21339
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 319, datë 8.11.2023	Mbi kërkesat e shoqërive për zgjidhjen e mosmarrëveshjes ndërmjet palëve: “Tren Sun System” sh.p.k., “Sun Beat System” sh.p.k., NTSP sh.p.k., “Korca Photovoltaic Park” sh.p.k. dhe shoqërisë Furnizuesi i Tregut të Lirë sh.a.....	21341



LIGJ
Nr. 84/2023

**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES
SË HUAS NDËRMJET REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË (HUAMARRËSI) DHE
AGJENCISË FRANCEZE PËR ZHVILLIM
(HUADHËNËSI) PËR FINANCIMIN E
PROJEKTIT “POLITIKA PËR
MBËSHTETJEN E REFORMËS NË
SEKTORIN ENERGJETIK NË SHQIPËRI
– FAZA II”**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, e 121,
pika 1, shkronja “ç”, të Kushtetutës, me propozimin
e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e huas ndërmjet
Republikës së Shqipërisë (huamarrësi) dhe Agjencisë

MARRËVESHJE AFD N° CAL 1019 01 F
MARRËVESHJE E SHUMËS SË KREDISË

e datës 6 qershor 2023

ndërmjet

AGENCE FRANÇAISE DE DEVELOPPEMENT

Huadhënësi

dhe

REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Huamarrësi

**MBI NJË HUA TË BAZUAR NË POLITIKA PËR MBËSHTETJEN E REFORMËS
NË SEKTORIN E ENERGJISË NË SHQIPËRI- FAZA 2**

Franceze për Zhvillim (huadhënësi) për financimin
e projektit “Politika për mbështetjen e reformës në
sektorin energjetik në Shqipëri – faza II” sipas tekstit
që i bashkëlidhet këtij ligji dhe është pjesë përbërëse
e tij.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren
Zyrtare.

Miraturar në datën 2.11.2023.

Shpallur me dekretin nr. 333, datë 23.11.2023
të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bajram Begaj.



TABELA E LËNDËS

1. **PËRKUFIZIMET DHE INTERPRETIMI**
 - 1.1 Përkufizimet
 - 1.2 Interpretimi
2. **SHUMA, QËLLIMI DHE KUSHTET E SHFRYTËZIMIT**
 - 2.1 Shuma
 - 2.2 Qëllimi
 - 2.3 Mungesa e Përgjegjësisë
 - 2.4 Kushtet pararendëse
3. **TËRHEQJA E FONDIT**
 - 3.1 Shumat e Tërheqjes së Fondit
 - 3.2 Kërkesa për Tërheqjen e Fondit
 - 3.3 Përfundimi i pagesës
 - 3.4 Mekanizmi i pagesës
 - 3.5 Afati për Tërheqjen e Fondeve
4. **INTERESI**
 - 4.1 Norma e Interesit
 - 4.2 Llogaritja dhe pagesa e interesit
 - 4.3 Pagesa e vonuar dhe kamatëvonesa
 - 4.4 Komunikimi i Normave të Interesit
 - 4.5 Norma Efektive Globale
5. **NDRYSHIMI NË LLOGARITJEN E INTERESIT**
 - 5.1 Mosfunksionimi i Tregut
 - 5.2 Zëvendësimi i Normës së Përqindjes Vjetore
6. **TARIFAT**
 - 6.1 Tarifat e angazhimit
 - 6.2 Tarifa e vlerësimit
7. **SHLYERJA**
8. **PARAPAGIMI DHE ANULIMI**
 - 8.1 Parapagimi vullnetar
 - 8.2 Parapagimi i detyrueshëm
 - 8.3 Anulimi nga Huamarrësi
 - 8.4 Anulimi nga Huadhënësi
 - 8.5 Kufizimet
9. **DETYRIMET E PAGESËS SHITESË**
 - 9.1 Kostot dhe shpenzimet
 - 9.2 Dëmshpërblimi i Anulimit
 - 9.3 Dëmshpërblimi i Parapagimit
 - 9.4 Taksat dhe tatimet
 - 9.6 Dëmshpërblimi valutor
 - 9.7 Datat e caktuara

**10. PËRFAQËSIMET DHE GARANCITË**

- 10.1 Kompetenca dhe autoriteti
- 10.2 Vlefshmëria dhe pranueshmëria në prova
- 10.3 Detyrimet e detyrueshme
- 10.4 Mos-depozitimi ose taksat e pullave
- 10.5 Transferimi i fondeve
- 10.6 Mos-qenia në konflikt me detyrimet e tjera
- 10.7 Ligji Rregullues dhe Zbatimi
- 10.8 Mos-pasja e Rasteve të Mospërmbushjes së Detyrimeve
- 10.9 Mos-dhënia e informacionit mashtrues
- 10.10 Klasifikimi Pari Passu
- 10.11 Origjina e Fondeve, Aktet e Korrupsionit, Mashtrimi dhe Praktikat Anti-Konkurruese
- 10.12 Mos-pasja e një Ndikimi Material Negativ

11. SIPËRMARRJET

- 11.1 Pajteshmëria me Ligjet, Rregulloret dhe Detyrimet.
- 11.2 Autorizimet
- 11.3 Zbatimi dhe Ruajtja e Programit
- 11.4 Përgjegjësia Mjedisore dhe Sociale
- 11.5 Klasifikimi Pari Passu
- 11.6 Inspektimet.
- 11.7 Vlerësimi i Programit..
- 11.8 Zbatimi i Programit.
- 11.9 Origjina e Fondeve, Mos-kryerja e Akteve të Korrupsionit, Mashtrimi ose Praktikat Anti-Konkurruese.
- 11.10. Vizibiliteti dhe Komunikimi.

12. SIPËRMARRJET E INFORMACIONIT

- 12.1 Informacioni Financiar
- 12.2 Zbatimi i Programit
- 12.3 Raporti Monitorues
- 12.4 Bashkëfinancimi
- 12.5 Informacioni Shtesë

13. RASTET E MOSPËRMBUSHJES SË DETYRIMEVE

- 13.1 Rastet e Mospërmbushjes së Detyrimeve
- 13.2 Përsheptimi
- 13.3 Njoftimi i një Rasti të Mospërmbushjes së Detyrimit

14. ADMINISTRIMI I SHUMËS

- 14.1 Pagesat
- 14.2 Kompensimi
- 14.3 Ditët e punës
- 14.4 Valuta e pagesës
- 14.5 Marrëveshja për numërimin e ditëve
- 14.6 Vendi i pagesës.
- 14.7 Mosfunksionimi i Sistemeve të Pagesës

15. TË NDRYSHME

- 15.1 Gjuha



- 15.2 Çertifikimet dhe përcaktimet
- 15.3 Pavlefshmëria e pjesshme
- 15.4 Mos-heqja dorë
- 15.5 Delegimi.
- 15.6 Efekti ligjor.
- 15.7 Marrëveshja e plotë
- 15.8 Amendimet.
- 15.9 Konfidencialiteti – Zbulimi i informacionit
- 15.10 Kufizimi
- 15.11 Shtrëngimi
- 16. **NJOFTIMET**
 - 16.1 Me shkrim dhe adresat
 - 16.2 Dorëzimi.
 - 16.3 Komunikimet elektronike.
- 17. **LIGJI RREGULLUES, ZBATIMI DHE ZGJEDHJA E VENDBANIMIT**
 - 17.1 Ligji Rregullues
 - 17.2 Arbitrazhi
 - 17.3 Njoftimi i Procesit
- 18. **KOHËZGJATJA**

SKEDULI 1A – PËRKUFIZIMET

SKEDULI 1B - INTERPRETIMI

SKEDULI 2 – PËRSHKRIMI I PROGRAMIT

SKEDULI 3A – PLANI I FINANCIMIT

SKEDULI 3B – SKEMA E MONITORIMIT

SKEDULI 4 – KUSHTET PARARENDËSE

SKEDULI 5A – FORMA E KËRKESËS PËR TËRHEQJEN E FONDIT

SKEDULI 5B – FORMA E KONFIRMIMIT TË TËRHEQJES SË FONDEVE DHE NORMA

SKEDULI 5C – FORMA E KËRKESËS PËR KONVERTIMIN E NORMËS

SKEDULI 5D – FORMA E KONFIRMIMIT TË KONVERTIMIT TË NORMËS

SKEDULI 6 – INFORMACIONI QË MUND TË PUBLIKOHET NË FAQEN E INTERNETIT TË QEVERISË FRANCEZE DHE FAQJA E INTERNETIT E HUADHËNËSIT

SKEDULI 7 – LISTA JO-SHTERUESE E DOKUMENTEVE MJEDISORE DHE SOCIALE QË HUAMARRËSI LEJON TË ZBULOHEN NË LIDHJE ME PROCEDURAT E MENAXHIMIT TË ANKESAVE MJEDISORE DHE SOCIALE

SKEDULI 8- PLANI I ANGAZHIMIT MJEDISOR DHE SOCIAL



MARRËVESHJE E SHUMËS SË KREDISË

NDËRMJET

- (1) REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, nëpërmjet Ministrisë së Financave dhe Ekonomisë, të përfaqësuar nga Znj. Delina Ibrahimaj, në cilësinë e saj si Ministër i Financave dhe Ekonomisë, e cila është autorizuar sipas rregullave për nënshkrimin e kësaj Marrëveshjeje

(“Huamarrësi”);

DHE

- (2) AGENCE FRANCAISE DE DEVELOPPEMENT, një ent publik francez i rregulluar nga legjislacioni francez, me zyrë të regjistruar në adresën 5, Rue Roland Barthes, 75598 Paris Cedex 12, France (Francë), i regjistruar në Regjistrin Tregtar dhe Shoqërive Tregtare të Parisit me numrin 775 665 599, përfaqësuar nga Z. Dominique Hautbergue, në cilësinë e tij si Drejtor i Zyrës Rajonale të Ballkanit Perëndimor, i autorizuar sipas rregullave për nënshkrimin e kësaj Marrëveshjeje,

(“AFD” ose “Huadhënësi”);

(në vijim të referuar bashkërisht si “Palët” dhe secila një “Palë”);

DUKE PASUR PARASYSH SE:

- (A) Huamarrësi synon të zbatojë një program të përbërë prej një Huaje të Bazuar në Politika për Mbështetjen e Reformës së Sektorit të Energjisë në Shqipëri (“Programi”), siç përshkruhet më tej në Skedulin 2 (*Përshkrimi i Programit*);
- (B) Huamarrësi ka kërkuar që Huadhënësi të vendosë në dispozicion një shumë për qëllimet e pjesëmarrjes në financimin e Programit;
- (C) Sipas rezolutës nr. C20210815 të Komitetit të Shteteve të Huaja të AFD-së, e datës 17 nëntor 2021, Huadhënësi ka rënë dakord të vendosë në dispozicion Shumën për Huamarrësin sipas termave dhe kushteve të kësaj Marrëveshjeje;



SI RRJEDHOJË, PALËT KANË RËNË DAKORD SI MË POSHTË :

1. PËRKUFIZIMET DHE INTERPRETIMI

1.1 Përkufizimet

Fjalët dhe shprehjet me germa kapitale të përdorura në këtë Marrëveshje (përfshirë ato që paraqiten në pikat e mësipërme dhe në Skedule) kanë kuptimin që u jepet në Skedulin 1 A (Përkufizimet), përveçse kur përcaktohen ndryshe në këtë Marrëveshje.

1.2 Interpretimi

Fjalët dhe shprehjet e përdorura në këtë Marrëveshje interpretohen në përputhje me dispozitat e Skedulit 1 B (*Interpretimi*), nëse nuk shfaqet një synim i kundërt.

2. SHUMA, QËLLIMI DHE KUSHTET E SHFRYTËZIMIT

2.1 Shuma

Në bazë të kushteve të kësaj Marrëveshjeje, Huadhënësi i vë në dispozicion Huamarrësit një Shumë në sasi totale maksimale prej pesëdhjetë milionë Euro (50.000.000 EURO).

2.2 Qëllimi

Qëllimi i Shumës është financimi i buxhetit të Huamarrësit si mbështetje për zbatimin e Programit të përshkruar në Skedulin 2 (*Përshkrimi i Programit*), në përputhje me Planin e Financimit të përshkruar në Skedulin 3 A (*Plani i Financimit*) dhe Skemën e Monitorimit të përshkruar në Skedulin 3B (*Skema e Monitorimit*).

2.3 Mungesa e Përgjegjësisë

Huadhënësi nuk mban përgjegjësi për përdorimin e ndonjë shume të marrë hua, e cila nuk është në përputhje me dispozitat e kësaj Marrëveshjeje.

2.4 Kushtet pararendëse

- (a) Jo më vonë se data e nënshkrimit, Huamarrësi do t'i japë Huadhënësit të gjitha dokumentet e përcaktuara në Pjesën I të Skedulit 4 (*Kushtet Pararendëse*).
- (b) Një kërkesë për tërheqje fondesh nuk mund t'i dorëzohet Huadhënësit, nëse:
 - (i) në rastin e Tërheqjes së Fondit, Huadhënësi nuk ka marrë të gjitha dokumentet e listuara në Pjesën II të Skedulit 4 (*Kushtet Pararendëse*) dhe nuk ka njoftuar Huamarrësin se dokumente të tilla janë të pranueshme në formë dhe përmbajtje;
 - (ii) në datën e kërkesës për Tërheqje Fondi dhe në datën e propozuar të Tërheqjes së Fondit për Tërheqjen përkatëse të Fondit, nuk ka ndodhur asnjë Rast Mosfunksionimi i Sistemeve të Pagesave dhe kushtet e përcaktuara në këtë Marrëveshje janë përmbushur, duke përfshirë:



- (1) asnjë Rast i Mospërbushjes së Detyrimeve nuk po vijon ose nuk do të rezultojë nga Tërheqja e propozuar e Fondit;
- (2) Kërkesa për Tërheqjen e Fondit është paraqitur në pajtim me kushtet e Klausolës 3.2 (*Kërkesa për Tërheqjen e Fondit*);
- (3) Çdo përfaqësim i dhënë nga Huamarrësi në lidhje me Klausolën 10 (*Përfaqësimet dhe garancitë*) është i vërtetë;

3. TËRHEQJA E FONDIT

3.1 Shumat e Tërheqjes së Fondit

Shuma do të vendoset në dispozicion të Huamarrësit gjatë Periudhës së Disponibilitetit, në një Tërheqje Fondesh.

Shuma e Tërheqjes së propozuar të Fondit do të jetë minimumi pesëdhjetë milion Euro (50,000,000 EUR) ose një shumë e barabartë me kredinë në dispozicion, nëse kjo shumë është më pak se pesëdhjetë milion Euro (50,000,000 EURO).

3.2 Kërkesa për Tërheqjen e Fondit

Me kusht që kushtet e përcaktuara në Klausolën 2.4 (b) (*Kushtet pararendëse*) të përmbushen, Huamarrësi mund të tërheqë Shumën duke i dorëzuar Huadhënësit një Kërkesë për Tërheqje Fondi të plotësuar sipas rregullave. Kërkesa për Tërheqje Fondesh do të dorëzohet nga Huamarrësi tek drejtori i zyrës së AFD-së në adresën e specifikuar në Klausolën 16.1 (*Me shkrim dhe adresat*).

Çdo Kërkesë për Tërheqje Fondi është e parevokueshme dhe do të konsiderohet e plotësuar sipas rregullave, nëse:

- (a) Kërkesa për Tërheqje Fondi është kryesisht në formën e përcaktuar në Skedulin 5A (*Forma e Kërkesës së Tërheqjes së Fondit*);
- (b) Kërkesa për Tërheqje Fondi merret nga Huadhënësi maksimumi pesëmbëdhjetë (15) Ditë Pune para Afatit të Tërheqjes së Fondit;
- (a) Data e propozuar e Tërheqjes së Fondit është një Ditë Pune që hyn në Periudhën e Disponibilitetit;
- (b) shuma e Tërheqjes së Fondit pajtohet me Klausolën 3.1 (*Shumat e Tërheqjes së Fondit*); dhe
- (c) të gjitha dokumentet e përcaktuara në Pjesën II të Skedulit 4 (*Kushtet Pararendëse*), për qëllimet e Tërheqjes së Fondit i bashkëlidhen Kërkesës për Tërheqje Fondi, janë në përputhje me Skedulin e lartpërmendur dhe me kërkesat e Klausolës 3.4 (*Mekanizmi i Pagesës*) dhe janë në formë dhe përmbajtje të pranueshme për Huadhënësin.

3.3 Përfundimi i pagesës

Në bazë të Klausolës 14.7 (*Mosfunksionimi i Sistemeve të Pagesave*), nëse secili prej kushteve të përcaktuara në Klausolën 2.4 (b) (*Kushtet Pararendëse*) të kësaj Marrëveshjeje është



përmbushur, Huadhënësi do të kryejë Tërheqjen e kërkuar të Fondit në dispozicion të Huamarrësit jo më vonë se Data e Tërheqjes së Fondit.

Huadhënësi do t'i japë Huamarrësit një letër konfirmimi të Tërheqjes së Fondit, kryesisht në formën e përcaktuar në Skedulin 5B (*Forma e konfirmimit të tërheqjes së fondit dhe norma*).

3.4 Mekanizmi i pagesës

Të ardhurat e Tërheqjes së Fondeve do të paguhën në Llogarinë e Huamarrësit, të dhënat e të cilit do të njoftohen sipas rregullave nga Huamarrësi për Huadhënësin.

3.5. Afati për Tërheqjen e Fondit

Tërheqja e Fondit do të ndodhë të paktën gjashtë (6) muaj pas Datës së Nënshkrimit.

Nëse Tërheqja e Fondit nuk ndodh deri në periudhën e lartpërmendur, Huadhënësi mund të anulojë Shumën në përputhje me Klausolën 8.4 (b) (*Anulimi nga Huadhënësi*).

Afati për Tërheqjen e Fondit mund të mos shtyhet pa pëlqimin paraprak të Huadhënësit.

Çdo shtyrje e afatit për Tërheqjen e Fondit do të jetë (i) subjekt i kushteve të reja financiare të zbatueshme për Tërheqjen e Fondit dhe (ii) e formalizuar me shkrim ndërmjet Palëve.

4. INTERESI

4.1 Norma e interesit

4.1.1. Përzgjedhja e normës së interesit

Për secilën Tërheqje Fondi, Huamarrësi mund të zgjedhë një Normë fikse Interesi ose një Normë të ndryshueshme Interesi, e cila do të zbatohet për shumën e përcaktuar në Kërkesën përkatëse të Tërheqjes së Fondit, duke deklaruar Normën e përzgjedhur të Interesit, d.m.th, fikse ose të ndryshueshme, në kërkesën e Tërheqjes së Fondit të dorëzuar Huadhënësit kryesisht në formën e përcaktuar në Skedulin 5A (*Forma e Kërkesës së Tërheqjes së Fondit*), në bazë të kushteve të mëposhtme:

(i) Norma e ndryshueshme e interesit

Me kusht që shuma e Tërheqjes së kërkuar të Fondit të jetë në pajtim me Klausolën 3.1 (*Shumat e Tërheqjes së Fondit*) Huamarrësi mund të përzgjedhë një Normë të ndryshueshme Interesi, e cila do të jetë norma e përqindjes në vit që është totali i:

- EURIBOR-it gjashtë mujor ose sipas rastit, Standardi i Zëvendësimit plus ndonjë Marzh Rregullimi, siç përcaktohet në përputhje me dispozitat e Klausolës 5 (*Ndryshimi i llogaritjes së interesit*) të Marrëveshjes; dhe
- Marzhit.

Pavarësisht nga sa më sipër, nëse Periudha e parë e Interesit është më e shkurtër se njëqind e tridhjetë e pesë (135) ditë, EURIBOR-i i zbatueshëm do të jetë:



- EURIBOR-i një mujor ose sipas rastit, Standardi i Zëvendësimit plus ndonjë Marzh Rregullimi, siç përcaktohet në përputhje me dispozitat e Klausolës 5 (*Ndryshimi i llogaritjes së interesit*) të Marrëveshjes, nëse Periudha e parë e Interesit është më e shkurtër se gjashtëdhjetë (60) ditë; ose
- EURIBOR-i tre mujor ose sipas rastit, Standardi i Zëvendësimit plus ndonjë Marzh Rregullimi, siç përcaktohet në përputhje me dispozitat e Klausolës 5 (*Ndryshimi i llogaritjes së interesit*) të Marrëveshjes, nëse Periudha e parë e Interesit është midis gjashtëdhjetë (60) dhe njëqind e tridhjetë e pesë (135) ditëve.

(ii) Norma fikse e interesit

Me kusht që shuma e një Tërheqjeje të kërkuar Fondi të jetë e barabartë ose më e madhe se tre milionë Euro (3,000,000 Euro), Huamarrësi mund të përzgjedhë një Normë fikse Interesi për këtë Tërheqje të kërkuar Fondi. Norma fikse e Interesit do të jetë Norma Fikse e Referencës e rritur ose e ulur nga çdo luhatje e Normës së Indeksit për periudhën nga Data e Nënshkrimit të Përcaktimit të Normës deri në Datën përkatëse të Përcaktimit të Normës për Tërheqjen e Fondit.

Huamarrësi mund të specifikojë në Kërkesën e Tërheqjes së Fondit një shumë maksimale për Normën fikse të Interesit. Nëse Norma fikse e Interesit e llogaritur në Datën e Përcaktimit të Normës tejkalon shumën maksimale për Normën fikse të Interesit të specifikuar në Kërkesën përkatëse të Tërheqjes së Fondit, kjo Kërkesë e Tërheqjes së Fondit do të anulohet dhe shuma e Tërheqjes së Fondit e specifikuar në Kërkesën e anuluar të Tërheqjes së Fondit do t'i kreditohet Kredisë në Dispozicion.

4.1.2 Norma Minimale e interesit

Norma e Interesit e përcaktuar në pajtim me Klausolën 4.1.1 (*Përzgjedhja e Normës së Interesit*), pavarësisht opsionit të përzgjedhur, nuk duhet të jetë më pak se zero pikë e njëzet e pesë përqind (0.25 %) në vit, pavarësisht ndonjë uljeje në Normën e Interesit.

4.1.3 Konvertimi nga një Normë e ndryshueshme Interesi në një Normë fikse Interesi

Norma e ndryshueshme e Interesit e zbatueshme për Tërheqjen e Fondit, konvertohet në një Normë fikse Interesi në përputhje me kushtet e përcaktuara më poshtë:

(i) Konvertimi i Normës me kërkesë të Huamarrësit

Huamarrësi mund të kërkojë në çdo kohë që Huadhënësi të konvertojë Normën e ndryshueshme të Interesit të zbatueshme për Tërheqjen e Fondit në një Normë fikse Interesi, me kusht që shuma e Tërheqjes së Fondit të pajtohet me Klausolën 3.1 (*Shumat e Tërheqjes së Fondeve*).

Për këtë qëllim, Huamarrësi i dërgon Huadhënësit një Kërkesë për Konvertimin e Normës kryesisht në formën e përcaktuar në Skedulin 5C (*Forma e Kërkesës për Konvertimin e Normës*). Huamarrësi mund të specifikojë në Letrën për



Konvertimin e Normës, një shumë maksimale për Normën fikse të Interesit. Nëse Norma fikse e Interesit që llogaritet në Datën e Përcaktimit së Normës, tejkalon shumën maksimale për Normën fikse të Interesit të specifikuar nga Huamarrësi në Kërkesën e Konvertimit të Normës, ajo Kërkesë për Konvertimin e Normës do të anulohet automatikisht.

Norma fikse e Interesit do të jetë efektive dy (2) Ditë Pune pas Datës së Përcaktimit të Normës.

(ii) Mekanizmi i Konvertimit të Normës

Norma fikse e Interesit e zbatueshme për Tërheqjen (et) e Fondit, do të përcaktohet në përputhje me Klauzolën 4.1.1 (ii) (*Norma Fikse e Interesit*) më lart, në Datën e Përcaktimit të Normës të përmendur në nën-paragrafin (i) më lart.

Huadhënësi i dërgon Huamarrësit një letër konfirmimi të Konvertimit të Normës kryesisht në formën e përcaktuar në Skedulin 5D (*Forma e Konfirmimit të Konvertimit të Normës*) ose Skedulin 5E (*Forma e Letrës së Konvertimit Automatik të Normës*).

Një Konvertim Norme është përfundimtar dhe pa kosto.

4.2 Llogaritja dhe pagesa e interesit

Huamarrësi do të paguajë interesin e shtuar mbi Tërheqjen e Fondit në secilën Datë Pagese.

Shuma e interesit të pagueshëm nga Huamarrësi në një Datë përkatëse Pagese dhe për një Periudhë përkatëse Interesi do të jetë e barabartë me shumën e çdo interesi që përbën detyrim nga Huamarrësi mbi shumën e Principalit të Papaguar në lidhje me secilën Tërheqje Fondi. Interesi që përbën detyrim nga Huamarrësi në lidhje me secilën Tërheqje Fondi, do të llogaritet në bazë të:

- (i) Principalit të Papaguar që përbën detyrim nga Huamarrësi në lidhje me Tërheqjen përkatëse të Fondit, në Datën e Pagesës menjëherë pararendëse ose, në rastin e Periudhës së parë të Interesit, në Datën përkatëse të Tërheqjes së Fondit;
- (ii) numrit të saktë të ditëve që janë grumbulluar gjatë Periudhës përkatëse të Interesit sipas treqind e gjashtëdhjetë (360) ditëve në vit; dhe
- (iii) normës së zbatueshme të interesit të përcaktuar në përputhje me dispozitat e Klauzolës 4.1 (*Norma e Interesit*).

4.3 Pagesa e vonuar dhe kamatëvonesa

- (a) Pagesa e vonuar dhe kamatëvonesa për të gjitha shumat e kërkueshme dhe të papaguara (përveç interesit).

Nëse Huamarrësi nuk paguan ndonjë shumë të pagueshme prej tij ndaj Huadhënësit sipas kësaj Marrëveshjeje (qoftë pagesën e principalit, Dëmshpërblimin e Parapagimit, çdo tarifë ose shpenzim të rastësishëm të çdo lloji, përveç ndonjë interesi të papaguar të prapambetur) në datën e caktuar të tij, interesi do të shtohet mbi shumën e prapambetur,



në masën e lejuar me ligj, nga data e caktuar deri në datën e pagesës aktuale (si para edhe pas një vendimi arbitrazhi, nëse ka) në Normën e Interesit të zbatueshme për Periudhën aktuale të Interesit (kamatëvonesa) të rritur me tre pikë e pesë përqind (3.5%) (interesi i kamatëvonesës). Asnjë njoftim paraprak zyrtar nga Huadhënësi nuk është i nevojshëm.

- (b) Pagesa e vonuar dhe kamatëvonesa mbi interesin e papaguar të prapambetur

Interesi që nuk është paguar në datën e caktuar do të ketë interes, në masën e lejuar me ligj, në Normën e Interesit të zbatueshme për Periudhën e Interesit në vijim (kamatëvonesa), rritur me tre pikë e pesë përqind (3.5%) (interesi i kamatëvonesës), në atë masë që Interesi i tillë ka qenë i kërkueshëm dhe i pagueshëm për të paktën një (1) vit. Asnjë njoftim paraprak zyrtar nga Huadhënësi nuk është i nevojshëm.

Huamarrësi paguan çdo interes të papaguar sipas kësaj Klauzole 4.3 (*Pagesa e Vonuar dhe Kamatëvonesa*) menjëherë sipas kërkesës nga Huadhënësi ose në secilën Datë Pagese pas datës së caktuar për pagesën e papaguar.

- (c) Marrja e ndonjë pagese interesi të pagesës së vonuar ose kamatëvonesës nga Huadhënësi nuk nënkupton miratimin e ndonjë zgjatjeje të afatit të pagesës ndaj Huamarrësit, dhe as nuk vepron si heqje dorë nga ndonjë prej të drejtave të Huadhënësit më poshtë.

4.4 Komunikimi i Normave të Interesit

Huadhënësi do të njoftojë menjëherë Huamarrësin për përcaktimin e secilës Normë Interesi në përputhje me këtë Marrëveshje.

4.5 Norma Globale në Fuqi

Në mënyrë që të pajtohen me Nenet L. 314-1 deri L.314-5 dhe R.314-1 *etj.* të Kodit francez të Konsumatorit dhe L. 313-4 të Kodit Monetar dhe Financiar Francez, Huadhënësi informon Huamarrësin dhe Huamarrësi pranon që norma globale në fuqi, e zbatueshme për Shumën, mund të vlerësohet në një normë vjetore prej katër pikë e dyzet përqind (4.30 %) në bazë të treqind e gjashtëdhjetë e pesë (365) ditëve në vit dhe një Periudhe Interesi prej gjashtë (6) muajsh, në një normë periudhe prej dy pikë e trembëdhjetë përqind (2.13%) në bazë të sa më poshtë:

- (a) normat e mësipërme janë dhënë vetëm për qëllime informimi;
- (b) normat e mësipërme llogariten mbi bazën se:
- (i) Tërheqja e Fondit të Shumës është e plotë në Datën e Nënshkrimit;
 - (ii) norma fikse për kohëzgjatjen e shumës duhet të jetë e barabartë me katër pikë zero shtatë përqind në vit;
- (c) normat e mësipërme marrin parasysh komisionet dhe kostot e pagueshme nga Huamarrësi sipas kësaj Marrëveshjeje, duke supozuar se komisione dhe kosto të tilla do të mbeten fikse dhe do të zbatohen deri në skadimin e afatit të kësaj Marrëveshjeje.



5. NDRYSHIMI I LLOGARITJES SË INTERESIT

5.1 Mosfunksionimi i tregut

(a) Nëse një Mosfunksionim Tregu prek tregun ndërbankar në Eurozonë dhe nëse është e pamundur:

- (i) për Normën fikse të Interesit, për të përcaktuar Normën fikse të Interesit të zbatueshme për një Tërheqje Fondi, ose
- (ii) për Normën e ndryshueshme të Interesit, për të përcaktuar EURIBOR-in për Periudhën përkatëse të Interesit,

Huadhënësi do të informojë Huamarrësin.

(b) Pas ndodhisë së rastit të përshkruar në paragrafin (a) më lart, Norma e zbatueshme e Interesit, sipas rastit, për Tërheqjen përkatëse të Fondit ose për Periudhën përkatëse të Interesit, do të jetë shuma e:

- (i) Marzhit; dhe
- (ii) normës së përqindjes në vit që korrespondon me koston e Huadhënësit të financimit të Tërheqjes përkatëse të Fondit nga cilido burim që mund të zgjedhë në mënyrë të arsyeshme. Kjo normë do t'i njoftohet Huamarrësit sa më shpejt të jetë e mundur dhe, në çdo rast, para (1) Datës së parë të Pagesës për interesin që i detyrohet sipas kësaj Tërheqjeje Fondi për Normën fikse të Interesit ose (2) Datës së Pagesës për interesin që i detyrohet sipas kësaj Periudhe Interesi për Normën e ndryshueshme të Interesit.

5.2 Zëvendësimi i Normës së Përqindjes Vjetore

5.2.1 Përkufizimet

Përkufizimet

"Organ Kompetent Emërues" nënkupton çdo bankë qendrore, rregullator, mbikëqyrës ose grup pune ose komitet të sponsorizuar ose të kryesuar nga, ose të përbërë me kërkesën e ndonjë prej tyre.

"Rast Zëvendësimi i Normës së Përqindjes Vjetore" nënkupton ndonjë prej rasteve ose serive të rasteve të mëposhtme:

- (a) përkufizimi, metodologjia, formula ose mënyra e përcaktimit të Normës së Përqindjes Vjetore ka ndryshuar nga pikëpamja materiale;
- (b) është miratuar një ligj ose rregullore që ndalon përdorimin e Normës së Përqindjes Vjetore, duke specifikuar, për shmangien e dyshimit, se ndodhia e këtij rasti nuk do të përbëjë rast të detyrueshëm parapagimi;
- (c) administratori i Normës së Përqindjes Vjetore ose mbikëqyrësi i saj njofton publikisht:



- (i) se ai ka ndërprerë ose do të ndërpresë për një periudhë të përhershme ose të pacaktuar ofrimin e Normës së Përqindjes Vjetore dhe në atë kohë, asnjë administrator pasues nuk është emëruar publikisht që të vijojë të ofrojë atë Normë të Përqindjes Vjetore;
- (ii) se Norma e Përqindjes Vjetore është ndërprerë ose do të ndërpritet së publikuari për një periudhë të përhershme ose të pacaktuar; ose
- (iii) se Norma e Përqindjes Vjetore nuk mund të përdoret më (qoftë aktualisht ose në të ardhmen);
- (d) është bërë një njoftim publik në lidhje me falimentimin e administratorit të asaj Norme të Përqindjes Vjetore ose ndonjë procesi tjetër të paaftësisë paguese ndaj tij dhe në atë kohë, asnjë administrator pasues nuk është emëruar publikisht që të vijojë të ofrojë atë Normë të Përqindjes Vjetore; ose
- (e) sipas mendimit të Huadhënësit, Norma e Përqindjes Vjetore është ndërprerë së përdoruri në një seri transaksionesh të ngjashme financimi.

"Normë e përqindjes vjetore" nënkupton EURIBOR-in ose pas zëvendësimit të kësaj norme nga një Standard Zëvendësues, Standardin Zëvendësues.

"Datë e Zëvendësimit të Normës së Përqindjes Vjetore" nënkupton:

- në lidhje me rastet e përmendura në pikat a), d) dhe e) të përkufizimit të mësipërm të Rastit të Zëvendësimit të Normës së Përqindjes Vjetore, datën kur Huadhënësi ka dijeni për ndodhinë e një rasti të tillë, dhe,
- në lidhje me rastet e përmendura në pikat b) dhe c) të përkufizimit të mësipërm të Rastit të Zëvendësimit të Normës së Përqindjes Vjetore, datën pas së cilës do të ndalohet përdorimi i Normës së Përqindjes Vjetore ose datën kur administratori i Normës së Përqindjes Vjetore, në periudhë të përhershme ose të pacaktuar, ndërpret dhënien e Normës së Përqindjes Vjetore ose datën pas së cilës Norma e Përqindjes Vjetore nuk mund të përdoret më.

5.2.2 Çdo Palë pranon dhe bie dakord për përfitimin e Palës tjetër që nëse ndodh një Rast i Zëvendësimit të Normës së Përqindjes Vjetore dhe për të ruajtur ekuilibrin ekonomik të Marrëveshjes, Huadhënësi mund të zëvendësojë Normën e Përqindjes Vjetore me një normë tjetër ("Standardi i Zëvendësimit"), e cila mund të përfshijë një marzh rregullimi, në mënyrë që të shmanget çdo transferim i vlerës ekonomike ndërmjet Palëve (nëse ka) ("Marzhi i Rregullimit") dhe Huadhënësi do të përcaktojë datën nga e cila Standardi i Zëvendësimit dhe, nëse ka, Marzhi i Rregullimit do të zëvendësojë Normën e Përqindjes Vjetore dhe çdo ndryshim tjetër të Marrëveshjes që kërkohet si rezultat i zëvendësimit të Normës së Përqindjes Vjetore nga Standardi i Zëvendësimit

5.2.3 Përcaktimi i Standardit të Zëvendësimit dhe ndryshimet e nevojshme do të bëhen në mirëbesim dhe duke pasur parasysh, (i) rekomandimet e çdo Organi përkatës Emërues, ose (ii) rekomandimet e administratorit të Normës së Përqindjes Vjetore, ose (iii) zgjidhjen e industrisë të rekomanduar nga shoqatat profesionale në sektorin bankar ose, (iv) praktikën e tregut të vëzhguar në një seri transaksionesh të ngjashme të financimit në datën e zëvendësimit.



- 5.2.4 Në rast të zëvendësimit të Normës së Përqindjes Vjetore, Huadhënësi do të njoftojë menjëherë Huamarrësin për termat dhe kushtet e zëvendësimit për të zëvendësuar Normën e Përqindjes Vjetore me Standardin e Zëvendësimit, i cili do të jetë i zbatueshëm për Periudhat e Interesit, duke filluar të paktën dy Ditë Pune pas Datës së Zëvendësimit të Normës së Përqindjes Vjetore.
- 5.2.5 Dispozitat e Klauzolës 5.2 (*Zëvendësimi i Normës së Përqindjes Vjetore*) do të kenë përparësi ndaj dispozitave të Klauzolës 5.1 (*Mosfunksionimi i Tregut*).

6. TARIFAT

6.1 Tarifat e angazhimit

Nga data që bie nëntë (9) muaj pas Datës së Nënshkrimit, Huamarrësi do t'i paguajë Huadhënësit një tarifë angazhimi prej zero pikë njëzet e pesë përqind (0,25%) në vit.

Tarifat e angazhimit do të llogaritet me normën e specifikuar më lart mbi shumën e Kredisë së Disponueshme të vlerësuar proporcionalisht për numrin aktual të ditëve të kaluara, rritur me shumën e çdo Tërheqje Fondi që duhet të vihet në dispozicion nga Huadhënësi në përputhje me çdo Kërkesë të mbetur pezull për Tërheqje Fondi.

Tarifat e parë e angazhimit do të llogaritet për periudhën (i) nga data që bie nëntë muaj pas Datës së Nënshkrimit (përfshirë) deri në (ii) Datën e Pagesës që bie menjëherë më pas (përfshirë). Tarifat vijuese të angazhimit llogariten për periudhat që fillojnë në ditën menjëherë pas Datës së Pagesës (përfshirë) dhe që përfundojnë në Datën e ardhshme të Pagesës (përfshirë).

Tarifat e shtuar e angazhimit do të paguhet (i) në secilën Datë të Pagesës brenda Periudhës së Disponibilitetit; (ii) në Datën e Pagesës pas ditës së fundit të Periudhës së Tërheqjes së Fondit; dhe (iii) në rast se Kredia në Dispozicion anulohet plotësisht, në Datën e Pagesës pas datës së hyrjes në fuqi të një anulimi të tillë.

6.2 Tarifat e vlerësimit

Brenda gjashtë (6) muajve nga Data e Nënshkrimit dhe përpara Tërheqjes së Fondit ose brenda një muaji pas Datës së Hyrjes në Fuqi, cilado nga datat e përmendura më sipër të ndodhë më vonë, Huamarrësi do t'i paguajë Huadhënësit një tarifë vlerësimi prej zero pikë shtatëdhjetë e pesë përqind (0.75%) e llogaritur në vlerën maksimale të Shumës.

7. SHLYERJA

Pas skadimit të Periudhës pa Interes, Huamarrësi do t'i shlyejë Huadhënësit sasinë e principalit të Shumës në tetëmbëdhjetë (18) kështe gjashtë mujore, të kërkueshme dhe të pagueshme në secilën Datë të Pagesës.

Kësti i parë është i kërkueshëm dhe i pagueshëm në 10 shtator 2026 dhe kësti i fundit është i kërkueshëm dhe i pagueshëm në 10 mars 2035.

Në përfundim të Periudhës së Tërheqjes së Fondit, Huadhënësi do t'i dorëzojë Huamarrësit një skedul amortizimi në lidhje me Shumën, duke marrë parasysh, nëse është e zbatueshme, çdo anulim të mundshëm të Shumës në përputhje me Klauzolat 8.3 (*Anulimi nga Huamarrësi*) dhe/ose 8.4 (*Anulimi nga Huadhënësi*).



8. PARAPAGIMI DHE ANULIMI

8.1 Parapagimi vullnetar

Huamarrësi nuk ka të drejtë të parapaguajë të gjithë ose ndonjë pjesë të Shumës para skadimit të periudhës shtatëdhjetë e dy muaj (72) që fillon në Datën e Nënshkrimit.

Që nga data e referuar në paragrafin e mësipërm, Huamarrësi mund të parapaguajë të gjithë ose ndonjë pjesë të Shumës, në bazë të kushteve të mëposhtme:

- (a) Huamarrësi do të njoftojë Huadhënësin mbi synimin e tij për të parapaguar me njoftim të parevokueshëm dhe me shkrim jo më pak se tridhjetë (30) ditë pune para datës së parashikuar të parapagimit;
- (b) shuma për tu parapaguar do të jetë e barabartë me një ose disa këste (a) në principal;
- (c) data e parashikuar e parapagimit do të jetë një Datë Pagese;
- (d) të gjitha parapagimet do të kryhen së bashku me pagimin e interesit të shtuar, çdo tarifë, dëmshpërblim dhe kostot e ngjashme në lidhje me shumën e parapaguar siç parashikohet sipas kësaj Marrëveshjeje;
- (e) nuk ka ndonjë shumë të papaguar; dhe

Në Datën e Pagesës kur është kryer parapagimi, Huamarrësi do të paguajë shumën e plotë të Dëmshpërblimeve të Parapagimit, të kërkueshme dhe të pagueshme në pajtim me Klauzolën 9.3 (*Dëmshpërblimi i Parapagimit*).

8.2 Parapagimi i detyrueshëm

Huamarrësi duhet të parapaguajë menjëherë të gjithë ose një pjesë të Shumës pas marrjes së një njoftimi nga Huadhënësi që informon Huamarrësin për ndonjë nga rastet e mëposhtme:

- (a) Paligjshmëria: bëhet e paligjshme që Huadhënësi, sipas ligjit të tij të zbatueshëm, të përmbushë ndonjë nga detyrimet e tij siç parashikohet nga kjo Marrëveshje ose të financojë ose mirëmbajë Shumën;
- (b) Mospërmbushja e detyrimeve: Huadhënësi shpall një Rast të Mospërmbushjes së Detyrimeve në përputhje me Klauzolën 13 (*Rastet e Mospërmbushjeve të Detyrimeve*)

Në rast të secilit prej rasteve të specifikuara në paragrafët (a) dhe (b) më lart, Huadhënësi rezervon të drejtën, pasi ta ketë njoftuar Huamarrësin me shkrim, që të ushtrojë të drejtat e tij si kreditor në mënyrën e specifikuar në paragrafin (b) të Klauzolës 13.2 (*Përshpejtimi*).

8.3 Anulimi nga Huamarrësi

Para Afatit të Tërheqjes së Fondit, Huamarrësi mund të anulojë të gjithë ose ndonjë pjesë të Kredisë në Dispozicion, duke i dhënë Huadhënësit njoftim paraprak tre (3) Ditë Pune para.

Pas marrjes së një njoftimi të tillë të anulimit, Huadhënësi anulon shumën e njoftuar nga Huamarrësi, me kusht që Shpenzimet e arsyeshme, lidhur me zbatimin e Programit, siç



specifikohen në Planin e Financimit, të mbulohen në një mënyrë të pranueshme për Huadhënësin, përveç në rast se Programi është ndërprerë nga Huamarrësi.

8.4 Anulimi nga Huadhënësi

Kredia në Dispozicion do të anulohet menjëherë pas dorëzimit të një njoftimi tek Huamarrësi që do të jetë menjëherë efektiv, nëse:

- (a) Kredia në Dispozicion nuk është e barabartë me zero në Afatin për Tërheqjen e Fondit;
- (b) Tërheqja e Fondit nuk ka ndodhur gjashtë (6) muaj pas Datës së Nënshkrimit;
- (c) ka ndodhur dhe është duke vijuar një Rast i Mospërbushjes së Detyrimeve;
- (d) ka ndodhur një rast i përmendur në Klauzolën 8.2 (*Parapagimi i Detyrueshëm*); ose

me përjashtim kur, në rastin e paragrafëve (a) dhe (b) të kësaj Klauzole 8.4 (*Anulimi nga Huadhënësi*), Palët kanë rënë dakord me shkrim të shtyjnë Afatin e Tërheqjes së Fondit në bazë të kushteve të reja financiare që do të zbatohen për Tërheqjen e Fondit sipas Kredisë në Dispozicion.

8.5 Kufizimet

- (a) Çdo njoftim i parapagimit ose anulimit i dhënë nga një Palë në përputhje me këtë Klauzolë 8 (*Parapagimi dhe Anulimi*) do të jetë i përvokueshëm dhe përveç nëse parashikohet ndryshe në këtë Marrëveshje, çdo njoftim i tillë specifikon datën ose datat kur do të kryhet parapagimi ose anulimi përkatës dhe shuma e atij parapagimi ose anulimi.
- (b) Huamarrësi nuk do të parapaguajë ose anulojë të gjithë ose ndonjë pjesë të Shumës, përveç në kohën dhe mënyrën e parashikuar shprehimisht në këtë Marrëveshje.
- (c) Çdo parapagim sipas kësaj Marrëveshjeje do të bëhet së bashku me pagesën e (i) interesit të shtuar mbi shumën e parapaguar, (ii) tarifat e paguara dhe (iii) Dëmshpërblimin e Parapagimit të përmendur në Klauzolën 9.3 (*Dëmshpërblimi i Parapagimit*).
- (d) Çdo shumë parapagimi do të aplikohet ndaj kësteve të mbetura në rend të anasjellë maturimi.
- (e) Huamarrësi nuk mund të ri-marrë hua të gjithë ose ndonjë pjesë të Shumës që është parapaguar ose anuluar.

9. DETYRIMET E PAGESAVE SHITESË

9.1 Kostot dhe shpenzimet

9.1.1. Huamarrësi do të rimbursojë Huadhënësin për të gjitha kostot dhe shpenzimet (përfshirë tarifat ligjore) të shkaktuara prej tij në lidhje me zbatimin ose ruajtjen e ndonjë prej të drejtave të tij sipas kësaj Marrëveshjeje.

9.1.2. Huamarrësi do të paguajë drejtpërdrejt ose, nëse është e zbatueshme, do t'i rimbursojë Huadhënësit në rast të një parapagimi të bërë nga Huadhënësi, shumën e të gjitha kostove dhe shpenzimeve në lidhje me transferimin e fondeve në, ose për llogari të Huamarrësit nga Parisi



në çdo vend tjetër të rënë dakord me Huadhënësin, si dhe çdo tarifë dhe shpenzime të transferimit në lidhje me pagimin e të gjitha sasive të kërkueshme sipas Shumës.

9.2 Dëmshpërblimi i anulimit

Nëse Shuma anulohet plotësisht ose pjesërisht në përputhje me kushtet e Klauzolave 8.3 (*Anulimi nga Huamarrësi*) dhe/ose 8.4 (*Anulimi nga Huadhënësi*) paragrafët (a), (b) dhe (c), Huamarrësi do të paguajë një dëmshpërblim anulimi të llogaritur në dy pikë pesëdhjetë përqind (2.50%) mbi sasinë e anuluar të Shumës.

Çdo dëmshpërblim anulimi do të jetë i kërkueshëm dhe i pagueshëm në Datën e Pagesës menjëherë në vijim të anulimit të gjithë ose një pjesë të Shumës.

9.3 Dëmshpërblimi i parapagimit

Për shkak të humbjeve të pësuar nga Huadhënësi, si rezultat i parapagimit të plotë ose të pjesshëm të Shumës, në përputhje me Klauzolat 8.1 (*Parapagimi Vullnetar*) ose 8.2 (*Parapagimi i Detyrueshëm*), Huamarrësi do t'i paguajë Huadhënësit një dëmshpërblim të barabartë me shumën totale të:

- Dëmshpërblimit Kompensues të Parapagimit; dhe
- çdo kosto që lind nga shkelja e ndonjë transaksioni shkëmbimi për mbrojtjen e interesit, të vënë në funksionim nga Huadhënësi në lidhje me shumën e parapaguar.

9.4 Taksat dhe tatimet

9.4.1. Kostot e regjistrimit

Nëse është e zbatueshme, Huamarrësi do të paguajë drejtpërdrejt ose do të rimbursojë Huadhënësin në rast të një parapagimi të bërë nga Huadhënësi, kostot e të gjitha detyrimeve të pullës, regjistrimit dhe taksave të tjera të ngjashme që paguhet në lidhje me Marrëveshjen dhe çdo ndryshim të mundshëm të saj sipas legjislacionit shqiptar.

9.4.2. Taksa e mbajtjes në burim

Huamarrësi merr përsipër që të gjitha pagesat e bëra ndaj Huadhënësit sipas kësaj Marrëveshjeje, do të jenë pa taksë të mbajtur në burim.

Nëse një taksë e mbajtur në burim kërkohet me ligj, Huamarrësi ndërmerr që të rrisë shumën e çdo pagese të tillë në një shumë të tillë që i lë Huadhënësit një shumë të barabartë me pagesën e cila do të kishte qenë e kërkueshme, nëse nuk do të ishte kërkuar pagesa e taksës së mbajtur në burim.

Huamarrësi do t'i rimbursojë Huadhënësit të gjitha shpenzimet dhe/ose taksat për llogari të Huamarrësit, të cilat janë paguar nga Huadhënësi (nëse është e zbatueshme), me përjashtim të taksave të kërkueshme në Francë.



9.5 Dëmshpërblimi Valutor

Nëse ndonjë shumë e kërkueshme nga Huamarrësi sipas kësaj Marrëveshjeje ose ndonjë urdhër, gjykim ose vendim i dhënë ose marrë në lidhje me një shumë të tillë, duhet të konvertohet nga valuta në të cilën ajo shumë paguhet në një valutë tjetër, për qëllimin e:

- (i) bërjes ose paraqitjes së një kërkesë ose prove kundër Huamarrësit; ose
- (ii) marrjes ose zbatimit të një urdhri, gjykimi ose vendimi në lidhje me ndonjë proces gjyqësor ose arbitrazhi,

Huamarrësi do të dëmshpërblejë Huadhënësin kundër dhe, brenda tre (3) Ditësh Pune nga kërkesa e Huadhënësit dhe siç lejohet me ligj, do t'i paguajë Huamarrësit shumën e çdo kostoje, humbjeje ose detyrimi që rrjedh nga ose si rezultat i konvertimit, duke përfshirë çdo mospërputhje midis: (A) kursit të këmbimit të përdorur për të konvertuar shumën përkatëse nga valuta e parë në valutën e dytë; dhe (B) kursit të këmbimit ose kursit (eve) në dispozicion të Huadhënësit në kohën e marrjes nga ana e tij të asaj shume. Ky detyrim për dëmshpërblimin e Huadhënësit është i pavarur nga çdo detyrim tjetër i Huamarrësit sipas kësaj Marrëveshjeje.

Huamarrësi heq dorë nga çdo e drejtë që mund të ketë në ndonjë juridiksion, për të paguar ndonjë shumë të kërkueshme sipas kësaj Marrëveshjeje në një valutë ose njësi valute përveç asaj në të cilën shprehet se është e pagueshme.

9.6 Datat e caktuara

Çdo dëmshpërblim ose rimbursim i pagueshëm nga Huamarrësi ndaj Huadhënësit sipas kësaj Klauzole 9 (*Detyrimet e Pagesës Shtesë*) është i kërkueshëm dhe i pagueshëm në Datën e Pagesës menjëherë pas rrethanave që kanë shkaktuar dëmshpërblimin ose rimbursimin përkatës.

Pavarësisht sa më sipër, çdo dëmshpërblim që duhet të paguhet në lidhje me një parapagim në përputhje me Klauzolën 9.3 (*Dëmshpërblimi i Parapagimit*) është i kërkueshëm dhe i pagueshëm në datën e parapagimit përkatës.

10. PËRFAQËSIMET DHE GARANCITË

Të gjitha përfaqësimet dhe garancitë e përcaktuara në këtë Klauzolë 10 (*Përfaqësimet dhe garancitë*) janë bërë nga Huamarrësi në interes të Huadhënësit në Datën e Nënshkrimit. Të gjitha përfaqësimet dhe garancitë në këtë Klauzolë 10 (*Përfaqësimet dhe garancitë*) gjithashtu konsiderohen të jenë bërë nga Huamarrësi në datën e hyrjes në fuqi dhe në datën kur të gjitha kushtet pararendëse të listuara në Pjesën II të Skedulit 4 (*Kushtet Pararendëse*) të jenë përmbushur, në datën e secilës Kërkesë për Tërheqje Fondi, në secilën Datë të Tërheqjes së Fondit dhe në secilën Datë Page, përveç kur përfaqësimet që përsëriten në përmbajtje të Klauzolës 10.9 (*Mos-dhënia e Informacionit Mashtrues*) konsiderohen të bëhen nga Huamarrësi në lidhje me informacionin e dhënë nga Huamarrësi që prej datës kur është bërë së fundi përfaqësimi.



10.1 Kompetenca dhe autoriteti

Huamarrësi ka kompetencën të lidhë këtë Marrëveshje dhe të kryejë të gjitha detyrimet e parashikuara. Huamarrësi ka ndërmarrë të gjitha masat e nevojshme për të autorizuar lidhjen e kësaj Marrëveshjeje.

10.2 Vlefshmëria dhe pranueshmëria në prova

Të gjitha Autorizimet e kërkuara për ta bërë këtë Marrëveshje të pranueshme në prova në gjykatat e juridiksionit të Huamarrësit ose në procedurat e arbitrazhit, siç përcaktohet në Klauzolën 17 (*Ligji Rregullues, Zbatimi dhe Zgjedhja e Vendbanimit*) janë marrë dhe janë në fuqi dhe efekt të plotë, dhe nuk ekziston asnjë rrethanë që mund të rezultojë në revokimin, mos-rinovimin ose modifikimin, tërësisht ose pjesërisht, të autorizimeve të tilla.

10.3 Detyrimet e detyrueshme

Detyrimet e shprehura për t'u marrë përsipër nga Huamarrësi sipas kësaj Marrëveshjeje janë në përputhje me të gjitha ligjet dhe rregulloret e zbatueshme për Huamarrësin në juridiksionin e tij dhe janë detyrime ligjore, të vlefshme, detyruese dhe të zbatueshme, të cilat janë në fuqi në përputhje me kushtet e tyre me shkrim.

10.4 Mos-depozitimi ose taksat e pullave

Sipas ligjeve të Huamarrësit, nuk është e nevojshme që kjo Marrëveshje të depozitohet, shënohet ose regjistrohet në ndonjë gjykatë ose autoritet tjetër në atë juridiksion ose që taksa e pullës, regjistrimit ose taksa ose tarifa të ngjashme të paguhet për ose në lidhje me këtë Marrëveshje ose transaksionet e parashikuara në të.

10.5 Transferimi i fondeve

Të gjitha shumat e kërkueshme nga Huamarrësi për Huadhënësin sipas kësaj Marrëveshjeje, qoftë si principal ose interes, interesi i pagesës së vonuar, dëmshpërblimi i anulimit, Dëmshpërblimi i Parapagimit, kostot dhe shpenzimet e rastësishme ose ndonjë shumë tjetër janë lirisht të konvertueshme dhe të transferueshme.

Ky përfaqësim do të mbetet në fuqi dhe efekt të plotë deri në shlyerjen e plotë të të gjitha shumave të kërkueshme për Huadhënësin. Në rast se datat e shlyerjes së Shumës shtyhen nga Huadhënësi, asnjë konfirmim i mëtejshëm i këtij përfaqësimi nuk do të jetë i nevojshëm.

Huamarrësi do të marrë Euro të nevojshme për pajtueshmërinë me këtë përfaqësim në kohën e duhur.

10.6 Mos-qenia në konflikt me detyrimet e tjera

Lidhja dhe kryerja nga Huamarrësi, dhe transaksionet e parashikuara nga kjo Marrëveshje nuk bien ndesh me ndonjë ligj apo rregullore të brendshme ose të huaj të zbatueshme për të, dokumentet e tij kushtetuese (ose ndonjë dokument të ngjashëm) ose ndonjë marrëveshje ose instrument detyrues për Huamarrësin ose që cenon ndonjë prej aseteve të tij.



10.7 Ligji Rregullues dhe Zbatimi

- (a) Zgjedhja e ligjit francez si ligj rregullues i kësaj Marrëveshjeje do të njihet dhe zbatohet nga gjykatat dhe gjykatat e arbitrazhit në juridiksionin e Huamarrësit.
- (b) Çdo gjykim i marrë në lidhje me këtë Marrëveshje në një gjykatë franceze ose ndonjë vendim nga një gjykatë arbitrazhi do të njihet dhe zbatohet në juridiksionin e Huamarrësit.

10.8 Mos-pasja e Rasteve të Mospërbushjes së Detyrimeve

Asnjë Rast i Mospërbushjes së Detyrimeve nuk po vazhdon ose në mënyrë të arsyeshme nuk mund të ndodhë.

Asnjë shkelje e Huamarrësit nuk po vazhdon në lidhje me ndonjë marrëveshje tjetër detyruese për të, ose që cenon ndonjë prej aseteve të tij, i cili ka ose mund të ketë Ndikim Material Negativ.

10.9 Mos-pasja e Informacionit Mashtrues

Të gjitha informacionet dhe dokumentet e dhëna nga Huamarrësi tek Huadhënësi ishin të vërteta, të sakta dhe të përditësuara nga data kur janë siguruar ose, nëse është e nevojshme, nga data në të cilën janë deklaruar se janë dhënë dhe nuk janë ndryshuar, revokuar, anuluar ose rinovuar me kushte të rishikuara, dhe nuk janë mashtruese në ndonjë aspekt material si rezultat i një mosveprimi, ndodhisë së rrethanave të reja ose zbulimit ose mos-zbulimit të ndonjë informacioni.

10.10 Klasifikimi *Pari Passu*

Detyrimet e pagesës të Huamarrësit sipas kësaj Marrëveshjeje klasifikohen të paktën *pari passu* me pretendimet e të gjithë kreditorëve të tij të pasiguruar dhe prioritarë.

10.11 Origjina e fondeve , Aktet e Korrupsionit, Mashtrimi dhe Praktikant Anti-Konkurruese

Huamarrësi përfaqëson dhe garanton se:

- (i) të gjitha fondet e investuara në Program janë nga buxheti i Shtetit ose nga Bashkë-Financuesi;
- (ii) Programi nuk ka shkaktuar ndonjë Akt të Korrupsionit, Mashtrimit ose Praktikës Anti-Konkurruese.

10.12 Mos-pasja e një Ndikimi Material Negativ

Huamarrësi përfaqëson dhe garanton që asnjë rast apo rrethanë që mund të ketë ndikim material negativ nuk ka ndodhur ose nuk mund të ndodhë.

11. **SIPËRMARRJET/ANGAZHIMET**

Sipërmarrjet/angazhimet në këtë Klauzolë 11 (*Sipërmarrjet*) do të hyjnë në fuqi në Datën e Hyrjes në Fuqi dhe do të mbeten në fuqi dhe efekt të plotë për aq kohë sa shuma është e papaguar sipas kësaj Marrëveshjeje.



11.1 Respektimi i Ligjeve, Rregulloreve dhe Detyrimeve

Huamarrësi respekton,

- (a) në të gjitha aspektet, të gjitha ligjet dhe rregulloret, të cilave i nënshtrohet ai dhe /ose Programi, veçanërisht në lidhje me të gjitha ligjet e zbatueshme të prokurimit, mbrojtjen e mjedisit, sigurinë dhe punën; dhe
- (b) me të gjitha detyrimet e tij sipas kësaj Marrëveshjeje.

11.2 Autorizimet

Huamarrësi do të marrë menjëherë, do të respektojë dhe do të bëjë gjithçka që është e nevojshme për të ruajtur në fuqi dhe efekt të plotë çdo autorizim të kërkuar në bazë të ndonjë ligji ose rregulloreje në fuqi, për t'i mundësuar atij të kryejë detyrimet e tij sipas kësaj marrëveshjeje dhe të garantojë ligjshmërinë, vlefshmërinë, zbatueshmërinë dhe pranueshmërinë në prova të kësaj Marrëveshjeje.

11.3 Zbatimi dhe Ruajtja e Programit

Huamarrësi:

- (iii) zbaton Programin në përputhje me parimet përgjithësisht të pranura të sigurisë dhe standardet teknike në fuqi; dhe
- (iv) mirëmban asetet e Programit në përputhje me të gjitha ligjet dhe rregulloret në fuqi, dhe në kushte të mira operimi dhe mirëmbajtjeje, dhe përdor këto asete në përputhje me qëllimin e tyre dhe të gjitha ligjet dhe rregulloret në fuqi.

11.4 Përgjegjësia Mjedisore dhe Sociale

11.4.1. Zbatimi i masave mjedisore dhe sociale

Për të nxitur zhvillimin e qëndrueshëm, Palët bien dakord se është e nevojshme të promovohet përputhshmëria me standardet e njohura ndërkombëtarisht mjedisore dhe të punës, përfshirë konventat themelore të Organizatës Ndërkombëtare të Punës (“ONP”) dhe ligjet dhe rregulloret ndërkombëtare mjedisore në fuqi në juridiksionin e Huamarrësit.

Huamarrësi angazhohet të zbatojë masat e duhura të lehtësimit E&S specifike për Programin, siç përcaktohet në Planin e Angazhimit Mjedisor dhe Social (ESCP) bashkëlidhur si Skeduli 8. Huamarrësi, nëpërmjet Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë do t'i sigurojë Agjencisë raporte monitorimi gjashtë mujore në lidhje me ESCP-në dhe dokumente të tjera E&S të përmendura në këtë Plan.

11.4.2. Menaxhimi i ankesave mjedisore dhe sociale

- (a) Huamarrësi (i) konfirmon se ai ka marrë një kopje të Procedurës së Punës së Mekanizmit të Menaxhimit të Ankesave ES dhe ka pranuar kushtet e tij, veçanërisht në lidhje me veprimet që mund të ndërmerren nga Huadhënësi në rast se një palë e tretë paraqet ankesë, dhe (ii) pranon që Procedura e Punës së Mekanizmit të Menaxhimit të Ankesave



ES ka, si midis Huamarrësit dhe Huadhënësit, të njëjtin efekt detyrues kontraktues si kjo Marrëveshje.

- (b) Huamarrësi autorizon shprehimisht Huadhënësin që t'u zbulojë Ekspertëve (siç përcaktohet në Procedurën e Punës së Mekanizmit të Menaxhimit të Ankesave ES) dhe palëve të përfshira në auditimin e pajtueshmërisë dhe /ose procedurën e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve, dokumentet e Programit në lidhje me çështjet mjedisore dhe sociale të nevojshme për trajtimin e ankesës mjedisore dhe sociale (siç përcaktohet në Procedurat e Menaxhimit të Ankesave ES) duke përfshirë, pa kufizim, ato të listuara në Skedulin 7 (*Lista jo-shteruese e dokumenteve mjedisore dhe sociale, të cilat Huamarrësi lejon të zbulohen në lidhje me procedurën e punës së mekanizmit të menaxhimit të ankesave mjedisore dhe sociale ES*).

11.5. Klasifikimi *Pari Passu*

Huamarrësi ndërmerr (i) të garantojë që detyrimet e tij të pagesës sipas kësaj Marrëveshjeje të klasifikohen të paktën në çdo kohë *pari passu* me detyrimet e tjera aktuale dhe të ardhshme të pasiguruara dhe prioritare të pagesës; (ii) të mos japë klasifikim ose garanci paraprake huadhënësve të tjerë, përveç nëse të njëjtat klasifikime ose garanci janë dhënë nga Huamarrësi në favor të Huadhënësit, nëse kërkohet nga Huadhënësi.

11.6. Inspektimet

Me anë të kësaj, Huamarrësi autorizon Huadhënësin dhe përfaqësuesit e tij të kryejnë inspekte mbi baza vjetore, qëllimi i të cilave do të jetë vlerësimi i zbatimit të Programit dhe Skemës së Monitorimit për aspekte teknike, financiare dhe institucionale.

Huamarrësi, nëpërmjet Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë duhet të bashkëpunojë dhe t'i ofrojë të gjithë ndihmën dhe informacionin e arsyeshëm Huamarrësit dhe përfaqësuesve të tij kur kryejnë inspekte të tilla, koha dhe formati i të cilave do të përcaktohen nga Huadhënësi pas konsultimeve me Huamarrësin.

11.7. Vlerësimi i Programit

Huamarrësi pranon që Huadhënësi mund të kryejë, ose të sigurojë që një palë e tretë të kryejë në emër të tij, një vlerësim të Programit. Ky vlerësim do të përdoret për të përgatitur një përmbledhje që përmban informacion mbi Programin, të tilla si shuma totale dhe kohëzgjatja e financimit, objektivat e Programit, rezultatet e pritshme dhe të arritura sasiore të Programit, vlerësimi i rëndësisë së tij, efikasiteti, ndikimi dhe realizueshmëria/qëndrueshmëria e Programit, konkluzionet dhe rekomandimet kryesore.

Huamarrësi sipas rastit do të përfshihet sa më shumë që të jetë e mundur në vlerësim, që nga hartimi i Termave të Referencës deri në dorëzimin e raportit përfundimtar.

Huamarrësi pranon publikimin e këtij raporti përfundimtar, veçanërisht në faqen e internetit të Huadhënësit

11.8. Zbatimi i Programit

Huamarrësi nëpërmjet Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë:



- (i) siguron që çdo person, grup ose subjekt që merr pjesë në zbatimin e Programit nuk ndodhet në asnjë listë të sanksioneve financiare (duke përfshirë veçanërisht luftën kundër financimit të terrorizmit); dhe
- (ii) nuk financon ndonjë furnizim ose sektorë që janë subjekt i një Embargo nga Kombet e Bashkuara, Bashkimi Evropian ose Franca.

11.9. Origjina e Fondeve, Mos-kryerja e Akteve të Korrupsionit, Mashtrimi ose Praktika Anti-Konkurruese

Huamarrësi ndërmerr:

- (i) të bëjë përpjekjet e tij më të mira që të sigurojë se fondet, përveç atyre me origjinë shtetërore, të përdorura për zbatimin e Programit, nuk do të jenë me origjinë të paligjshme;
- (ii) të sigurojë që Programi nuk do të shkaktojë ndonjë Akt Korrupsioni, Mashtrim ose Praktikë Anti-Konkurruese;
- (iii) sapo të vihet në dijeni ose të dyshojë për ndonjë Akt Korrupsioni, Mashtrim ose Praktikë Anti-Konkurruese, do të informojë Huadhënësin pa vonesë;
- (iv) në rastin e përmendur në paragrafin (iii) më lart ose me kërkesë të Huadhënësit, nëse ky i fundit dyshon se aktet/veprimet ose praktikat e referuara në paragrafin (iii) kanë ndodhur, do të marrë të gjitha masat e nevojshme për të korrigjuar situatën në një mënyrë të pranueshme për Huadhënësin dhe brenda afatit kohor të përcaktuar nga Huadhënësi; dhe
- (v) të njoftojë Huadhënësin pa vonesë, nëse ka dijeni për ndonjë informacion që e bën të dyshojë për ndonjë Origjinë të Paligjshme të fondeve të përdorura për zbatimin e Programit.

11.10. Vizibiliteti dhe Komunikimi

Huamarrësi do të zbatojë veprimet e vizibilitetit dhe komunikimit lidhur me zbatimin e Programit në përputhje me termat e Udhëzuesit të Vizibilitetit dhe Komunikimit, dhe pranon se ka lexuar dhe kuptuar plotësisht udhëzuesin e lartpërmendur.

Sipas Udhëzuesit të Vizibilitetit dhe Komunikimit, Programi është subjekt i detyrimeve të komunikimit dhe vizibilitetit të NIVELIT 1.

12. SIPËRMARRJET E INFORMACIONIT

Sipërmarrjet/angazhimet në këtë Klauzolë 12 (*Sipërmarrjet e Informacionit*) do të hyjnë në fuqi në Datën e Nënshkrimit dhe do të mbeten në fuqi dhe efekt të plotë për aq kohë sa ndonjë shumë është e papaguar sipas kësaj Marrëveshjeje.

12.1. Informacioni Financiar

Huamarrësi i siguron Huadhënësit çdo informacion që Huadhënësi mund të kërkojë në mënyrë të arsyeshme në lidhje me borxhin e jashtëm dhe të brendshëm të Huamarrësit, si dhe statusin e çdo huaje të garantuar.



12.2. Zbatimi i Programit

Huamarrësi, nëpërmjet Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë, do t'i ofrojë Huadhënësit menjëherë, me kërkesën e Huadhënësit çdo informacion ose dokument mbështetës në lidhje me zbatimin e Programit dhe zbatimin e skemës së Monitorimit.

12.3. Raporti monitorues

Huamarrësi nëpërmjet Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë i jep Huadhënësit:

- (a) Deri në Datën e Përfundimit të Programit, brenda një (1) muaji pas përfundimit të çdo viti, një raport monitorimi në lidhje me zbatimin e Programit gjatë vitit të kaluar;
- (b) Brenda një (1) muaji nga Data e Përfundimit të Programit, raportin që përmbledh zbatimin teknik dhe buxhetor të Programit.
- (c) Raporte monitoruese gjashtë mujore në lidhje me ESCP-në dhe dokumente të tjera E&S të përmendura në Plan.

12.4. Bashkëfinancimi

Huamarrësi informon menjëherë Huadhënësin për çdo anulim (tërësisht ose pjesërisht) ose ndonjë parapagim sipas një bashkë-financimi.

12.5. Informacion shtesë

Huamarrësi i jep Huadhënësit

- (a) menjëherë pasi vihet në dijeni për to, detaje të ndonjë rasti ose rrethane që është ose mund të jetë një Rast i Mospërmbushjes së Detyrimeve ose që ka ose mund të ketë ndikim material negativ, natyrën e një rasti të tillë dhe të gjitha masat e marra ose që duhet të merren për ta korrigjuar (nëse ka);
- (b) menjëherë, detaje të çdo vendimi ose rasti që mund të ndikojë në organizimin, përfundimin ose funksionimin e Programit;
- (c) dëshmi e ndjekjes së Vlerësimit të Sistemit Mjedisor dhe Social (ESSA) që do të bëhet nga Huadhënësit.
- (d) Informacion mbi ndryshimin e Planit të Financimit.

13. RASTET E MOSPËRMBUSHJES SË DETYRIMEVE

13.1. Rastet e Mospërmbushjes së Detyrimeve

Secili prej rasteve ose rrethanave të përcaktuara në këtë Klauzolë 13.1 (*Rastet e Mospërmbushjes së Detyrimeve*) është Rast i Mospërmbushjes së Detyrimeve.

- (a) **Moskryerja e Pagesës**



Huamarrësi nuk paguan në datën e caktuar ndonjë shumë të pagueshme prej tij sipas kësaj Marrëveshjeje në mënyrën e kërkuar sipas kësaj Marrëveshjeje. Megjithatë, pa cenuar Klauzolën 4.3 (*Pagesa e vonuar dhe kamatëvonesa*), asnjë Rast i Mospërmbushjes së Detyrimeve nuk do të ndodhë sipas këtij paragrafi, (a) nëse kjo pagesë është kryer plotësisht nga Huamarrësi brenda pesë (5) Ditësh Pune nga data e kërkuar.

(b) Sipërmarrjet dhe Detyrimet

Huamarrësi nuk respekton asnjë kusht të Marrëveshjes, duke përfshirë, pa kufizim, cilindo prej sipërmarrjeve/angazhimeve që ka dhënë në pajtim me Klauzolën 11 (*Sipërmarrjet*) dhe Klauzolën 12 (*Sipërmarrjet e Informacionit*).

Me përjashtim të sipërmarrjeve/angazhimeve të dhëna sipas Klauzolës 11.4 (*Përgjegjësia Mjedisore dhe Sociale*), Klauzolat 0 (*Zbatimi i Programit*) dhe 11.99 (*Origjina e Fondeve, Mos-kryerja e Akteve të Korrupsionit, Mashtrimi ose Praktikat Anti-Konkurruese*) në lidhje me të cilat nuk lejohet asnjë periudhë pa interes, nuk do të ndodhë asnjë Rast i Mospërmbushjes së Detyrimeve sipas këtij paragrafi b) nëse mospërputhja mund të korrigjohet dhe është korrigjuar brenda pesë (5) Ditësh Pune të kohës më të hershme nga (A) data e njoftimit të Huadhënësit ndaj Huamarrësit në lidhje me pamundësinë; dhe (B) kur Huamarrësi vihet në dijeni për shkeljen ose brenda afatit kohor të përcaktuar nga Huadhënësi në rastin e përmendur në nënparagrafin (iv) të Klauzolës 11.9 (*Origjina e Fondeve, Mos-kryerja e Akteve të Korrupsionit, Mashtrimi ose Praktikat Anti-Konkurruese*).

(c) Keqpërfaqësimi

Një përfaqësim ose garanci e bërë nga Huamarrësi në Marrëveshje, përfshirë sipas Klauzolës 10 (*Përfaqësimet dhe garancitë*), ose në ndonjë dokument të dorëzuar nga ose në emër të Huamarrësit sipas ose në lidhje me Marrëveshjen, është i pasaktë ose mashtues kur është bërë ose konsiderohet se është bërë.

(d) Mospërmbushja e Tërthortë e Detyrimeve

- (i) Në bazë të paragrafit (ii), çdo Borxh Financiar i Huamarrësit nuk paguhet në datën e caktuar ose, nëse është e zbatueshme, brenda ndonjë periudhe pa interes, të miratuar në përputhje me dokumentacionin përkatës.
- (ii) Në bazë të paragrafit (iii) një kreditor ka anuluar ose pezulluar angazhimin/detyrimin e tij ndaj Huamarrësit në përputhje me ndonjë Borxh Financiar ose ka deklaruar Borxhin Financiar të kërkueshëm dhe të pagueshëm para maturimit të tij të specifikuar, ose ka kërkuar parapagimin e plotë të Borxhit Financiar, në secilin rast, si rezultat i një rasti të mospërmbushjes së detyrimeve ose ndonjë dispozite që ka ndikim të ngjashëm (në çdo mënyrë që përshkruhet) në përputhje me dokumentacionin përkatës.
- (iii) Asnjë Rast i Mospërmbushjes së Detyrimeve nuk do të ndodhë sipas kësaj klauzole 13.1, (d) (*Mospërmbushja e Tërthortë e Detyrimeve*) nëse shuma përkatëse e Borxhit Financiar ose angazhimi/detyrimi për Borxhin Financiar që hyn brenda objektit të paragrafëve (a) dhe (b) më lart është më pak se tridhjetë milion Euro (30,000,000 EURO) (ose barazvlerën e saj në ndonjë valutë (a) tjetër/të tjera.

(e) Paligjshmëria



Për Huamarrësin është ose bëhet e paligjshme kryerja e ndonjë prej detyrimeve të tij sipas kësaj Marrëveshjeje.

(f) Ndryshimi material negativ

Çdo rast (duke përfshirë një ndryshim në situatën politike të vendit të Huamarrësit) ose ndonjë masë që sipas mendimit të Huadhënësit, mund të ketë ndikim material negativ, ndodh ose mund të ndodhë.

(g) Tërheqja ose pezullimi i Programit

Nëse ndodh ndonjë nga rastet e mëposhtme:

- (i) Huamarrësi tërhiqet nga Programi;
- (ii) zbatimi i Programit është pezulluar nga Huamarrësi për një periudhë më të gjatë se gjashtë (6) muaj.

(h) Autorizimet

Çdo Autorizim i kërkuar për Huamarrësin në mënyrë që të kryejë ose të përmbushë detyrimet e tij sipas kësaj Marrëveshjeje ose i kërkuar në ecurinë e zakonshme të Programit, nuk është marrë brenda afatit kohor të kërkuar ose është anuluar ose bëhet i pavlefshëm ose ndryshe pushon së qeni në fuqi dhe efekt të plotë.

(i) Gjykimet ose vendimet që kanë Ndikim Material Negativ

Çdo gjykim ose vendim arbitrazhi ose çdo vendim gjyqësor ose administrativ që cenon Huamarrësin që sipas mendimit të Huadhënësit, ka ose në mënyrë të arsyeshme mund të ketë Ndikim Material Negativ, ndodh ose mund të ndodhë.

(j) Pezullimi i konvertueshmërisë dhe transferimit të lirë

Konvertueshmëria dhe transferimi i lirë i ndonjë prej shumave të kërkueshme nga Huamarrësi sipas kësaj Marrëveshjeje, ose ndonjë shume tjetër të dhënë nga Huadhënësi tek Huamarrësi ose nga ndonjë huamarrës tjetër i juridiksionit të Huamarrësit, është kundërshtuar.

13.2. Përshpejtimi

Në dhe në çdo kohë pas ndodhës së një Rasti të Mospërmbushjes së Detyrimeve, Huadhënësi, pa dhënë ndonjë kërkesë formale ose pa filluar ndonjë procedurë gjyqësore ose jashtëgjyqësore, duke i dhënë njoftim me shkrim Huamarrësit, mund:

- (a) të anulojë Kredinë në Dispozicion; dhe/ose
- (b) të deklarojë se e gjithë ose një pjesë e Shumës, së bashku me ndonjë interes të shtuar ose të papaguar dhe të gjitha shumat e tjera të papaguara në bazë të kësaj Marrëveshjeje, do të paguhet menjëherë dhe janë të pagueshme.

Pa cenuar sa më sipër, në rast se ndodh një Rast i Mospërmbushjes së Detyrimeve, siç përcaktohet në pikën 13.1 (*Rastet e Mospërmbushjes së Detyrimeve*), Huadhënësi rezervon të



drejtën, duke i dhënë njoftimin me shkrim Huamarrësit, (i) të pezullojë ose shtyjë Tërheqjen e Fondit sipas Shumës; dhe/ ose (ii) të pezullojë finalizimin e çdo marrëveshjeje në lidhje me ofertat e tjera të mundshme financiare që Huadhënësi i ka njoftuar Huamarrësit; dhe/ose (iii) të pezullojë ose shtyjë çdo Tërheqje Fondi sipas ndonjë marrëveshjeje huaje të lidhur midis Huamarrësit dhe Huadhënësit.

Nëse ndonjë Tërheqje fondesh shtyhet ose pezullohet nga një Bashkëfinancues në bazë të një marrëveshjeje midis këtij Bashkëfinancuesi dhe Huamarrësit, Huadhënësi rezervon të drejtën të shtyjë ose të pezullojë Tërheqjen e Fondit sipas Shumës.

13.3. Njoftimi për një Rast të Mospërbushjes së Detyrimeve

Në përputhje me Klauzolën 12.5 (*Informacion shitesë*), Huamarrësi do të njoftojë menjëherë Huadhënësin pasi të vihet në dijeni për ndonjë rast që është ose ka të ngjarë të jetë një Rast i Mospërbushjes së Detyrimeve dhe të informojë Huadhënësin për të gjitha masat e parashikuara nga Huamarrësi për ta korrigjuar atë.

14. ADMINISTRIMI I SHUMËS

14.1. Pagesat

Të gjitha pagesat e marra nga Huadhënësi në bazë të kësaj marrëveshjeje do të zbatohen për pagesën e shpenzimeve, tarifave, interesave, shumave të principalit ose ndonjë shumë tjetër të detyrueshme sipas kësaj marrëveshjeje, sipas renditjes së mëposhtme:

- 1) kosto dhe shpenzime të rastësishme;
- 2) tarifa;
- 3) pagesë e vonuar dhe kamatëvonesë;
- 4) interes i shtuar;
- 5) shlyerjet e principalit.

Çdo pagesë e marrë nga Huamarrësi do të aplikohet së pari në ose për pagimin e çdo shume të kërkueshme dhe të pagueshme sipas Shumës ose sipas huave të tjera të zgjatura nga Huadhënësi ndaj Huamarrësit, nëse është në interesin e Huadhënësit që të aplikojë këto shuma për hua të tjera, sipas renditjes të përcaktuar më lart.

14.2. Kompensimi

Pa miratimin paraprak të Huamarrësit, Huadhënësi mund, në çdo kohë, të kompensojë detyrimet e kërkueshme dhe të pagueshme që përbën detyrim nga Huamarrësi ndaj çdo shume të mbajtur nga Huadhënësi në emër të Huamarrësit ose ndonjë detyrim të kërkueshëm dhe të pagueshëm që Huadhënësi i detyrohet Huamarrësit. Nëse detyrimet janë në valuta të ndryshme, Huadhënësi mund të konvertojë secilin nga detyrimet me kursin e këmbimit mbizotërues të valutës për qëllimin e kompensimit.



Të gjitha pagesat që Huamarrësi bën në bazë të Marrëveshjes do të llogariten dhe bëhen pa kompensim. Huamarrësi është i ndaluar të bëjë ndonjë kompensim nga pagesat ndaj ndonjë të drejte përveç kur këto të drejta njihen me vendim të formës së prerë.

14.3. Ditët e Punës

Pa cenuar llogaritjen e Periudhës së Interesit që mbetet e pandryshuar, nëse pagesa duhet të bëhet në një ditë që nuk është Ditë Pune, data e caktuar e kësaj pagese do të jetë Dita tjetër e Punës, nëse Dita tjetër e Punës është në të njëjtin muaj kalendarik, ose Ditën vijuese të Punës nëse Dita tjetër e Punës nuk është në të njëjtin muaj kalendarik.

14.4. Monedha e pagesës

Monedha e secilës shumë të pagueshme sipas kësaj Marrëveshjeje është Euro, me përjashtim sikurse parashikohet në Klauzolën 14.6 (*Vendi i pagesës*).

14.5. Marrëveshja për numërimin e ditëve

Çdo interes, tarifë ose shpenzim që lind sipas kësaj Marrëveshjeje do të llogaritet në bazë të numrit aktual të ditëve të kaluara dhe një viti prej treqind e gjashtëdhjetë (360) ditë, në përputhje me praktikën evropiane ndërbankare të tregut.

14.6. Vendi i pagesës

- (a) Çdo fond që Huadhënësi do t'i transferojë Huamarrësit sipas Shumës, do të paguhet në llogarinë bankare të Huamarrësit, në Bankën e Shqipërisë, të cilin Huamarrësi i njofton Huadhënësit.
- (b) Çdo pagesë që Huamarrësi i bën Huadhënësit do të paguhet në datën e caktuar, jo më vonë se ora 11:00 (ora lokale e Parisit) në llogarinë e mëposhtme bankare:

Kodi RIB: 30001 00064 00000040235 03

Kodi IBAN: FR76 3000 1000 6400 0000 4023 503

Kodi SWIFT i Banque de France (BIC): BDFEFRPPCCT

që Huadhënësi ka hapur në Banque de France (selia / dega kryesore) në Paris, ose ndonjë llogari tjetër që Huadhënësi i njofton Huamarrësit.

- (c) Huamarrësi do të kërkojë nga banka përgjegjëse transferimin e çdo shume tek Huadhënësi, që jep informacionin e mëposhtëm në çdo mesazh lidhur me transfertat bankare, në një mënyrë gjithëpërfshirëse dhe në renditjen e përcaktuar si më poshtë (numrat në titull i referohen protokollit SWIFT MT 202 dhe 103)

- Principali: emri, adresa, numri i llogarisë bankare (fusha 50)
- Banka e principalit: emri dhe adresa (fusha 52)
- Referenca: emri i Huamarrësit, emri i Programit, numri i referencës së Marrëveshjes (fusha 70)



- (d) Të gjitha pagesat e bëra nga Huamarrësi duhet të jenë në përputhje me këtë klauzolë 14.6 (*Vendi i pagesës*) në mënyrë që detyrimi përkatës i pagesës të konsiderohet i shkarkuar në tërësi.

14.7 Mosfunksionimi i Sistemeve të Pagesës

Nëse Huadhënësi përcakton (sipas gjykimit të tij) se ka ndodhur një Rast i Mosfunksionimit të Sistemeve të Pagesës, ose Huamarrësi njofton Huadhënësin se ka ndodhur një Rast i Mosfunksionimit të Sistemeve të Pagesës, Huadhënësi:

- (a) mund dhe nëse kërkohet nga Huamarrësi, duhet të fillojë diskutime me Huamarrësin, me qëllimin për të rënë dakord për çdo ndryshim në funksionimin dhe administrimin e Shumës, siç mund të konsiderojë Huadhënësi të nevojshme në rrethana;
- (b) nuk do të jetë i detyruar të fillojë diskutime me Huamarrësin, në lidhje me ndonjë nga ndryshimet e përmendura në paragrafin (a) më lart, nëse, sipas mendimit të tij, nuk është e praktikueshme të veprojë në këtë mënyrë në rrethanat dhe, në çdo rast, nuk ka asnjë detyrim të pajtohet me ndryshime të tilla; dhe
- (c) nuk do të jetë përgjegjës për ndonjë kosto, humbje ose përgjegjësi që lind si rezultat i marrjes ose mos-marrjes nga ana e tij e ndonjë veprimi, në përputhje me këtë klauzolë 14.7 (*Mosfunksionim i sistemit të pagesës*).

15. TË NDRYSHME

15.1. Gjuha

Gjuha e kësaj marrëveshjeje është gjuha angleze. Nëse kjo marrëveshje përkthehet në një gjuhë tjetër, versioni në anglisht do të ketë përparësi në rast të ndonjë interpretimi konfliktual ose në rast të një mosmarrëveshjeje midis palëve.

Të gjitha njoftimet që jepen ose dokumentet e parashikuara në, ose në lidhje me këtë Marrëveshje, do të jenë në gjuhën angleze.

Huadhënësi mund të kërkojë që një njoftim ose një dokument i dhënë sipas ose në lidhje me këtë Marrëveshje që nuk është në gjuhën angleze të shoqërohet me një përkthim të çertifikuar në anglisht, në këtë rast, përkthimi në anglisht do të ketë përparësi, përveç nëse dokumenti është një dokument ligjor i një shoqërie, tekst juridik ose dokument tjetër zyrtar.

15.2. Çertifikimet dhe Përcaktimet

Në çdo çështje gjyqësore ose arbitrazhi që lind nga ose në lidhje me këtë Marrëveshje të dhënat në llogaritë e mbajtura nga Huadhënësi janë provë e qartë (*prima facie*) për çështjet me të cilat ato lidhen.

Çdo çertifikim ose përcaktim i bërë nga Huadhënësi për një normë ose shumë sipas kësaj Marrëveshjeje do të jetë, në mungesë të një gabimi të qartë, dëshmi përfundimtare e çështjeve me të cilat lidhet.



15.3. Pavlefshmëri e pjesshme

Nëse, në çdo kohë, një term i kësaj marrëveshjeje është ose bëhet i paligjshëm, i pavlefshëm ose i pazbatueshëm, vlefshmëria, ligjshmëria ose zbatueshmëria e dispozitave të mbetura të kësaj marrëveshjeje nuk do të ndikohen ose dëmtohen në asnjë mënyrë.

15.4. Mos-heqja dorë

Mos ushtrimi ose vonesa për të ushtruar nga ana e Huadhënësit të ndonjë të drejte sipas Marrëveshjes nuk do të konsiderohet si heqje dorë nga kjo e drejtë.

Ushtrimi i pjesshëm i ndonjë të drejte nuk do të pengojë ndonjë ushtrim të mëtejshëm të kësaj të drejte ose ushtrimin e ndonjë të drejte ose mjete tjetër juridik sipas ligjit në fuqi.

Të drejtat dhe mjetet juridike të Palëve sipas kësaj Marrëveshjeje janë kumulative dhe nuk janë përjashtuese e të drejtave dhe mjeteve juridike sipas ligjit në fuqi.

15.5. Delegimi

Huamarrësi nuk mund të delegojë ose transferojë, në asnjë mënyrë, çfarëdo qoftë, të gjitha ose ndonjë nga të drejtat dhe detyrimet e tij sipas kësaj Marrëveshjeje.

Huadhënësi mund të caktojë ose transferojë ndonjë prej të drejtave ose detyrimeve të tij sipas kësaj Marrëveshjeje tek (i) ndonjë filial ose subjekt i të njëjtit grup si Huadhënësi ose (ii) ndonjë institucion tjetër financiar ose (iii) ndonjë subjekt tjetër me kusht që të ketë qenë e themeluar, me vendbanim apo e krijuar në Bashkimin Evropian dhe mund të hyjë në ndonjë marrëveshje nën-pjesëmarrjeje që lidhet me të.

Huadhënësi i jep informacionin paraprak Huamarrësit për këtë delegim ose transferim.

15.6. Efekti ligjor

Skedulet e aneksuara në këtë marrëveshje dhe pikat e saj janë pjesë e kësaj Marrëveshjeje dhe kanë të njëjtin efekt juridik.

15.7. Marrëveshja e plotë

Në Datën e Nënshkrimit, kjo Marrëveshje përfaqëson të gjithë marrëveshjen midis Palëve, në lidhje me çështjet e përcaktuara këtu dhe tejkalon dhe zëvendëson të gjithë dokumentet, marrëveshjet ose kuptimet e mëparshme, të cilat mund të jenë shkëmbyer ose komunikuar si pjesë e negociatave në lidhje me këtë Marrëveshje.

15.8. Amendimet

Çdo ndryshim në këtë Marrëveshje do të bëhet me shkrim. Huamarrësi përfaqëson dhe garanton se:

- (a) Ministria e Financës dhe Ekonomisë është e autorizuar të nënshkruajë çdo ndryshim, që duhet të miratohet nga Këshilli i Ministrave; dhe



- (b) Ndryshimet në këtë Marrëveshje që prekin vetëm periudhën e disponibilitetit nuk kërkojnë miratimin paraprak të Këshillit të Ministrave.

15.9. Konfidencialiteti – Zbulimi i informacionit

- (a) Huamarrësi nuk do ta zbulojë përmbajtjen e kësaj Marrëveshjeje tek ndonjë palë e tretë pa pëlqimin paraprak të Huadhënësit, përveç tek ndonjë person, ndaj të cilit Huamarrësi ka detyrimin e zbulimit, sipas ndonjë ligji të zbatueshëm, rregulloreje apo vendimi gjyqësor. Huamarrësi mund të publikojë këtë Marrëveshje në gazetën zyrtare nëse kërkohet nga legjislacioni i zbatueshëm dhe aktet nënligjore për efektshmërinë e Marrëveshjes.
- (b) Pavarësisht nga ndonjë marrëveshje ekzistuese e konfidencialitetit, Huadhënësi mund të zbulojë çdo informacion ose dokument në lidhje me Projektin tek: (i) auditorët, ekspertët, agjencitë e klasifikimit, këshilltarët ligjorë ose organet e tij mbikëqyrëse; (ii) çdo person ose ent të cilit Huadhënësi mund t'i caktojë ose transferojë të gjitha ose një pjesë të të drejtave ose detyrimeve të tij sipas Marrëveshjes; dhe (iii) çdo person ose ent për qëllimin e marrjes së masave mbrojtëse ose ruajtjen e të drejtave të Huadhënësit sipas Marrëveshjes.
- (c) Gjithashtu, Huamarrësi mund:
- (i) të shkëmbejë me Republikën Franceze për publikim në faqen e internetit të qeverisë franceze, në përputhje me çdo kërkesë të Nismës Ndërkombëtare për Transparencë të Ndihmës; dhe
- (ii) të publikojë në faqen e internetit të Huadhënësit;

informacione në lidhje me Programin dhe financimin e tij, siç janë listuar në Shtojcën 6 (*Informacioni që mund të publikohet në faqen e internetit të Qeverisë Franceze dhe faqen e internetit të Huadhënësit*).

15.10. Kufizimi

Parashkrimi i çdo pretendimi në bazë të kësaj Marrëveshjeje do të jetë dhjetë (10) vjet, përveç çdo pretendimi për interes për shkak të kësaj Marrëveshjeje.

15.11 Shtrëngimi

Secila Palë pranon se dispozitat e Nenit 1195 të Kodit Civil Francez nuk zbatohen për të në lidhje me detyrimet e tij sipas Marrëveshjes dhe nuk do të ketë të drejtë të bëjë ndonjë pretendim sipas Nenit 1195 të Kodit Civil Francez.

16. **NJOFTIMET**

16.1. Me shkrim dhe adresat

Çdo njoftim, kërkesë ose komunikim tjetër që duhet të jepet ose bëhet sipas ose në lidhje me këtë Marrëveshje do të jepet ose bëhet me shkrim dhe, përveç nëse përcaktohet ndryshe, mund të jepet ose bëhet me faks ose me letër të dërguar nga zyra postare në adresën dhe numrin e Palës përkatëse, të përcaktuar më poshtë:



Për Huamarrësin:

Ministria e Financave dhe Ekonomisë

Adresa: Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”, Nr. 3

Telefoni: 00 35 54 22 84 05

E-mail: sekretariamin@financa.gov.al

Në vëmendje të: Ministria e Financave dhe Ekonomisë

Për Huadhënësin:

AFD - ZYRA RAJONALE E BALLKANIT PERËNDIMOR

Adresa: Zmaj Jovina 11, Belgrade

11 000 Serbie

Telefon: +381 11 78 58 830

E-mail: afdbalkans@afd.fr

Në vëmendje të: Domonique HAUTBERGUE Drejtor për Zyrën Rajonale të Ballkanit Perëndimor

Kopje për:

AFD – PARIS ZYRA QENDRORE

Adresa: 5, rue Roland Barthes – 75598 Paris Cedex 12, France

Telefon : + 33 1 53 44 31 31

Në vëmendje të : Drejtori i ORIENTS DEPARTMENT

ose në ndonjë adresë, postë elektronike, departament ose zyrtar tjetër, që Palët i njoftojnë njëra tjetrës.

16.2 Dorëzimi

Çdo njoftim, kërkesë ose komunikim që bëhet ose çfarëdo dokumenti që Palët i dërgojnë njëra tjetrës në lidhje me këtë Marrëveshje do të jetë efektive vetëm:

- (a) kur dërgohet me email, konfirmohet marrja e saj; dhe
- (b) kur dërgohet me letër nëpërmjet zyrës postare, dorëzohet në adresën e saktë,

dhe, kur një person ose një departament i caktuar specifikohet si pjesë e detajeve të adresës të parashikuara në Klauzolën 16.1 (me shkrim dhe adresat), nëse një njoftim, kërkesë ose komunikim i tillë i është drejtuar atij personi ose departamenti.



16.3. Komunikimet elektronike

- (a) Çdo komunikim, që një person i dërgon një personi tjetër sipas ose në lidhje me këtë Marrëveshje, mund të bëhet me postë elektronike ose mjete të tjera elektronike, nëse Palët:
- (i) bien dakord që, përveç nëse dhe derisa të njoftohet për të kundërtën, kjo do të jetë një formë e pranuar e komunikimit;
 - (ii) njoftojnë njëra-tjetrën me shkrim për adresën e tyre të postës elektronike dhe / ose çdo informacion tjetër që kërkohet për të mundësuar dërgimin dhe pranimin e informacionit me atë mjet; dhe
 - (iii) njoftojnë njëra-tjetrën për çdo ndryshim të adresës së tyre ose ndonjë informacion tjetër që Palët japin.
- (b) Çdo komunikim elektronik ndërmjet Palëve do të jetë efektiv vetëm kur merret në një formë të lexueshme.

17. LIGJI RREGULLUES, ZBATIMI DHE ZGJEDHJA E VENDBANIMIT

17.1. Ligji rregullues

Kjo marrëveshje rregullohet nga legjislacioni francez

17.2. Arbitrazhi

Çdo mosmarrëveshje që lind nga ose në lidhje me këtë Marrëveshje do të referohet dhe përfundimisht zgjidhet me anë të arbitrazhit, sipas Rregullave të Pajtimt dhe Arbitrazhit të Dhomës Ndërkombëtare të Tregtisë, të zbatueshme në datën e fillimit të procedurave të arbitrazhit, nga një ose më shumë arbitra që duhet të emërohen në përputhje me Rregulla të tilla.

Selia e arbitrazhit do të jetë në Paris dhe gjuha e arbitrazhit do të jetë gjuha angleze.

Kjo klauzolë e arbitrazhit do të mbetet në fuqi dhe efekt të plotë, nëse kjo Marrëveshje shpallet e pavlefshme ose përfundohet ose anulohet dhe pas skadimit të kësaj Marrëveshjeje. Detyrimet kontraktuale të Palëve sipas kësaj Marrëveshjeje nuk pezullohen nëse një Palë fillon procedura ligjore kundër Palës tjetër.

Palët bien dakord shprehimisht se, me nënshkrimin e kësaj Marrëveshjeje, Huamarrësi heq dorë në mënyrë të parevokueshme nga të gjitha të drejtat e imunitetit, në lidhje me juridiksionin ose ekzekutimin mbi të cilin mund të mbështetet ndryshe.

Huamarrësi nuk heq dorë nga imuniteti në lidhje me:

- (i) “ambientet e misionit” të tanishme ose në të ardhmen, siç përcaktohet në Konventën e Vjenës për Marrëdhëniet Diplomatike të nënshkruar në vitin 1961, “ambientet konsulllore” të tanishme ose në të ardhmen, siç përcaktohet në Konventën e Vjenës për Marrëdhëniet Konsullore të nënshkruar në vitin 1963, ose ndryshe të përdorura nga një diplomat ose mision diplomatik i Shqipërisë ose ndonjë agjenci ose instrumentalitet me funksion diplomatik.



- (ii) çdo pronë e paluajtshme me vendndodhje në Shqipëri, që bie sipas Nenit 3, Paragrafi 1-3 i Ligjit Shqiptar Nr. 8743, të datës 22.02.2001 “Për pasuritë e paluajtshme”;
- (iii) çdo fond monetar dhe/ose shumë të kërkueshme për tu paguar për përmbushjen e detyrimeve që Republika e Shqipërisë ka sipas traktateve, konventave dhe/ose marrëveshjeve publike ndërkombëtare të nënshkruara nga ajo në cilësinë e saj si subjekt i të drejtët publike ndërkombëtare.
- (iv) çdo fond monetar ose aset që është e përcaktuar për qëllimin e shërbimit publik në përputhje me dispozitat detyruese të së drejtët ndërkombëtare dhe legjislacionit të huaj.

17.3. Njoftimi i Procesit

Pa cenuar ndonjë ligj të zbatueshëm, për qëllime të njoftimit të dokumenteve gjyqësore dhe jashtë-gjyqësore në lidhje me ndonjë veprim ose procedurë të përmendur më lart.

Njoftimi i dokumenteve gjyqësore dhe jashtëgjyqësore për Huamarrësin do të bëhet në përputhje me ‘Konventën e Hagës të vitit 15 nëntor 1965 për Njoftimin jashtë vendit të Dokumenteve Gjyqësore dhe Jashtëgjyqësore në Çështjet Civile dhe Tregtare. Autoriteti caktues për këtë njoftim është Ministria e Punëve të Jashtme e Republikës së Shqipërisë, me adresë Bulevardi Gjergj Fishta, Nr. 6, Tiranë, Shqipëri.

Huamarrësi zgjedh adresën “AFD- PARIS HEAD OFFICE” të përcaktuar në pikën 16 (*Njoftimet*) për njoftimin e procesit.

18. KOHËZGJATJA

Kjo Marrëveshje hyn në fuqi në datën e nënshkrimit dhe mbetet në fuqi dhe efekt të plotë për aq kohë sa çdo shumë është e papaguar sipas kësaj Marrëveshjeje.

Pavarësisht nga sa më lart, detyrimet sipas Klauzolë dhe 15.9 (*Konfidencialiteti - Zbulimi i informacionit*) do të mbijetojnë dhe mbeten në fuqi dhe efekt të plotë për një periudhë prej pesë (5) vjet pas Datës së fundit të Pagesës; Dispozitat e Klauzolës 11.4.2 (*Menaxhimi i ankesave mjedisore dhe sociale (E&S)*) do të vazhdojnë të kenë efekt ndërsa çdo ankesë e paraqitur në Procedurën e Punës së Mekanizmit të Ankesave ES ende po përpunohet ose monitorohet.

Ekzekutuar në dy (2) origjinale, në Tiranë (Republika e Shqipërisë), më 6 qershor 2023.

HUAMARRËSI

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Përfaqësuar nga:

/nënshkrimi/

Emri: Shkëlqesia e Saj, Znj. Delina Ibrahimaj
Funksioni: Ministre e Financave dhe Ekonomisë



HUADHËNËSI

AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

/nënshkrimi/

Përfaqësuar nga:

Emri: Dominique Hautbergue

Funksioni: Drejtor për Zyrën Rajonale të Ballkanit Perëndimor

/nënshkrimi/

Bashkënenshkruese, Shkëlqesia e Saj Znj. Elizabeth Barsacq, Ambasadore e Francës



SKEDULI 1 A- PËRKUFIZIMET

Akti i Korrupsionit	nënkupton ndonjë nga sa më poshtë vijon: (a) akti i premtimit, ofrimit ose dhënies, drejtpërdrejt ose jo-drejtpërsëdrejt, tek një Zyrtar Publik ose cilitdo personi që drejton ose punon, në çfarëdo cilësie, për një ent të sektorit privat, një avantazh të padrejtë të çdo natyre, për vetë personin përkatës ose për një person ose ent tjetër, në mënyrë që ky person të veprojë ose të përmbahet nga të vepruarit në kundërshtim me detyrimet e tij ligjore, kontraktuale ose profesionale dhe, duke pasur efekt të ndikojë në veprimet e tij ose të saj ose të një personi ose enti tjetër; ose (b) akti i një Zyrtari Publik ose i ndonjë personi që drejton ose punon, në çfarëdo cilësie, për një ent të sektorit privat, duke kërkuar ose pranuar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, një avantazh të padrejtë të çdo natyre, për vetë personin përkatës ose për një person ose ent tjetër, në mënyrë që ky person të veprojë ose të përmbahet nga të vepruarit në kundërshtim me detyrimet e tij ligjore, kontraktuale ose profesionale dhe, duke pasur efekt të ndikojë në veprimet e tij ose të saj ose të një personi ose enti tjetër.
Marrëveshja	nënkupton këtë marrëveshje për shumën e kredisë, duke përfshirë pikat e saj, Skedulet dhe, nëse është e zbatueshme, çdo ndryshim të bërë me shkrim në marrëveshje.
Praktikat anti-konkurruese	nënkupton: (a) çdo veprim të bashkërenduar ose të nënkuptuar që ka si objekt të tij dhe/ose efekte të tij për të penguar, kufizuar ose shtrembëruar konkurrencën e ndershme në një treg, duke përfshirë pa kufizime kur synon të: (i) kufizojë aksesin në treg ose ushtrimin e lirë të konkurrencës nga shoqëri të tjera; (ii) parandalojë vendosjen e çmimeve nga loja e lirë e tregjeve duke favorizuar artificialisht rritjen ose uljen e çmimeve të tilla; (iii) kufizojë ose kontrollojë çdo prodhim, treg, investim ose përparim teknik; ose (iv) ndajë tregjet ose burimet e furnizimit; (b) çdo abuzim nga një shoqëri ose grup shoqërish me një pozitë mbizotëruese në tregun e brendshëm ose në një pjesë të konsiderueshme të tij; ose (c) çdo çmim oferte ose e ulur që ka si objekt dhe/ose efektin e tij për të eliminuar nga një treg, ose për të parandaluar që një shoqëri ose një prej produkteve të saj të hyjë në treg.



Buxheti vjetor	nënkupton buxhetin vjetor të Republikës së Shqipërisë, të miratuar në bazë të ligjit përkatës vjetor të buxhetit të shtetit dhe të aprovuar siç duhet nga Parlamenti i Republikës së Shqipërisë.
Autorizimi (e)	nënkupton çdo autorizim, pëlqim, aprovim, zgjidhje, leje, liçencë, përjashtim, paraqitje, noterizim ose regjistrim, ose ndonjë përjashtim në lidhje me të, marrë nga ose siguruar nga një Autoritet, qoftë i dhënë me anë të një akti, ose e konsideruar e dhënë nëse përgjigja nuk merret brenda një afati të caktuar kohor.
Autoritet (e)	nënkupton çdo qeveri ose ent statusor, departament ose komision që ushtron një prerogativë publike, ose çdo administratë, gjykatë, agjenci ose Shtet ose ndonjë ent qeveritar, administrativ, tatimor ose gjyqësor.
Periudha e disponibilitetit	nënkupton periudhën nga dhe duke përfshirë datën e nënshkrimit deri në afatin për Tërheqjen e Fondit.
Kredia e Disponueshme	nënkupton, në çdo kohë të caktuar, shumën maksimale të principalit të specifikuar në Klauzolën 2.1 (<i>Shuma</i>) minus: (i) shumën e përgjithshme të çdo Tërheqje Fondi të tërhequr nga Huamarrësi; (ii) shumën e çdo Tërheqje Fondi që duhet të bëhet në bazë të ndonjë kërkesë për Tërheqje Fondi; dhe (iii) çdo pjesë e Shumës që është anuluar në pajtim me Klauzolat 8.3 (<i>Anulimi nga Huamarrësi</i>) dhe/ose 8.4 (<i>Anulimi nga Huadhënësi</i>).
Ditë pune	nënkupton një ditë (përveç ditës së Shtunë ose të Diel) kur bankat janë të hapura gjatë gjithë ditës për biznes të përgjithshëm në Paris, dhe që është një ditë e SYNUAR, në rast se në atë ditë duhet të bëhet një Tërheqje Fondi.
Vërtetuar	nënkupton për çdo kopje, fotokopje ose kopjim tjetër të një dokumenti origjinal, vërtetim nga çdo person i autorizuar sipas rregullave, në lidhje me përputhshmërinë e kopjes, fotokopjes ose kopjimit me dokumentin origjinal.
Bashkë-financier (ë)	nënkupton bashkë-financierin (ët) e mëposhtëm të Programit: Kreditanstalt für Wiederaufbau KfW për një shumë (të njohur ose të parashikuar) prej pesëdhjetë milion EURO (50,000,000 EURO).
Bashkë-financim	nënkupton bashkërisht dhe, veçmas, cilindo nga bashkëfinancimet e tilla.



Afati për Tërheqjen e Fondit	nënkupton datën që përkon gjashtë (6) muaj pas Datës së Nënshkrimit, pas së cilës nuk mund të kryhet asnjë tërheqje e mëtejshme fondesh.
Tërheqje Fondi	nënkupton një Tërheqje Fondi të të gjithë ose një pjese të Shumës të vënë në dispozicion nga Huadhënësi për Huamarrësin në përputhje me afatet dhe kushtet e përcaktuara në Klauzolën 3 (Tërheqja e Fondeve) ose shuma principal e papaguar e këtij Tërheqje Fondi, e cila mbetet e kërkueshme dhe e pagueshme në një kohë të caktuar.
Data e Tërheqjes së Fondit	nënkupton datën kur një Tërheqje Fondi është vënë në dispozicion nga Huadhënësi.
Periudha e Tërheqjes së Fondit	nënkupton periudhën që fillon në Datën e Tërheqjes së Fondit deri dhe përfshirë edhe të parën e datës vijuese: (i) datën kur Kredia e Disponueshme është e barasvlershme me zero ; (ii) Datën e Tërheqjes së Fondit
Kërkesa për Tërheqjen e Fondit	nënkupton një kërkesë kryesisht në formën e paraqitur në Shtojcën 5A (Forma e kërkesës për Tërheqje Fondesh).
Embargo	nënkupton çdo sanksion i një natyre tregtare, që synon të ndalojë çdo import dhe/ose eksport (furnizim, shitje ose transferim) të një ose disa mallrave, produkteve ose shërbimeve që shkojnë në dhe/ose që vijnë nga një vend për një periudhë të caktuar, siç publikohet dhe ndryshohet herë pas here nga Kombet e Bashkuara, Bashkimi Evropian ose Franca.
Data e Hyrjes në Fuqi	nënkupton datën pas 15 ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të ligjit që ratifikon këtë Marrëveshje
ESCP	nënkupton planin e angazhimit mjedisor dhe social të bashkangjitur më poshtë si Shtojca 8, ku përcaktohet angazhimi i Huamarrësit për të shmangur, zbutur ose kompensuar pasojat negative të aktiviteteve lidhur me Programin, në mjedisin njerëzor dhe natyror dhe çdo monitorim të planifikuar, si dhe hapat formalë që kërkohen për të kryer veprime të tilla.
Procedurat e Menaxhimit të Mosmarrëveshjeve ES	nënkupton termat kontraktuale të përfshira në Procedurat e Menaxhimit të Ankesave Mjedisore dhe Sociale, të cilat mundësohen në faqen e internetit, të ndryshuara herë pas here.
Vlerësimi Strategjik Mjedisor dhe Social (ESSA)	Vlerësimi Strategjik Mjedisor dhe Social, i referohet procesit për vlerësimin e implikacioneve mjedisore dhe sociale të Programit dhe sigurimin e mjeteve për të kërkuar efekte kumulative dhe për t'i trajtuar siç duhet në faza të ndryshme të projektimit të Programit



	dhe zbatimit.
EURIBOR	nënkupton normën e ofruar ndërbankare të zbatueshme për Euro-n për çdo depozitë të shprehur në Euro, për një periudhë të krahasueshme me periudhën përkatëse, siç përcaktohet nga Instituti Evropian i Tregjeve Monetare (EMMI), ose ndonjë pasardhës i tij, në orën 11:00 të mëngjesit të orës lokale të Brukselit, dy (2) ditë pune përpara ditës së parë të periudhës së interesit.
Euro (t) ose EURO	nënkupton valutën e vetme të shteteve anëtare të Unionit Ekonomik dhe Monetar Evropian, duke përfshirë Francën, dhe që kanë kurs ligjor në këto Shtete Anëtare.
Rast i Mospërmbushjes së Detyrimeve	nënkupton çdo rast ose rrethanë të përcaktuar në pikën 13.1 (<i>Rast i mospërmbushjes së detyrimit</i>).
Shuma	nënkupton shumën e kredisë të vënë në dispozicion nga Huadhënësi për Huamarrësin, në përputhje me këtë Marrëveshje deri në shumën maksimale kryesore të përcaktuar në Klauzolën 2.1 (<i>Shuma</i>).
Borxhi Financiar	nënkupton çdo borxh financiar për dhe në lidhje me: (b) çdo para të marrë hua mbi një bazë afatshkurtër, afatmesëm ose afatgjatë; (b) shumat e mbledhura në bazë të emitimit të bonove, notave, borxheve, stokut të huasë ose ndonjë instrumenti të ngjashëm; (c) çdo fond i mbledhur sipas ndonjë transaksioni tjetër (përfshirë çdo marrëveshje shitblerjeje) që ka efektin tregtar të një huamarrjeje; (e) çdo detyrim i mundshëm i pagesës që rrjedh nga një garanci, obligacion, ose ndonjë instrument tjetër.
Lista e sanksioneve financiare	nënkupton listën (at) e personave, grupeve ose subjekteve që i nënshtrohen sanksioneve financiare nga Kombet e Bashkuara, Bashkimi Evropian dhe / ose Franca. Vetëm për qëllime informacioni dhe për lehtësinë e Huamarrësit, i cili mund të mbështetet në referencat ose adresat e internetit në vijim: Për listat e mbajtura nga Kombet e Bashkuara, mund të shikoni faqen e mëposhtme të internetit https://www.un.org/sc/suborg/fr/sanctions/un-sc-consolidated-list Për listat e mbajtura nga Bashkimi Evropian, mund të shikoni



	faqen e mëposhtme të internetit: https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_fr Për listat e mbajtura nga Franca, mund të shikoni faqen e mëposhtme të internetit: http://www.tresor.economie.gouv.fr/services-aux-entreprises/sanctions-economiques/dispositif-national-de-gel-des-avoirs
Plani i Financimit	nënkupton planin e financimit të Programit bashkangjitur si Programi 3 (<i>Plani i Financimit</i>).
Norma Fikse e Referencës	nënkupton katër pikë zero shtatë përqind (4.07%) në vit.
Mashtrim	nënkupton çdo praktikë të padrejtë (veprime ose mosveprime) të qëllimshme për të mashtruar të tjerët, për të fshehur me dashje elemente, ose për të tradhtuar ose përligjur pëlqimin e tij/saj, për të shmangur çdo kërkesë ligjore ose rregullatore dhe/ose për të shkelur rregullat dhe procedurat e brendshme të Huamarrësit ose një pale të tretë për të marrë një përfitim të paligjshëm.
Mashtrimi ndaj Interesave Financiare të Komunitetit Evropian	nënkupton çdo veprim ose mosveprim të qëllimshëm të synuar për të dëmtuar buxhetin e Bashkimit Evropian dhe që përfshin (i) përdorimin ose prezantimin e deklaratave ose dokumenteve të rreme, të pasakta ose të paplota, i cili ka si efekt shpërdorimin ose mbajtjen e gabuar të Fondeve ose ndonjë reduktim të paligjshëm të burimeve të buxhetit të përgjithshëm të Bashkimit Evropian; (ii) mos-zbulimi i informacionit me të njëjtin efekt; dhe (iii) shpërdorimi i fondeve të tilla për qëllime të ndryshme nga ato për të cilat këto fonde ishin dhënë fillimisht.
Periudha pa Interes	nënkupton periudhën nga Data e Nënshkrimit deri dhe duke përfshirë edhe datën që përkon tridhjetë e gjashtë (36) muaj pas kësaj date, gjatë së cilës asnjë shlyerje e principalit sipas Shumës nuk është e kërkueshme dhe e pagueshme.
Origjina e Paligjshme	nënkupton fondet e marra përmes: (i) Kryerjes së ndonjë vepre atribut siç përcaktohet në Fjalorin e rekomandimeve të FATF 40 sipas “<i>Kategorive të përcaktuara të veprave penale</i>” (http://www.fatf-gafi.org/media/fatf/documents/recommendations/Recommendations_GAFI.pdf);



	(ii) çdo akt korrupsioni; ose (iii) çdo mashtrim ndaj Interesave Financiare të Komunitetit Evropian, nëse ose kur është e zbatueshme
Norma e Indeksit	nënkupton indeksin ditor të TEC 10, normën e maturimit të vazhdueshëm dhjetëvjeçar të shfaqur çdo ditë në faqen përkatëse të kuotimit të Institucionit Financiar të Referencës ose ndonjë indeksi tjetër që mund të zëvendësojë indeksin ditor të TEC 10. Në Datën e Nënshkrimit të Përcaktimit të Normës, Norma e Indeksit është dy pikë tetëdhjetë e gjashtë përqind (2.86%) në vit.
Periudha (t) e Interesit	nënkupton secilën periudhë nga Data e Pagesës (përfshijtur) deri në Datën tjetër të Pagesës (përfshirë). Për çdo Tërheqje Fondi sipas Shumës, periudha e parë e interesit do të fillojë në datën e Tërheqjes së Fondit (përfshijtur) dhe do të përfundojë në datën tjetër vijuese të Pagesës (përfshirë).
Norma e Interesit	nënkupton normën e interesit të shprehur si përqindje dhe e përcaktuar në përputhje me Klauzolës 4.1 (<i>Norma e interesit</i>).
Ligjet e Republikës së Shqipërisë	nënkupton Kushtetutën e Republikës së Shqipërisë dhe çdo akt normativ të zbatueshëm, siç përcaktohet në Kushtetutën e Republikës së Shqipërisë, duke përfshirë por pa kufizuar çdo akt qeveritar kombëtar ose lokal, urdhër, dekret dhe çdo ligj ose rregullore tjetër e Republikës së Shqipërisë, në fuqi dhe efekt në çdo kohë dhe e ndryshuar herë pas here për sa kohë që kjo Marrëveshje zbatohet.
Marzhi	nënkupton një pikë e njëmbëdhjetë përqind (1.11%) në vit
Rast i Mosfunksionimit të Tregut	nënkupton kur ndodh një prej rasteve të mëposhtme: (i) EURIBOR nuk përcaktohet nga Instituti Evropian i Tregjeve të Parave (EMMI), ose ndonjë administrator i tij pasues, në orën 11:00 të mëngjesit në Bruksel, dy (2) Ditë Pune para ditës së parë të Periudhës përkatëse të Interesit ose në Datën e Përcaktimit të Normës; ose (ii) para mbylljes së biznesit të tregut përkatës ndërbankar, dy (2) Ditë Pune para ditës së parë të Periudhës përkatëse të Interesit ose në Datën e Përcaktimit të Normës, Huamarrësi merr njoftim nga Huadhënësi se (i) kostoja për Huadhënësin për marrjen e burimeve përkatëse në tregun ndërbankar përkatës do të ishte më e madhe se EURIBOR për Periudhën përkatëse të Interesit; ose (ii) nuk mund ose nuk do të mund të marrë burime që përputhen në tregun ndërbankar përkatës në rrjedhën e zakonshme të biznesit për të financuar Tërheqjen përkatëse të Fondit për



	periudhën përkatëse kohore.
Efekti Negativ Material	nënkupton një efekt material dhe negativ mbi: (a) Programin, për aq sa do të rrezikonte zbatimin dhe funksionimin e Programit në përputhje me këtë Marrëveshje; (b) biznesin, asetet, gjendjen financiare të Huamarrësit ose aftësinë e tij për të përmbushur detyrimet e tij sipas kësaj Marrëveshjeje; (c) vlefshmërinë ose zbatueshmërinë e kësaj Marrëveshjeje; ose (d) çdo e drejtë ose mjet juridik i Huadhënësit sipas kësaj Marrëveshjeje.
Skema e Monitorimit	nënkupton skemën bashkangjitur si Shtojca 3 B, ku listohen indikatorët e rënë dakord ndërmjet Palëve për të monitoruar zbatimin e Programit.
Principali i Papaguar	nënkupton, në lidhje me çdo Tërheqje Fondi, shumën e papaguar të principalit të kërkuar për sa i përket një Tërheqje të tillë Fondi, që korrespondon me shumën e Tërheqjes së Fondit që Huadhënësi i ka paguar Huamarrësit, më pak se agregati i kësteve të principalit të ri-paguar nga Huamarrësi për Huadhënësin, në lidhje me një Tërheqje të tillë Fondi.
Datat e Pagesës	nënkupton datat 10 mars dhe 10 shtator të çdo viti
Rast i Mosfunksionimit të Sistemeve të Pagesave	nënkupton njërën ose të dyja sa vijon: (a) një mosfunksionim material në sistemet e pagesave ose të komunikimit ose në tregjet financiare, të cilat, në secilin rast, duhet të operojnë në mënyrë që pagesat të bëhen në lidhje me Shumën (ose ndryshe, në mënyrë që të kryhen transaksionet e parashikuara nga kjo Marrëveshje), me kusht që mosfunksionimi të mos jetë shkaktuar nga, dhe është përtej kontrollit të ndonjë prej Palëve; ose (b) ndodh ndonjë rast tjetër që rezulton në një mosfunksionim (të një natyre teknike ose të lidhur me sistemin) për aktivitetet e thesarit ose të pagesave të një Pale që e parandalon atë, ose ndonjë Palë tjetër: (i) nga përmbushja e detyrimeve të saj të pagesës sipas kësaj Marrëveshjeje; ose (ii) nga komunikimi me Palët e tjera në përputhje me kushtet e



	kësaj Marrëveshjeje; dhe e cila (në secilin rast) nuk shkaktohet nga, dhe është përtej kontrollit të secilës Palë.
Dëmshpërblimi Kompensues i Parapagimit	nënkupton dëmshpërblimin e llogaritur duke aplikuar përqindjen e mëposhtme për sasinë e Shumës që është paguar paraprakisht: - nëse shlyerja ndodh përpara përvjetorit të dytë (përfshirës) të Datës së Nënshkrimit: dy pikë pesë përqind (2.5%); - nëse shlyerja ndodh midis përvjetorit të dytë (gjithëpërfshirës) dhe përvjetorit të pestë (përfshirës) të Datës së Nënshkrimit: një pikë pesë përqind (1.5%); - nëse shlyerja ndodh midis përvjetorit të pestë (gjithëpërfshirës) dhe përvjetorit të shtatë (përfshirës) të Datës së Nënshkrimit: një përqind (1%); - nëse shlyerja ndodh pas përvjetorit të shtatë (gjithëpërfshirës) të Datës së Nënshkrimit: zero pikë pesë përqind (0.5%).
Programi	nënkupton Programin siç përshkruhet në Shtojcën 2 (<i>Përshkrimi i Programit</i>).
Data e Përfundimit të Programit	nënkupton datën e përfundimit teknik të Programit i cili pritët të jetë muaji dhjetori 2022.
Zyrtar Publik	nënkupton (i) çdo mbajtës të funksionit legjislativ, ekzekutiv, administrativ ose gjyqësor, i emëruar ose zgjedhur, që shërben mbi baza të përhershme ose ndryshe, i paguar ose i papaguar, pavarësisht nga grada, ose (ii) çdo person tjetër i përcaktuar si zyrtar publik në bazë të Ligjeve të Republikës së Shqipërisë, dhe (iii) çdo person tjetër që ushtron një funksion publik, duke përfshirë një agjenci ose organizatë publike, ose duke siguruar një shërbim publik.
Konvertimi i Normës	nënkupton konvertimin e normës luhatëse të zbatueshme për të gjithë ose një pjesë të Shumës në një normë fikse, në përputhje me Klausolën 4.1 (<i>Norma e interesit</i>).
Kërkesë për Konvertimin e Normës	nënkupton një kërkesë nga Huamarrësi në thelb në formën e bashkangjitur si Skeduli 5C (<i>Forma e Kërkesës për Konvertimin e Normës</i>).
Data e Përcaktimit të Normës	nënkupton, për çdo Tërheqje Fondi ose Ndryshim me normë fikse në llogaritjen e interesit:



	(i) të mërkurën e parë (ose nëse kjo datë nuk është një Ditë Pune, Dita vijuese e Punës) pas datës së marrjes nga Huadhënësi të Kërkesës për Tërheqje Fondi ose të Ndryshimit për llogaritjen e Kërkesës për interesin, me kusht që Kërkesa të merret nga Huadhënësi maksimumi (2) Ditë të plota Pune përpara datës së mërkurë (ii) në raste të tjera, të mërkurën e dytë (ose nëse kjo datë nuk është një Ditë Pune, Dita vijuese e Punës) pas datës së marrjes nga Huadhënësi të Kërkesës për Tërheqje Fondi ose të Ndryshimit për llogaritjen e Kërkesës për interesin.
Instituti Financiar i Referencës	nënkupton një institucion financiar të zgjedhur si një institucion financiar të referencës i përshtatshëm nga Huadhënësi dhe i cili boton rregullisht kuotizime të instrumenteve financiare në një nga rrjetet ndërkombëtare të informacionit financiar, sipas praktikave të njohura nga industria bankare.
Skeduli (et)	nënkupton çdo skedul ose skedule të kësaj Marrëveshjeje.
Data e Nënshkrimit	nënkupton datën e ekzekutimit të kësaj Marrëveshjeje nga të gjitha Palët.
Data e Nënshkrimit të Përcaktimit të Normës	nënkupton datën 1 qershor, 2023
SSS	i referohet Studimit të Skemës së Mbështetjes Sociale të synuar për klientët vulnerabil të Shoqërisë.
Ditë e SYNUAR	nënkupton një ditë kur Sistemi Trans - Ekspres i Transferimit të Shlyerjes Bruto në kohë reale Trans-Europiane (TARGET 2), ose ndonjë pasues i tij, është i hapur për shlyerjen e pagesave në Euro.
Taksa (at)	nënkupton çdo taksë, taksë tatimore, tarifë doganore, tatim ose detyrim tjetër ose mbajtje të një natyre të ngjashme (përfshirë çdo penalitet ose interes të pagueshëm në lidhje me një mos-pagim ose ndonjë vonesë në pagimin e shumave të tilla).
Udhëzuesi i Vizibilitetit dhe Komunikimit	nënkupton të gjitha dispozitat kontraktuale detyruese për Huamarrësin në lidhje me komunikimin dhe vizibilitetin e projekteve të financuara nga AFD-ja dhe të përfshira në dokumentin e titulluar “Udhëzuesi i Vizibilitetit për projekte që mbështeten nga AFD-ja Niveli 1” ose “Udhëzuesi i Komunikimeve për projekte që mbështeten nga AFD-ja -Niveli 2”, sipas rastit, një kopje e të cilës i është dhënë Huamarrësit përpara nënshkrimit.
Faqja e Internetit	nënkupton faqen e internetit të AFD-së (http://www.afd.fr/) ose ndonjë faqe tjetër e tillë interneti zëvendësuese.
Tatimi mbi Burim	nënkupton çdo zbritje ose mbajtje në lidhje me një taksë mbi çdo pagesë të bërë sipas ose në lidhje me këtë Marrëveshjeje.



SKEDULI 1B- INTERPRETIMI

- (a) "asetet" përfshijnë pronat e tanishme dhe të ardhshme, të ardhurat dhe të drejtat e çdo përshtkrimi;
- (b) çdo referencë për "Huamarrësin", "Palën" ose "Huadhënësin" përfshin pasuesit e tij në titull, delegimet e lejuara dhe transferimet e lejuara;
- (c) çdo referencë në një Marrëveshje ose dokument tjetër është një referencë në këtë Marrëveshje ose në një dokument tjetër të ndryshuar, përsëritur ose plotësuar dhe përfshin, nëse është e zbatueshme, çdo dokument që e zëvendëson atë përmes novacionit, në përputhje me Marrëveshjen;
- (d) një "garanci" përfshin *çdo depozitë, angazhim dhe çdo garanci*, që është e pavarur nga borxhi me të cilin ka të bëjë;
- (e) "borxhi" nënkupton çdo detyrim të cilitdo personi cilado qoftë (pavarësisht nëse është bërë si principal ose si garanci) për pagesën ose shlyerjen e parave, qoftë kjo e tanishme, e ardhshme, aktuale ose kontigjente;
- (f) një "person" përfshin çdo person, shoqëri, korporatë, partneritet, trust, qeveri, shtet apo agjenci shtetërore ose ndonjë shoqatë, ose grup prej dy ose më shumë nga sa më sipër (pavarësisht nëse ka ose jo personalitet të veçantë juridik);
- (g) një "rregullore" përfshin çdo legjislacion, rregullore, rregull, dekret, direktivë zyrtare, udhëzim, kërkesë, këshilla, rekomandim, vendim ose udhëzim (pavarësisht nëse ka ose jo forcën e ligjit) të ndonjë organi qeveritar, ndërqeveritar ose mbikombëtar, autoriteti mbikëqyrës, autoriteti rregullator, autoriteti të pavarur administrativ, agjencie, departamenti ose ndonjë ndarje të ndonjë autoriteti ose organizate tjetër (duke përfshirë çdo rregullore të lëshuar nga një ent publik industrial ose tregtar) që ka efekt në këtë Marrëveshje ose mbi të drejtat dhe detyrimet e një Pale;
- (h) një dispozitë e ligjit është një referencë për atë dispozitë, të ndryshuar;
- (i) përveç nëse parashikohet ndryshe, një kohë e ditës është një referencë për orën lokale të Parisit;
- (j) Titujt e Seksionit, Klauzolës dhe Skedulit janë vetëm për lehtësi referimi dhe nuk ndikojnë në interpretimin e kësaj Marrëveshjeje;
- (k) përveç nëse parashikohet ndryshe, fjalët dhe shprehjet e përdorura në çdo dokument tjetër që lidhen me këtë Marrëveshje ose në ndonjë njoftim të dhënë në lidhje me këtë Marrëveshje kanë të njëjtin kuptim në atë dokument ose njoftim si në këtë Marrëveshje;
- (l) Një Rast i Mospërmbushjes së Detyrimit "vazhdon" nëse nuk është korrigjuar ose nëse Huadhënësi nuk ka hequr dorë nga asnjë prej të drejtave të tij që lidhen me të;
- (m) një referencë për një Klauzolë ose Skedul do të jetë një referencë për një Klauzolë ose Skedul të kësaj Marrëveshjeje; dhe
- (n) fjalët që nënkuptojnë shumësin përfshijnë njëjtesin dhe anasjelltas.



SKEDULI 2- PËRSHKRIMI I PROGRAMIT

Për të mbështetur palët e interesuara shqiptare në zbatimin e një reforme gjithëpërfshirëse të sektorit të energjisë, institucionet e financimit, KfW-ja dhe AFD-ja po vendosin një instrument të huadhënies, konkretisht një Huadhënie të Bazuar në Politika (PBL), disbursimi i të cilit do të bazohet në monitorimin e zbatimit të Elementeve të Reformës së Politikave (PRE) të përcaktuara në Udhërrëfyesin e Reformës në Sektorin e Energjisë.

Objektivat e PBL-së janë:

- (1) t'i mundësojë Qeverisë shqiptare, përmes mbështetjes, të arrijë ose të realizojë angazhimin e tyre ndërkombëtar në lidhje me reformën në sektorin e energjisë,
- (2) të mbështesë Qeverinë shqiptare në krijimin e një mjedisi tregu në kontekstin e Sektorit të Energjisë Shqiptare që, bazuar në praktikat më të mira ndërkombëtare, siguron vlerën më të mirë të parave për shoqërinë e Shqipërisë.

PBL-ja është e strukturuar në dy faza: Kësti i parë i Programit është disbursuar më 30 maj 2022 pas përmbushjes së detyrimeve të rëna dakord sipas matricës së aktivizimit të fazës së parë.

Kjo Marrëveshje mbulon fazën e dytë të PBL-së. Disbursimi i kështit të dytë të lidhur është subjekt i përmbushjes së duhur të detyrimeve të përcaktuara nga matrica e aktivizimit, e caktuar për fazën e dytë, siç përshkruhet më poshtë:

Nr.	Faktorët Nxitës	Faktori kryesor
1.	Marrëveshja për vonesat dhe përmirësimi i moralit të pagesave të enteve publike: Gjetja e një zgjidhjeje për detyrimet e papaguara midis subjekteve të ndryshme shtetërore. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: • Finalizimi i marrëveshjeve të detyrueshme ose fillimi i proceseve zyrtare për zgjidhjen e të gjitha vonesave të prapambetura. a) Ndërmjet OST-së dhe KESH-it b) Ndërmjet OST-së dhe (bija përkatëse e) OSHEE-së c) Ndërmjet KESH-it dhe OSHEE-së (aktualisht në funksion)	3.00 %
2.	Ndarja dhe ristrukturimi i OSHEE-së: Ristrukturimi i OSHEE-së për të përmbushur kërkesat ligjore dhe funksionale të ndarjes. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: • Kontroll i pajtueshmërisë pozitive në zbatimin e ndarjes DSO nga	3.00 %



	Sekretariati i Komunitetit të Energjisë.	
4.	Zbatimi i hapjes së tregut dhe derregullimi i çmimeve: Zbatimi i vendimeve në lidhje me hapat që duhen ndërmarrë drejt hapjes së tregut dhe derregullimit të çmimeve, si dhe fillimit të largimit gradualisht nga kontrata universale e furnizimit ndërmjet OSHEE-së dhe KESH-it. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: Zbatimi i largimit nga US PSO që përfshin energjinë e konsumuar nga të gjithë konsumatorët e liberalizuar sipas PSL.	3.00 %
5.	Krijimi i një burse të energjisë: Vendosja ligjore dhe funksionale e Bursës të Energjisë Shqiptare (ALPEX) në përputhje me Modelin e Rregulluar të Tregut dhe Rregullat e Tregut. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: - Miratimi i një tregu model nga Qeveria që siguron likuiditet të mjaftueshëm në tregun e organizuar në të ardhmen. - Të zhvillohet ankandi i parë DAM/ Operimi i tregtimit të ditës përpara	3.00 %
6.	Zbatimi i mekanizmit dhe rregullave të bazuara në treg: Zbatimi i mekanizmit të balancimit të bazuar në treg, që përfshin të paktën duke përfshirë prokurimin e hapur, transparent dhe jo-diskriminues të rezervave të balancimit, dhe një aktivizim bazuar në meritë-rregull. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: - Finalizimi i para-kualifikimit të siguresve të shërbimit shtesë të balancimit. - Zhvillimi i prokurimit bazuar në treg të shërbimeve të balancimit dhe aktivizimi bazuar në meritë-rregull.	3.00 %
7.	Krijimi i operatorit RES dhe transformimi i Tarifave Nxitëse Krijimi i kuadrit institucional dhe rregullator për tregun e drejtë, transparent dhe jo-diskriminues të energjisë së rinovueshme. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: - Miratimi i një Kontrate model për Diferencat. - Amendimet e nevojshme të kuadrit ligjor.	3.00 %



3	Miratimi i një procesi matës dhe parashikimi: Krijimi i një procesi dhe metodologjie të koordinuar të parashikimit, si dhe kërkesa teknike për hapjen e tregut dhe de-rregullimin e çmimeve. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: • Miratimi i profileve të ngarkesave standarde dhe metodologjisë së profilizimit të ngarkesës. • Krijimi i një parashikimi të veçantë të gjenerimit për hidrocentrale të vogla që marrin tarifa nxitëse të subvencionuara (IPPs). • Përmirësimi i parashikimit të ngarkesës për energjinë që mbulohet sipas Shërbimit Universal deri në më shumë se 90% saktësi.	5.00 %
9	Miratimi dhe Zbatimi i një Skeme të Ndhmës Sociale për Klientët Vulnerabil të Shoqërisë. Sigurimi që hapja e tregut dhe de-rregullimi i çmimeve kanë ndikim minimal ekonomik tek klientët vulnerabil të shoqërisë dhe familjet që vuajnë nga varfëria energjetike. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: • Finalizimi i një analize të pavarur të nevojave aktuale dhe në të ardhmen për mbështetje për grupet vulnerabil, me një qëllim përpunimin e mjeteve të përshtatshme për mbështetje sociale në të gjitha fazat e zbatimit të Modelit të Tregut që duhet të ri-zbatohen nga Qeveria. • Zhvillimi i skemës opsionale për mbështetje në të ardhmen, për të gjitha fazat e hapjes së tregut, sipas Modelit të Tregut 2016 dhe Strategjisë së Hapjes së Tregut. • Përditësimi i skemës për mbështetje për të gjitha fazat në të ardhmen për hapjen e tregut, sipas Modelit të Tregut 2016 dhe Strategjisë së Hapjes së Tregut.	5.00 %
10	Finalizimi i akteve dytësore në përputhje me acquis të EnC: Vendosja e kuadrit rregullator përmes akteve dytësore që janë në përputhje me acquis të EnC të transpozuar në ligjet shqiptare në fuqi. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: • ERE duhet të miratojë një plan veprimi për hapat e mëtejshëm duke përfshirë edhe përcaktimin e kohës. • Kontroll i pajtueshmërisë pozitive nga Sekretariati i Komunitetit të Energjisë për më shumë se 75% të akteve sekondare.	5.00 %
12	Skema (at) e tarifës së re Miratimi i një skeme (skemave) më transparente, jo-diskriminuese dhe të drejta të tarifave që janë të përshtatshme dhe të duhura për një treg të organizimit të lirë ku vendosja e çmimit të produktit bazohet në investimet për pamjaftueshmërinë dhe që nevojiten. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë:	10.00 %



	- Rishikimi i metodologjive ekzistuese - Kosto e analizës së shërbimit - Plani i veprimit në drejtim të tarifave të furnizimit - Rishikimi i aplikimeve të mëparshme të tarifave - Aplikimi për tarifa të reja në linjë me metodologjinë e zbatueshme duke siguruar tarifa që reflektojnë kostot - Miratimi i tarifave të reja që reflektojnë kostot	
13	Bashkimi i tregut të tregut të ditës përpara Bashkimi i tregjeve të energjisë të ditës përpara me tregjet fqinje. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: - Prokurimi i siguruesit të shërbimit - Harmonizim i mjaftueshëm i kuadrit ligjor AL KS - Kryerja e përcaktimit NEMO - Operimi i bashkimit të tregut	10.00 %
15	Miratimi i TYNDP OST do të miratojë një Plan Zhvillimi kombëtar dhjetë vjeçar të rrjetit (TYNDP) sipas miratimit të ERE. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: - Hartimi i TYNDP - Konsultimi publik i TYNDP - Miraitmi nga ERE i TYNDP	5.00 %
14	Miratimi i një këndvështrimi të qartë strategjik për KESH-in Të përcaktohet roli në të ardhmen i KESH-it në treg, si mbi një periudhë tranzicioni dhe në bazë afatgjatë. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: - Miratimi i planit strategjik KESH - Sqarimi i modelit të zbatueshmërisë CfD për KESH-in dhe FSHU-në dhe zbatimin e tij.	10.50%



16	Prokurimi i integruar i të gjitha humbjeve OST do të krijojë (ose/ nëse është e zbatueshme përgatisë dhe propozojë për miratim për ERE-n) një proces të vetëm për prokurimin e energjisë për humbjet e sistemit të transmetimit dhe shpërndarjes në ALPEX. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: • Rishikimi i bazës ligjore për prokurimin e përbashkët të humbjeve të shpërndarjes dhe transmetimit nga OST-ja. • Krijimi i një procesi prokurimi nga ALPEX. • Miratimi nga ERE i procesit të prokurimit. • Prokurimi i humbjeve.	10.50%
17	ERE merr statusin e vëzhguesit në ACER ERE bëhet një Vëzhgues në organizatën pan evropiane për rregulloret (ACER) Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: • Analizë e hendekut të akteve ligjore që mungojnë për të arritur statusin e vëzhguesit. • Zhvillimi i një plani veprimi në konsultim me EnC, duke ofruar një mënyrë drejt statusit të vëzhguesit ACER, duke përfshirë komente nga EnC mbi mangësitë ekzistuese • Zbatimi i planit të veprimit • Aplikimi për statusin e vëzhguesit • Pranimit i ERE si një vëzhgues për ACER	10.50%
18	Miratimi i një këndvështrimi të qartë strategjik për OSHEE-në Të përcaktohet roli në të ardhmen i OSHEE-së (në veçanti elementi DSO) në treg për një periudhë tranzicioni dhe afatgjatë. Duhet të arrihen objektivat e mëposhtme për të përmbushur këtë matricë: • Përgatitja e planeve strategjike • Miratimi i planit strategjik FTL • Miratimi i planit strategjik FSHU • Miratimi i planit strategjik OSSH • Miratimi i planit strategjik OSHEE • Takim pune mbi rolin në të ardhmen të OSHEE-së dhe shoqërive bija në një treg plotësisht të de-rregulluar dhe të liberalizuar në të ardhmen.	10.50%



SKEDULI 3A- PLANI I FINANCIMIT

Bashkëfinancuesi	Shuma (milion EURO)
AFD	50
KfW	50

SKEDULI 3B- SKEMA MONITORUESE

Skema e Monitorimit për këstin e dytë të PBL-së ndjek të njëjtën shpjegim të arsyeshëm si ajo e përdorur për fazën e parë të PBL-së (sipas Skedulit 3 B të marrëveshjes së financimit CAL 1004 01 Z). Parimet janë si vijon:

Parimet e Skemës së Monitorimit

- (1) Për të mbështetur palët e interesuara shqiptare në zbatimin e një reforme gjithëpërfshirëse të sektorit të energjisë, institucionet e financimit, KfW-ja në emër të qeverisë gjermane, dhe AFD-ja në emër të qeverisë franceze, po vendosin një instrument huadhënie, disbursimi i të cilit do të bazohet në monitorimin e zbatimit të Elementeve të Reformës së Politikave (PRE) të përcaktuara në Udhërrëfyesin e përfshirë në Shtojcën 3 të një Memorandumi Mirëkuptimi trepalësh të nënshkruar në datën 14 dhjetor 2018. Ky dokument paraqet skemën e Monitorimit i cili vlerëson zbatimin e shkaqeve për vitin përkatës të përfshira në Shtojcën 2 (Përshkrimi i Programit). Nxitësit janë objektiva zbatimi, që burojnë nga konsultimet me entet shqiptare, detyrimet e Komunitetit të Energjisë dhe praktikat më të mira ndërkombëtare në lidhje me reformimin e një sektori kombëtar të energjisë.
- (2) Skema e Monitorimit, së bashku me nxitësit për çdo vit të disbursimit të parashikuar, përbëjnë një pjesë integrale të instrumentit aktual të huadhënies. Rezultatet e secilit Monitorim do t'i raportohen Komitetit Drejtues të instrumentit të huadhënies.
- (3) Skema e Monitorimit të instrumentit të huadhënies synon të përmbushë interesat legjitime të palëve të interesuara shqiptare për transparencë, e cila promovon pronësinë e reformës së sektorit të energjisë që rezulton në një politikë të drejtë disbursimi.
- (4) Monitorimi do të bëhet katër herë në vit kalendarik. Vitet e referimit të cikleve të Monitorimit janë vitet kur do të paguhet disbursimi i mundshëm. Vlerësimi përfundimtar për propozimin e një vendimi për disbursimin në Komitetin Drejtues do të bazohet në Monitorimin e tretë deri në Monitorimin e fundit të kryer në vitin e caktuar kalendarik.
- (5) Monitorimi do të vlerësojë gjendjen e zbatimit të secilit faktor nxitës për secilën periudhë të monitorimit, duke përfshirë të gjithë periudhën nga përfundimi i çdo viti të Memorandumi të Mirëkuptimit deri në datën e ndërprerjes së ditës së pesëmbëdhjetë kalendarike të çdo muaji gjatë së cilës kryhet Monitorimi.
- (6) Vlerësimi bëhet nga institucionet e financimit, ose nga një agjent i caktuar, i cili mund të jetë një konsulent monitorimi, bazuar në informacionet e paraqitura nga subjektet e paracaktuara zbatuese, të mbledhura përmes misionëve të gjetjes së fakteve dhe të marra nga burimet publike. Vlerësimi i realizuar gjatë Monitorimit do të përfshijë analizën cilësore të informacionit në fjalë dhe rezultatit sasior për secilën nxitje.
- (7) Monitorimi kryhet nga institucionet e financimit ose agjenti i caktuar, bazuar në parimet dhe metodologjinë e përshkruar në këtë Shtojcë. Monitorimi i kryer në këto kushte do të përbëjë bazën për lëvrimin e instrumentit të huadhënies.
- (8) Pavarësisht se agjenti i caktuar do të ndërmarrë vlerësimin dhe monitorimin e vazhdueshëm siç përcaktohet nga kjo skemë, vendimi përfundimtar për disbursim do t'i mbetet vetëm institucionit financiar të mbështetur nga agjenti i caktuar dhe rekomandimi i Komitetit Drejtues.



- (9) Agjenti i caktuar do të financohet nga një fond i veçantë i grantit i siguruar nga Ministria Federale Gjermane për Bashkëpunim Ekonomik dhe Zhvillim.
- (10) Interpretimi i duhur i suksesit të zbatimit përmes skemës së Monitorimit sigurohet përmes metodologjisë themelore që siguron parimet udhëzuese të cilat lejojnë kualifikimin e kërkesave për nxitje dhe kryerjen e vlerësimeve në mënyrë transparente, të përsëritshme dhe proporcionale, duke aplikuar diskrecion të arsyeshëm dhe duke marrë parasysh rrethanat specifike dhe procedurat ligjore, nëse është e nevojshme ose e përshtatshme.
- (11) Faktorët nxitës dhe skema e monitorimit janë hartuar në atë mënyrë që të vlerësojnë realisht përpjekjet e zbatimit dhe arritjet e enteve shqiptare. Duke vepruar kështu, të gjitha përpjekjet në drejtim të zbatimit të nxitësve duhet të merren parasysh gjatë kryerjes së vlerësimit të zbatimit gjatë secilit Monitorim.
- (12) Çdo nxitje e vitit përkatës të monitorimit është faktuar në procesin e monitorimit dhe kështu ndikon në lëvrimin e instrumentit të huadhënies. Një mekanizëm i thjeshtë dhe i qartë për shndërrimin e raporteve të progresit në vlerësimin e duhur për disbursim, siguron përgjegjshmërinë e të gjithë aktorëve të përfshirë.
- (13) Së fundi, nxitësit e Detyrueshëm që nuk zbatohen në mënyrë të pranueshme deri në fund të vitit përkatës duhet të zbatohen deri në tremujorin e parë të ciklit të ardhshëm të Monitorimit. Gjithashtu, çdo nxitje e preferuar që nuk arrihet në tremujorin e dytë të vitit të caktuar fillimisht do t'i caktohet statusi i Detyrueshëm në vitin pasardhës dhe do të arrihet deri në fund të ciklit vijues të Monitorimit, d.m.th. në tremujorin e dytë të vitit të ardhshëm kalendarik.

**SKEDULI 4- KUSHTET PARARENDËSE**

Sa më poshtë zbatohet për të gjitha dokumentet që jepen nga Huamarrësi si kusht pararendës:

- nëse dokumenti që është dhënë nuk është origjinal por fotokopje, Huadhënësit duhet t'i jepet fotokopje e vërtetuar e origjinalit;
- versioni përfundimtar i një dokumenti, drafti i të cilit është dërguar më parë dhe është rënë dakord nga Huadhënësi, nuk do të ndryshojë materialisht nga drafti i rënë dakord;
- dokumentet që nuk janë dërguar dhe rënë dakord më parë do të jenë të pranueshme për Huadhënësin.

PJESA I - KUSHTET PARARENDËSE QË DUHET TË PËRMBUSHEN NË DATËN E NËNSHKRIMIT

- (a) Dorëzimi nga Huamarrësi tek Huadhënësi i dokumenteve të mëposhtme:
- (i) Dëshmi që Këshilli i Ministrave ka miratuar "në parim" Marrëveshjen dhe përmbushjen e detyrimeve sipas kësaj Marrëveshjeje nga Huamarrësi;
 - (ii) Një kopje origjinale të dokumentit përkatës të lëshuar nga Autoriteti /et kompetent/e në Republikën e Shqipërisë me anë të së cilës autorizohet një ose më shumë se një person ose persona të caktuar për të ekzekutuar Marrëveshjen në emër të Huamarrësit
 - (iii) Një deklaratë me shkrim nga Ministri i Financave i Republikës së Shqipërisë, me anë të së cilës deklarohet se sasia e Shumës që do të merret hua nga Huamarrësi sipas Marrëveshjes, është brenda kufijve të huamarrjes, siç parashikohet në kuadrin makroekonomik të Republikës së Shqipërisë; dhe

PJESA II – KUSHTET PARARENDËSE PËR TËRHEQJEN E PARË DHE UNIKE TË FONDIT

- (a) Dorëzimi nga Huamarrësi tek Huadhënësi i dokumenteve të mëposhtme:
- (i) Dëshmi që, në mënyrë të pranueshme për Huadhënësin, legjislacioni i posaçëm i kërkuar nga Legjislacioni i Republikës së Shqipërisë për ratifikimin e kësaj Marrëveshjeje është miratuar nga Parlamenti i Republikës së Shqipërisë dhe ka hyrë në fuqi.
 - (ii) Një opinion ligjor të ekzekutuar sipas rregullave të Ministrit të Drejtësisë të Republikës së Shqipërisë për Huadhënësin duke theksuar se Marrëveshja është autorizuar ose ratifikuar sipas rregullave nga dhe ekzekutuar dhe dorëzuar në emër të Huamarrësit dhe është ligjërishit i detyrueshëm për Huamarrësin në përputhje me termit e tij, në formë dhe përmbajtje të pranueshme për Huadhënësin.
 - (iii) Dëshmi se Shuma është e përfshirë në Buxhetin Vjetor të Huamarrësit.
 - (iv) Një letër të nënshkrimit model të personave të autorizuar për të nënshkruar, në emër të Huamarrësit, Kërkesat e Tërheqjes së Fondit dhe çdo certifikatë në lidhje me këtë Marrëveshje dhe të marrë të gjitha masat e tjera dhe/ose të nënshkruajë të gjitha dokumentet e tjera të nevojshme në emër të Huamarrësit sipas kësaj Marrëveshjeje
 - (v) Një raport me shkrim të miratuar nga Komiteti Drejtues, ku konfirmohet përparimi i kënaqshëm i reformës;
- (b) Dëshmi të kryerjes së pagesës nga Huamarrësi për Huadhënësin të tarifës së Vlerësimit të kërkuar dhe të pagueshëm sipas kësaj Marrëveshjeje.



SKEDULI 5A- FORMA E KËRKESËS PËR TËRHEQJEN E FONDIT

[në kokën e letrës së Huamarrësit]

Drejtuar: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

Mbi: [datë]

Emri i Huamarrësit – Marrëveshje e Shumës së Kredisë n° [●] datë [●]

Kërkesë për Tërheqje Fondi n°[●]

Të nderuar zotërinj,

1. Ne i referohemi Marrëveshjes së Shumës së Kredisë n° [●] të lidhur ndërmjet Huamarrësit dhe Huadhënësit në datën [●] ("Marrëveshja"). Fjalët dhe shprehjet me germa kapitale të përdorura por që nuk janë përcaktuar këtu kanë kuptimet që u janë dhënë atyre në Marrëveshje.
2. Ne kërkojmë në mënyrë të parevokueshme që Huadhënësi të vendosë në dispozicion një Tërheqje Fondi, në kushtet e mëposhtme:

Shuma: EURO [●] ose, nëse është më pak, Kredia në Dispozicion.

Norma e interesit: [fikse / e ndryshueshme]

3. Norma e interesit do të përcaktohet në përputhje me dispozitat e Klauzolës 4 (*Interesi*) dhe Klauzolës 5 (*Ndryshimi në llogaritjen e interesit*) të Marrëveshjes. Norma e interesit e aplikueshme për Tërheqjen e kërkuar të Fondit do të na jepet me shkrim dhe ne e pranojmë këtë Normë Interesi [(sipas paragrafit më poshtë, nëse është e zbatueshme)], duke përfshirë kur Norma e Interesit përcaktohet duke iu referuar një Standardi të Zëvendësimit plus ndonjë Marzhi Rregullimi, siç njoftohet nga Huadhënësi pas një Rasti Zëvendësimi të Normës së Përqindjes Vjetore.

[Vetëm për Normën Fikse të Interesit:] Nëse Norma e interesit e aplikueshme për Tërheqjen e kërkuar të Fondit është më e madhe se [●] ([●]%), ne kërkojmë që të anuloni këtë Kërkesë për Tërheqje Fondi.

4. Ne konfirmojmë që secili kusht i specifikuar në Klauzolën 2.4 (*Kushtet pararendëse*) të përmbushet në datën e kësaj Kërkese për Tërheqje Fondi dhe asnjë Rast i Mospërmbushjes së Detyrimeve nuk po vazhdon ose nuk mund të ndodhë. Ne jemi dakord të njoftojmë Huadhënësin menjëherë nëse ndonjë prej kushteve të përmendura më lart nuk është përmbushur në ose para Datës së Tërheqjes së Fondit.
5. Të ardhurat e kësaj Tërheqje Fondi duhet të kreditohen në llogarinë e mëposhtme bankare:
 - (a) Emri [i Huamarrësit]: [●]
 - (b) Adresa [e Huamarrësit]: [●]
 - (c) IBAN Numri i Llogarisë: [●]
 - (d) Numri SWIFT: [●]
 - (e) Banka dhe adresa e bankës [e [●] Huamarrësit]:



(f) Banka dhe përkatëse dhe numri i llogarisë [●]
të bankës së Huamarrësit:

6. Kjo Kërkesë për Tërheqje Fondi është e parevokueshme.
7. Bashkëlidhur kësaj Kërkese për Tërheqje Fondi, gjeni të gjitha dokumentet përkatëse mbështetëse të specifikuara në Klauzolën 2.4 (*Kushti pararendës*) të Marrëveshjes:

[Lista e Dokumenteve mbështetëse]

Me respekt,

.....

Nënshkruesi i autorizuar i Huamarrësit



SKEDULI 5B - FORMA E KONFIRMIMIT TË TËRHEQJES SË FONDIT DHE NORMA

[mbi letrën me kokë të Agence Française de Développement]

Drejtuar: [Huamarrësit]

Mbi: [●]

Lënda: Kërkesë për Tërheqjen e Fondit n° [●]

Emri i huamarrësit – Marrëveshje e Shumës së Kredisë n° [●] datë [●]

Konfirmimi i Tërheqjes së Fondit n° [●]

Të nderuar zotërinj,

1. Ne i referohemi Marrëveshjes së Shumës së Kredisë n° [●] e lidhur ndërmjet Huamarrësit dhe Huadhënësit në datën [●] ("Marrëveshja"). Fjalët dhe shprehjet me germa kapitale të përdorura por që nuk janë përcaktuar këtu kanë kuptimet që u janë dhënë atyre në Marrëveshje.
2. Me anë të një Kërkesë për Tërheqje Fondi, datë [●], Huamarrësi ka kërkuar që Huadhënësi të vendosë në dispozicion një Tërheqje Fondi në shumën EURO [●], në zbatim të afateve dhe kushteve të Marrëveshjes.
3. Tërheqja e Fondit që është vendosur në dispozicion sipas Kërkesës tuaj për Tërheqje Fondi është si vijon:
 - Shuma: Euro [● *shumat me fjalë*] (EURO [●])
 - Norma e zbatueshme e interesit [● *përqindja me fjalë*] ([●]%) në vit
 - Data e Tërheqjes së Fondit: [●]

Vetëm për huatë me Normë fikse Interesi

Vetëm për qëllime informacioni

- Data e Përcaktimit të Normës: [●]
- Norma fikse e Referencës: [● *përqindja me fjalë*] ([●]%) në vit
- Norma e indeksit: [● *përqindja me fjalë*] ([●]%) në vit
- Norma e indeksit në Datën e Përcaktimit të Normës së Indeksit: [● *përqindja me fjalë*] ([●]%) në vit
- Norma efektive globale (në vit): [● *përqindja me fjalë*] ([●]%)

Me respekt,

.....
Nënshkruesi i autorizuar i Agence Française de Développement



SKEDULI 5C- FORMA E KËRKESËS PËR KONVERTIMIN E NORMËS

[në kokën e letrës së Huamarrësit]

Drejtuar: AGENCE FRANÇAISE DE DÉVELOPPEMENT

Mbi: [datë]

Emri i huamarrësit – Marrëveshje e Shumës së Kredisë n° [●] datë [●]

Kërkesë për Konvertimin e Normës n°[●]

Të nderuar zotërinj,

1. Ne i referohemi Marrëveshjes së Shumës së Kredisë n° [●] e lidhur ndërmjet Huamarrësit dhe Huadhënësit në datën [●] ("Marrëveshja"). Fjalët dhe shprehjet me germa kapitale të përdorura por që nuk janë përcaktuar këtu kanë kuptimet që u janë dhënë atyre në Marrëveshje.
2. Në bazë të Klausolës 4.1.3 (i) (*Konvertimi nga një normë e ndryshueshme interesi në një normë fikse interesi*) të Marrëveshjes, kërkojmë nga ana juaj të konvertoni normën e ndryshueshme të interesit të Tërheqjes së fondeve

në një Normë fikse Interesi, në përputhje me kushtet e Marrëveshjes.
3. Kjo kërkesë për konvertimin e normës do të konsiderohet e pavlefshme nëse Norma fikse e interesit në fuqi tejkalon [shënoni përqindjen me fjalë] [●%].

Me respekt,

.....

Nënshkruesi i autorizuar i Huamarrësit



SKEDULI 5D - FORMA E KONFIRMIMIT TË KONVERTIMIT TË NORMËS

[mbi letrën me kokë të Agence Française de Développement]

Drejtuar: [Huamarrësit]

Mbi: [●]

Lënda: Kërkesë për Konvertimin e Normës n°[●] datë [●]

Emri i huamarrësit – Marrëveshje e Shumës së Kredisë n° [●] datë [●]

Konfirmim i Konvertimit të Normës n°[●]

Të nderuar zotërinj,

LËNDA: Konvertim nga një Normë e ndryshueshme Interesi në një Normë fikse Interesi

1. Ne i referohemi Marrëveshjes së Shumës së Kredisë n° [●] e lidhur ndërmjet Huamarrësit dhe Huadhënësit në datën [●] ("Marrëveshja"). Fjalët dhe shprehjet me germa kapitale të përdorura por që nuk janë përcaktuar këtu kanë kuptimet që u janë dhënë atyre në Marrëveshje.
2. Ne i referohemi gjithashtu Kërkesës tuaj të Konvertimit të Normës datës [●]. Ne konfirmojmë që norma fikse e interesit e zbatueshme për Tërheqjen (et) e Fondit të përmendur në Kërkesën tuaj të Konvertimit të Normës, e dorëzuar në përputhje me Klauzolën 4.1.3 (i) (*Konvertimi nga një normë e ndryshueshme interesi në një normë fikse interesi*) të Marrëveshjes është:
 - [●]% në vit.
3. Kjo normë fikse e interesit, e llogaritur në përputhje me Klauzolën 4.1.1. (*Përzgjedhja e normës së interesit*) do të zbatohet për Tërheqjen (et) e Fondeve të referuar në Kërkesën tuaj të Konvertimit të Normës nga [●] (data e hyrjes në fuqi).
4. Gjithashtu, ju njoftojmë se niveli efektiv global në vit i Shumës është [●] %.

Me respekt,

Nënshkruesi i autorizuar i *Agence Française de Développement*

**SKEDULI 6 – INFORMACIONI QË MUND TË PUBLIKOHET NË FAQEN E INTERNETIT TË QEVERISË FRANCEZE DHE FAQEN E INTERNETIT TË HUADHËNËSIT****1. Informacion lidhur me Programin**

- Numri dhe emri i librit AFD;
- Përshkrimi;
- Sektori operues;
- Vendi i zbatimit;
- Data e pritshme e fillimit;
- Data e pritshme e përfundimit teknik;
- Statusi i implementimit i zbatuar në bazë gjashtë mujore;

2. Informacion lidhur me financimin e Programit

- Lloji i financimit (hua, grant, bashkë-financim, fonde të deleguara);
- Sasia e principalit të fondit; Sasia e Shumës që është transferuar (përditësuar sipas ecurisë së zbatimit të Programit);

3. Informacion tjetër

- Njoftim për informacionin e transaksionit dhe/ose fletën që paraqet transaksionin bashkëlidhur këtij Skeduli.

SKEDULI 7- LISTË JO SHTERUESE E DOKUMENTEVE MJEDISORE DHE SOCIALE QË HUADHËNËSI LEJON TË ZBULOHEN NË LIDHJE ME PROCEDURËN E PUNËS SË MEKANIZMIT TË MENAXHIMIT TË ANKESAVE ES

- Vlerësimi Strategjik Mjedisor dhe Social (ESSA)
- Studimi për Skemën e Mbështetjes Sociale (SSS)
- Raportet e monitorimit të Planit të Angazhimit Mjedisor dhe Social (ESCP)



SKEDULI 8 – PLANI I ANGAZHIMIT MJEDISOR DHE SOCIAL

Tema	Veprimet	Burimet & Përgjegjësitë	Burimi (et) Financues	Kalendarët & Afatet	Tregues i arritjeve
1.Klasifikimi E&S	Sipas Fazës I, B+ klasifikimi (rreziqet e konsiderueshme E&S) zbatohet për këtë fazë të dytë. Kjo kërkon zbatimin e legjislacionit kombëtar si dhe standardet e Bankës Botërore për E&S.	AFD	E pazbatueshme	E pazbatueshme	E pazbatueshme
2. Vlerësimi dhe menaxhimi i rreziqeve ndikimeve mjedisore dhe sociale	Vlerësimi Strategjik Mjedisor & Social (ESSA) -Rekomandime/Plan Veprimi bazuar në konkluzionet ESSA për tu zbatuar dhe monitoruar në bazë gjashtë mujore <u>Studim për Skemën e Mbështetjes Sociale (SSS)</u> Miratimi dhe Zbatimi i një Skeme Mbështetjeje për Klientët Vulnerabil të Shoqërisë: -Finalizimi i studimit SSS -Zhvillimi i skemës së mbështetjes opsionale në të ardhmen për të gjitha fazat e hapjes së tregut, sipas Strategjisë të Modelit të Tregut dhe Hapjes së Tregut 2016 -Përditësim i skemës së mbështetjes për të gjitha fazat e hapjes së tregut, sipas Strategjisë të Modelit të Tregut dhe Hapjes së Tregut 2016 Zbatimi i planeve të veprimit që rrjedhin nga SSS për tu monitoruar në bazë gjashtë mujore	Konsulentë të synuar & Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë & Institucion (e) tjetër përkatës	AFD/KfW	-ESSA:Plan Veprimi për tu hartuar deri në tremujorin e parë të vitit 2022 SSS:Studim për tu finalizuar deri në katërmujorin e katërt 2021 & Plan Veprimi për tu finalizuar deri në S1 2022 -raporte monitorimi gjashtë mujore	-Njoftim i mos-kundërshtimit nga AFD-ja mbi Planin e Veprimit ESSA -Njoftim për mos-kundërshtim nga Konsulentët Monitorues për Planin e Veprimit SSS -Marë cilësore dhe në kohë të raporteve monitoruese gjashtë mujore

Tema	Veprimet	Burimet & Përgjegjësitë	Burimi (et) Financues	Kalendarët & Afatet	Tregues i arritjeve
3.Ndërtimi i kapaciteteve dhe angazhimi	Implementimi i një programi për ngritjen e kapaciteteve në lidhje me menaxhimin e rreziqeve të E&S të identifikuar në ESSA	Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë & Institucion (e) tjetër përkatës & konsulent i synuar	AFD /KfW		-Programi i ndarë me AFD, përfshirë burimet e duhura njerëzore dhe financiare të dedikuara - Zbatim i kënaqshëm i dokumentuar në raporte monitorimi gjashtë mujore
4.Gjinia	Hartimi i (i) një diagnoze gjinore në sektorin e energjisë dhe zbatimi i (ii) një seminari sensibilizues. Bazuar në sa më sipër, dhe nëse është e rëndësishme, zhvillimi i një Plani të Veprimit Gjinor (GAP) për sektorin e energjisë.	Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe institucion (e) tjetër përkatës & ekspertizë Francë	AFD	-Fundi i S1 2022 (diagnozë) -Fundi i S2 (takim pune dhe Plani i Veprimit Gjinor (GAP) nëse është e nevojshme)	-Njoftim i mos-kundërshtimit nga AFD-për studimin e diagnozës. -Minutat / raport i takimit të punës të ndarë me AFD-në (duke përfshirë prezantimet dhe listën e pjesëmarrësve); -(Nëse GAP): Monitorimi GAP i përfshirë në raportet monitoruese gjashtë mujore të ndara me AFD-në.

**DEKRET****Nr. 333, datë 23.11.2023****PËR SHPALLJE LIGJI**

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 84/2023, “Për ratifikimin e marrëveshjes së huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë (huamarrësi) dhe Agjencisë Franceze për Zhvillim (huadhënësi), për financimin e projektit “Politika për mbështetjen e reformës në sektorin energjetik në Shqipëri – faza II”.

PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj

LIGJ**Nr. 86/2023**

**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES
SË HUAS NDËRMJET REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË (HUAMARRËSI),
PËRFAQËSUAR NGA MINISTRIA E
FINANCIVE DHE EKONOMISË, DHE
KfW FRANKFURT AM MAIN (KfW) PËR
FINANCIMIN E PROJEKTIT “POLITIKA
PËR MBËSHTETJEN E REFORMËS NË
SEKTORIN ENERGETIK NË
SHQIPËRI” – FAZA II**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, shkronja “ç”, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë (huamarrësi), përfaqësuar nga Ministria e Financave dhe Ekonomisë, dhe KfW Frankfurt am Main (KfW) për financimin e projektit

“Politika për mbështetjen e reformës në sektorin energjetik në Shqipëri” – faza II, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji dhe është pjesë përbërëse e tij.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 2.11.2023

**Shpallur me dekretin nr.334 , datë 23.11.2023,
të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bajram Begaj.**

MARRËVESHJE HUAJE

E DATËS 26 MAJ 2023, NDËRMJET KfW,
FRANKFURT AM MAIN (“KfW”) DHE
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
 (“HUAMARRËSI”) TË PËRFAQËSUAR NGA
MINISTRIA E FINANCIVE DHE
EKONOMISË PËR SHUMËN
50,000,000.00 EURO
- HUA E BAZUAR NË POLITIKË (PBL)
MBËSHTETJE E REFORMËS NË SEKTORIN
E ENERGISË NË SHQIPËRI – FAZA II
BMZ-nr. 5250 00 468
Huaja nr. 31190

PREAMBULË

KfW, Agence Francaise de Développement (“AFD”) dhe Huamarrësi kanë rënë dakord mbi iniciativat e politikave, duke përcaktuar objektivat, politikat dhe veprimet, siç përshkruhen në një udhërrëfyes nën Memorandumin e Mirëkuptimit mbi një përdorim të huadhënies të bazuar në politika të përbashkëta për programin “Mbështetje e Reformës në Sektorin e Energjisë në Shqipëri” – faza II, siç është rënë dakord parimisht ndërmjet palëve të lartpërmendura më 14 dhjetor 2018, për të përmirësuar proceset e reformës sektoriale në Sektorin e Energjisë në Shqipëri.

Në datën 15 qershor 2021, KfW-ja dhe Huamarrësi kanë lidhur një marrëveshje huaje në shumën 100,000,000 euro, lidhur me fazën e parë të programit “Mbështetje e Reformës në Sektorin e Energjisë në Shqipëri” – faza I.

Termat dhe kushtet e Huas janë në pajtim me kërkesat e OECD-së, të zbatueshme në datën e



nënshkrimit të Marrëveshjes për njohje si Ndihma Zyrtare për Zhvillim (ODA).

Mbi këtë bazë dhe sipas kushtit që Republika Federale e Gjermanisë jep një garanci për Huan, KfW-ja do të japë një Hua në përputhje me termat dhe kushtet e kësaj Marrëveshjeje Huaje.

Sipas kushteve të Memorandumit të Mirëkuptimit, AFD-ja ka shprehur synimin për të bashkëfinancuar Programin (siç përcaktohet më poshtë) me anë të një huaje që do t'i jepet Huamarrësit, sipas një marrëveshje të veçantë huaje (**“Marrëveshje Huaje AFD”**).

1. Huaja

1.1 *Shuma*. KfW-ja do t'i japë Huamarrësit një Hua që nuk tejkalon një total prej **50,000,000.00 eurosh** (**“Huaja”**) (me fjalë: pesëdhjetë milionë euro)

1.2 *Qëllimi*. Qëllimi i Huas është të mbështesë më tej reformat e qeverisë së Shqipërisë në sektorin e energjisë në një fazë të dytë (**“Programi”**). Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe KfW-ja do të përcaktojnë detajet e Programit me një marrëveshje të veçantë (**“Marrëveshja e Veçantë”**) që do të nënshkruhet nga KfW-ja dhe nga Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë, e cila do të veprojë si njësi për zbatimin e programit (**“Njësia për Zbatimin e Programit”**), dhe që do të nënshkruhet si e lexuar dhe e rënë dakord nga Ministria e Financave dhe Ekonomisë, që përfaqëson Huamarrësin.

1.3. *Taksat, tarifat, detyrimet doganore*. Taksat dhe detyrimet e tjera publike që duhet të shlyhen nga Huamarrësi, si dhe detyrimet doganore, nuk do të financohen nga Huaja.

2. Disbursimi

2.1. *Kërkesat për disbursim*. KfW-ja do të disbursojë Huan në një disbursim të vetëm të plotë për Huamarrësin pas marrjes së një Njoftimi të Tërheqjes së Fondit të përfunduar dhe të ekzekutuar rregullisht dhe me kusht që të jenë përmbushur të gjitha kushtet pararendëse të disbursimit, në bazë të nenit 2.3 (*Kushtet pararendëse të disbursimit*). Njoftimi për tërheqjen e fondit është i parevokueshëm dhe do të jetë i plotë dhe i vlefshëm vetëm, nëse i: është i parevokueshëm dhe i është dorëzuar KfW-së jo më vonë se në orën 12 të mesditës CET në ditën e dhjetë bankare (siç përcaktohet në nenin 14.1, “Dita e punës”) para datës së disbursimit të referuar në Njoftimin e Tërheqjes së Fondit; dhe ii. është në

thelb në formën e shtojcës 1 (Njoftimi i Tërheqjes së Fondit).

2.2. *Afati për kërkimin e disbursimeve*. KfW-ja ka të drejtë të refuzojë kryerjen e disbursimeve pas datës 31.3.2024.

2.3. KfW-ja është e detyruar të kryejë disbursime sipas kësaj Marrëveshjeje Huaje, vetëm nëse janë plotësuar kushtet pararendëse të mëposhtme në një mënyrë të pranueshme për KfW-në në formë dhe në përmbajtje:

a) Huamarrësi do të ketë provuar, siç e kërkon KfW-ja, me anë të paraqitjes së një opinionit ligjor dhe kopjeve të vërtetuara (secila me një përkthim zyrtar në gjuhën e kësaj Marrëveshjeje) të të gjitha dokumenteve të cilave u referohet ky opinion ligjor, se Marrëveshja e Huas është ligjërish në fuqi dhe e zbatueshme dhe në mënyrë të veçantë, se:

i. Huamarrësi ka përmbushur të gjitha kërkesat sipas të drejtës kushtetuese dhe dispozitave të tjera ligjore të zbatueshme për marrjen përsipër në mënyrë të vlefshme të gjitha detyrimeve të tij sipas kësaj Marrëveshjeje, dhe

ii. KfW-ja përjashtohet nga të gjitha taksat mbi të ardhurat nga të ardhurat e interesit dhe të gjitha tarifatat, komisionet dhe kostot e ngjashme në Republikën e Shqipërisë, gjatë Huadhënies;

b) KfW-ja zotëron një dokument origjinal të kësaj Marrëveshjeje dhe të Marrëveshjes së Veçantë, secila e nënshkruar me fuqi ligjërish detyruese; dhe

c) nënshkrimet model të përmendura në nenin 12.1 (*Përfaqësimi i Huamarrësit*) të kësaj Marrëveshjeje janë marrë nga KfW-ja;

d) garancia nga Republika Federale e Gjermanisë e përmendur në nenin 7 (*Garancia nga Republika Federale e Gjermanisë*) është në fuqi dhe efekt pa kufizim;

e) Huamarrësi ka paguar tarifën e menaxhimit të përcaktuar në nenin 3.2 (*Tarifa e menaxhimit*) të kësaj Marrëveshjeje;

f) nuk ka ndodhur asnjë arsye për zgjidhjen e Marrëveshjes, as ndonjë incident që do të përbënte shkak për zgjidhjen e Marrëveshjes me anë të njoftimit ose skadimit ose konstatimit apo plotësimit të një kushti (arsye e mundshme për zgjidhjen e Marrëveshjes);

g) nuk kanë lindur rrethana të jashtëzakonshme që parandalojnë ose rrezikojnë seriozisht zbatimin, operimin ose qëllimin e Programit ose përmbushjen e detyrimeve të pagesës të marra përsipër nga Huamarrësi sipas kësaj Marrëveshjeje; dhe



h) Huamarrësi ka siguruar prova të pranueshme për KfW-në se janë përmbushur indikatorët dhe mjetet e verifikimit (siç përcaktohet në shtojcën 2 të Marrëveshjes së Veçantë).

Para disbursimit të Huas, KfW-ja ka të drejtën të kërkojë dokumente dhe prova të tjera që i çmon të nevojshme, sipas diskrecionit të saj, për të konstatuar kushtet paraprake për disbursimin, të përcaktuara në këtë seksion.

2.4. Detaje të procedurës së disbursimit. Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe KfW-ja do të përcaktojnë detajet e procedurës së disbursimit dhe në veçanti, dëshmi që duhet të jepet nga Huamarrësi, duke dokumentuar se shuma e Huas së kërkuar po përdoret për qëllimin e rënë dakord në Marrëveshjen e Veçantë që duhet të nënshkruhet nga KfW-ja dhe Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe që duhet të nënshkruhet si e lexuar dhe e rënë dakord nga Ministria e Financave dhe Ekonomisë, që përfaqëson Huamarrësin.

2.5. E drejta për të anuluar disbursimet. Në bazë të përmbushjes së detyrimeve të tij, sipas nenit 10 (*Detyrimet e veçanta*) të kësaj Marrëveshjeje, Huamarrësi mund të heqë dorë nga disbursimi i shumave të padisbursuara të Huas, me pëlqimin paraprak të KfW-së, kundrejt pagesës së një tarife mosshfrytëzimi, sipas dhe siç përcaktohet në nenin 2.6 (*Tarifa e mosshfrytëzimit*) të kësaj Marrëveshjeje.

2.6. Tarifa e mosshfrytëzimit. Nëse Huamarrësi anulon disbursimin e një shume Huaje, për të cilën është përcaktuar një normë interesi sipas nenit 2.5 (*E drejta për anulimin e disbursimeve*) të kësaj Marrëveshjeje, ose nëse kjo shumë Huaje nuk disbursohet ose nuk disbursohet deri në afatin e caktuar në nenin 2.2 (*Afati për kërkimin e disbursimit*) të kësaj Marrëveshjeje, Huamarrësi do t'i paguajë menjëherë KfW-së, me kërkesën e saj, shumën e nevojshme për të kompensuar KfW-në për humbjet, shpenzimet ose kostot e shkaktuara nga KfW-ja si rezultat i mosdisbursimit të shumës së Huas ("Tarifa e mosshfrytëzimit"), përveç kur ky mosdisbursim përbën shkelje të kësaj Marrëveshjeje nga KfW-ja. KfW-ja do të llogarisë shumën e Tarifës të mosshfrytëzimit dhe do t'ia komunikojë Huamarrësit.

3. Tarifat

3.1. Tarifa e angazhimit. Huamarrësi do të paguajë një tarifë të pakthyeshme angazhimi prej 0.25% në vit ("**Tarifa e angazhimit**") për shumën e padisbursuar të Huas.

Tarifa e angazhimit është e kërkueshme për pagesë në bazë gjashtëmujore në datat 15 maj dhe 15 nëntor të çdo viti, për herë të parë në datën 15 nëntor 2023, por jo më parë se në datën përkatëse pas ditës në të cilën kjo Marrëveshje hyn në fuqi dhe efekt, sipas nenit 14.10 (*Hyrja në fuqi dhe efekt*) të kësaj Marrëveshjeje.

Tarifa e angazhimit do të përlogaritet, nëse është e zbatueshme, me efekt prapaveprues, për periudhën që fillon gjashtë muaj pas nënshkrimit të kësaj Marrëveshjeje dhe që do të zgjasë deri në datën e disbursimit të plotë të Huas ose, nëse është e zbatueshme, deri në datën e përfundimit të plotë të disbursimeve nga Huaja.

3.2. Tarifa e menaxhimit. Huamarrësi do t'i paguajë KfW-së një tarifë të përgjithshme, të njëhershme dhe të pakthyeshme menaxhimi të barabartë me 0.50% të shumës së Huas të përcaktuar në nenin 1.1 (*Shuma*) ("**Tarifa e menaxhimit**").

Tarifa e menaxhimit paguhet në datën më të hershme të dy datave të mëposhtme: i. përpara disbursimit të parë; ose ii. pas kalimit të tre muajve nga nënshkrimi i kësaj Marrëveshjeje nga KfW-ja ose pas kalimit të një muaji nga hyrja në fuqi dhe efekt e kësaj Marrëveshjeje (cilado datë e mëvonshme e përcaktuar sipas pikës "ii"). Tarifa e Menaxhimit duhet të paguhet sapo kjo Marrëveshje të jetë nënshkruar, pavarësisht nëse Huaja është disbursuar plotësisht apo vetëm pjesërisht ose nuk është disbursuar.

4. Interesi

4.1. Interesi. Huamarrësi do t'i paguajë KfW-së interes, si më poshtë:

Norma fikse e interesit e caktuar pas disbursimit të Huas. Huamarrësi do të paguajë normë interesi mbi Huan, në përputhje me dispozitat e mëposhtme:

a) *Norma e interesit.* Huamarrësi do të paguajë normë interesi për secilën shumë të disbursuar të Huas në një normë ("**Norma fikse e interesit**") të përcaktuar nga KfW-ja brenda dy **ditëve pune** (siç përcaktohet në nenin 14.1 (*Ditë pune*) të kësaj Marrëveshjeje, para disbursimit të shumës përkatëse të Huas dhe që do të përbëhet nga:

i. norma e shkëmbimit e përcaktuar në bazë të faqes Rojters "ICAPEURO" ose nëse kjo faqe nuk përmban detajet e nevojshme ose nëse nuk është e aksesueshme, në faqen Bloomberg "ICAE" (ose në një faqe vijuese që zëvendëson faqet Rojters ose Bloomberg të përcaktuara më lart). Nëse të dyja faqet nuk përmbajnë të dhënat e nevojshme ose janë



të pazëvendësueshme, KfW-ja do të përcaktojë këtë normë mbi bazën e kostove të saj efektive të financimit në tregun e kapitalit në euro për maturimet që i korrespondojnë periudhave përkatëse të interesit fiks, sa më afër që të jetë e mundur;

ii. plus një marzh prej 0.82 % (me fjalë: zero pikë tetëdhjetë e dy për qind) në vit.

Nëse norma e interesit e llogaritur në përputhje me sa më lart bie nën 0% në vit, norma fikse e interesit do të jetë 0% në vit.

Norma fikse e interesit e përcaktuar në këtë mënyrë do të zbatohet derisa të jetë marrë kësti i fundit i shlyerjes, në pajtim me skedulin e shlyerjes të përcaktuar në nenin 5.1 (*Skeduli i shlyerjes*) të kësaj Marrëveshjeje.

b) *Konsolidimi*. Nëse është kryer më shumë se një disbursim nga Huaja, KfW-ja do të konsolidojë normat e interesit të caktuara për secilën shumë Huaje në një normë interesi të vetëm pas secilit disbursim. Kjo normë e konsoliduar interesi fiks do t'i korrespondojë mesatares së ponderuar të normave individuale të interesit të rrumbullakosura deri në 1/10,000 të një pike për qind, nëse presja dhjetore e parë e hequr është më e ulët se 5 ose e rrumbullakosur deri në 1/10,000 të një pike për qind, nëse presja e parë dhjetore e hequr është e barabartë ose më e madhe se 5, dhe do të jetë baza për llogaritjen e mëtejshme të interesit nga data e secilit disbursim deri në disbursimin e ardhshëm. Pas disbursimit të plotë të Huas, norma mesatare e interesit e përcaktuar në këtë mënyrë do të zbatohet derisa kësti i fundit i shlyerjes të jetë marrë në përputhje me skedulin e shlyerjes të përcaktuar në nenin 5.1 (*Skeduli i shlyerjes*) të kësaj Marrëveshjeje.

c) *Njoftimi i normës së interesit*. KfW-ja do t'i njoftojë Huamarrësit normën fikse të interesit të caktuar sipas nenit 4.1 a) (*Norma e Interesit*) të kësaj Marrëveshjeje, pa vonesë, pasi të jetë caktuar. KfW-ja do t'i njoftojë Huamarrësit normën e interesit të konsoliduar, sipas nenit 4.1 b) (*Konsolidimi*), të kësaj Marrëveshjeje në datën e ardhshme të pagesës (siç përcaktohet në nenin 4.3 (*Datat e pagesës*) të kësaj Marrëveshjeje.

4.2 *Llogaritja e interesit*. Interesi për një shumë huaje të disbursuar do të ngarkohet që nga data (përfshirë) në të cilën shuma përkatëse e Huas disbursohet nga llogaria e Huas e mbajtur me KfW-në për Huamarrësin deri në datën (përfshirë), kur shlyerjet përkatëse kreditohen në llogarinë e KfW-

së, siç specifikohet në nenin 6.3 (*Numri i llogarisë, koba e kreditimit*) të kësaj Marrëveshjeje. Interesi do të llogaritet në përputhje me nenin 6.1 (*Llogaritja*) të kësaj Marrëveshjeje.

4.3 *Datat e pagesës*. Interesi do të jetë i kërkueshëm në shuma të prapambetura për pagesë në datat e përcaktuara më poshtë (secila e referuar si “**Datë pagesë**”):

a) para datës së kërkueshme të këstit të shlyerjes së parë, më 15 maj dhe 15 nëntor të çdo viti, por jo më parë se në datën e pagesës pas datës në të cilën kjo Marrëveshje hyn në fuqi dhe efekt në bazë të nenit 14.10 (*Hyrja në fuqi dhe në efekt*) të kësaj Marrëveshjeje;

b) në datën e kërkueshme të këstit të shlyerjes së parë në bazë të nenit 5.1 (*Skeduli i shlyerjes*) së bashku me këtë këst;

c) më pas, në datat e kërkueshme të kësteve të shlyerjes sipas nenit 5.1 (*Skeduli i shlyerjes*)

5. Shlyerja dhe parapagimi

5.1 *Skeduli i shlyerjes*. Huamarrësi do të shlyejë Huan, si më poshtë:

	Data e kërkueshme	Kësti i shlyerjes
1	15 maj 2026	2,631,578.94
2	15 nëntor 2026	2,631,578.94
3	15 maj 2027	2,631,578.94
4	15 nëntor 2027	2,631,578.94
5	15 maj 2028	2,631,578.94
6	15 nëntor 2028	2,631,578.94
7	15 maj 2029	2,631,578.94
8	15 nëntor 2029	2,631,578.94
9	15 maj 2030	2,631,578.94
10	15 nëntor 2030	2,631,578.94
11	15 maj 2031	2,631,578.94
12	15 nëntor 2031	2,631,578.94
13	15 maj 2032	2,631,578.94
14	15 nëntor 2032	2,631,578.94
15	15 maj 2033	2,631,578.94
16	15 nëntor 2033	2,631,578.94
17	15 maj 2034	2,631,578.94
18	15 nëntor 2034	2,631,578.94
19	15 maj 2035	2,631,579.08

Ky skedul i shlyerjes mund të rregullohet herë pas here në përputhje me nenin 5.3 (*Skeduli i rishikuar i pagesës*).

5.2 *Parapagimi*. Sa më poshtë do të zbatohen për parapagimet:



a) *E drejta për parapagim*. Në bazë të paragrafëve të mëposhtëm 5.2 b) (*Njoftimi*) deri te 5.2 e) (*Kompensimi*) të kësaj Marrëveshjeje, Huamarrësi ka të drejtë të shlyejë shumat e Huas përpara datës së planifikuar të pagesës, nëse ky parapagim është të paktën në shumën e një kësti shlyerjeje, sipas nenit 5.1 (*Skeduli i shlyerjes*) të kësaj Marrëveshjeje.

b) *Njoftimi*. Parapagimi i një shume Huaje, sipas nenit 5.2 a) (*E drejta për parapagim*) i nënshtrohet njoftimit të parapagimit nga Huamarrësi për KfW-në, jo më vonë sesa në ditën e pesëmbëdhjetë të punës (siç përcaktohet në nenin 14.1 (*Dita e punës*) të kësaj Marrëveshjeje) para datës së synuar për parapagim. Ky njoftim është i parevokueshëm, ai duhet të specifikojë datën dhe shumën e parapagimit dhe detyron Huamarrësin t'i paguajë KfW-së shumën e deklaruar në datën e caktuar.

c) *Tarifa e parapagimit*. Nëse Huamarrësi parapaguan një shumë Huaje me normë fikse interesi, Huamarrësi, do t'i paguajë menjëherë KfW-së, me kërkesë, një shumë të tillë që është e nevojshme për të kompensuar humbjet, shpenzimet ose kostot e shkaktuara nga KfW-ja si rezultat i këtij parapagimi ("Tarifa e Parapagimit"). KfW-ja do të përcaktojë shumën e tarifës së parapagimit dhe do t'ia komunikojë Huamarrësit. Me kërkesë të Huamarrësit, KfW-ja do t'i japë Huamarrësit një të dhënë të shumës së tarifës së parapagimit para njoftimit të kërkuar të parevokueshëm për shlyerjen në bazë të nenit 5.2 b) (*Njoftimi*) të kësaj Marrëveshjeje.

d) *Shumat e kërkueshme*. Së bashku me parapagimin sipas nenit 5.2 a) (*E drejta për parapagim*), Huamarrësi do të paguajë shumat e mëposhtme:

i. çdo tarifë parapagimi të kërkueshëm si rezultat i parapagimit sipas nenit 5.2 c) (*Tarifa e parapagimit*) të kësaj Marrëveshjeje; dhe

ii. të gjithë interesin e mbledhur mbi shumën e parapaguar të Huas dhe çdo pagesë tjetër ende të papaguar sipas kësaj Marrëveshjeje që është akumuluar deri në datën e parapagimit;

e) *Kompensimi*. Shumat e Huas të parapaguara do të kompensohen ndaj kështit të fundit përkatës të shlyerjes të kërkueshme në bazë të skedulit të shlyerjes të përcaktuar në nenin 5.1 (*Skeduli i shlyerjes*), të kësaj Marrëveshjeje përveç rastit kur KfW-ja në diskrecionin e saj zgjedh një tjetër alternativ kompensimi në raste individuale.

5.3. *Skeduli i rishikuar i shlyerjes*. Në rastin kur zbatohet neni 5.2 (*Parapagimi*) të kësaj Marrëveshjeje,

KfW-ja do t'i dërgojë Huamarrësit një skedul të rishikuar shlyerjeje, i cili do të bëhet pjesë integrale e kësaj Marrëveshjeje dhe do të zëvendësojë skedulin e shlyerjes, të vlefshëm deri në atë kohë.

6. Llogaritjet dhe pagesat në përgjithësi

6.1. *Llogaritja*. Interesi, tarifa e angazhimit, interesi i kamatëvonesës sipas nenit 6.5 (*Interesi i kamatëvonesës*) të kësaj Marrëveshjeje, pagesat e kompensimit me shumë të vetme/fikse për shumat e vonuara të pagesës sipas nenit 6.6 (*Kompensimi me shumë të vetme/fikse*) të kësaj Marrëveshjeje, tarifa e mosshfrytëzimit dhe tarifa e parapagimit do të llogariten mbi bazën e një viti 360-ditor me muaj prej tridhjetë ditësh.

6.2. *Data e pagesës*. Nëse një pagesë që do të kryhet në lidhje me këtë Marrëveshje bie në një datë që nuk është ditë pune, Huamarrësi duhet ta kryejë një pagesë të tillë në ditën vijuese të punës. Nëse dita vijuese e punës bie brenda muajit vijues kalendarik, kjo pagesë duhet të kryhet në ditën e fundit të punës të muajit aktual kalendarik.

6.3. Numri i llogarisë, koha e kreditimit.

Huamarrësi do të çlirohet nga detyrimet e tij për pagesë në lidhje me këtë Marrëveshje, nëse dhe deri në masën që shumat përkatëse i janë kredituar KfW-së në disponim të lirë të saj, pa asnjë zbritje në euro dhe jo më vonë se në orën 10:00 paradite në Frankfurt am Main, Republika Federale e Gjermanisë, në llogarinë e KfW-së në Frankfurt am Main, Republika Federale e Gjermanisë, numri IBAN DE 09 5002 0400 3102 5608 01, duke caktuar datën e pagesës si një referencë shtesë ("Ref. VVVVMMDD").

6.4. *Kundërpretendimet/kundërpaditë e Huamarrësit*. Huamarrësi nuk ka të drejtë të kërkojë asnjë të drejtë për mbajtje ose kompensim ose të drejta të ngjashme kundrejt detyrimeve të pagesës, sipas kësaj Marrëveshjeje, përveç kur këto të drejta njihen me vendim deklarues ose nuk kundërshtohen nga KfW-ja.

6.5. Kamatëvonesa.

Nëse ndonjë kësht shlyerjeje ose parapagim sipas nenit 2 (*Parapagimi*) të kësaj Marrëveshjeje nuk është në dispozicion të KfW-së, kur duhet kryer pagesa, KfW-ja, pa njoftim paraprak, mund të ngarkojë interesin e kamatëvonesës në normën 200 pikë bazë mbi përqindjen e interesit në vit, siç përcaktohet në nenin 4.1 (*Interesi*) të kësaj Marrëveshjeje, për periudhën që fillon në datën e pagesës dhe që përfundon në datën kur këto pagesa kreditohen në



llogarinë e KfW-së të specifikuar në nenin 6.3 (*Numri i llogarisë, koha e kreditimit*) të kësaj Marrëveshjeje. Ky interes kamatëvonesë duhet të paguhet menjëherë, me kërkesën e parë të KfW-së.

6.6. Kompensimi me pagesë të vetme. KfW-ja, pa njoftim paraprak, mund të kërkojë kompensim me pagesë të vetme për shumat e vonuara të pagesës (me përjashtim të kësteve të shlyerjes dhe të parapagimeve të përmendura në nenin 6.5 (*Interesi i kamatëvonesës*) të kësaj Marrëveshjeje) nga data e kërkueshme deri në datën e pagesës në vlerën 200 pikë bazë në vit mbi përqindjen fikse të interesit sipas nenit 4.1 (*Interesi*) të kësaj Marrëveshjeje. Kompensimi me shumë të vetme/fikse duhet të paguhet menjëherë me kërkesën e parë të KfW-së. Huamarrësi është i lirë të provojë se nuk ka ndodhur asnjë dëm ose se dëmet kanë qenë më të vogla sesa kompensimi me shumë të vetme.

6.7. Kompensimi. KfW-ja ka të drejtë të kompensojë pagesa kundrejt pagesave që duhet të kryhen sipas kësaj Marrëveshjeje ose sipas marrëveshjeve të tjera të Huas të lidhura ndërmjet KfW-së dhe Huamarrësit.

6.8. Llogaritjet e kryera nga KfW-ja. Gabimet e dukshme të mungesave, vlerat e llogaritura nga KfW-ja dhe llogaritjet e kryera nga KfW-ja të shumave që duhen paguar në lidhje me këtë Marrëveshje Huaje, përbëjnë provë *prima-facie* (*Anscheinsbeweis*).

7. Garancia nga Republika Federale e Gjermanisë

KfW-ja do të marrë garanci nga Republika Federale e Gjermanisë për pretendimet e pagesave sipas kësaj Marrëveshjeje para disbursimit të parë.

8. Veprimet e kundërligjshme

Nëse, në ndonjë juridiksion të zbatueshëm, përmbushja e detyrimeve të KfW-së, siç parashikon Marrëveshja ose financimi ose mbajtja e Huas, bëhen të paligjshme, pas njoftimit të Huamarrësit nga KfW-ja

i. angazhimi i KfW-së anulohet menjëherë dhe

ii. Huamarrësi shlyen të gjithë shumën e Huas në datën e specifikuar nga KfW-ja në njoftimin që i është dërguar Huamarrësit (jo para datës së fundit të ndonjë periudhe mospagimi të zbatueshme që lejon ligji).

Për shmangien e dyshimit, çdo anulim i kësaj Marrëveshjeje do t'i nënshtrohet nenit 2.6 (*Tarifa e moshfrytëzimit*) dhe çdo shlyerje e Huas sipas kësaj Marrëveshjeje përbën një paradhënie dhe do t'u

nënshtrohet dispozitave të përcaktuara në nenin 5.2 c) (*Tarifa e parapagimit*) dhe d) (*Shumat e kërkueshme*).

9. Kostot dhe detyrimet publike

9.1. Asnjë zbritje ose mbajtje në burim. Huamarrësi do të kryejë të gjitha pagesat sipas kësaj Marrëveshjeje pa asnjë zbritje për taksat, detyrimet e tjera publike ose kostot e tjera. Në rast se Huamarrësi është i detyruar me ligj ose për shkaqe të tjera që të bëjë ndonjë zbritje të tillë ose të mbajë shumat mbi pagesat, pagesat e kryera nga Huamarrësi do të rriten me shumat të tilla siç është e nevojshme për KfW-në, në mënyrë që të marrë të plotë shumat e kërkueshme sipas kësaj Marrëveshjeje pas zbritjes së taksave dhe detyrimeve.

9.2. Kostot. Huamarrësi do të mbulojë të gjitha kostot dhe shpenzimet që shkaktohen në lidhje me disbursimin dhe shlyerjen e Huas, veçanërisht kostot e remitançave dhe të transferimit (duke përfshirë tarifat e konvertimit), si dhe të gjitha kostot dhe shpenzimet në lidhje me mbajtjen ose zbatimin e kësaj Marrëveshjeje dhe të çdo dokumenti tjetër që lidhet me këtë Marrëveshje, si dhe të drejtat që rrjedhin prej saj.

9.3. Taksat dhe tarifat e tjera. Huamarrësi do të mbulojë të gjitha taksat dhe detyrimet e tjera publike që shkaktohen jashtë Republikës Federale të Gjermanisë mbi lidhjen dhe nënshkrimin e kësaj Marrëveshjeje. Nëse KfW-ja parapaguan këto taksa ose detyrime, Huamarrësi do t'i transferojë ato pa vonesë, me kërkesë, në llogarinë e KfW-së të specifikuar në nenin 6.3 (*Numri i llogarisë, koha e kreditimit*) të kësaj Marrëveshjeje ose në llogari tjetër, siç specifikohet nga KfW-ja.

10. Detyrime të veçanta

10.1. Zbatimi i programit dhe informacioni i veçantë. Huamarrësi, për këtë qëllim i përfaqësuar nga Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë:

a) do të përgatisë, zbatojë, operojë dhe mirëmbajë Programin në pajtim me praktikën e qëndrueshme financiare dhe teknike, në përputhje me standardet mjedisore dhe sociale dhe kryesisht në pajtim me konceptin e Programit të rënë dakord ndërmjet Huamarrësit dhe KfW-së;

b) do të vërë në dispozicion, sa më shpejt që të jetë e nevojshme dhe me terma dhe kushte të pranueshme për KfW-në fondet, lehtësitë, shërbimet, siç kërkohet, përveç të ardhurave të Huas, për kryerjen e Programit dhe për funksionimin dhe mirëmbajtjen e objekteve të Programit;



c) do të sigurojë që veprimtaritë e departamenteve dhe të agjencive të tij, në lidhje me zbatimin e Programit të kryhen dhe të koordinohen në përputhje me politikat dhe procedurat e mira administrative;

d) do të mbajë regjistra ose do të sigurojë mbajtjen e regjistrave që tregojnë pa mëdyshje zbatimin dhe progresin e Programit;

e) do t'i japë mundësinë, në çdo kohë, KfW-së dhe agjentëve të saj që të inspektojnë ata libra dhe regjistra dhe të gjithë dokumentacionin tjetër të lidhur me zbatimin e Programit;

f) do t'i japë KfW-së çdo dhe të gjithë informacionin dhe të dhënat mbi Programin dhe ecurinë e tij të mëtejshme që KfW-ja mund të kërkojë;

g) do të njoftojë menjëherë dhe me iniciativën e vet KfW-në për çdo dhe të gjitha rrethanat që përjashtojnë ose rrezikojnë seriozisht zbatimin ose qëllimin e Programit;

h) me vullnetin e vet dhe pa vonesë të panevojshme do të informojë KfW-në për çdo dhe të gjitha rrethanat që përjashtojnë ose rrezikojnë seriozisht arritjen e qëllimit të kësaj Marrëveshjeje; dhe

i) do t'i japë KfW-së në të njëjtën kohë të gjitha informacionet në lidhje me Programin, në të njëjtën kohë në të cilën informacioni i tillë i është dhënë AFD-së, dhe do t'i japë KfW-së ndonjë dhe të gjitha informacionet dhe të dhënat e tilla shtesë mbi Programin dhe ecurinë e tij të mëtejshme, siç mund të kërkojë KfW-ja.

10.2. Detaje të zbatimit të Programit. Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe KfW-ja do të përcaktojnë hollësitë në lidhje me nenin 10.1 (*Zbatimi i Programit dhe informacioni i posaçëm*) të tij, me anë të Marrëveshjes së Veçantë, e cila do të nënshkruhet si e lexuar dhe e rënë dakord nga Huamarrësi, i përfaqësuar nga Ministria e Financave dhe Ekonomisë.

10.3. Sipërmarrja e përputhshmërisë. Huamarrësi ndërmerret të përmbushë në çdo kohë detyrimet e përcaktuara në shtojcën 2 (*Zotimet e pajtueshmërisë*).

10.4. Monitorimi i Programit. Huamarrësi dhe KfW-ja herë pas here, me kërkesë të secilës palë, do të konsultohen dhe shkëmbejnë mendime mbi zhvillimin e Programit dhe progresin e arritur, në lidhje me zbatimin e reformave të sektorit. Para çdo konsultimi dhe shkëmbimi të mendimeve të tilla, Njësia e Zbatimit të Programit do t'i japë KfW-së

për shqyrtim dhe komente një raport mbi ecurinë e arritur në zbatimin e Programit, në detaje të tilla, siç mund të kërkojë KfW-ja në mënyrë të arsyeshme.

10.5. Klasifikimi pari passu. Huamarrësi garanton dhe përfaqëson se detyrimet e tij, sipas kësaj Marrëveshjeje klasifikohen dhe do të përdoren minimalisht *pari passu* me të gjitha borxhet e jashtme të pasiguruara dhe jo të varura, dhe Huamarrësi do të garantojë në masën e lejuar me ligj që ky klasifikim të garantohet edhe për të gjitha detyrimet e ardhshme të pasiguruara dhe jo të varura. Në këtë Marrëveshje, **“Borxh i jashtëm”** nënkupton një detyrim të Huamarrësit, i cili:

i. rregullohet nga një sistem ligji i ndryshëm Nga ligji i Huamarrësit; ose

ii. i pagueshëm në një valutë të ndryshme nga valuta e vendit të Huamarrësit; ose

iii. i pagueshëm ndaj një personi të themeluar, me vendbanim, vendqëndrim ose me seli kryesore, ose vend kryesor biznesi jashtë vendit të Huamarrësit.

11. Ndërprerja e Marrëveshjes

11.1. Arsyet e ndërprerjes. KfW-ja mund të ushtrojë të drejtat e përcaktuara në nenin 11.2 (*Pasojat juridike të shfaqjes së një shkakut të përfundimit*) të kësaj Marrëveshjeje, nëse krijohet një rrethanë që përbën një arsye të rëndësishme (*Wichtiger Grund*). Këto përfshijnë, veçanërisht, rrethanat e mëposhtme:

a) Huamarrësi nuk kryen detyrimet e pagesave ndaj KfW-së, kur është e kërkueshme;

b) shkelen detyrimet e përcaktuara në këtë Marrëveshje ose në Marrëveshjen e Veçantë, si dhe në çdo marrëveshje tjetër shtesë ligjërish të detyrueshme për këtë Marrëveshje;

c) kjo Marrëveshje ose ndonjë pjesë e saj nuk ka më efekt detyrues mbi Huamarrësin ose nuk mund të zbatohet më ndaj Huamarrësit;

d) çdo deklaratë, konfirmim, informacion, përfaqësim ose garanci e konsideruar nga KfW-ja si thelbësore për dhënien dhe mirëmbajtjen e Huas, provohet të jetë e rremë, çorientuese ose e paplotë;

e) ndodhin rrethana të tjera të jashtëzakonshme që vonojnë ose përjashtojnë kryerjen e detyrimeve sipas kësaj Marrëveshjeje;

f) Huamarrësi nuk mund të provojë që shumat e Huas janë përdorur për qëllimin e caktuar;

g) Huamarrësi ndërpret pagesat e tij ndaj kreditorëve, është i falimentuar ose fillon negociatat me një ose më shumë kreditorë të Huamarrësit për një moratorium, heqje dorë nga borxhet e



papaguara, shtyrje të pagesave ose ndërprerje të shërbimit të borxhit;

11.2. *Pasojat ligjore të paraqitjes së një shkakut të përfundimit.* Nëse një nga rastet e përmendura në nenin 11.1 (*Aryet e përfundimit*) ka ndodhur, KfW-ja mund të pezullojë menjëherë disbursimet, sipas kësaj Marrëveshjeje. Nëse ky rast nuk zgjidhet brenda një periudhe prej pesë ditësh (në rastin e nenit 11.1 a) të kësaj Marrëveshjeje) ose në të gjitha rastet e tjera të nenit 11.1 (*Aryet e përfundimit*) të kësaj Marrëveshjeje, brenda një periudhe kohore të përcaktuar nga KfW-ja, periudhë e cila, gjithsesi, do të jetë të paktën 30 ditë, KfW-ja mund të anulohet këtë Marrëveshje plotësisht ose pjesërisht, me pasojën që detyrimet e tij në bazë të kësaj Marrëveshjeje do të pushojnë dhe KfW-ja mund të kërkojë shlyerjen e menjëhershme të gjithë ose një pjesë të Shumës së Papaguar të Huas, së bashku me interesin e shtuar dhe shumat e mbetura që i detyrohet kësaj Marrëveshjeje. Nenet 6.5 (*Interesi i kamatëvonesës*) dhe 6.6 (*Kompensimi me pagesë të vetme*) të kësaj Marrëveshjeje zbatohen për shumat e përshpejtuara *mutatis mutandis*.

11.3. *Kompensimi për dëmet.* Nëse kjo Marrëveshje përfundon plotësisht ose pjesërisht, Huamarrësi do të paguajë tarifën e mosshfrytëzimit, në përputhje me nenin 2.6 (*Tarifa e mosshfrytëzimit*) dhe/ose tarifën e parapagimit, në përputhje me nenin 5.2 c) (*Tarifa e parapagimit*).

12. Përfaqësimi dhe deklaratat

12.1. *Përfaqësimi i Huamarrësit.* Ministri i Financave dhe Ekonomisë do të përfaqësojë Huamarrësin për ekzekutimin e kësaj Marrëveshjeje. Personat e caktuar nga ministri i Financave dhe Ekonomisë dhe të autorizuar me nënshkrime model të vërtetuara do të përfaqësojnë Huamarrësin në të gjitha veprimet e nevojshme për zbatimin e Programit dhe kësaj Marrëveshjeje. Tagri i përfaqësimit nuk do të skadojë deri në marrjen nga ana e KfW-së të revokimit të shprehur nga përfaqësuesi i Huamarrësit i autorizuar në atë kohë.

12.2. *Adresat:* Deklarimet ose njoftimet në lidhje me këtë Marrëveshje duhet të jenë me shkrim. Ato duhet të dërgohen si kopje origjinale. Çdo dhe të gjitha deklaratat ose njoftimet e bëra në lidhje me këtë Marrëveshje duhet të dërgohen në adresat e mëposhtme:

Për KfW-në:

KfW

Postfach 11 11 41

60046 Frankfurt am Main

Germany

Për Huamarrësin:

Ministria e Financave dhe Ekonomisë

Bulevardi Dëshmorët e Kombit, nr. 3

Tiranë, Shqipëri

12.3. *Ndryshimet:* Çdo shtesë dhe ndryshim në këtë Marrëveshje duhet të jetë me shkrim. Ministri i Financave dhe Ekonomisë është i autorizuar të nënshkruajë çdo ndryshim, i cili përpara nënshkrimit duhet të miratohet nga Këshilli i Ministrave. Ndryshimet në këtë Marrëveshje që prekin vetëm periudhën e disponibilitetit (neni 2.2) nuk kërkojnë miratim paraprak nga Këshilli i Ministrave.

13. Publikimi dhe transferimi i informacionit në lidhje me programin

13.1. *Publikimi i informacionit në lidhje me programin nga KfW-ja.* Për të përmbushur parimet e pranuar ndërkombëtarisht për arritjen e transparencës dhe të efikasitetit maksimal në bashkëpunimin për zhvillim, KfW-ja publikon informacionin e përzgjedhur (përfshirë rezultatet e vlerësimit dhe kategorizimit mjedisor dhe social, si dhe raportet e vlerësimit të mëposhtëm (*ex post*) për Programin dhe financimin e tij gjatë negociatave parakontraktuale, paralelisht me zbatimin e marrëveshjes/ve të lidhur/a me Programin dhe në fazën paskontraktuale (në vijim e referuar si “**Periudha e plotë**”).

Informacioni publikohet rregullisht në faqen e internetit të Bankës për Zhvillim të KfW-së ([tp://transparenz.KfW-entwicklungsbank.de/en](http://transparenz.KfW-entwicklungsbank.de/en)).

Publikimi i informacionit (qoftë nga KfW-ja apo palët e treta në përputhje me nenin 13.3 më poshtë (*Transferimi i informacionit në lidhje me programin te palët e treta dhe publikimi nga ta*) më poshtë, për Programin dhe mënyrën e tij të financimit nuk përfshin asnjë dokumentacion kontraktual ose informacion të hollësishëm sensitiv financiar apo të lidhur me biznesin rreth palëve të përfshira në Program ose në financimin e tij, të tillë si:

- a) informacion për të dhënat e brendshme financiare;
- b) strategjitë e biznesit;
- c) udhëzime dhe raporte të brendshme të korporatës;



d) të dhënat personale për personat fizikë;

e) vlerësimi i brendshëm i KfW-së për gjendjen financiare të palëve.

13.2. *Transferimi i informacionit në lidhje me programin te palët e treta.* KfW-ja e ndan informacionin e përzgjedhur për Programin dhe mënyrën e tij të financimit gjatë Periudhës së Plotë me subjektet e përmendura më poshtë, veçanërisht për të garantuar transparencë dhe efikasitet:

a) filialet e KfW-së;

b) Republikën Federale të Gjermanisë dhe organet e saj kompetente, autoritetet, institucionet, agjencitë ose subjektet;

c) organizata të tjera zbatuese të përfshira në bashkëpunimin gjerman dypalësh për zhvillim, veçanërisht Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH;

d) organizata ndërkombëtare të përfshira në mbledhjen e të dhënave statistikore dhe anëtarëve të tyre, në veçanti, Organizata për Bashkëpunim dhe Zhvillim Ekonomik (OECD) dhe anëtarët e saj;

e) AFD.

13.3. *Transferimi i informacionit në lidhje me programin te palët e treta dhe publikimi prej tyre.* Gjithashtu, Republika Federale e Gjermanisë i ka kërkuar KfW-së të ndajë informacionin e përzgjedhur për Programin dhe mënyrën sesi financohet gjatë Periudhës së Plotë me subjektet e mëposhtme, që publikojnë seksione të lidhura me qëllimin:

a) Republika Federale e Gjermanisë për qëllimet e Iniciativës së Transparencës së Ndihmës Ndërkombëtare;

(http://www.bmz.de/de/ministerium/zahlen_fakten/transparenz-fuer-mehr-Wirksamkeit/Transparenzstrategie/index.html)

b) Tregu & Investimi Gjerman (GTAI) për qëllimet e informacionit për tregun; (<http://www.gtai.de/GTAI/Navigation/DE/welcome.html>);

c) OECD-ja për qëllimet e raportimit të flukseve financiare në kuadrin e bashkëpunimit për zhvillim (<http://www.oecd.org/>);

d) Instituti Gjerman për Vlerësimin e Zhvillimit (DEval) për qëllimet e vlerësimit të përgjithshëm të bashkëpunimit gjerman për zhvillim për të garantuar transparencë dhe efikasitet (<https://www.deval.org/en/>);

e) AFD.

13.4. *Transferimi i informacionit në lidhje me programin tek palët e treta (përfshirë publikimin prej tyre).* KfW-ja

rezervon më tej të drejtën për transferimin (duke përfshirë qëllimet e publikimit) e informacionit për Programin dhe financimin e tij gjatë Periudhës së Plotë te palët e tjera të treta për të mbrojtur interesat e ligjshëm.

Informacioni nuk transferohet nga KfW-ja tek palët e treta, nëse interesat e ligjshëm të Huamarrësit ose Agjencisë së Zbatimit të Projektit në informacionin që nuk transferohet i tejkalojnë interesat e KfW-së për transferimin e këtij informacioni. Interesat e ligjshëm të Huamarrësit veçanërisht përfshijnë konfidencialitetin e informacioneve sensitive të përmendura në nenin 13.1 (*Publikimi i informacioneve lidhur me programin nga KfW-ja*), i cili përjashtohet nga publikimi.

Gjithashtu, KfW-ja ka të drejtën t'iu transferojë informacion palëve të treta, nëse kjo është e nevojshme për shkak të kërkesave statutores ose rregullore ose për të ruajtur ose për të mbrojtur pretendimet ose të drejtat e tjera ligjore në proceset gjyqësore ose administrative.

14. Dispozita të përgjithshme

14.1. *Ditë Bankare.* Do të thotë çdo ditë (përveç të shtunës ose të dielës), në të cilën bankat tregtare në Frankfurt am Main, Gjermani, janë të hapura për biznes të përgjithshëm; me kusht që për qëllime të përcaktimit të ndonjë date shlyerjeje dhe Datë Pagese, në lidhje me një Hua të dhënë si më poshtë dhe për përcaktimin e ndonjë date për disbursimin ose pagesat e tjera sipas saj, kjo ditë duhet të jetë, gjithashtu, një ditë e synuar.

“Ditë e synuar” do të thotë çdo ditë në të cilën Sistemi Trans-Ekspres i Transferimit të Shlyerjes Bruto në kohë reale Trans-Europiane (TARGET) është i hapur për pagesa.

14.2. *Vendi i kryerjes.* Vendi i kryerjes së të gjitha detyrimeve sipas kësaj Marrëveshjeje është Frankfurt am Main, Republika Federale e Gjermanisë.

14.3. *Pavlefshmëria e pjesshme dhe boshllëqet ligjore.* Nëse ndonjë dispozitë e kësaj Marrëveshjeje është ose bëhet e pavlefshme, ose nëse ka një boshllëk ligjor në cilindo nga dispozitat e kësaj Marrëveshjeje, kjo nuk do të ndikojë në vlefshmërinë e dispozitave të mbetura të saj. Palët e kësaj Marrëveshjeje do të zëvendësojnë çdo dispozitë të pavlefshme me një dispozitë ligjorisht të vlefshme, e cila i afrohet sa më shumë frymës dhe qëllimit të dispozitës së pavlefshme. Palët do të mbushin çdo boshllëk ligjor në dispozitat me një dispozitë të vlefshme ligjore, e



cila i afrohet sa më shumë frymës dhe qëllimit të kësaj Marrëveshjeje.

14.4. *Ndryshimet me shkrim.* Shtesat dhe ndryshimet në këtë Marrëveshje duhet të bëhen me shkrim. Palët mund të heqin dorë nga kjo kërkesë me shkrim vetëm me anë të formës me shkrim.

14.5. *Caktimi.* Huamarrësi nuk mund të caktojë ose transferojë, pengojë ose hipotekojë ndonjë pretendim nga kjo Marrëveshje Huaje.

14.6. *Ligji i zbatueshëm.* Kjo Marrëveshje rregullohet nga legjislacioni gjerman.

14.7. *Afati i parashkrimit.* Të gjitha pretendimet e KfW-së në bazë të kësaj Marrëveshjeje skadojnë pas pesë vjetësh nga fundi i vitit kur është ngritur një kërkesë e tillë dhe kur KfW-ja është vënë në dijeni për rrethanat që përbëjnë një pretendim të tillë ose mund të ishte vënë në dijeni për to, papakujdesi të rëndë.

14.8. *Heqja dorë nga imuniteti.* Nëse dhe në masën që Huamarrësi mund të kërkojë, aktualisht ose në të ardhmen, në ndonjë juridiksion, imunitet për vete ose pasuritë e tij dhe në atë masë që një juridiksion i jep imunitet Huamarrësit dhe pasurive të tij nga padia, ekzekutimi, konfiskimi ose procesi tjetër ligjor, Huamarrësi, në mënyrë të pakthyeshme bie dakord të heqë dorë nga ky imunitet për pretendime nga dhe në lidhje me këtë Marrëveshje Huaje, në masën më të plotë të lejuar nga ligjet e këtij juridiksioni.

Me anë të përjashtimit, Huamarrësi nuk heq dorë nga asnjë imunitet në lidhje me ekzekutimin e ndonjë vendimi arbitrar, në lidhje me:

i. “ambientet e misionit” të tanishme ose në të ardhmen, sipas përkufizimit të Konventës së Vjenës për Marrëdhëniet Diplomatieke të nënshkruar më 1961, “ambientet konsullore” të tashme ose në të ardhmen, të përkufizuara në Konventën e Vjenës për Marrëdhëniet Konsullore të nënshkruar më 1963-shin ose ndryshe të përdorura nga një diplomat ose mision diplomatik i Shqipërisë;

ii. një pasuri e paluajtshme që përfshihet në objektin e nenit 3, paragrafët 1–3 të ligjit shqiptar nr. 8743, datë 22.2.2001, “Mbi pasuritë e paluajtshme shtetërore”;

iii. çdo fond monetar dhe/ose shumë që është bërë tashmë e kërkueshme dhe e paguar në momentin e ekzekutimit për përmbushjen e detyrimeve të Republikës së Shqipërisë sipas së drejtës publike, traktateve, konventave dhe/ose

marrëveshjeve ndërkombëtare të nënshkruara prej saj.

iv. çdo fond apo aset për qëllime publike, në përputhje me dispozitat e zbatueshme të detyrueshme të së drejtës ndërkombëtare dhe ligjit të huaj.

14.9. Mosmarrëveshjet ligjore

Arbitrazhi. Të gjitha mosmarrëveshjet që lindin nga ose në lidhje me këtë Marrëveshje Huaje do të zgjidhen ekskluzivisht dhe në formë përfundimtare nga një gjykatë arbitrazhi. Në këtë kuadër, do të zbatohen sa më poshtë:

i) Gjykata e arbitrazhit do të përbëhet nga një ose tre arbitra, të cilët do të emërohen dhe do të veprojnë në përputhje me Rregullat e Arbitrazhit të Dhomës Ndërkombëtare të Tregtisë (ICC), të zbatueshme herë pas here.

ii. Procedura e arbitrazhit do të kryhet në Frankfurt am Main. Gjuha e procedurës do të jetë gjuha angleze.

14.10. *Hyrja në fuqi dhe efekti.* Kjo Marrëveshje nuk do të hyjë në fuqi dhe efekt deri në datën që KfW-ja të ketë marrë njoftimin me shkrim nga Huamarrësi që procedurat e brendshme ligjore janë përmbushur nga Huamarrësi (data e marrjes në KfW). KfW-ja do të informojë Marrësin për këtë marrje.

Nëse Marrëveshja nuk ka hyrë në fuqi brenda gjashtë muajve nga nënshkrimi i kësaj Marrëveshjeje, ose çdo afati tjetër të pranuar nga KfW-ja, nga ajo datë deri në datën e marrjes së njoftimit të lartpërmendur me shkrim, KfW-ja do të ketë të drejtë të tërhiqet në mënyrë të njëanshme nga Marrëveshja, duke i dërguar njoftim me shkrim Huamarrësit.

Hartuar në 2 origjinale në gjuhën angleze.

Frankfurt am Main, 26 maj 2023 Tiranë, 26 maj 2023

KfW

Republika e Shqipërisë

/ nënshkrimi/

Emri: Pablo Obrador

Funksioni: Përgjegjës i

Divizionit

/ nënshkrimi/

Emri: Delina Ibrahimaj

Funksioni: Ministre

/ nënshkrimi/

Emri: Brit Haschke

Funksioni: Drejtor Rajonal i

KfW-së

për Shqipërinë



SHTOJCA 1
NJOFTIMI I TËRHEQJES SË FONDIT

[Letër me kokë e Huamarrësit]

Drejtuar: KfW
Departamenti: BKe7
Palmengartenstraße 5-9
60325 Frankfurt am Main
Republika Federale e Gjermanisë

Kërkesë për disbursim nr.....

Re.: Marrëveshje e Huas nr....., datë _____, për një shumë në euro

I referohemi nenit 2 të Marrëveshjes së Huas të lartpërmendur dhe Marrëveshjes së Veçantë (siç përcaktohet këtu) dhe kërkojmë në mënyrë të pakthyeshme dhe të pakushtëzuar të disbursojmë një Shumë të Huas prejeurosh (me fjalë: euro) në llogarinë tonë vijuese, vlera [data]:

Për disbursim:

Pala përfituese përfundimtare:	SWIFT Fusha 59 (MT 103)/Fusha 58 (MT202)
IBAN /Numri i llogarisë i përfituesit përfundimtar:	
Emri i Bankës që mban llogarinë:	SWIFT Fusha 57
BIC i Bankës që mban Llogarinë:	
IBAN/Numri i llogarisë së bankës që mban llogarinë në bankën ndërmjetësuese	
Emri i Bankës Ndërmjetësuese:	SWIFT Fusha 56 <i>Gjithashtu (nëse banka e përfituesit nuk është e vendosur në vendin e monedhës së pagesës duhet të jepet emri dhe BIC i korrespondentit të bankës në atë vend)</i>
Banka ndërmjetësuese BIC:	
Referencë:	

Me anë të kësaj konfirmojmë se janë përmbushur të gjitha kushtet për disbursim, siç përcaktohet në nenin 2, duke përfshirë veçanërisht kushtin e përcaktuar në nenin 2.3(h) të Marrëveshjes së Huas të lartpërmendur.

Me anë të kësaj konfirmojmë se Marrëveshja e Huas e lartpërmendur është ende në fuqi dhe efekt, që në lidhje me Marrëveshjen e Huas nuk ekziston asnjë rast mospagimi dhe asnjë rast i mundshëm mospagimi (secili siç përcaktohet aty).

.....
në 20@

.....
Emri:

Funksioni:



SHTOJCA 2 ZOTIMET E PAJTUESHMËRISË

1. PËRKUFIZIME

“Praktikë Shtrenguese”, dëmtimi apo lëndimi ose kërcërimi për të dëmtuar apo lënduar, drejtpërdrejt ose tërthorazi, një person apo pronë të ndonjë personi për të ndikuar në mënyrë të papërshtatshme mbi veprimet e një personi;

“Praktikë e fshehtë” është një marrëveshje midis dy apo më shumë personave, me qëllim arritjen e një synimi të papërshtatshëm, duke përfshirë ndikimin e papërshtatshëm në veprimet e një personi tjetër;

“Praktikë korruptive”, premtimi, ofrimi, dhënia, kryerja, insistimi për të dhënë, marrja, pranimi ose kërkimi, qoftë drejtpërdrejt ose tërthorazi, i ndonjë pagese të jashtëligjshme ose avantazhi të papërshtatshëm të çfarëdolloj natyre, për apo nga çdo person, me qëllim ndikimin në veprimet e një personi apo pengimin e atij personi për të vepruar.

“Praktikë mashtruese” nënkupton çdo veprim ose mosveprim, duke përfshirë një keqpërfaqësim që çorienton ose synon të çorientojë, qoftë me ose pa dashje, një person me qëllim marrjen e një përfitimi financiar ose shmangien e një detyrimi.

“Praktikë penguese”: i. shkatërrimi, falsifikimi, ndryshimi ose fshehja e qëllimshme e provave materiale hetimore ose dhënia e dëshmive të rreme për hetuesit, për të penguar materialisht një hetim zyrtar mbi dyshimet e një praktike korruptive, praktike mashtruese, praktike shtrenguese, praktike të fshehtë ose kërcërimi, ngacmimi apo frikësimi të një personi për të mos e lejuar atë që të tregojë gjithçka për çështje që lidhen me hetimin, ose nga kryerja e hetimit; ose ii. çdo akt që synon të pengojë materialisht ushtrimin e aksesit të KfW-së në informacionin e kërkuar kontraktualisht lidhur me një hetim zyrtar mbi dyshimet e një praktike korruptive, praktike mashtruese, praktike shtrenguese ose praktike të fshehtë.

“Person”, një person fizik, person juridik, partneritet apo shoqatë e pathemeluar në formën e korporatës.

“Praktikë e sanksionueshme”, çdo praktikë shtrenguese, praktikë e fshehtë, praktikë korruptive, praktikë mashtruese, ose praktikë penguese (sipas kushteve të përcaktuara në këtë Marrëveshje), që: i. është e paligjshme, sipas legjislacionit gjerman ose ligjeve të tjera të zbatueshme; dhe që ii. ka ose mund të ketë efekt material ligjor ose reputacional mbi këtë

Marrëveshje ndërmjet Huamarrësit dhe KfW-së apo zbatimin e saj.

“Sanksione” sanksionet, ligjet, rregulloret, embargot apo masat shtrenguese ekonomike, financiare ose tregtare, të administruara, miratuara apo zbatuara nga organi sanksionues.

“Organ sanksionues”, Këshilli i Sigurimit i Organizatës së Kombeve të Bashkuara, Bashkimi Evropian dhe Republika Federale e Gjermanisë.

“Listë e sanksioneve”, çdo listë e personave, grupeve apo subjekteve të përcaktuara në mënyrë specifike që u nënshtrohen sanksioneve, e lëshuar nga ndonjë organ sanksionues.

2. SIPËRMARRJA LIDHUR ME INFORMACIONIN

Huamarrësi:

a) i vë në dispozicion KfW-së menjëherë, sipas kërkesës së kësaj të fundit, të gjithë informacionin përkatës që lidhet me “njohjen e klientit” apo informacione të ngjashme për Huamarrësin që KfW-ja mund të kërkojë;

b) i ofron KfW-së menjëherë, sipas kërkesës, të gjithë informacionin dhe dokumentet e lidhura me Programin, të Huamarrësit dhe palëve të tij (nën)kontraktuese dhe palëve të tjera përkatëse, në të cilat KfW-ja bazohet për të përmbushur detyrimet e tij për parandalimin e Praktikave të Sanksionueshme, pastrimin e parave, ose financimin e terrorizmit, si dhe për monitorimin e vazhdueshëm të marrëdhënies së biznesit me Huamarrësin që është e nevojshme për këtë qëllim;

c) informon KfW-në menjëherë dhe me pëlqimin e tij, sapo merr dijeni apo dyshon për ndonjë Praktikë të Sanksionueshme, akt pastrimi parash dhe/ose financim terrorizmi të lidhur me Programin;

d) i jep KfW-së çdo dhe të gjitha informacionet dhe raportet mbi Programin dhe ecurinë e tyre të mëtejshme, siç KfW-ja mund të kërkojë, për qëllimet e kësaj shtojce; dhe

e) i mundëson KfW-së dhe agentëve të tij, në çdo kohë, inspektimin e të gjithë dokumentacionit tjetër të Huamarrësit dhe palëve të tij (nën)kontraktuese apo palëve të tjera të lidhura me të mbi Programin dhe kryerjen e vizitave në Program dhe në të gjitha instalimet përkatëse, për qëllimet e kësaj shtojce.

3. PËRFAQËSIMI DHE GARANCIA

Për sa i përket legjislacionit gjerman apo legjislacionit të vendit të Huamarrësit, ky i fundit



shprehet se asnjë prej personave që vepron në emër të Huamarrësit për Programin, nuk ka kryer ose nuk është angazhuar në Praktikë të Sanksionueshme, pastrim parash apo financim terrorizmi.

Përfaqësimi dhe garancia e përcaktuar në këtë nen jepen për herë të parë me zbatimin e kësaj Marrëveshjeje. Ato do të konsiderohen të përsëritura me çdo tërheqje të Huas dhe në çdo datë të pagesës së interesit, duke iu referuar rrethanave mbizotëruese në atë datë.

4. SIPËRMARRJET POZITIVE

Huamarrësi ndërmerr të bashkëpunojë plotësisht me KfW-në dhe agjentët e saj sapo Huamarrësi apo KfW-ja të marrë dijeni apo të dyshojë për ndonjë Praktikë të Sanksionueshme, akt pastrimi parash, apo financim terrorizmi, për të përcaktuar nëse ka ndodhur ky incident përputhshmërie. Në veçanti, Huamarrësi i përgjigjet menjëherë dhe në detaje të arsyeshme çdo njoftimi të KfW-së dhe ofron mbështetje dokumentuese për këtë përgjigje, me kërkesë të KfW-së.

5. SIPËRMARRJET NEGATIVE

Huamarrësi nuk lidh transaksione apo nuk angazhohet në veprimtari të tjera lidhur me Programin që përbëjnë shkelje të sanksioneve.

DEKRET

Nr. 334, datë 23.11.2023

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 86/2023, “Për ratifikimin e marrëveshjes së huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë (huamarrësi), përfaqësuar nga Ministria e Financave dhe Ekonomisë, dhe KfW Frankfurt am Main (KfW), për financimin e projektit ‘Politika për mbështetjen e reformës në sektorin energjetik në Shqipëri’ – faza II”.

PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj

LIGJ

Nr. 88/2023

PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDRYSHUESE, ME SHKËMBIM NOTASH, TË MARRËVESHJES SË PARTNERITETIT, TREGTISË DHE BASHKËPUNIMIT NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE MBRETËRISË SË BASHKUAR TË BRITANISË SË MADHE DHE IRLANDËS SË VERIUT, RATIFIKUAR ME LIGJIN NR. 31/2021

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI

I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja ndryshuese, me shkëmbim notash, e marrëveshjes së partneritetit, tregtisë dhe bashkëpunimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut, ratifikuar me ligjin nr. 31/2021, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratur në datën 2.11.2023.

**Shpallur me dekretin nr. 335, datë 23.11.2023,
të Presidentit të Republikës së Shqipërisë
Bajram Begaj.**



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E FINANCAVE DHE EKONOMISË
MINISTRI

Nr. 6197/7 Prot.

Tiranë, më 12/6 2023

SH.T.Z. Alastair King-Smith
Ambasador i Madhërisë së Tij
Ambasada Britanike
Tiranë

SHKËMBIM NOTASH PËR NDRYSHIMIN E MARRËVESHJES SË
PARTNERITIT, TREGTISË DHE BASHKËPUNIMIT MIDIS REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË DHE MBRETËRISË SË BASHKUAR TË BRITANISË TË MADHE
DHE IRLANDËS SË VERIUT BËRË NË TIRANË MË 5 SHKURT 2021

Shkëlqësia Juaj,

Kam nderin të pranoj marrjen e notës tuaj të datës 12 janar 2023 në lidhje me Marrëveshjen e Partneritetit, Tregtisë dhe Bashkëpunimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut, bërë në Tiranë më 5 shkurt 2021 (“Marrëveshja”), e cila thotë si më poshtë:

“Letra Fillesatare/ MB

Shkëlqësia Juaj,

Kam nderin t’i referohem Marrëveshjes së Partneritetit, Tregtisë dhe Bashkëpunimit ndërmjet Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut dhe Republikës së Shqipërisë, bërë në Tiranë më 5 shkurt 2021 (“Marrëveshja”), dhe diskutimeve të fundit të cilat janë zhvilluar ndërmjet përfaqësuesve të Qeverisë së Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut dhe të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë lidhur me ndryshimin e disa dispozitave të Marrëveshjes.

Në përputhje me këto diskutime të fundit, dhe në përputhje me nenin 11 të Marrëveshjes, kam nderin të propozoj në emër të Qeverisë së Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut që Marrëveshja të ndryshohet duke futur sa vijon pas nenit 74(5) të Marrëveshjes të përfshirë, si nen të ri 74(6):

' 74 (6). Ky nen nuk do të zbatohet për prokurimin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor klinik të financuara nga fonde publike. Shërbimet e kujdesit shëndetësor klinik përfshijnë shërbimet e mëposhtme:

(a) Shërbimet e shëndetit të njeriut (CPC 931);



(b) Shërbimet e kujdesit shëndetësor administrativ (CPC 91122); dhe

(c) Shërbimet e furnizimit të personelit infermier dhe shërbimet e furnizimit të personelit mjekësor (CPC 87206 dhe CPC 87209).

CPC nënkupton Klasifikimin Qendror të Produkteve siç përcaktohet në Zyrën Statistikore të Kombeve të Bashkuara, Dokumentet Statistikore, Seria M, N° 77, CPC prov, 1991.'

Nëse propozimi i mësipërm është i pranueshëm për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë, unë propozoj që kjo notë dhe përgjigja juaj për këtë bërë në gjuhën angleze dhe shqipe, duke qenë të dy tekstet me të njëjtën vlerë, së bashku do të përbëjnë një marrëveshje ndërmjet dy qeverive tona në këtë çështje, e cila do të hyjë në fuqi në një datë që do të përcaktohet nga Palët në një shkëmbim të mëtejshëm të notave që konfirmojnë përfundimin e procedurave të tyre të brendshme përkatëse.

Përfitoj nga ky rast për t'i ripërtërirë Shkëlqesisë Suaj sigurinë e konsideratës sime më të lartë."

Kam nderin të konfirmoj se propozimi i sipërpërmendur është i pranueshëm për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe se nota juaj dhe kjo përgjigje së bashku do të përbëjnë një marrëveshje ndërmjet dy qeverive tona për këtë çështje, e cila do të hyjë në fuqi në një datë që do të përcaktohet nga Palët në një shkëmbim të mëtejshëm të notave që konfirmojnë përfundimin e procedurave të tyre të brendshme përkatëse.

Përfitoj nga ky rast për t'i ripërtërirë Shkëlqesisë Suaj sigurinë e konsideratës sime më të lartë.

E Juxta Sinqerisht,

Delina Ibrahimaj



**Ambasada Britanike
Tiranë**

Rruga Skënderbej
Tiranë, Albania
Tel: +355 69 202 3058
E-mail: Alastair.King-Smith@fcdo.gov.uk
Twitter: @alastairks

Nga Ambasadori Britanik
Sh. S. Znj. Delina Ibrahimaj
Ministre e Financave dhe Ekonomisë

Tiranë, 12 janar 2023

**SHKËMBIM NOTASH
PËR NDRYSHIMIN E MARRËVESHJES
SË PARTNERITETIT, TREGTISË DHE
BASHKËPUNIMIT NDËRMJET
MBRETËRISË SË BASHKUAR TË
BRITANISË SË MADHE DHE
IRLANDËS SË VERIUT DHE
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, BËRË
NË TIRANË NË DATËN 5 SHKURT 2021**

Shkëlqesia Juaj,

Kam nderin t'i referohem Marrëveshjes së Partneritetit, Tregtisë dhe Bashkëpunimit ndërmjet Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut dhe Republikës së Shqipërisë, bërë në Tiranë më 5 shkurt 2021 ("Marrëveshja"), dhe diskutimeve të fundit, të cilat janë zhvilluar ndërmjet përfaqësuesve të Qeverisë së Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut dhe të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë lidhur me ndryshimin e disa dispozitave të Marrëveshjes.

Në përputhje me këto diskutime të fundit dhe me nenin 11 të Marrëveshjes, kam nderin të propozoj në emër të Qeverisë së Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut që Marrëveshja të ndryshohet, duke përfshirë sa vijon pas nenit 74(5) të Marrëveshjes të përfshirë, si nën të ri 74(6):

"74(6) Ky nen nuk do të zbatohet për prokurimin e shërbimeve të kujdesit shëndetësor klinik të financuara nga fonde publike. Shërbimet e kujdesit shëndetësor klinik përfshijnë shërbimet e mëposhtme:

a) Shërbimet e shëndetit të njeriut (CPC 931);

b) Shërbimet e kujdesit shëndetësor administrativ (CPC 91122); dhe

c) Shërbimet e furnizimit të personelit infermieror dhe shërbimet e furnizimit të personelit mjekësor (CPC 87206 dhe CPC 87209).

CPC-ja nënkupton Klasifikimin Qendror të Produkteve, siç përcaktohet në Zyrën Statistikore të Kombeve të Bashkuara, Dokumentet Statistikore, Seria M, N°77, CPC prov, 1991."

Nëse propozimi i mësipërm është i pranueshëm për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë, propozoj që kjo notë dhe përgjigja juaj për këtë qëllim, bërë në gjuhën angleze dhe shqipe, duke qenë të dyja tekstet me të njëjtën vlerë, së bashku do të përbëjnë një marrëveshje midis dy qeverive tona në këtë çështje, e cila do të hyjë në fuqi në një datë që do të përcaktohet nga Palët në një shkëmbim të mëtejshëm të notave që konfirmojnë përfundimin e procedurave të tyre të brendshme përkatëse.

Përfitoj nga ky rast për t'i përsëritur Shkëlqesisë Suaj sigurinë e konsideratës sime më të lartë.

Me respekt,
Nënshkrimi
Alastair King -Smith

**DEKRET
Nr. 335, datë 23.11.2023**

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 88/2023, "Për ratifikimin e marrëveshjes ndryshuese, me shkëmbim notash, të marrëveshjes së partneritetit, tregtisë dhe bashkëpunimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Mbretërisë së Bashkuar të Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut, ratifikuar me ligjin nr. 31/2021".

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**



LIGJ
Nr. 91/2023

PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME
NË LIGJIN NR. 10 018, DATË 13.11.2008,
“PËR AVOKATURËN E SHETIT”,
TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të neneve 78, 81, pika 1, dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Në ligjin nr. 10 018, datë 13.11.2008, “Për Avokaturën e Shtetit”, të ndryshuar, bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

Neni 1

Shkronja “a” e pikës 3, të nenit 4, ndryshohet si më poshtë:

“a) zyrat vendore;”

Neni 2

Në nenin 11 bëhen ndryshimet dhe shtesat e mëposhtme:

1. Titulli i nenit 11 ndryshohet dhe bëhet: “Zyrat vendore në Avokaturën e Shtetit”.

2. Pika 1 ndryshohet si më poshtë:

“1. Zyrat vendore të Avokaturës së Shtetit janë përgjegjëse për dhënien e asistencës juridike personave juridikë të përcaktuar në nenin 5 të këtij ligji.”.

3. Pas pikës 1 shtohen pikat 1.1 – 1.5 me këtë përmbajtje:

“1.1 Avokati i Përgjithshëm i Shtetit bën vlerësimin e organizimit të zyrave vendore pas çdo ndryshimi në organizimin e rretheve gjyqësore dhe kompetencave tokësore të gjykatave nga organet përgjegjëse sipas legjislacionit në fuqi.

1.2 Zyrat vendore i shtrijnë kompetencat e tyre tokësore pranë një ose më shumë gjykatave të shkallës së parë, me afërsi territoriale ndërmjet tyre, si dhe pranë gjykatave të apelit.

1.3 Zyrat vendore dhe kompetencat e tyre tokësore caktohen duke marrë parasysh, në mënyrë të njëjtë dhe të përshtatshme, kriteret e mëposhtme:

a) organizimin e rretheve gjyqësore dhe kompetencat tokësore të gjykatave;

b) ngarkesën e punës në lidhje me çështjet e ardhura, të përfunduara dhe në shqyrtim, si dhe burimet njerëzore në dispozicion.

1.4 Avokati i Përgjithshëm i Shtetit njofton Kryeministrin për nevojat e riorganizimit të zyrave vendore në bazë të vlerësimit të kryer sipas pikës 1.2 dhe pikës 1.3 të këtij neni.

1.5 Këshilli i Ministrave, me propozimin e Kryeministrit, miraton organizimin e zyrave vendore.”.

4. Në pikën 2 hiqen fjalët “pranë gjykatave të apelit”.

Neni 3

Në pikën 2 të nenit 28 hiqet togfjalëshi “rast pas rasti”.

Neni 4

Në pikën 3 të nenit 30 bëhen ndryshimet dhe shtesat e mëposhtme:

1. Shkronja “a” ndryshohet si më poshtë:

“a) zvarritja e pajustificuar e veprimeve të avokatit të shtetit gjatë ushtrimit të funksioneve të parashikuara me ligj, kur ka passjellë ose mund të sillte pasoja për interesat pasurore të shtetit;”.

2. Pas shkronjës “dh” shtohet shkronja “e” me këtë përmbajtje:

“e) moskryerja e detyrave funksionale të përcaktuara në këtë ligj;”.

Neni 5

Në nenin 31 të ligjit, pas pikës 2 shtohet pika 2.1 me këtë përmbajtje:

“2.1 Për përcaktimin e masës disiplinore të zbatueshme merren parasysh:

a) shkaqet, rrethanat e kryerjes së shkeljes, rëndësinë dhe pasojat e ardhura prej saj;

b) shkalla e fajësisë;

c) ekzistenca e masave të tjera disiplinore të mëparshme.”.



Neni 6

Pas nenit 32/1 shtohet neni 32/2 me këtë përmbajtje:

“Neni 32/2

Pezullimi i avokatit të shtetit

1. Nëse ka prova që vërtetojnë se vazhdimi i ushtrimit të detyrës nga avokatit i shtetit, ndaj të cilit ka filluar një procedim disiplinor, pengon hetimin administrativ apo mund të cenojë ushtrimin e përshtatshëm të detyrës së tij, Komisioni i Disiplinës vendos pezullimin e avokatit të shtetit ose merr çdo masë tjetër të përshtatshme deri në marrjen e vendimit përfundimtar.

2. Pezullimi zgjat deri në marrjen e vendimit përfundimtar, por, në çdo rast, jo më shumë se 3 (tre) muaj.

3. Avokati i Shtetit përfiton 50% të pagës gjatë periudhës së pezullimit.

4. Në përfundim të procesit disiplinor, në rast se nuk konstatohen shkelje disiplinore të avokatit të shtetit, ky i fundit përfiton diferencën e pagës për periudhën e pezullimit.”.

Neni 7

Në nenin 33 pas paragrafit të parë shtohet paragrafi i dytë me këtë përmbajtje:

“Për ankimin e paraqitur ndaj masës disiplinore “shkarkim nga detyra”, zgjidhja e pasojave, për aq sa nuk parashikohet nga ky ligj, rregullohet sipas dispozitave të Kodit të Punës.”.

Neni 8

Nxjerrja e akteve nënligjore

1. Ngarkohet Këshilli i Ministrave që brenda 3 muajve nga hyrja në fuqi e këtij ligji të nxjerrë aktin nënligjor në zbatim të nenit 2 të këtij ligji.

2. Ngarkohet Avokati i Përgjithshëm i Shtetit që brenda 4 muajve nga hyrja në fuqi e këtij ligji të bëjë shtesat dhe ndryshimet e nevojshme në rregulloren e brendshme të institucionit.

Neni 9

Hyrja në fuqi

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 2.11.2023.

Shpallur me dekretin nr. 336, datë 23.11.2023, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bajram Begaj.

DEKRET

Nr. 336, datë 23.11.2023

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 91/2023, “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 10 018, datë 13.11.2008, ‘Për Avokaturën e Shtetit’”, të ndryshuar.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**

LIGJ

Nr. 92/2023

**PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME
NË LIGJIN NR. 116/2014,
“PËR AKREDITIMIN E ORGANEVE TË
VLERËSIMIT TË KONFORMITETIT
NË REPUBLIKËN E SHQIPËRISË”¹**

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

**KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

VENDOSI:

Në ligjin nr. 116/2014, “Për akreditimin e organeve të vlerësimit të konformitetit” bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

¹ Ky ligj është përafëruar pjesërisht me rregulloren (KE) nr. 765/2008, të Parlamentit Evropian dhe Këshillit, datë 9 korrik 2008, “Për përcaktimin e kërkesave për akreditimin dhe shfuqizimin e rregullores (KEE) nr. 339/93”, e ndryshuar.
Faqe | 21274



Neni 1

Pas pikës 16, të nenit 3, shtohet pika 17 me këtë përmbajtje:

“17. “Biobankë” është një organ që ruan mostra biologjike njerëzore dhe informacione shoqërore të organizuara në mënyrë sistematike për qëllime kërkimore.”.

Neni 2

Në pikën 1, të nenit 5, bëhen ndryshimi dhe shtesat e mëposhtme:

a) shkronja “c” ndryshohet si më poshtë:

“c) organe certifikuese të personave;”;

b) pas shkronjës “e” shtohen shkronjat: “ë”, “f” dhe “g” me këtë përmbajtje:

“ë) organe që kryejnë verifikimin dhe vlefshmërinë si aktivitet të vlerësimit të konformitetit;

f) biobanka;

g) organe të tjera që kryejnë veprimtari të vlerësimit të konformitetit.”.

Neni 3

Pas shkronjës “g”, të nenit 6, shtohet shkronja “gj” me këtë përmbajtje:

“gj) promovon rolin dhe rëndësinë e akreditimit.”.

Neni 4

Në nenin 9 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

1. Pika 1 ndryshohet si më poshtë:

“1. Drejtoria e Përgjithshme e Akreditimit organizohet në mënyrë të pavarur nga organet e vlerësimit të konformitetit që ajo vlerëson dhe nga ndikimet tregtare të tyre, si dhe siguron menjanimin e konfliktit të interesave.”.

2. Pika 7 ndryshohet si më poshtë:

“7. Drejtoria e Përgjithshme e Akreditimit krijon procedurat e nevojshme për të siguruar menaxhimin efikas dhe kontrollet e duhura të brendshme. Kontrollet e brendshme kryhen nga auditues vendas ose të huaj, me kompetencë në fushën e akreditimit.”.

Neni 5

Pika 2 e nenit 15 ndryshohet si më poshtë:

“2. Të ardhurat e krijuara nga aktiviteti i Drejtorisë së Përgjithshme të Akreditimit, sipas

pikës 2, të nenit 5 të ligjit, përdoren në masën 90 për qind nga Drejtoria e Përgjithshme e Akreditimit për:

a) pagesën e vlerësuesve teknikë vendas, që nuk janë punonjës të Drejtorisë së Përgjithshme të Akreditimit, të vlerësuesve teknikë të huaj dhe të audituesve vendas ose të huaj;

b) shpenzimet e akomodimit e të transportit të vlerësuesve teknikë dhe audituesve vendas ose të huaj;

c) shpenzimet e trajnimeve dhe zhvillimin e vlerësuesve teknikë e të punonjësve të Drejtorisë së Përgjithshme të Akreditimit;

ç) promovimin e akreditimit;

d) përmirësimin e infrastrukturës së akreditimit.”.

Neni 6

Pika 1 e nenit 17 ndryshohet si më poshtë:

“1. Ankimi kundër vendimit të dënimit administrativ mund të bëhet brenda 30 ditëve nga data kur ankimuesi ka marrë njoftim të drejtori i Përgjithshëm i Akreditimit, i cili përgjigjet brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga data e ankimit.”.

Neni 7

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 2.11.2023.

Shpallur me dekretin nr. 337, datë 23.11.2023, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bajram Begaj.

DEKRET

Nr. 337, datë 23.11.2023

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 92/2023, “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 116/2014, Për akreditimin e organeve të vlerësimit të konformitetit në Republikën e Shqipërisë”.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**



LIGJ
Nr. 93/2023

HUAJA NUMËR 94860-AL

**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË
HUAS, NDËRMJET REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË DHE BANKËS
NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM
DHE ZHVILLIM, PËR FINANCIMIN E
PROJEKTIT “AFTËSIA RIPËRTËRITËSE
E PARË DHE ZHVILLIMI I GJELBËR –
HUA PËR POLITIKAT E ZHVILLIMIT”**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, shkronja “ç”, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e huas, ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim, për financimin e projektit “Aftësia ripërtëritëse e parë dhe zhvillimi i gjelbër – hua për politikën e zhvillimit” sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji dhe është pjesë përbërëse e tij.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 9.11.2023.

**Shpallur me dekretin nr. 338, datë 23.11.2023,
të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,
Bajram Begaj.**

MARRËVESHJE HUAJE
(AFTËSIA RIPËRTËRITËSE E PARË DHE
ZHVILLIMI I GJELBËR,
HUA PËR POLITIKAT E ZHVILLIMIT)
NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR
RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

MARRËVESHJE HUAJE

Marrëveshja me datë, sipas Datës së Nënshkrimit, ndërmjet Republikës së Shqipërisë (Huamarrësi) dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim (Banka), për qëllimin e ofrimit të financimit për mbështetjen e Programit (sipas përcaktimit në shtojcën e kësaj Marrëveshjeje). Banka ka vendosur të ofrojë këtë financim, ndër të tjera, bazuar në: i. veprimet e ndërmarra tashmë nga Huamarrësi në kuadër të Programit të cilat janë të përshkruara në seksionin I, të Planit të Punës 1, të kësaj Marrëveshjeje; dhe ii. ruajtjen e një kuadri politikash të përshtatshme makroekonomike nga ana e Huamarrësit. Huamarrësi dhe Banka bien dakord sikurse parashikohet më poshtë:

Neni I

Kushte të përgjithshme; përkufizime

1.01. Kushtet e përgjithshme (sikurse përcaktohen në shtojcën e kësaj Marrëveshjeje) zbatohen dhe janë pjesë përbërëse e kësaj Marrëveshjeje.

1.02. Me përjashtim të rasteve kur kërkohet ndryshe nga konteksti, termat me shkronjë të madhe të përdorura në këtë Marrëveshje kanë kuptimet që u caktohen atyre në Kushtet e Përgjithshme ose në shtojcën e kësaj Marrëveshjeje.

Neni II
Huaja

2.01. Banka pranon t'i japë hua Huamarrësit shumën prej njëqind e dhjetë milionë e tetëqind mijë (EUR 110.800.000) euro, në sasinë që një shumë e tillë mund të këmbëhet herë pas here përmes Kursit të Këmbimit (Huaja).



2.02. Tarifa Paraprake është një e katërta e një përqindëshit (0,25%) të shumës së Huas.

2.03. Tarifa e Angazhimit është një e katërta e një përqindëshit (0,25%) në vit mbi Bilancin e Huas së Patërhequr.

2.04. Norma e interesit është Norma e Referencës plus Përhapja e Ndryshueshme ose një normë që mund të zbatohet pas Këmbimit; i nënshtrohet seksionit 3.02(e) të Kushteve të Përgjithshme.

2.05. Datat e Pagesës janë 15 janar dhe 15 korrik të çdo viti.

2.06. Shuma e principalit të huas ripaguhet në përputhje me Planin e Punës 2 të kësaj Marrëveshjeje.

2.07. Pa kufizuar dispozitat e seksionit 5.05 të Kushteve të Përgjithshme, Huamarrësi i siguron menjëherë Bankës informacionin që lidhet me dispozitat e këtij neni II, sipas kërkesave të herëpashershme dhe të arsyeshme të Bankës.

Neni III Programi

3.01. Huamarrësi deklaron angazhimin e tij ndaj Programit dhe zbatimit të tij. Për këtë qëllim dhe në kuadër të seksionit 5.05 të Kushteve të Përgjithshme:

a) Huamarrësi dhe Banka, herë pas here dhe me kërkesë të cilësdo palë, shkëmbejnë pikëpamjet, lidhur me kuadrin e politikave makroekonomike të Huamarrësit dhe progresin e arritur në zbatimin e Programit;

b) përpara shkëmbimit të këtyre pikëpamjeve, Huamarrësi i vë Bankës në dispozicion për shqyrtim dhe komente një raport për progresin e arritur në zbatimin e Programit, i cili përfshin detajet e kërkuara në mënyrë të arsyeshme nga Banka; dhe

c) pa u kufizuar nga pikat “a” dhe “b” të këtij seksioni, Huamarrësi informon menjëherë Bankën lidhur me çdo situatë që mund të ketë ndikim material në zmbarsjen e objektivave të Programit ose çdo veprimi të ndërmarrë në kuadër të Programit, përfshirë të gjitha veprimet e përcaktuara në seksionin 1, të Planit të Punës 1 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni IV

Masat korrigjuese të Bankës

4.01. Ngjarja Shtesë e Pezullimit është konkretisht e lidhur me rastin kur vërtetohet një situatë që ul ndjeshëm probabilitetin e zbatimit të Programit, ose një pjese të konsiderueshme të tij.

4.02. Ngjarja Shtesë e Përsheptimit është konkretisht e lidhur me rastin kur ngjarja e përcaktuar në seksionin 4.01 të kësaj Marrëveshjeje vërtetohet dhe vijon për një periudhë prej gjashtëdhjetë (60) ditësh pasi Banka ka njoftuar Huamarrësin lidhur me të.

Neni V

Hyrja në fuqi; përfundimi

5.01. Kushti Shtesë i Hyrjes në Fuqi është konkretisht i lidhur me faktin që Banka është e kënaqur me progresin e arritur nga Huamarrësi në zbatimin e Programit dhe me përshtatshmërinë e kuadrit të politikave makroekonomike të Huamarrësit.

5.02. Afati për Efektivitetin është data nëntëdhjetë (90) ditë pas Datës së Nënshkrimit.

Neni VI

Përfaqësimi; adresat

6.01. Përfaqësuesi i Huamarrësit është ministri i Financave dhe Ekonomisë.

6.02. Për qëllimet e seksionit 10.01 të Kushteve të Përgjithshme:

a) adresa e Huamarrësit është:

Ministria e Financave dhe Ekonomisë
Bulevardi “Dëshmorët e Kombit”
Tiranë, Shqipëri; dhe

b) adresa elektronike e Huamarrësit është:

Email: sekretariamin@financa.gov.al

6.03. Për qëllimet e seksionit 10.01 të Kushteve të Përgjithshme:

a) adresa e Bankës është:

Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim

1818 H Street, N.W.

Washington, D.C. 20433

Shtetet e Bashkuara të Amerikës; dhe



a) adresa elektronike e Bankës është:
Teleks: Faks:
248423(MCI) ose 1-202-477-6391
64145(MCI)

Marrëveshje e arritur në Datën e Nënshkrimit.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Nga

Përfaqësuesi i autorizuar

Emri: DELINA IBRAHIMAJ
Titulli: MINISTËR I FINANCAVE
DHE EKONOMISË
Data: 29.8.2023

BANKA NDËRKOMBËTARE PËR
RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

Nga

Përfaqësuesi i autorizuar

Emri: EMANUEL SALINAS
Titulli: MENAXHER I VENDIT
Data: 29.8.2023

PLANI I PUNËS 1 VEPRIMET E PROGRAMIT; DISPONUESHMËRIA E TË ARDHURAVE TË HUAS

Seksioni I. Veprimet në kuadër të Programit

A. Veprimet e Ndërmarra në Kuadër të Programit. Veprimet e ndërmarra nga Huamarrësi në kuadër të Programit përfshijnë sa më poshtë:

Shtylla 1. Përforsimi i aftësisë ripërtëritëse të qeverisë dhe familjeve

1. Huamarrësi ka: a) dorëzuar në Parlament draftligjin e tatimeve për rregullimin e një regjimi të ri tatimor për të vetëpunësuarit, siç vërtetohet nga vendimi i Këshillit të Ministrave nr. 693, datë 26 tetor 2022; dhe b) dhënë të drejtën drejtorit të përgjithshëm të DPT-së të kërkojë kontrolle të HNWI-së dhe të mbajë një regjister të plotë të individëve që kanë të ardhura në Shqipëri, siç vërtetohet nga ndryshimet në Kodin e Procedurave

Tatimore miratuar nga Kuvendi me ligjin nr. 83, datë 24 nëntor 2022.

2. Për të zgjeruar deklaratën e risqeve fiskale në buxhet, Huamarrësi ka miratuar udhëzimin e ministrit të Financave dhe Ekonomisë nr. 35, datë 29 dhjetor 2022, me qëllim vlerësimin e ekspozimit të buxhetit ndaj risqeve të lidhura me fatkeqësitë natyrore dhe gjurmimin e masave zbutëse, siç vërtetohet nga botimi i udhëzimit të lartpërmendur në faqen e internetit të MFE-së.

3. Huamarrësi ka forcuar aftësinë ripërtëritëse klimatike të investimeve publike duke: i. përfshirë vlerësimin mjedisor dhe kriteret e ndikimit klimatik në procesin e përzgjedhjes së projekteve; dhe ii. përfshirë vlerësimin klimatik në përgatitjen e projekteve, siç vërtetohet nga vendimi i Këshillit të Ministrave nr. 887, datë 27 dhjetor 2022.

4. Huamarrësi ka marrë masa për përmirësimin e mëtejshëm të efikasitetit të përfitimeve të aftësisë së kufizuar duke zbatuar metodën e vlerësimit të aftësisë së kufizuar bazuar në modelin bio-psiko-social në mbarë vendin, siç vërtetohet nga urdhri i ministrit të Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale nr. 127, datë 21 janar 2022.

Shtylla 2. Rritja e aftësisë ripërtëritëse për burimet e rinovueshme dhe promovimi i eficiencës së energjisë

5. Huamarrësi ka marrë masa për të zgjeruar dhe diversifikuar furnizimin dhe përdorimin e energjisë, duke dorëzuar në Kuvend ndryshime të Ligjit për Energjinë e Rinovueshme që: i. vënë në zbatim ankandet për prodhuesit prioritarë të energjisë, me qëllim kualifikimin e tyre në skema mbështetjeje; dhe ii. përcaktojnë matjen vjetore për vetëprodhuesit; dhe iii. duke deleguar vendimet për licencimin dhe lejet në Këshillin e Ministrave, siç vërtetohet nga vendimi i Këshillit të Ministrave nr. 837, datë 27 dhjetor 2022.

6. Huamarrësi, për të promovuar tregtinë transparente dhe konkurruese të energjisë, ka operacionalizuar Tregun e Organizuar me Shumicë për tregtimin e energjisë ndërmjet furnizuesve dhe shpërndarësve të energjisë, duke: i. futur tregtimin brenda ditës të energjisë ndërmjet furnizuesve të energjisë (prodhuesit dhe importuesit) dhe shpërndarësit, siç dëshmohet nga vendimi i Këshillit të Ministrave nr. 872, datë 27 dhjetor 2022; dhe ii. rishikuar rregullat e tregut, siç dëshmohet nga vendimi i ERE-s nr. 347, datë 27 dhjetor 2022, që mbulon procedurat e kleringut dhe shlyerjes,



procedurat e tregtimit, rregullat ALPEX dhe fjalorin.

7. Huamarrësi ka miratuar masat e detyrueshme për uljen e konsumit të energjisë në godinat publike, me qëllim promovimin e efidencës energjetike në sektorin publik, siç vërtetohet nga vendimi i Këshillit të Ministrave nr. 14, datë 5 tetor 2022.

Shtylla 3. Mbrojtja e mjedisit dhe reduktimi i sasisë së karbonit

8. Huamarrësi ka ndaluar përdorimin e qeseve plastike njëpërdorimshe me trashësi më të vogël se 70 mikron, me qëllim reduktimin e ndotjes në mjedis, siç vërtetohet nga ligji nr. 28, datë 17 mars 2022.

9. Huamarrësi, për të ulur shkarkimet GHG, ka vënë në zbatim një sistem monitorimi, raportimi dhe verifikimi për shkarkimet GHG nga instalimet, siç vërtetohet nga vendimi i Këshillit të Ministrave nr. 889, datë 27 dhjetor 2022.

Seksioni II. Disponueshmëria e të ardhurave të Huas

A. Të përgjithshme. Huamarrësi mund të tërheqë të ardhurat e Huas sipas dispozitave të këtij seksioni dhe udhëzimeve të tjera shtesë, që Banka mund të përcaktojë përmes njoftimeve drejtuar Huamarrësit.

B. Alokimi i shumave të Huas. Huaja alokohet në: a) një kësht të vetëm tërheqjeje, nga i cili Huamarrësi mund të bëjë tërheqjen e të ardhurave të Huas; dhe b) shumat e kërkuara nga Huamarrësi për pagesën e: i. tarifës paraprake; dhe ii. çdo tavan të Normës së Interesit ose prim të Fashës së Normës së Interesit. Alokimi i shumave të Huas për këtë qëllim përcaktohet në tabelën në vijim:

Alokimet	Shuma e Huas Alokuar (shprehur në EUR)
1. Kësti i Vetëm i Tërheqjes	110.523.000
2. Tarifa paraprake	277.000
3. Shuma për t'u paguar sipas seksionit 4.05 (c) të Kushteve të Përgjithshme	0
SHUMA E PËRGJITHSHME	110.800.000

C. Kushtet e lëshimit të kështit të tërheqjes

Nga Kësti i Vetëm i Tërheqjes nuk bëhet asnjë tërheqje nëse Banka nuk është e kënaqur me: a) zbatimin e Programit nga Huamarrësi; dhe b) përshtatshmërinë e kuadrit të politikave makroekonomike të Huamarrësit.

D. Depozitimi i shumave të Huas

Brenda tridhjetë (30) ditëve nga tërheqja e Huas nga Llogaria e Huas, Huamarrësi i raporton Bankës: a) shumën e saktë të përfituar në llogarinë e cituar në seksionin 2.03(a) të Kushteve të Përgjithshme; b) detajet e llogarisë në të cilën shumat ekuivalente në lek shqiptare e të Ardhurave të Huas do të hidhet; c) vërtetimin që një shumë ekuivalente është përfshirë në sistemet e menaxhimit të buxhetit të Huamarrësit; dhe d) deklaratën e hyrjeve dhe disbursimeve të llogarisë së cituar në seksionin 2.03(a) të Kushteve të Përgjithshme.

E. Data e mbylljes. Data e mbylljes është 31 dhjetor 2024.

PLANI I PUNËS 2² SKEDULI I RIPAGIMIT TË AMORTIZIMIT TË LIDHUR ME ANGAZHIMIN

Tabela e mëposhtme përcakton datat e pagesës së principalit të huas dhe përqindjen e shumës totale të principalit të kredisë që paguhet në secilën datë të pagesës së principalit (Aksioni me kësht).

Niveli i ripagesave të principalit

Data e pagesës së principalit	Ndarja me kësht
Në çdo 15 janar dhe 15 korrik Duke filluar nga 15 korriku 2028 deri më 15 korrik 2040	3.85%
Në 15 janar 2041	3.75%

SHTOJÇË

Përkufizime

1. “Lek shqiptar” nënkupton monedhën e Huamarrësit.

2. “ALPEX” është Bursa Shqiptare e Energjisë Elektrike.

3. “Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 14” është vendimi i Këshillit të Ministrave të Huamarrësit me

² Planet e Punës 2 dhe 3 do të përcaktohen përfundimisht bazuar në LCW-në e Huamarrësit



të njëjtin numër datë 5 tetor 2022 dhe botuar në Fletoren Zyrtare të Huamarrësit nr. 138/2022, “Për marrjen e masave të veçanta gjatë gjendjes së jashtëzakonshme në furnizimin me energji elektrike”.

4. “Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 693” është vendimi i Këshillit të Ministrave të Huamarrësit me të njëjtin numër, datë 26 tetor 2022.

5. “Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 872” është vendimi i Këshillit të Ministrave të Huamarrësit me të njëjtin numër, datë 27 dhjetor 2022, botuar në Fletoren Zyrtare të Huamarrësit nr. 173/2022, “Për disa ndryshime dhe shtesa në vendimin nr. 519, datë 13.7.2016, të Këshillit të Ministrave, ‘Për miratimin e Modelit të Tregut të Energjisë Elektrike’”.

6. “Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 837” është vendimi i Këshillit të Ministrave të Huamarrësit me të njëjtin numër, datë 27 dhjetor 2022 dhe i publikuar në faqen e Kuvendit në adresën <http://www.parlament.al/dokumentacioni/aktet/5c8522a2-f572-404e-af9-d0364a9365b3>.

7. “Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 887” është vendimi i Këshillit të Ministrave të Huamarrësit me të njëjtin numër, datë 27 dhjetor 2022, botuar në Fletoren Zyrtare të Huamarrësit nr. 177/2022, “Për procedurat e menaxhimit të investimeve publike”.

8. “Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 889” nënkupton vendimin e Këshillit të Ministrave të Huamarrësit me të njëjtin numër, datë 27 dhjetor 2022 dhe botuar në Fletoren Zyrtare të Huamarrësit nr. 177/2022, “Për miratimin e rregullores ‘Për monitorimin, raportimin e emetimeve të gazeve serrë dhe informacione të tjera në lidhje me ndryshimet klimatike në nivel kombëtar’”.

9. “ERE” do të thotë Autoriteti Rregullator i Energjisë i Huamarrësit ose pasardhësi i tij ligjor i tij.

10. “Vendimi nr. 347 i ERE-s” nënkupton vendimin e Bordit të ERE-s me të njëjtin numër, datë 27 dhjetor 2022, “Për miratimin e rregullave të tregut të energjisë elektrike (rregullat, përcaktimet, procedurat e tregtimit ALPEX, përfshirë procedurën e kleringut dhe shlyerjes)” dhe të publikuar në faqen e internetit të ERE-s, në:

https://www.ere.gov.al/images/files/2023/01/09/VendimNr347_Dt_27122022Mbi_kerkesen_e_ALPEX_per_miratim_te_rregullave_te_tr_04012023.pdf.

11. “Kushte të Përgjithshme” do të thotë “Kushtet e Përgjithshme të Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim për financimin e IBRD-së, financimin e politikave të zhvillimit”, datë 14 dhjetor 2018 (rishikuar më 1 gusht 2020, 21 dhjetor 2020, 1 prill 2021 dhe 1 janar 2022).

12. “Drejtorja e Përgjithshme e Tatimeve” ose “DPT” nënkupton agjencinë e Huamarrësit nën koordinimin e MFE-së, ose pasardhëse të saj.

13. “GSG” nënkupton gazin serrë.

14. “Udhëzim i Ministrisë së Financave dhe Ekonomisë nr. 35” nënkupton udhëzimin me të njëjtin numër, datë 29 dhjetor 2022, “Për procedurat standarde të raportimit dhe monitorimit të riskut fiskal nga njësitë e qeverisjes së përgjithshme dhe njësitë e tjera të sektorit publik” i nxjerrë nga Drejtoria e Përgjithshme e Buxhetit të MFE-së dhe e publikuar në faqen e internetit të MFE-së në: <https://financa.gov.al/wp-content/uploads/2023/01/Udhezimi-nr.-35-date-29.12.2022-FRS.pdf>.

15. “Tregu i organizuar me shumicë” nënkupton subjektin e Huamarrësit përgjegjës për menaxhimin dhe funksionimin e tregut të organizuar me shumicë të energjisë elektrike nëpërmjet platformës elektronike të tregtimit, platformës elektronike të kleringut dhe shlyerjes financiare për tregjet e ditës në vijim dhe brenda ditës, duke përfshirë ankandet brenda ditës dhe të vazhdueshme, tregtimi ndërmjet anëtarëve të Bursës, në përputhje me modelin e tregut të energjisë elektrike dhe rregullat e përcaktuara në zbatim të vendimit 872/2022.

16. “Ligji nr. 28” nënkupton ligjin e Huamarrësit, i të njëjtit numër, datë 17.3.2022, i botuar në Fletoren Zyrtare të Huamarrësit nr. 62/2022, “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 2011, ‘Për menaxhimin e integruar të mbetjeve’”.

17. “Ligji nr. 83” nënkupton ligjin e Huamarrësit me të njëjtin numër, datë 24 nëntor 2022 dhe botuar në Fletoren Zyrtare të Huamarrësit nr. 173/2022, “Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 9920, datë 19 maj 2008, ‘Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë’, të ndryshuar”.

18. “MFE” nënkupton Ministrinë e Financave dhe Ekonomisë të Huamarrësit, ose pasardhësin e saj ligjor të saj.

19. “MHSP” nënkupton Ministrinë e Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale të Huamarrësit, ose pasardhësin e saj ligjor të saj.



20. “HNWT” do të thotë individë me vlerë të lartë neto.

21. “Urdhër i Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale nr. 127” nënkupton urdhrin e MSHP-së me të njëjtin numër, datë 21 shkurt 2022, “Për zgjerimin e skemës së re të vlerësimit të aftësisë së kufizuar bio-psiko-sociale në të gjitha qarqet e vendit” dhe publikuar në faqen e MSHP-së, në adresën: <https://shendetesia.gov.al/wp-content/uploads/2023/02/Urdher-nr.-127-Shtrirja-Reformes-1.pdf>.

22. “Program” do të thotë: programi i objektivave, politikave dhe veprimeve të përcaktuara ose të referuara në letrën e datës 16 shkurt 2023, nga Huamarrësi drejtuar Bankës, që deklaron angazhimin e Huamarrësit për ekzekutimin e Programit dhe kërkon ndihmë nga Banka në mbështetje të Programit gjatë ekzekutimit të tij dhe që përfshin veprimet e ndërmarra, duke përfshirë ato të përcaktuara në seksionin I, të shtojcës 1 të kësaj Marrëveshjeje, dhe veprimet që duhen ndërmarrë në përputhje me objektivat e programit.

23. “Ligji për Energjinë e Rinovueshme” nënkupton projektligjin e Huamarrësit “Për nxitjen e përdorimit të energjisë nga burimet e rinovueshme” i paraqitur në Parlamentin e Huamarrësit në zbatim të vendimit të Këshillit të Ministrave nr. 837, të Huamarrësit.

24. “Data e Nënshkrimit” do të thotë data e mëvonshme nga dy datat në të cilat Huamarrësi dhe Banka nënshkruan këtë Marrëveshje dhe një përkufizim i tillë zbatohet për të gjitha referencat për “datën e Marrëveshjes së Huas” në Kushtet e Përgjithshme.

25. “Transh i vetëm tërheqjeje” do të thotë shuma e huas e akorduar në kategorinë e titulluar “Transh i vetëm tërheqjeje”, në tabelën e përcaktuar në pjesën B, të seksionit II, të tabelës 1, të kësaj Marrëveshjeje.

DEKRET

Nr. 338, datë 23.11.2023

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 93/2023, “Për ratifikimin e marrëveshjes së huas, ndërmjet Republikës së

Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim, për financimin e projektit ‘Aftësia ripërtëritëse e parë dhe zhvillimi i gjelbër – hua për politikën e zhvillimit’”.

PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj

UDHËZIM

Nr. 23, datë 21.11.2023

PËR PËRCAKTIMIN E VEPRAVE PENALE QË PËRBËJNË NDALIM PËR TË PUNUAR NË SISTEMIN ARSIMOR PARAUNIVERSITAR

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës, të shkronjës “c” të nenit 60/1, të ligjit nr. 69/2012, “Për sistemin arsimor parauniversitar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

UDHËZOJ:

1. Punonjësi arsimor, si dhe çdo punonjës tjetër i sistemit arsimor, që punon me fëmijët, nuk mund të punësohet dhe kur është i punësuar, përfundon marrëdhënien e punës në rast se është dënuar me vendim penal të formës së prerë për kryerjen e një veprë penale, që për shkak të natyrës së veprës së kryer, diskrediton pozitën dhe figurën e punonjësit arsimor ose dëmton rëndë besimin e publikut në sistemin arsimor, pavarësisht nëse është rehabilituar sipas parashikimeve të Kodit Penal.

2. Në kuptim të pikës 1 të këtij udhëzimi përbën ndalim për të punuar në sistemin arsimor parauniversitar dënimi me vendim gjykate të formës së prerë për veprat penale të parashikuara nga nenet 73, 74, 74/a, 75, 76, 77, 78, 78/a, 79, 79/a, 79/b, 79/c, 81, 86, 87, 88, 89/a, 99, 100, 101, 102, 102/a, 103, 104, 105, 106, 107/a, 108, 108/a, 109, 109/b, 109/c, paragrafi i dytë i nenit 110, 110/a, 110/b, 110/c, 111, 113, 114, 117, 124, 124/b, 128/b, 129, 130/a, 135, 136, 139, 140, 141, 186/a, 187, 218, 219, 220, 221, 222, 230, 230/a, 230/b, 230/c, 231, 232, 232/a, 232/b, 233, 234, 234/a, 234/b, 244, 245, 245/1, 259, 283, 283/a, 283/b, 284, 284/a, 286, 286/a, 333, 333/a, 334 të ligjit nr. 7895, datë 27.1.1995, “Kodi Penal i Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar.



3. Ngarkohen për zbatimin e këtij udhëzimi Sekretari i Përgjithshëm në Ministrinë e Arsimit dhe Sportit, Drejtoria e Përgjithshme e Arsimit Parauniversitar institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar dhe institucionet arsimore parauniversitare.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I ARSIMIT DHE SPORTIT

Ogerta Manastirliu

UDHËZIM I PËRBASHKËT

Nr. 5103, datë 22.9.2023

**PËR KRITERET DHE PROCEDURAT
PËR NJOHJEN DHE NJËSIMIN NË
REPUBLIKËN E SHQIPËRISË TË
DIPLOMAVE, CERTIFIKATAVE,
GRADAVE SHKENCORE DHE TITUJVE
AKADEMIKË, ME KARAKTER
USHTARAK, NË FUSHËN E MBROJTJES
DHE SIGURISË KOMBËTARE, TË
LËSHUARA NGA INSTITUCIONE TË
HUAJA TË ARSIMIT TË LARTË DHE
INSTITUCIONE TË TJERA TË
AUTORIZUARA**

Në mbështetje të nenit 102 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë; të pikës 6, të nenit 92, të ligjit nr. 80/2015, “Për arsimin e lartë dhe kërkimin shkencor në institucionet e arsimit të lartë në Republikën e Shqipërisë”; të shkronjës “P”, të pikës 2, të nenit 13, të ligjit nr. 64/ 2014, “Për pushtetet dhe autoritetet e drejtimit e të komandimit të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar; të pikës 17, të vendimit nr. 156, datë 19.2.2020, të Këshillit të Ministrave, “Për dhënien e statusit të veçantë Akademisë së Forcave të Armatosura, si institucioni i vetëm publik i arsimit të lartë, në fushën e mbrojtjes dhe të sigurisë kombëtare, si dhe organizimin e funksionimit të saj”,

UDHËZIMJË:

KREU I

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Institucioni përgjegjës për njohjen dhe njësimin në Republikën e Shqipërisë të “Diplomave

profesionale/certifikatave profesionale”, diplomave “Bachelor”, diplomave “Master i shkencave”, “Master i arteve” dhe “Master profesional”, “Master ekzekutiv”, “Diploma të specializimit afatgjatë”, të fituara jashtë vendit, me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare, sipas përcaktimeve të ligjit për arsimin e lartë, si dhe legjislacionit specifik në këtë fushë, Kornizës Shqiptare të Kualifikimeve, Kornizës Evropiane të Kualifikimeve, të Kornizës së Kualifikimeve të vendit të origjinës dhe sipas parimeve dhe standardeve ndërkombëtare të njohjes së kualifikimeve, përcaktuar në dokumentet, marrëveshjet dhe konventat ndërkombëtare, është Qendra e Shërbimeve Arsimore (QSHA) dhe ministria përgjegjëse për mbrojtjen/Akademia e Forcave të Armatosura.

2. Institucioni përgjegjës për njohjen dhe njësimin në Republikën e Shqipërisë të gradave shkencore “Doktor”, me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare, të fituara në përfundim të studimeve të kryera jashtë vendit, si dhe për njohjen e titujve akademikë me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare, të fituar jashtë vendit, sipas legjislacionit për arsimin e lartë, si dhe legjislacionit specifik në këtë fushë, Kornizës Shqiptare të Kualifikimeve, Kornizës Evropiane të Kualifikimeve, të Kornizës së Kualifikimeve të vendit të origjinës dhe sipas parimeve dhe standardeve ndërkombëtare të njohjes së kualifikimeve, përcaktuar në dokumentet, marrëveshjet dhe konventat ndërkombëtare, është ministria përgjegjëse për arsimin dhe ministria përgjegjëse për mbrojtjen nëpërmjet komisioneve përkatëse. Sekretariati teknik për këtë shërbim ndodhet pranë Qendrës së Shërbimeve Arsimore.

3. Njohja dhe njësimi, në përfundim të procedurës zyrtare të njohjes, ka për qëllim njohjen e së drejtës për të vazhduar arsimimin, punësimin ose karrierën akademike në Republikën e Shqipërisë.

4. Në këtë udhëzim termat e mëposhtëm, kanë këto kuptime:

a) “Kualifikimi” është një rezultat formal i një procesi vlerësimi dhe vlefshmërie, i përfituar prej një organi kompetent/institucioni arsimor, me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare, të njohur/akredituar, që përcakton se individ i ka arritur një nivel të caktuar njohurish, aftësish dhe kompetencash në përputhje me një standard të dhënë;



b) “Korniza Shqiptare e Kualifikimeve”, në vijim (KSHK), sipas përcaktimeve ligjore “Për Kornizën Shqiptare të Kualifikimeve”, është një sistem kombëtar për klasifikimin e kualifikimeve, sipas një tërësie kriteresh, për nivele specifike të të nxënësve të përfutur, që ka për qëllim integrimin dhe koordinimin e nënsistemeve kombëtare të kualifikimeve dhe përmirësimin e transparencës, aksesit, përparimit dhe cilësisë së kualifikimeve, që lidhen me tregun e punës dhe shoqërinë civile;

c) “Korniza Evropiane e Kualifikimeve”, në vijim (KEK), sipas përcaktimeve ligjore “Për Kornizën Shqiptare të Kualifikimeve”, është një kornizë, që përmban 8 nivele, të miratuara nga Parlamenti Evropian, për të ndihmuar vendet dhe sektorët të krahasojnë kualifikimet, të përmirësojnë njohjen e ndërsjellë dhe të nxisin lëvizjen gjeografike, si dhe të nxënësit gjatë të gjithë jetës;

ç) “Institucione të autorizuar” janë institucione kompetente, të cilat nuk janë institucione të arsimit të lartë, por lëshojnë diploma/certifikata profesionale, diploma të arsimit të lartë me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare të vlefshme në vendin e origjinës, që vërtetojnë përfundimin e studimeve, konform kuadrit ligjor në fuqi të vendit përkatës;

d) “Rrjeti Evropian i Qendrave Kombëtare të Informacionit (ENIC-NARIC)” është një rrjet me qendra kombëtare, i ngritur për të mbështetur institucionet dhe qytetarët me njohjen e kualifikimeve akademike. QSHA-ja shërben si qendra kombëtare e rrjetit ENIC/NARIC për informimin dhe njohjen e diplomave për Republikën e Shqipërisë.

5. Institucioni përgjegjës për njohjen dhe njësimin në Republikën e Shqipërisë nuk shqyrton aplikimet për rastet, si më poshtë:

a) diploma/certifikata profesionale, diploma, grada shkencore, për programe studimi me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare, të ndjekura në Republikën e Shqipërisë;

b) diploma/certifikata profesionale, diploma, grada shkencore për programe studimi me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare të hapura/licencuara, si programe studimi *online*/në distancë, për të cilat studimet janë ndjekur *online*/në distancë sipas përcaktimit të diplomës/suplementit/dokumentacionit zyrtar të lëshuar nga institucioni që ka lëshuar diplomën;

c) dokumente për programe studimi të papërfunduara, që nuk përmbushin kushtet për të qenë diploma/certifikata profesionale, diploma, grada shkencore, të niveleve 5, 6, 7 dhe 8, sipas përcaktimeve të legjislacionit të vendit të origjinës dhe legjislacionit shqiptar. Këto dokumente shqyrtohen nga institucioni i arsimit të lartë pranë të cilit aplikohet për transferim studimesh;

ç) certifikata/dëshmi për kurse kualifikimi ose plotësuese, si gjuhë e huaj, kompjuter etj.

Për rastet e përmendura në këtë pikë të udhëzimit, aplikanti njoftohet zyrtarisht për mosshqyrtimin e aplikimit.

6. Kriteret që duhet të përmbushë diploma/certifikata profesionale dhe grada shkencore për t’u njohur dhe njësuar janë:

a) të jetë lëshuar nga institucione të licencuara, të njohura dhe/ose të akredituara të arsimit të lartë në vendin e origjinës;

b) programi i studimit, në përfundim të të cilit lëshohet diploma/certifikata profesionale apo diploma, të jetë i njohur/akredituar në datën e lëshimit të saj;

c) certifikata apo diploma të jetë e vlefshme në vendin e origjinës;

ç) certifikata apo diploma të jetë autentike.

7. Informacioni paraprak mbi institucionet e arsimit të lartë që ushtrojnë veprimtarinë në përputhje me standardet përkatëse të vendit të origjinës mund të gjendet në faqen zyrtare të internetit të Rrjetit Evropian të Qendrave Kombëtare të Informacionit (ENIC-NARIC), ose në faqe të tjera zyrtare sipas fushës specifike. Në lidhje me dhënien e informacionit për të interesuarit për sistemin dhe institucionet e arsimit të lartë, si dhe kualifikimet me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare të lëshuara prej tyre në Republikën e Shqipërisë, institucion përgjegjës është QSHA-ja.

KREU II

PROCEDURAT E APLIKIMIT DHE DOKUMENTACIONI

1. Aplikimi për njohjen dhe njësimin e kualifikimeve që i përkasin nivelit 5 deri në 8, të Kornizës Shqiptare, Kornizës Evropiane të Kualifikimeve, me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare, si dhe titujve akademikë me karakter ushtarak, në fushën e

mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare, kryhet *online* nëpërmjet portalit *e-Albania*.

2. Dokumentacioni shoqërues i kërkuar duhet të depozitohet detyrimisht në formatin elektronik gjatë aplikimit *online*, si dhe të dërgohet brenda 5 (pesë) ditëve nga data e aplikimit *online* edhe në rrugë postare sipas përcaktimeve të mëposhtme.

3. Aplikimi për njohjen dhe njësimin e kualifikimeve akademike që i përkasin nivelit 5 deri në 8, të Kornizës Shqiptare ose Evropiane të Kualifikimeve, përveç gradës shkencore “Doktor”, kryhet *online* sipas procedurës së mëposhtme:

a) formulari i aplikimit plotësohet *online* në portalin *e-Albania*, sipas shtojcës nr. 1, bashkëlidhur këtij udhëzimi dhe pjesë përbërëse e tij;

b) aplikanti ngarkon në format elektronik (PDF) me ngjyra dokumentacionin e mëposhtëm:

i. diplomën/certifikatën profesionale, diplomën ose dokumentin zyrtar përkatës të lëshuar nga institucionet përgjegjëse për lëshimin e kualifikimit në vendin e origjinës ekuivalent me diplomën që vërteton përfundimin e studimeve, të njësuar me origjinalin (noterizuar), si dhe të përkthyer në gjuhën shqipe nga përkthyes të licencuar në Republikën e Shqipërisë;

ii. suplementin e diplomës dhe/ose listën e notave, të njësuar me origjinalin (noterizuar), si dhe të përkthyer në gjuhën shqipe nga përkthyes të licencuar në Republikën e Shqipërisë;

iii. fotokopjen e kartës së identitetit ose të pasaportës (vetëm për shtetasit e huaj);

iv. mandatpagesën ose konfirmimin e pagesës *online*, sipas shtojcës nr. 2, bashkëlidhur këtij udhëzimi dhe pjesë përbërëse e tij.

3.1 Në rrugë postare, pas kryerjes së aplikimit *online*, dërgohet në QSHA dokumentacioni i specifikuar në pikat 3/a, 3/b/i dhe 3/b/ii, të kreut II të këtij udhëzimi.

4. Aplikimi për njohjen dhe njësimin e gradës shkencore “Doktor” kryhet *online*, sipas procedurës së mëposhtme:

a) formulari i aplikimit plotësohet *online* në portalin *e-Albania*, sipas shtojcës nr. 1;

b) aplikanti ngarkon në format elektronik (PDF) dokumentacionin e mëposhtëm:

i. diplomën dhe suplementin e saj (nëse ka të tillë), lëshuar nga institucioni përkatës i arsimit të lartë, që dëshmon fitimin e gradës shkencore “Doktor” ose dokumentin origjinal të barasvlershëm me diplomën, në rastet kur ky përbën

dokumentin zyrtar përkatës në vendin e origjinës ekuivalent me diplomën, të njësuar me origjinalin (noterizuar), si dhe të përkthyer në gjuhën shqipe nga përkthyes të licencuar në Republikën e Shqipërisë;

ii. disertacionin e doktoratës. Në rast se disertacioni është në gjuhë të huaj, aplikanti paraqet një përmbledhje në gjuhën shqipe;

iii. fotokopjen e kartës së identitetit ose të pasaportës (vetëm për shtetasit e huaj);

iv. mandatpagesën ose konfirmimin e pagesës *online*, sipas shtojcës nr. 2;

c) aplikanti duhet të depozitojë një kopje të disertacionit përkatës në Bibliotekën Kombëtare të Shqipërisë (BKSH) dhe të paraqesë vërtetimin përkatës.

4.1 Në rrugë postare, pas kryerjes së aplikimit *online*, dërgohet në QSHA dokumentacioni i specifikuar në pikat 4/a, 4/b/i dhe 4/b/ii, të kreut II të këtij udhëzimi.

5. Institucioni përgjegjës, për njohjen në Republikën e Shqipërisë të titujve akademikë të fituar jashtë vendit, bazohet në kriteret dhe standardet shtetërore të përcaktuara në legjislacionin në fuqi, në Republikën e Shqipërisë, për fitimin e titujve akademikë.

5.1 Aplikimi për njohjen e titujve akademikë kryhet *online* sipas procedurës së mëposhtme:

a) formulari i aplikimit plotësohet *online* në portalin *e-Albania*, sipas shtojcës nr. 1;

b) aplikanti ngarkon në format elektronik (PDF) dokumentacionin e mëposhtëm:

i. dokumentin e fitimit të titullit akademik, të njësuar me origjinalin (noterizuar), si dhe të përkthyer në gjuhën shqipe nga përkthyes të licencuar në Republikën e Shqipërisë;

ii. diplomën e studimeve pararendëse universitare, nëse kjo diplomë është fituar në Republikën e Shqipërisë ose kopje e doktoratës, e noterizuar, shoqëruar me vërtetimin e njohjes së gradës shkencore “Doktor” në Republikën e Shqipërisë, nëse studimet pararendëse janë ndjekur jashtë vendit;

iii. vërtetimin e regjistrimit të titullit akademik në bazën e të dhënave përkatëse në zbatim të kuadrit ligjor të vendit ku është fituar titulli akademik (nëse ky regjistrim është parashikuar nga legjislacioni përkatës i huaj);

iv. fotokopjen e kartës së identitetit apo pasaportës (vetëm për shtetasit e huaj);



v. mandatpagesën ose konfirmimin e pagesës *online*, sipas shtojcës nr. 2;

vi. deklaratën/skedën e nënshkruar në të cilin të jepet informacion për eksperiencën akademike në mësimdhënie; aktivitetin shkencor – lista e artikujve /botimeve shkencore, pjesëmarrje në simpoziume, konferenca, kongrese shkencore të shoqëruar me titujt e materialeve të paraqitura; si dhe botime të punimeve shkencore në organe shkencore ndërkombëtare. Informacioni i parashikuar në këtë skedë duhet të shoqërohet me dokumentacionin provues përkatës.

5.2 Në rrugë postare, pas kryerjes së aplikimit *online*, dërgohet në QSHA dokumentacioni i specifikuar në pikat 5/a dhe 5/b/i, të kreut II të këtij udhëzimi.

KREU III PROCEDURAT E NJOHJES DHE TË NJËSIMIT

1. Procedurat e njohjes dhe të njësimin, pas aplikimit *online*, të kualifikimeve akademike me karakter ushtarak, në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë kombëtare që i përkasin nivelit 5 deri në 8, përveç gradave shkencore “Doktor”, të Kornizës Shqiptare ose Evropiane të Kualifikimeve vijnë me shqyrtimin dhe verifikimin e dokumentacionit nga ana e Komisionit të Njohjes së Diplomave në QSHA. Kjo procedurë, kur dosja e aplikimit është e plotësuar me të gjithë dokumentacionin e kërkuar sipas këtij udhëzimi, përfundon brenda 45 ditëve.

1.1 Sektori i Njohjes së Diplomave të Arsimit të Lartë (SENJOD) në QSHA shërben si sekretariat teknik i Komisionit të Njohjes së Diplomave.

1.2 Aplikimi nuk konsiderohet i plotë nëse mungon një nga dokumentet e cituara në këtë udhëzim.

Informimi për plotësim dokumentacioni bëhet me postë elektronike. Procedura e njohjes dhe e njësimin fillon menjëherë pasi QSHA-së i është shfaqur aplikimi në platformën *e-Albania* në rastet kur dokumentacioni i ngarkuar në formë elektronike është i plotë sipas përcaktimeve të këtij udhëzimi.

Brenda 3 (tri) ditëve nga fillimi i procedurës së njohjes dhe njësimin SENJOD kontakton me anë të postës elektronike me institucionin përgjegjës që ka lëshuar diplomën ose certifikatën përkatëse.

1.3 Në çdo rast, procedura e njohjes dhe njësimin nuk mund të përfundojë nëse aplikanti nuk paraqet

në formatin shkresor dokumentacionin e parashikuar në këtë udhëzim, në QSHA.

1.4 Në rast të konstatimit të mangësive në dokumentacion, SENJOD i kërkon aplikantit plotësimin e dokumentacionit me anë të platformës *e-Albania*, brenda 15 ditëve nga momenti i depozitimit të aplikimit. Në rast të mos depozitimit të plotësimeve brenda 30 ditëve, QSHA-ja ndërpret shqyrtimin e aplikimit dhe dokumentacioni arkivohet.

1.5 SENJOD-ja llogarit afatet e përcaktuara në këtë udhëzim për njohjen dhe njësimin e kualifikimeve, duke iu referuar datës së plotësimit të praktikës me të gjithë dokumentacionin e plotë.

2. QSHA-ja, në zbatim të procedurës së verifikimit:

a) kërkon informacion nëse programi i studimit i përfunduar nga aplikanti, në një institucion të huaj të arsimit të lartë apo institucion tjetër të autorizuar, është i hapur/licencuar ose është ndjekur si program studimi *online*, ose *në distancë*;

b) kërkon çdo informacion shtesë që e konsideron të nevojshëm për vlerësimin objektiv për njohjen dhe njësimin e diplomës/certifikatës;

c) i kërkon, përmes postës elektronike, IAL-së përkatëse konfirmimin e autenticitetit, të paktën dy herë dhe në rast mospërgjigjeje, konfirmimi kërkohej me shkresë zyrtare (dërguar me postë zyrtare). Në rast se pas 1 viti nga momenti i kërkesës së konfirmimit me shkresë zyrtare, ende nuk ka një përgjigje nga IAL-ja, shqyrtimi i aplikimit përkatës ndërpritet dhe dokumentacioni arkivohet në QSHA. Aplikanti njoftohet për vendimin e komisionit mbi arkivimin e dokumentacionit.

Gjithashtu, konfirmimi kërkohej edhe me ndihmën e institucioneve të tjera, ose nga institucionet e tjera përgjegjëse sipas rastit;

ç) QSHA-ja i referohet listës zyrtare të institucioneve të njohura/licencuara/akredituara në vendin e origjinës, të publikuar në faqet përkatëse zyrtare të rrjetit ENIC-NARIC dhe sipas rastit kërkon informacion pranë qendrave të rrjetit evropian të informimit dhe njohjes së diplomave (ENIC–NARIC), dhe institucioneve përgjegjëse të shteteve të tjera mbi statusin e institucioneve të arsimit të lartë, vlefshmërinë e diplomave apo certifikatave, nivelin e tyre sipas kornizës kombëtare apo evropiane të kualifikimeve, si dhe informacion tjetër shtesë në funksion të njësimin të diplomës. QSHA-ja shërben si qendra kombëtare e rrjetit



ENIC/NARIC për informimin dhe njohjen e diplomave për Republikën e Shqipërisë;

d) materialet shkresore ose të printuara për të gjitha verifikimet e kryera, depozitohen në dosjen e aplikantit. Për verifikimet e kryera *online*, dokumentacioni i printuar firmoset nga nëpunësi që kryen verifikimet dhe depozitohet në dosjen e aplikantit.

3. Komisioni i Njohjes së Diplomave përbëhet nga tre anëtarë dhe drejtohet nga kryetari, i cili caktohet nga titullari i QSHA-së. Komisioni i Njohjes së Diplomave shqyrton, njeh dhe njëson kualifikimet akademike që i përkasin nivelit 5 deri në 8, përveç gradave shkencore “Doktor”, në bazë të Kornizës Evropiane të Kualifikimeve, të Kornizës së Kualifikimeve të vendit të origjinës dhe të Kornizës Shqiptare të Kualifikimeve, sipas parimeve dhe standardeve ndërkombëtare të njohjes së kualifikimeve, përcaktuar në dokumentet, marrëveshjet dhe konventat ndërkombëtare, në të cilat përfshihet vendi ynë duke respektuar dhe parashikimet e kuadrit ligjor shqiptar në fuqi.

4. Në zbatim të parimit të barazisë dhe mosdiskriminimit, bazuar në përcaktimet e shkronjës “b”, të nenit 75, të pikës 2, të nenit 124, të ligjit nr. 80/2015:

a) Diplomati e fituara nga institucionet e huaja të arsimit të lartë, përpara aplikimit të sistemit të Bolonjës në Shqipëri, të cilat e kanë datën e lëshimit të diplomës deri në vitin 2010, me kohëzgjatje normale minimale 4 (katër) vite (tetë semestra), me kohë të plotë, të njësohen si ekuivalentët e tyre që ofroheshin në institucionet e arsimit të lartë në Republikën e Shqipërisë, në të njëjtën periudhë kohore, me përjashtim të diplomave të lëshuara në vendet ku programet “Bachelor” e kanë kohëzgjatjen zyrtare 4 vite akademike, pavarësisht datës së lëshimit të diplomës;

b) Diplomati e lëshuara nga institucione të huaja të arsimit të lartë, për programet e studimit të cilat përmbajnë të paktën 300 ECTS, me kohëzgjatje normale minimale 5 (pesë) vite akademike, të njësohen si ekuivalentët e tyre që ofrohen në institucionet e arsimit të lartë në Republikën e Shqipërisë.

5. Komisioni i Njohjes së Diplomave merr vendimin për njohje dhe njësim të certifikatës/diplomës ose mund të vendosë ta kthejë për plotësime të tjera të nevojshme të dokumentacionit te sekretaria teknike (SENJOD),

sipas këtij udhëzimi. Sekretaria teknike (SENJOD) zbardh procesverbalin dhe vendimin e Komisionit të Njohjes së Diplomave, i cili lëshon vërtetimin e njohjes dhe njësimit për çdo aplikant, nëpërmjet platformës *e-Albania* me nënshkrim dhe vulë elektronike, sipas formatit/shtojcës bashkëlidhur këtij udhëzimi dhe pjesë përbërëse e tij. Në rastet kur ky komision nuk merr vendim për njohjen dhe njësimin e diplomës ose certifikatës, i kthen përgjigje të arsyetuar aplikantit nëpërmjet sistemit *online* për arsyet dhe mangësitë e aplikimit. Në rast se një aplikues aplikon për njohjen e dy ose më shumë diplomave që i përkasin niveleve të ndryshme, Komisioni i Njohjes së Diplomave procedon me njohjen e diplomës që i përket nivelit më të ulët dhe më pas procedon me njohjen e një diplome të një niveli më të lartë. Në ato raste kur diploma e nivelit më të ulët nuk njihet dhe njësohet, apo nuk trajtohet për shkaqet e parashikuara në pikën 5, të kreut I të këtij udhëzimi, komisioni nuk njeh dhe njëson diplomën e nivelit më të lartë.

6. Për njohjen e gradave shkencore “Doktor” në fushën e mbrojtjes dhe sigurisë ngrihet, me urdhër të përbashkët midis ministrit përgjegjës për arsimin dhe ministrit përgjegjës për mbrojtjen, Komisioni i Njohjes dhe Njësimit të Gradave Shkencore (KNJG), i cili kryesohet nga ministri përgjegjës për arsimin dhe ministri përgjegjës për mbrojtjen.

6.1 KNJG-ja përbëhet nga kryetarët si më sipër dhe nga një anëtar, për secilën prej fushave të studimit dhe kërkimit shkencor, pedagog i kategorisë “Profesor”.

6.2 Sektori i Njohjes së Diplomave në QSHA shërben si sekretariat teknik i KNJG-së.

6.3 KNJG-ja mbledhet periodikisht në varësi të numrit të aplikimeve. Procedura për shqyrtimin e dosjeve nga KNJG-ja fillon në momentin që SENJOD-ja në QSHA vlerëson se dosjet për njohjen e gradës shkencore “Doktor” janë të plota për shqyrtim sipas përcaktimeve të këtij udhëzimi.

6.4 Në përfundim të procedurave të shqyrtimit, kryetarët dhe anëtarët e komisionit, nënshkruajnë procesverbalin dhe vendimin përkatës. Vërtetimi lëshohet nëpërmjet platformës *e-Albania* me nënshkrim dhe vulë elektronike të kryetarit, sipas shtojcës, bashkëlidhur këtij udhëzimi dhe pjesë përbërëse e tij.

6.5 Procedura e njohjes dhe njësimit të gradës shkencore të fituar jashtë vendit, kur dosja e aplikimit është e plotësuar me të gjithë



dokumentacionin e kërkuar sipas këtij udhëzimi, përfundon brenda 45 ditëve.

6.6 Përcaktimet e pikave 1.2 dhe 1.3, të kreut III, të këtij udhëzimit, lidhur me afatet procedurale, aplikohen edhe për aplikimet për njohjen dhe njësimin e gradave shkencore të fituara jashtë vendit.

7. Për njohjen e titujve akademikë ngrihen, me urdhër të përbashkët të ministrave përgjegjës për arsimin dhe mbrojtjen, komisione *ad-hoc*, për secilin aplikim për njohje titulli akademik të fituar jashtë vendit, me pedagogë ekspertë të fushës përkatëse të kategorisë “Profesor”. Komisionet *ad-hoc* për njohjen e titujve akademikë kryesohen nga ministri përgjegjës për arsimin dhe mbrojtjen dhe përbëhen nga kryetari, bashkëkryetarët dhe pesë anëtarë.

7.1 Sektori i Njohjes së Diplomave në QSHA shërben si sekretariat teknik i komisioneve *ad-hoc*.

7.2 Kërkesa për ngritjen e komisionit *ad-hoc* kryhet nga Sektori i Njohjes së Diplomave në QSHA, menjëherë pas depozitimit të aplikimit për njohjen e titullit akademik të fituar jashtë vendit, në përputhje me përcaktimet e këtij udhëzimi.

7.3 Në përfundim të procedurave të shqyrtimit dhe vlerësimit, kryetari dhe anëtarët e komisionit *ad-hoc* nënshkruajnë procesverbalin dhe vendimin përkatës. Nëse është vendosur njohja e titullit akademik, vërtetimi lëshohet nëpërmjet platformës *e-Albania* me nënshkrim dhe vulë elektronike të kryetarëve, sipas shtojcës, bashkëlidhur këtij udhëzimi dhe pjesë përbërëse e tij.

7.4 Procedura e njohjes së titullit akademik të fituar jashtë vendit, kur dosja e aplikimit është e plotësuar me të gjithë dokumentacionin e kërkuar sipas këtij udhëzimi, përfundon brenda 45 ditëve.

7.5 Përcaktimet e pikave 1.2 dhe 1.3, të kreut III të këtij udhëzimit, lidhur me afatet procedurale, aplikohen edhe për aplikimet për njohjen dhe njësimin e gradave shkencore të fituara jashtë vendit.

8. Komisioni i Njohjes së Diplomave në QSHA, KNJG-ja dhe komisionet *ad-hoc*, për certifikata, diploma ose grada shkencore, si dhe tituj akademikë, interpretojnë dhe marrin vendim të argumentuar mbi njohjen ose jo, të mbështetur në legjislacionin shqiptar për arsimin e lartë, marrëveshjet ndërkombëtare të ratifikuara, si edhe në praktikat më të mira të vendeve përëndimore.

9. Vërtetimi i njohjes dhe i njësimit, për diplomat që i përkasin nivelit 5 deri në 8, të Kornizës Shqiptare të Kualifikimeve ose Kornizës Evropiane të Kualifikimeve (përveç gradave shkencore

“Doktor”), lëshohet i firmosur nga titullari i QSHA-së dhe kryetari i komisionit në dy kopje me nënshkrim dhe vulë elektronike (njëra kopje i bashkëngjitet vendimit përkatës të Komisionit të Njohjes së Diplomave dhe ruhet në dosjen e aplikimit përkatës).

10. Vërtetimi i njohjes dhe i njësimit të certifikatave/diplomave të nivelit 5 deri në 8, të Kornizës Shqiptare të Kualifikimeve ose Kornizës Evropiane të Kualifikimeve, me përjashtim të gradave shkencore, përmban minimalisht elementet e mëposhtme:

- a) emrin, atësinë dhe mbiemrin e aplikantit;
- b) institucionin e huaj të arsimit të lartë që ka lëshuar diplomën;
- c) shtetin përkatës;
- ç) numrin e krediteve ECTS (nëse mund të përcaktohet);
- d) emërtimin e plotë të programit të studimit;
- dh) formën e studimit;
- e) kohëzgjatjen e programit të studimit;
- ë) datën e lëshimit të diplomës;
- f) njohjen dhe njësimin e diplomës/certifikatës në Republikën e Shqipërisë.

11. Vërtetimi i njohjes dhe i njësimit të gradës shkencore “Doktor”, sipas shtojcës nr. 4, bashkëlidhur këtij udhëzimi dhe pjesë përbërëse e tij, përmban minimalisht elementet e mëposhtme:

- a) emrin, atësinë dhe mbiemrin e aplikantit;
- b) institucionin e huaj të arsimit të lartë që ka lëshuar gradën shkencore “Doktor”;
- c) shtetin përkatës;
- ç) datën e fitimit të gradës shkencore “Doktor”;
- d) fushën e studimit;
- dh) temën e disertacionit;
- e) numrin dhe datën e vendimit të KNJG-së;
- ë) numrin rendor të regjistrimit të gradës shkencore “Doktor” në regjistrin shtetëror të gradës shkencore dhe titujve akademikë të fituar jashtë vendit;

f) njohjen dhe njësimin e gradës shkencore “Doktor” në Republikën e Shqipërisë.

12. Vërtetimi i njohjes së titujve akademikë, përmban minimalisht elementet e mëposhtme:

- a) emrin, atësinë dhe mbiemrin e aplikantit;
- b) institucionin e huaj të arsimit të lartë që ka lëshuar titullin akademik;
- c) emërtimin e titullit të fituar;
- ç) shtetin përkatës;
- d) datën e fitimit të titullit akademik;



dh) fushën e studimit;

e) numrin dhe datën e vendimit të komisionit *ad-hoc*;

ë) numrin rendor të regjistrimit të titullit akademik në regjistrin shtetëror të gradave shkencore dhe titujve akademikë të fituar jashtë vendit.

13. QSHA-ja është institucioni përgjegjës për mbajtjen dhe plotësimin e regjistrit shtetëror të njohjes dhe njësimit të diplomave, dhe regjistrin shtetëror të gradave shkencore dhe titujve akademikë. Regjistrat mbahen në formatin *hard copy* dhe në atë elektronik.

KREU IV TARIFAT

1. Tarifat për njohjen dhe njësimin e certifikatave/diplomave dhe gradave shkencore, që i përkasin nivelit 5 deri në 8 të Kornizës Shqiptare të Kualifikimeve dhe Kornizës Evropiane të Kualifikimeve, si dhe titujve akademikë, për çdo diplomë/titull akademik që kërkohet të njihet i referohen përcaktimeve të legjislacionit në fuqi.

2. Pagesa për njohjen dhe njësimin e certifikatave/diplomave dhe gradave shkencore, që i përkasin nivelit 5 deri në 8 të Kornizës Shqiptare të Kualifikimeve dhe Kornizës Evropiane të Kualifikimeve, si dhe titujve akademikë kryhet në llogarinë bankare të QSHA-së, të përcaktuar në faqen zyrtare të QSHA-së dhe *e-Albania*, në seksionin përkatës të njohjes së diplomave.

KREU V ANKIMIMI

1. Aplikanti për njohjen dhe njësimin e certifikatave dhe diplomave që i përkasin nivelit 5 deri në 8, përveç gradave shkencore “Doktor”, të Kornizës Shqiptare të Kualifikimeve dhe Kornizës Evropiane të Kualifikimeve ka të drejtë të bëjë

ankim me shkrim kundër vendimit të Komisionit të Njohjes së Diplomave në QSHA, sipas afateve të parashikuara nga Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë.

2. Aplikanti për njohjen dhe njësimin e gradës shkencore “Doktor” dhe titujve akademikë ka të drejtë të bëjë ankim me shkrim kundër vendimit të KNJG-së ose komisionit *ad-hoc*, sipas afateve të parashikuara nga Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë.

3. Ankesa duhet të shoqërohet me dokumentacionin mbi të cilin mbështeten pretendimet e ankuesit.

KREU VI DISPOZITA TRANZITORE DHE TË FUNDIT

1. Për procedurën, afatet dhe dokumentacionin ndiqen përcaktimet e parashikuara në këtë udhëzim, me përjashtim të rasteve kur përcaktohet ndryshe në marrëveshjet dy ose shumëpalëshe të nënshkruara ndërmjet ministrisë përgjegjëse për arsimin apo institucionit përgjegjës të autorizuar prej saj dhe një subjekti juridik të huaj, që kanë për objekt njohjen dhe njësimin e diplomave të lëshuara nga institucione të huaja të arsimit të lartë.

2. Ngarkohet për zbatim të këtij udhëzimi Ministria e Mbrojtjes, Ministria e Arsimit dhe Sportit, Qendra e Shërbimeve Arsimore, Akademia e Forcave të Armatosura, si dhe komisionet përkatëse.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I MBROJTJES
Niko Peleshi

MINISTËR I ARSIMIT DHE SPORTIT
Ogerta Manastirliu



Shtojca nr.1

FORMULAR APLIKIMI

PËR NJOHJE DIPLOME

QENDRA E SHËRBIMEVE ARSIMORE
MINISTRIA E ARSIMIT DHE SPORTIT

Nëse keni pyetje, lutemi kontaktoni:
E-mail: senjod@qsha.gov.al
Web: www.qsha.gov.al

HAPËSIRË E REZERVUAR VETËM PËR INSTITUCIONIN

Shënim: Ju lutem plotësoni me kujdes dhe qartë informacionin e kërkuar në fushat më poshtë.

SEKSIONI A: INFORMACION MBI APLIKANTIN

1. Emri		2. Mbiemri	
3. Emri i Babait		4. NID Nr. i identifikimit personal	
5. Gjinia	☐ Mashkull ☐ Femër	6. Datëlindja	Data Muaji Viti
7. Vendlindja		8. Shtetësia	
9. Adresa			
10. Qyteti		11. Bashkia	
12. Kodi Postar		13. E-mail	
14. Nr. Tel. Celular		15. Nr. Tel. Fiks	

SEKSIONI B: INFORMACION SPECIFIK MBI APLIKIMIN

16. Njohje Diplome Titull akademik	☐ Program studimi me karakter profesional pas arsimit të mesëm	☐ Bachelor	☐ Master	☐ Cikël i tretë i studimeve (Master Ekzekutiv, Specializim afatgjatë, Doktoratë)
17. Programi i studimit/ titulli akademik që donjhet				
18. Emri i Institucionit të Arsimit të Lartë (IAL)				
19. Pranuar më		20. Diplomuar më		
21. Kohëzgjatja zyrtare (vite)		22. Semestra		
23. Niveli i studimeve i kërkuar për pranimin në këtë program studimi	☐ Shkolla e mesme	☐ Bachelor	☐ Cikël i dytë i studimeve (Master i shkencave/profesional)	☐ Cikël i tretë i studimeve (Master Ekzekutiv, Specializim afatgjatë, Doktoratë)
24. Niveli i studimit që mund të ndiqet me diplomën që keni paraqitur kërkesën për njohje	☐ Cikël i dytë i studimeve (Master i shkencave/profesional)	☐ Cikël i tretë i studimeve (Doktoratë)	☐ Post Doktoratë	☐ Nuk jep akses në studime të mëtejshme
25. Kontaktet zyrtare të IAL-së, ku jeni diplomuar				
Adresa				
Qyteti		Shteti		
Kodi Postar		E-mail		
Adresa web		Nr. Tel. Fiks		



Seksioni C: Dokumentacioni i paraqitur (vetëm format pdf)

Mënyra e pagesës:

Mandat pagese

Pagesë online

KLAUZOLA DEKLARATIVE

Deklaroj vërtetësinë e të dhënave dhe dokumenteve të paraqitura. Jam i vetëdijshëm se, në rast deklarimi të të dhënave të pavërteta apo të paraqitjes së dokumenteve të falsifikuara apo me të dhëna jo të vërteta, jam subjekt i masave të parashikuara në Kodin Penal dhe aktet e tjera ligjore e nënligjore në fuqi. Në rast dyshimi për vërtetësinë e informacionit të deklaruar, Ministria përgjegjëse për arsimin dhe/ose Qendra e Shërbimeve Arsimore dhe/ose IAL-ja nisin procedurën e kontrollit të tyre duke ia përcjellë këto të dhëna eventualisht edhe organeve kompetente.

Deklaroj nën përgjegjësinë time të plotë se nuk kam aplikuar më parë për njohje dhe njësim të kësaj diplome pranë Ministrisë përgjegjëse për arsimin apo Qendrës së Shërbimeve Arsimore.

Unë i/e nënshkruari/a _____ në dijeni të përgjegjësive penale që rrjedhin nga deklarimi dhe paraqitja e të dhënave e rrethanave të rreme, nën përgjegjësinë time personale deklaroj se të dhënat e paraqitura në këtë formular janë të vërteta dhe në respektim të ligjit Nr. 9887 "Për mbrojtjen e të dhënave personale" të ndryshuar, autorizoj me vullnetin tim të lirë institucionin, të përpunojë dhe të përdorë të dhënat e mia personale, për qëllime statistikore dhe të shqyrtimit të aplikimit.

Njoftojmë se autorizimi i mëposhtëm është vullnetar.

☐

Autorizoj institucionin të përpunojë të dhënat e mia personale (emër, mbiemër, numër telefoni ose email) të mbledhura më sipër, me qëllim zhvillimin e sondazheve të automatizuara për marrjen e opinionit tim, në lidhje me cilësinë e ofrimit të shërbimit. Autorizoj dhe lejoj institucionin që të kërkojë të dhënat e mia arsimore në institucionin e arsimit të lartë që ka lëshuar diplomën për të cilën po aplikoj për njohje dhe njësim.

Nënshkrimi i aplikantit

--	--	--	--	--	--	--	--

Data Muaji Viti



Shtojca nr.2

**QENDRA E SHËRBIMEVE ARSIMORE
TIRANË**
FATURE PËR ARKËTIM

Datë ____ / ____ / 2021

Me anë të kësaj fature kërkojmë që Banka e Nivelit të Dytë të pranojë nga klientë (persona / persona fizik/persona juridik) arkëtime, për llogari të institucionit tonë, me emërtime, kode, numër identifikimi dhe shuma si më poshtë:

Emri i Institucionit përfitues

Qendra e Shërbimeve Arsimore (QSHA)

Kodi i Institucionit përfitues

1011055

Kodi i Degës së Thesarit ku vepron

3535

Emri Atësia Mbiemri i paguesit

ID e Detyrimit	Përshkrimi i të ardhurave		Shuma që Arkëtohet (Lekë)
	Emërtimi	Kodi i Llogarisë Ekonomike	
	Bachelor, Master, Specializime Afatgjata, titujt akademikë dhe doktoratë, të lëshuara nga IAL-të e huaja, për njohje dhe njësime	7110103	2000
X	TOTALI	X	2000

() lekë

Përfaqësuesi i Institucionit

KLIENTI

Rezana VRAPI



Shtojca nr.3



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E ARSIMIT DHE SPORTIT
QENDRA E SHËRBIMEVE ARSIMORE
KOMISIONI I NJOHJES SË DIPLOMAVE

Nr. Prot. _____, Nr. Regjistrimit _____

Tiranë, më _____. _____. _____. _____

VËRTETIM NJOHJE DHE NJËSIMI

Vërtetohet njohja e diplomës/certifikatës së Z/Znj. _____ (emër atësi, mbiemër), lëshuar nga _____ (institucioni që ka lëshuar diplomën/certifikatën), _____ (shteti), më datë _____. _____. _____. (data e lëshimit të diplomës), me program _____ vjeçar (kohëzgjatja e programit të studimit, _____ ECTS (numri i krediteve të fituara në rast kur këto disponohen), me kohë të _____, (forma e studimit), në _____ (emërtimi i programit të studimit).

Kjo diplomë/certifikatë njësohet si _____ në Republikën e Shqipërisë.

Ky vërtetim është i vlefshëm, i shoqëruar me diplomën e njohur dhe njësuar.

DREJTORI I PËRGJITHSHËM**KRYETARI I KOMISIONIT**



Shtojca nr.4



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E ARSIMIT DHE SPORTIT
MINISTRI

Nr. _____ Prot.

Tiranë, më ____ . ____ . ____

VËRTETIM NJOHJE DHE NJËSIMI

Z/Znj. _____ (emër atësi mbiemër) ka fituar gradën shkencore “Doktor” në _____ (fushën e studimit), në Institucionin e Arsimit të Lartë “_____” (institucioni që ka lëshuar diplomën/certifikatën), më _____ (data e fitimit), nëpërmjet paraqitjes së disertacionit me temë: “_____” (titulli i disertacionit).

Në mbështetje të vendimit Nr. _____, datë ____ . ____ . ____ , të Komisionit të Njohjes dhe Njësimit të Gradave Shkencore (KNjG) të ngritur me Urdhrin Nr. _____, datë ____ . ____ . ____ , “Për ngritjen e Komisionit të Njohjes dhe Njësimit të Gradave Shkencore (KNjG)”, grada shkencore e sipërpërmendur, e fituar në _____ (Shteti), nga _____ (emër atësi mbiemër) është e barasvlershme me gradën shkencore “Doktor” në Republikën e Shqipërisë.

Grada shkencore “Doktor” i/e Z/Znj. _____ (emër atësi mbiemër) është regjistruar, me numër rendor _____ në regjistrin shtetëror të gradave shkencore dhe titujve akademikë të fituar jashtë vendit, dhe të mbajtur në Ministrinë e Arsimit dhe Sportit.

Ky vërtetim është i vlefshëm, i shoqëruar me diplomën e doktoratës.

MINISTËR



Shtojca nr.5

MINISTRIA E ARSIMIT DHE SPORTIT
MINISTRI

Nr. _____ Prot.

Tiranë, më ____ . ____ . ____

VËRTETIM I NJOHJES SË TITULLIT AKADEMIK

Z. _____ (emër atësi mbiemër) ka fituar titullin akademik “_____” (emërtimin e titullit të fituar), në _____ (fushën e studimit), në Institucionin e Arsimit të Lartë “_____” (institucioni që ka lëshuar titullin akademik), më _____ (data e fitimit të titullit akademik).

Në mbështetje të vendimit Nr. _____, datë ____ . ____ . ____ , të Komisionit *Ad Hoc* të ngritur me Urdhrin Nr. _____, datë ____ . ____ . ____ , “Për ngritjen e Komisionit *Ad Hoc* për njohjen e titujve akademikë të fituar jashtë vendit”, titulli akademik i sipërpërmendur, i fituar në _____ (Shteti), nga _____ (emër atësi mbiemër) është e barasvlershme me titullin akademik “_____” në Republikën e Shqipërisë.

Titulli akademik “_____” i/e Z/Znj. _____ (emër atësi mbiemër) është regjistruar, me numër rendor _____ në regjistrin shtetëror të gradave shkencore dhe titujve akademikë të fituar jashtë vendit, dhe të mbajtur në Ministrinë e Arsimit dhe Sportit.

Ky vërtetim është i vlefshëm, i shoqëruar me dëshminë e titullit akademik.

MINISTËR

**URDHËR****Nr. 678, datë 17.11.2023****PËR NJË SHITESË NË URDHRIN NR. 627, DATË 15.12.2021, “PËR DELEGIMIN E DISA RREGULLAVE TË PËRFAQËSIMIT LIGJOR TË MINISTRISË SË BUJQËSISË DHE ZHVILLIMIT RURAL”**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102 të Kushtetutës dhe të pikës 5, të nenit 16, të ligjit nr. 90, datë 27.9.2012, “Për organizimin dhe funksionimin e administratës shtetërore”,

URDHËROJ:

Në urdhrin nr. 627, datë 15.12.2021, bëhet shtesa si vijon:

1. Pas pikës 5, shtohet pika 5/1 me këtë përmbajtje:

“5/1. Nënshkrimi i kërkesave për heqje dorë nga ankimi bëhet nga Sekretari i Përgjithshëm, i cili mund ta delegojë këtë të drejtë tek përfaqësuesi i caktuar për çështje konkrete. Sekretari i Përgjithshëm ndjek dhe konfirmon kërkesat e paraqitura për çështje në gjykim”.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Anila Denaj

URDHËR**Nr. 681, datë 20.11.2023****PËR PËRDITËSIMIN E URDHRIT TË MINISTRIT NR. 275, DATË 5.5.2023, “PËR MIRATIMIN E LËNDËVE VEPRUESE DHE PËRBËRËSVE TË TJERË, NË PËRMBAJTJE TË PMB-ve”**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4 të Kushtetutës; të nenit 19, pika 5, të kreut V, të ligjit nr. 105/2016, “Për mbrojtjen e bimëve”, të ndryshuar, si dhe të pikës 6.3, të kreut VII, të vendimit nr. 335, datë 6.6.2018, të Këshillit të

Ministrave, “Për miratimin e rregullave për regjistrimin, të procedurës dhe kriterëve të vlerësimit të produkteve për mbrojtjen e bimëve”, të ndryshuar, dhe sipas propozimit të strukturës përgjegjëse për mbrojtjen e bimëve,

URDHËROJ:

1. Në urdhrin e ministrit nr. 275, datë 5.5.2023, “Për miratimin e lëndëve vepruese dhe përbërësve të tjerë, në përmbajtje të PMB-ve”, bëhet përditësimi me ndryshimet dhe shtesat, si më poshtë:

a) rinovohet regjistrimi për 2 (dy) lëndë vepruese me risk të ulët, bashkëlidhur këtij urdhri;

b) zgjaten afatet e regjistrimit për 25 (njëzet e pesë) lëndë vepruese, bashkëlidhur këtij urdhri;

c) hiqen 2 (dy) lëndë vepruese, bashkëlidhur këtij urdhri.

2. Ky përditësim të pasqyrohet në dokumentet e regjistrimit të PMB-ve, të regjistruara.

3. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohet Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Anila Denaj



1. RINOVHET REGJISTRIMI (RIREGJISTRIM) PËR LËNDËT VEPRUESE ME RISK TË ULËT SI MË POSHTË:

Nr.	Emri i zakonshëm dhe numri i identifikimit	Emërtimi IUPAC	Pastërtia	Data e miratimit	Data e përfundimit	Dispozita specifike
1	Cydia pomonella granulovirus (CpGV)	Nuk aplikohet	Bacillus cereus: <1×10 ⁷ CFU/g në produktin e formuluar.	1 nëntor 2023	31 tetor 2038	Në vlerësimin e përgjithshëm duhet t'i kushtohet vëmendje e veçantë: - mirëmbajtjes së rreptë të kushteve mjedisore si dhe analiza e kontrollit të cilësisë gjatë procesit të prodhimit të garantohet nga prodhuesi, në mënyrë që të sigurohet përmbushja e kufijve të ndotjes mikrobiologjike, - mbrojtjes së operatorëve dhe punëtorëve, duke marrë parasysh që mikroorganizmat në vetvete konsiderohen si sensibilizues të mundshëm, duke siguruar që pajisjet e përshtatshme mbrojtëse personale të përfshihen si kusht përdorimi. Kushtet e përdorimit do të përfshijnë masa për zbutjen e rrezikut, aty ku është e nevojshme.
2	Fat distillation residues (mbetjet e distilimit të yndyrës) CAS No: i padisponueshëm CIPAC No: 915	I padisponueshëm	≥ 400 g/kg acide yndyrore të copëtuara (të lidhura pa/ester). - acid palmitik min 19% e acideve yndyrore të copëtuara; - acid stearik min 18% e acideve yndyrore të copëtuara; - acid oleik min 37% e acideve yndyrore të copëtuara; - vlera e acidit min 70 mg KOH/g; Papastërtia e mëposhtme është një shqetësim toksikologjik dhe nuk duhet të kalojë nivelet e mëposhtme në materialin teknik: nikel maksimumi 0,1 g/kg	1 nëntor 2023	31 tetor 2038	Kushtet e përdorimit do të përfshijnë masa për zbutjen e rrezikut, aty ku është e nevojshme.



2. ZGJATEN AFATET E REGJISTRIMIT
PËR LËNDËT VEPRUESE, SI MË POSHTË:

Deri më 15 qershor 2025:

1. Flufenacet
 2. Fludioxonil
 3. Clomazone
- Gjithsej: 3 (tre) lëndë vepruese.

Deri më 15 korrik 2025:

1. Tritosulfuron
- Gjithsej: 1 (një) lëndë vepruese.

☐ **Deri më 15 shtator 2025:**

1. Daminozide
- Gjithsej: 1 (një) lëndë vepruese.

Deri më 30 prill 2026:

1. Eugenol
 2. Geraniol
 3. Thymol
- Gjithsej: 3 (tre) lëndë vepruese.

Deri më 11 shtator 2026:

1. Flumetralin
- Gjithsej: 1 (një) lëndë vepruese.

Deri më 15 gusht 2026:

1. Deltamethrin
 2. Chlorotoluron
 3. MCPA
 4. MCPB
 5. Bensulfuron
- Gjithsej: 5 (pesë) lëndë vepruese.

Deri më 31 janar 2027:

1. Fosthiazate

2. Prosulfocarb
 3. Sodium 5-nitroguaiacolate
 4. Sodium o-nitrophenolate
 5. Sodium p-nitrophenolate
 6. Tebufenpyrad
 7. Sulfuryl fluoride
- Gjithsej: 7 (shtatë) lëndë vepruese.

Deri më 28 shkurt 2027:

1. Chlormequat
 2. Propaquizafop
 3. Quizalofop-P-ethyl
 4. Quizalofop-P-tefuryl
- Gjithsej: 4 (katër) lëndë vepruese.

Totali: 25 (njëzet e pesë) lëndë vepruese.

3. HIQEN LËNDËT VEPRUESE SI MË
POSHTË:

1. Clofentezine

Të kryhet çregjistrimi i produkteve të mbrojtjes së bimëve që përmbajnë *clofentezine*, brenda datës 11 maj 2024.

Heqja nga tregu i produkteve të mbrojtjes së bimëve që përmbajnë *clofentezine*, të përfundojë brenda datës 11 nëntor 2024.

2. Metiram

Të kryhet çregjistrimi i produkteve të mbrojtjes së bimëve që përmbajnë *metiram*, brenda datës 28 maj 2024.

Heqja nga tregu i produkteve të mbrojtjes së bimëve që përmbajnë *metiram*, të përfundojë brenda datës 28 nëntor 2024.

Gjithsej: 2 (dy) lëndë vepruese.



Vendimet e BE-së

1. Riregjistrime

1. Commission Implementing Regulation (EU) 2023/1756 of 11 September 2023 **renewing the approval** of the low-risk active substance *Cydia pomonella granulovirus (CpGV)* in accordance with Regulation (EC) No 1107/2009 of the European Parliament and of the Council and amending Commission Implementing Regulation (EU) No 540/2011.

The Annex to Implementing Regulation (EU) No 540/2011 is amended as follows:

(1) in Part A, entry 198 on *Cydia pomonella granulovirus (CpGV)* is deleted;

(2) in Part D, the following entry is added:

No	Common Name, Identification Numbers	IUPAC Name	Purity ⁽¹⁾	Date of approval	Expiration of approval	Specific provisions
45	<i>Cydia pomonella granulovirus (CpGV)</i>	Not applicable	<i>Bacillus cereus</i> : < 1 × 10 ⁷ CFU/g in the formulated products.	1 November 2023	31 October 2038	For the implementation of the uniform principles as referred to in Article 29(6) of Regulation (EC) No 1107/2009, the conclusions of the review report on <i>Cydia pomonella granulovirus (CpGV)</i> , and in particular Appendices I and II thereto, shall be taken into account. In this overall assessment Member States shall pay particular attention to: — the strict maintenance of environmental conditions and quality control analysis during the manufacturing process to be assured by the producer, in order to ensure the fulfilment of the limits on microbiological contamination as referred to in the Working Document SANCO/12116/2012 ⁽²⁾ , — the protection of operators and workers, taking into account that microorganisms are per se considered as potential sensitizers, ensuring that adequate personal protective equipment is included as a condition of use. Conditions of use shall include risk mitigation measures, where appropriate.

2. Commission Implementing Regulation (EU) 2023/1755 of 11 September 2023 **renewing the approval** of the low-risk active substance *fat distillation residues* in accordance with Regulation (EC) No 1107/2009 of the European Parliament and of the Council, and amending Commission Implementing Regulation (EU) No 540/2011.

The Annex to Commission Implementing Regulation (EU) No 540/2011 is amended as follows:

(1) in Part A, entry 229 on fat distillation residues is deleted;

(2) in Part D, the following entry is added:

No	Common Name, Identification Numbers	IUPAC Name	Purity ⁽¹⁾	Date of approval	Expiration of approval	Specific provisions
44	Fat distillation residues CAS No not available 915 (CIPAC No)	Not available	≥ 400 g/kg of cleaved fatty acids (free/ester bonded) palmitic acid min 19 % of cleaved fatty acids stearic acid min 18 % of cleaved fatty acids oleic acid min 37 % of cleaved fatty acids acid value min 70 mg KOH/g The following impurity is of toxicological concern and shall not exceed the following levels in the technical material: nickel max 0,1 g/kg	1 November 2023	31 October 2038	For the implementation of the uniform principles, as referred to in Article 29(6) of Regulation (EC) No 1107/2009, the conclusions of the renewal report on fat distillation residues, and in particular Appendices I and II thereof, shall be taken into account. Conditions of use shall include risk mitigation measures, where appropriate.

2. Zgjatje afatesh

1. Commission Implementing Regulation (EU) 2023/1757 of 11 September 2023 amending Implementing Regulation (EU) No 540/2011 as regards **the extension of the approval periods** of the active substances



bensulfuron, chlormequat, chlorotoluron, clomazone, daminozide, deltamethrin, eugenol, fludioxonil, flufenacet, flumetralin, fosthiazate, geraniol, MCPA, MCPB, propaquizafop, prosulfocarb, quizalofop-P-ethyl, quizalofop-P-tefuryl, sodium 5-nitroguaiacolate, sodium o-nitrophenolate, sodium p-nitrophenolate, sulfuryl fluoride, tebufenpyrad, thymol, and tritosulfuron.

The Annex to Implementing Regulation (EU) No 540/2011 is amended as follows:

1. Part A is amended as follows:

- (1) in the sixth column, expiration of approval, of row 40, Deltamethrin, the date is replaced by '15 August 2026';
- (2) in the sixth column, expiration of approval, of row 65, Flufenacet, the date is replaced by '15 June 2025';
- (3) in the sixth column, expiration of approval, of row 69, Fosthiazate, the date is replaced by '31 January 2027';
- (4) in the sixth column, expiration of approval, of row 102, Chlorotoluron, the date is replaced by '15 August 2026';
- (5) in the sixth column, expiration of approval, of row 104, Daminozide, the date is replaced by '15 September 2025';
- (6) in the sixth column, expiration of approval, of row 107, MCPA, the date is replaced by '15 August 2026';
- (7) in the sixth column, expiration of approval, of row 108, MCPB, the date is replaced by '15 August 2026';
- (8) in the sixth column, expiration of approval, of row 160, Prosulfocarb, the date is replaced by '31 January 2027';
- (9) in the sixth column, expiration of approval, of row 161, Fludioxonil, the date is replaced by '15 June 2025';
- (10) in the sixth column, expiration of approval, of row 162, Clomazone, the date is replaced by '15 June 2025';
- (11) in the sixth column, expiration of approval, of row 186, Tritosulfuron, the date is replaced by '15 July 2025';
- (12) in the sixth column, expiration of approval, of row 271, Bensulfuron, the date is replaced by '15 August 2026';
- (13) in the sixth column, expiration of approval, of row 272, Sodium 5-nitroguaiacolate, the date is replaced by '31 January 2027';
- (14) in the sixth column, expiration of approval, of row 273, Sodium o-nitrophenolate, the date is replaced by '31 January 2027';
- (15) in the sixth column, expiration of approval, of row 274, Sodium p-nitrophenolate, the date is replaced by '31 January 2027';
- (16) in the sixth column, expiration of approval, of row 275, Tebufenpyrad, the date is replaced by '31 January 2027';
- (17) in the sixth column, expiration of approval, of row 276, Chlormequat, the date is replaced by '28 February 2027';
- (18) in the sixth column, expiration of approval, of row 278, Propaquizafop, the date is replaced by '28 February 2027';
- (19) in the sixth column, expiration of approval, of row 279, Quizalofop-P-ethyl and Quizalofop-P-tefuryl, the date is replaced by '28 February 2027';
- (20) in the sixth column, expiration of approval, of row 307, Sulfuryl fluoride, the date is replaced by '31 January 2027'.

2. Part B is amended as follows:

- (1) in the sixth column, expiration of approval, of row 45, Eugenol, the date is replaced by '30 April 2026';
- (2) in the sixth column, expiration of approval, of row 46, Geraniol, the date is replaced by '30 April 2026';
- (3) in the sixth column, expiration of approval, of row 47, Thymol, the date is replaced by '30 April 2026';

3. Part E is amended as follows:

- in the sixth column, expiration of approval, of row 1, Flumetralin, the date is replaced by '11 May 2026'.

3. Heqje regjistrimesh (Çregjistrime)

1. Commission Implementing Regulation (EU) 2023/2456 of 7 November 2023 concerning the **non-renewal** of the approval of the active substance **clofentezine**, in accordance with Regulation (EC) No 1107/2009 of the European Parliament and of the Council and amending Commission Implementing Regulation. Member States shall withdraw authorisations for plant protection products containing clofentezine as an active substance by 11 May 2024. Any grace period granted by Member States in accordance with Article 46 of Regulation (EC) No 1107/2009 shall expire by 11 November 2024.

2. Commission Implementing Regulation (EU) 2023/2455 of 7 November 2023 concerning the **non-renewal** of the approval of the active substance **metiram**, in accordance with Regulation (EC) No 1107/2009 of the European Parliament and of the Council, and amending Commission Implementing Regulation (EU) No 540/2011.

Member States shall withdraw authorisations for plant protection products containing metiram as an active substance by 28 May 2024. Any grace period granted by Member States in accordance with Article 46 of Regulation (EC) No 1107/2009 shall expire by 28 November 2024.



URDHËR

Nr. 685, datë 20.11.2023

**PËR DISA MASA MBROJTËSE NDAJ
SËMUNDJES SË INFLUENCËS AVIARE
ME PATOGJENITET TË LARTË TË
SHPENDËVE, TË SHFAQUR NË
SHTETIN E KOSOVËS**

Mbështetur në nenin 102, pika 4, të Kushtetutës; në neni 43 të ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

1. Ndalimin e importit, tranzitimit nëpërmjet territorit të Republikës së Shqipërisë nga i gjithë shteti i Kosovës, të:

- a) shpendëve të gjallë shtëpiakë;
- b) zogjve 24-orësh;
- c) shpendëve dekorativë;
- d) materialit biologjik të shpendëve;
- e) vezëve të shpendëve;
- dh) mishit të shpendëve;
- e) nënprodukteve të shpendëve.

2. Certifikata veterinare të garantojë origjinën e ngarkesës së ardhur.

3. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit të informojë rregullisht Drejtorinë e Përgjithshme të Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit dhe Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, për çdo ngarkesë të shpendëve të gjallë shtëpiakë dhe të egër, zogjve 24-orësh, shpendëve dekorativë, materialit biologjik, vezëve të shpendëve, mishit të shpendëve dhe nënprodukteve të shpendëve që vijnë nga vendet e sipërcituara në pikën 1.

4. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohen Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit në Fushën e Sigurisë Ushqimore, Veterinarisë, Mbrojtjes së Bimëve dhe Peshkimit, Drejtoria e Politikave Veterinare, Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve dhe Autoriteti Kombëtar i Ushqimit.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë.

MINISTËR I BUJQËSISË DHE
ZHVILLIMIT RURAL
Anila Denaj

VENDIM

Nr. 51, datë 18.10.2023

**NË EMËR TË REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË**

Gjykata Kushtetuese e Republikës së Shqipërisë,
e përbërë nga:

Holta Zaçaj	kryetare;
Marsida Xhaferllari	anëtare;
Fiona Papajorgji	anëtare;
Sonila Bejtja	anëtare;
Sandër Beci	anëtar;
Ilir Toska	anëtar;
Genti Ibrahim	anëtar;
Marjana Semini	anëtare;
Elsa Toska	anëtare,

me sekretare Belma Lleshi, më datë 18.10.2023, mori në shqyrtim në seancë plenare mbi bazë të dokumenteve çështjen nr. 12 (E) 2023 të Regjistrat Themeltar, që u përket:

KËRKUES: Ermal (Arben) Gjokja

SUBJEKT I INTERESUAR: Prokuroria e Përgjithshme

OBJEKTI: Shfuqizimi i vendimit nr. 00-2022-1821 (292), datë 3.11.2022, të Kolegjit Penal të Gjykatës së Lartë, si i papajtueshëm me Kushtetutën e Republikës së Shqipërisë.

Kthimi i çështjes për rishqyrtim në Gjykatën e Lartë.

BAZA LIGJORE: Nenet 42, pika 2, 131, pika 1, shkronja “P” dhe 134, pika 1, shkronja “I”, të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë; neni 6 i Konventës Evropiane për të Drejtat e Njeriut (KEDNJ); ligji nr. 8577, datë 10.2.2000, “Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë”, i ndryshuar (ligji nr. 8577/2000).

GJYKATA KUSHTETUESE,

pasi dëgjoi relatorin e çështjes Elsa Toska, mori në shqyrtim pretendimet e kërkuarit, që ka kërkuar pranimin e kërkesës, prapësimet e subjektit të interesuar, Prokurorisë së Përgjithshme, që ka kërkuar rrëzimin e kërkesës, si dhe diskutoi çështjen në tërësi,



VËREN:

I Rrethanat e çështjes

1. Shtetasi shqiptar Arben Gjokja alias Arben Gjoka, i njohur ndryshe edhe me pseudonimin “Beni”, është hetuar penalisht nga autoritetet italiane për kryerjen në bashkëpunim me të tjerë të veprave penale të parashikuara nga legjislacioni penal italian “Skllavërimi”, “Shfrytëzim prostitucioni” gjatë periudhës shkurt 1999–tetor 2000. Mbi bazën e urdhërarrestit nr. 14601/00 R.G.N.R.-20343 R.G.G.I.P. të gjyqtarit të hetimeve paraprake pranë gjykatës së Veronës, më datë 11.3.2002 Zyra Qendrore Kombëtare (ZKQ) Interpol Roma ka lëshuar urdhërarrestin ndërkombëtar për ndalimin e këtij shtetasi me qëllim ekstradimin e tij drejt shtetit italian.

2. Me vendimin e formës së prerë të Gjykatës së Apelit të Venecias të datës 27.3.2003, ky shtetas është dënuar me 6 vjet burgim dhe 103.688 euro gjobë për kryerjen e veprave penale “Favorizim i hyrjes në mënyrë të paligjshme në territorin e shtetit”, “Favorizim prostitucioni” dhe “Lëndime personale”, të kryera në Verona deri në prill të vitit 2000, si dhe me disa dënime plotësuese. Po kështu, me vendimin e formës së prerë të Gjykatës së Apelit të Venecias të datës 7.5.2003, ai është dënuar me 12 vjet burgim për kryerjen në bashkëpunim të veprave penale “Vendosja ose mbajtja në skllavëri” dhe “Favorizim e shfrytëzim prostitucioni”, të kryera në vende të ndryshme nga data 1.2.1999 deri më datë 5.10.2000, ndërsa me vendimin e formës së prerë të datës 9.7.2004 të Gjykatës së Breshias, Itali është dënuar me 6 muaj dhe 10 ditë burgim për kryerjen e veprave penale “Lëndime të rënda” dhe “Kundërshtim i oficerit të rendit publik”, të kryera në Breshia, më 8.5.1998.

3. Me vendimin nr. 731/2007 R.E.S., datë 13.6.2007 të Prokurorit pranë Gjykatës së Breshias është vendosur bashkimi i dënimeve të dhëna ndaj këtij shtetasi dhe dënimi përfundimtar i tij me 18 vjet, 6 muaj e 10 ditë burgim, si dhe 103.668 euro gjobë. Në vijim, me urdhrin e ekzekutimit nr. 731/2007 R.E.S., datë 25.9.2007 të prokurorit të Breshias, dënimit të kërkuarit i janë zbritur 3 vjet burgim dhe 10.000 euro gjobë, duke e dënuar përfundimisht me 15 vjet, 6 muaj e 10 ditë burgim, si dhe 93.668 euro gjobë.

4. Me shkresën nr. 773/10, datë 17.11.2008, Prokuroria e Përgjithshme shqiptare i ka dërguar Prokurorisë pranë Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës materialet për njohjen e vendimit penal të huaj ndaj këtij shtetasi, çka nuk është realizuar, pasi shtetasi i ndaluar për këtë qëllim Ermal (Arben) Gjokja (*kërkuesi*) nuk rezultonte të ishte personi i gjykuar dhe dënuar nga shteti italian.

5. Më datë 6.11.2014 kërkuari është ndaluar sërish në kuadër të kërkesës së ekstradimit të shtetit italian dhe nga akti i ekspertimit nr. 11079, datë 7.11.2014, i Drejtorisë së Policisë Shkencore pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Policisë ka rezultuar se gjurmët papilare të gishtave të kërkuarit nuk përputheshin me ato të pasqyruara në kartelën daktiloskopike të policisë italiane, datë 8.5.1998 për shtetasin Arben Gjokja. Me vendimin nr. 892, datë 8.11.2014, Gjykata e Rrethit Gjyqësor Durrës, ndërsa ka vleftësuar të ligjshëm arrestin në flagrancë të kërkuarit, ka vendosur caktimin ndaj tij të masës së sigurimit personal “Detyrim për t’u paraqitur në policinë gjyqësore”, të parashikuar nga nenet 234 dhe 493 të Kodit të Procedurës Penale (KPP). Ky vendim ka marrë formë të prerë më datë 18.11.2014. Me vendimin e datës 26.2.2015, të prokurorit në Prokurorinë pranë Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës është vendosur pushimi i kërkesës për ekstradim, pasi shtetasi Ermal (Arben) Gjokja nuk ishte personi i deklaruar fajtor e i kërkuar nga drejtësia italiane dhe, pavarësisht kalimit të një periudhe prej 3 muajsh e 20 ditësh nga caktimi i masës së sigurimit për efekt të ekstradimit, Prokuroria e Përgjithshme nuk kishte paraqitur kërkesën e Ministrisë së Drejtësisë për t’i dhënë rrugë ekstradimit.

6. Në vijim, autoritetet italiane kanë paraqitur kërkesën për njohjen e vendimit penal në ngarkim të shtetasit Arben Gjokja, çka nuk është realizuar, pasi personi i ndaluar Ermal Gjokja (*kërkuesi*) nuk ishte personi i kërkuar nga autoritetet italiane. Këto të fundit janë njoftuar për këtë me shkresë të Ministrisë së Drejtësisë.

7. Bazuar në urdhrin e ekzekutimit nr. 731/2007 R.E.S., datë 25.9.2007, të prokurorit të Breshias, më datë 16.9.2016 ZQK-ja Interpol Roma ka nxjerrë urdhrin e përditësuar ndërkombëtar të arrestit për shtetasin Arben Gjokja, alias Arben Wokja, alias Arben Gjoka, alias Ermal Gjokja, i njohur edhe me pseudonimin “Beni”. Më datë 26.12.2017 kërkuari është shoqëruar përsëri në Policinë Vendore Durrës



dhe përmes ZQK-së Interpol Tiranë i është kërkuar ZQK-së Interpol Roma krahasimi i gjurmëve të gishtave të tij me ato të personit të shpallur në kërkim ndërkombëtar. Në kushtet kur ky krahasim nuk është bërë në kohë nga autoritetet italiane, kërkuesi është liruar. Pas njoftimit të ZQK-së Interpol Roma se gjurmët daktiloskopike të kërkuesit përputheshin me ato të personit të shpallur në kërkim ndërkombëtar, përmes Ministrisë së Drejtësisë, Prokuroria e Përgjithshme i ka kërkuar Ministrisë së Drejtësisë të Italisë riparaqitjen e kërkesës për njohjen dhe ekzekutimin e vendimit penal italian të dhënë ndaj këtij shtetasi. Më datë 6.4.2022 ZQK-ja Interpol Roma ka riparaqitur kërkesën për ekstradim. Më datë 16.4.2022 kërkuesi është arrestuar sërish dhe nga akti i ekspertimit daktiloskopik nr. 42, datë 17.4.2022 të Seksionit të Policisë Shkencore pranë Drejtorisë Vendore të Policisë Durrës ka rezultuar se gjurmët e gishtave të tij ishin të njëjta me ato të personit në kërkim nga autoritetet italiane.

Procesi i parë për masën e sigurimit

8. Më datë 18.4.2022, Prokuroria pranë Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës i është drejtuar kësaj gjykate me kërkesë për vleftësimin e arrestit të kërkuesit dhe caktimin ndaj tij të masës së sigurimit “Arresti në burg” me qëllim ekstradimin drejt shtetit italian. Kërkuesi ka prapësuar, ndër të tjera, se ZQK-të Interpol Roma dhe Interpol Tiranë kanë ngatërruar kartelën e tij me atë të personit të kërkuar Arben Gjokja, si dhe se dokumentet e identifikimit personal të tij janë përdorur nga i vëllai A.H.Xhakja, i vrarë më datë 14.2.1999, i cili i ka përshtatur ato për përdorim vetjak, duke vënë në to fotografinë e tij. Po sipas kërkuesit, gjurmët daktiloskopike të tij nuk përputheshin me ato të personit të kërkuar nga autoritetet italiane dhe pavarësisht se çështja e ekstradimit të tij është pushuar dy herë nga prokuroria shqiptare, konkretisht në vitet 2008 dhe 2014, ZQK-ja Interpol Tiranë ka vazhduar ta mbajë atë pa të drejtë në kërkim ndërkombëtar, bazuar në kërkimin fillestar të ZQK-së Interpol Roma.

9. Me vendimin nr. (11-2022-311) 257, datë 20.4.2022, Gjykata e Rrethit Gjyqësor Durrës ka vendosur vleftësimin të ligjshëm të arrestimit të kërkuesit dhe caktimin ndaj tij të masës së sigurimit personal “Arresti në burg”, të parashikuar nga neni 238 i KPP-së, në formën arrestit të përkohshëm, me qëllim paraqitjen e kërkesës për ekstradim nga autoritetet italiane të drejtësisë brenda afateve ligjore

të parashikuara nga neni 494, pika 6, i KPP-së dhe neni 16, pika 4, i Konventës Evropiane për Ekstradimin (KEE), të ratifikuar nga shteti shqiptar me ligjin nr. 8322, datë 2.4.1998. Kjo gjykatë, duke pasur parasysh parashikimet e nenit 493/2 të KPP-së për caktimin e masave të sigurimit për qëllime të ekstradimit, sipas titullit V të këtij kodi, për aq sa ato mund të zbatohen, si dhe ndryshimin mes masave të sigurimit personal në kushte të zakonshme dhe atyre të caktuara për qëllime të garantimit të ekstradimit, ka vlerësuar se në kuptim të nenit 228 të KPP-së, ndaj kërkuesit ekziston një dyshim i arsyeshëm i bazuar në prova për kryerjen e veprës penale për të cilën është lëshuar urdhërarresti ndërkombëtar. Sipas gjykatës, veprat penale për të cilat ai akuzohet sipas Kodit Penal italian janë të dënueshme edhe sipas Kodit Penal shqiptar (KP) dhe, në kundërshtim nga sa pretendon kërkuesi, sipas aktit të ekspertimit daktiloskopik nr. 42, datë 17.4.2022, gjurmët e gishtave të tij janë të njëjta me ato të personit në kërkim nga autoritetet italiane. Për rrjedhojë, masa më e përshtatshme e sigurimit është “Arresti në burg”, e parashikuar në nenin 238 të KPP-së. Kërkuesi ka ushtruar ankim ndaj këtij vendimi. Me vendimin nr. (10-2022-889) 178, datë 18.5.2022, Gjykata e Apelit Durrës ka vendosur miratimin e vendimit nr. (11-2022-311) 257, datë 20.4.2022 të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës, duke çmuar se ai është marrë në zbatim të drejtë të ligjit.

Procesi i dytë për masën e sigurimit

10. Më datë 25.5.2022, kërkuesi i është drejtuar sërish Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës me kërkesë për revokimin e masës së përkohshme të sigurimit personal të caktuar ndaj tij, duke pretenduar, ndër të tjera, se mungojnë deklarami i shtetit italian për paraqitjen e kërkesës për ekstradim, si dhe vetë kërkesa; edhe në rast të paraqitjes së kërkesës masa e sigurimit duhet revokuar në zbatim të parimit *ne bis in idem*, ai nuk është personi i kërkuar nga autoritetet italiane; kartela e re e përditësuar nga ZQK-të Interpol Roma dhe Interpol Tiranë përmban gjurmët papilare të marra nga autoritetet italiane më datë 8.5.1998, shtetasit Arben Xhakja. Përpara tërheqjes së gjykatës në dhomën e këshillimit për marrjen e vendimit, prokurori i çështjes ka paraqitur kërkesën e autoriteteve italiane për ekstradimin e kërkuesit, së bashku me aktet shoqëruese.

11. Në përfundim të gjykimit, me vendimin nr. (11-2022-2580) 257/1, datë 26.5.2022, Gjykata e



Rrethit Gjyqësor Durrës ka vendosur rrëzimin e kërkesës së kërkuarit si të pabazuar në ligj dhe në prova. Kërkuari ka ushtruar ankim, duke pretenduar, ndër të tjera, se masa e sigurimit kishte humbur fuqinë e saj juridike, pasi autoritetet italiane nuk kishin paraqitur në Ministrinë e Drejtësisë shqiptare kërkesën për ekstradim brenda afateve të parashikuara. Me vendimin nr. (10-2022-1044) 223, datë 21.6.2022, Gjykata e Apelit Durrës ka vendosur miratimin e vendimit të gjykatës së rrethit. Në vijim, më datë 15.7.2022, Prokuroria pranë Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës i është drejtuar kësaj gjykate me kërkesë për zgjatjen e afatit të masës së sigurimit të dhënë ndaj kërkuarit për një periudhë 1-mujore. Në përfundim të shqyrtimit të kërkesës, me vendimin nr. (11-2022-3565) 257/1, datë 16.7.2022, Gjykata e Rrethit Gjyqësor Durrës ka vendosur zgjatjen e afatit të masës së sigurimit “Arresti në burg” të dhënë me vendimin e saj nr. (11-2022-311) 257, datë 20.4.2022, për një periudhë 30-ditore, duke filluar nga e nesërmja e shpalljes së vendimit. Ky vendim ka marrë formë të prerë më datë 2.8.2022.

Procesi në lidhje me procedurën e ekstradimit

12. Më datë 24.5.2022, Ministria e Drejtësisë italiane u është drejtuar autoriteteve shqiptare me kërkesë për ekstradimin e kërkuarit. Më datë 26.5.2022, bazuar në nenet 492, 497 e vijues të KPP-së, prokurori i çështjes i është drejtuar Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës me kërkesë për ekstradimin e kërkuarit drejt shtetit italian. Me vendimin nr. (11-2022-3627) 247, datë 18.7.2022, gjykata ka vendosur mospranimin e kërkesës për ekstradimin e kërkuarit, duke arsyetuar, ndër të tjera, se ekzekutimi i dënimit është parashkruar sipas nenit 68, shkronja “b”, të KP-së, pasi nga momenti i dhënies së vendimit nga gjykatat italiane kanë kaluar më shumë se 10 vjet, çka përbën shkak për moslejimin e ekstradimit sipas nenit 491, shkronja “e”, të KPP-së; kërkuari është gjykuar në mungesë dhe nga autoritetet italiane nuk është dhënë garanci për rishikimin e vendimeve të dënimit, rrethanë kjo e parashikuar nga neni 491, shkronja “f”, i KPP-së; nga aktet e administruara nuk provohet përtej çdo dyshimi të arsyeshëm se personi i dënuar nga gjykatat italiane është i arrestuari Ermal (Arben) Gjokja, pasi ndaj tij rezultojnë dy akte të ndryshme daktiloskopike, ndërkohe që nga prokuroria duhej të ishte urdhëruar ekspertimi me grup ekspertësh me qëllim që akti i përpiluar nga këta të fundit të prevalonte ndaj akteve të kryera me një ekspert; gjeneralitetet e personit të

kërkuar nga autoritetet italiane nuk përputhen me gjeneralitetet e të arrestuarit Ermal (Arben) Gjokja; saktësimi i gjeneraliteteve i bërë nga Interpoli nga Gjokja në Gjokja nuk është në përputhje me nenin 385 të KPP-së, sipas të cilit ndreqja e gabimit bëhet vetëm nga gjykata që ka dhënë vendimin; dënimi penal i kërkuarit është dhënë nga gjykatat italiane përpara miratimit e hyrjes në fuqi të Marrëveshjes së Ekstradimit mes shtetit italian dhe atij shqiptar, e cila nuk ka fuqi prapavepruese; kërkesa për ekstradim përbën gjë të gjykuar, pasi me vendimin e datës 26.2.2015 të Prokurorisë pranë Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës është vendosur pushimi i kërkesës për ekstradim, për shkak se Ermal (Arben) Gjokja nuk ishte personi i kërkuar nga drejtësia italiane; edhe sipas jurisprudencës kushtetuese kur një vendim gjyqësor nuk e ka lejuar ekstradimin në zbatim të nenit 498/4 të KPP-së, kërkesa për ekstradim nuk mund të rishqyrtohet, me përjashtim të rasteve kur paraqiten elemente të reja në kërkesën për ekstradim, çka nuk rezulton në rastin konkret.

13. Kundër vendimit të gjykatës së rrethit ka ushtruar ankim Prokuroria pranë Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës, ndërsa kërkuari kundërankim. Për qëllime të gjykimit të çështjes, gjykata e apelit ka riçelur pjesërisht shqyrtimin gjyqësor. Në përfundim të gjykimit, pas vlerësimit të fakteve, provave dhe pretendimeve të palëve, me vendimin nr. 10-2022-1888 (374), datë 13.12.2022, Gjykata e Apelit Durrës ka vendosur lënien në fuqi të vendimit të gjykatës së rrethit. Sipas saj, arsyetimi i gjykatës së rrethit për parashkrimin e ekzekutimit të dënimit është i pabazuar, pasi, për qëllime të ekstradimit, ky parashkrim ndjek kufijtë e parashikimit ligjor të shtetit kërkuar dhe jo nenit 68 të KP-së shqiptare. Sipas dispozitës penale të shtetit kërkuar, ekzekutimi i dënimit parashkruhet me kalimin e dyfishit të masës së dënimit të dhënë, çka nuk rezulton në rastin konkret. Po kështu, ndonëse i dënuari është gjykuar në mungesë dhe nga ana e shtetit italian nuk janë dhënë garanci për rishikimin e vendimeve të dënimit, ai ka pasur përfaqësim ligjor me avokat dhe ka ushtruar lirisht të drejtën e ankimit, çka tregon se nuk i është mohuar e drejta për proces të rregullt ligjor. Për më tepër, dispozitat ligjore të referuara nga shteti kërkuar parashikojnë mundësinë e rigjykimit. Po sipas gjykatës, arsyetimi i gjykatës së rrethit për mungesën e fuqisë prapavepruese të marrëveshjes së ekstradimit mes shtetit italian dhe atij shqiptar është i pabazuar, pasi dispozitat e ligjit



shqiptar miratues të saj kanë karakter procedural penal dhe jo material. Vetëm këto të fundit nuk mund të kishin fuqi prapavepruese. Gjykata e apelit e ka gjetur të pabazuar edhe arsyetimin e gjykatës së rrethit në lidhje me parimin e gjësë së gjykuar, pasi, sipas saj, për të përbërë gjë të gjykuar, faktet e rezultuara gjatë trajtimit të kërkesës së autoriteteve italiane të drejtësisë përpara prokurorisë shqiptare duhet t'i ishin nënshtruar shqyrtimit gjyqësor, qoftë edhe për të konfirmuar qëndrimin e prokurorit se nuk ka vend për vijimin e ekstradimit. Po kështu, Gjykata e apelit e ka gjetur të drejtë vendimin e gjykatës së rrethit, për sa i përket shkaktimit ligjor të mosidentifikimit të personit të kërkuar nga autoritetet italiane. Pas verifikimit zyrtar të saj në lidhje me personin e kërkuar, gjykata ka konkluduar se të dhënat e aktit të ekspertimit daktiloskopik nr. 42, datë 17.4.2022, nuk janë të besueshme në drejtim të identifikimit të personit të dënuar nga autoritetet italiane dhe që duhet të ekstrahohet, pasi konkluzionet e tij jo vetëm që bien ndesh me konkluzionet e akteve të mëparshme të ekspertimit daktiloskopik, por gjurmët e përdorura për krahasim nuk kanë asnjë origjinë të verifikueshme që t'i lidhë ato me procedimet penale të zhvilluara në Itali dhe personin ndaj të cilit janë dhënë vendimet penale.

14. Kundër vendimit të gjykatës së apelit ka ushtruar rekurs Prokuroria pranë Gjykatës së Apelit Durrës, ndërsa kërkuasi kundërrekurs. Me vendimin nr. 00-2023-1099 (195), datë 30.6.2023, Kolegji Penal i Gjykatës së Lartë ka vendosur prishjen e vendimit të gjykatës së apelit dhe dërgimin e çështjes për rishqyrtim në Gjykatën e Apelit të Juridiksionit të Përgjithshëm, me tjetër trup gjykues, duke vlerësuar, ndër të tjera, se refuzimi i ekstradimit nga gjykatat më të ulëta nuk mbështetej në asnjë nga shkaqet e parashikuara në nenin 491 të KPP-së dhe motivimet e vendimmarrjes refuzuese përtej shkaqeve të përcaktuara në këtë dispozitë, në veçanti nga gjykata e apelit, ishin haptazi të pabazuara. Sipas Kolegjit Penal, problematika në lidhje me mosidentifikimin e personit të kërkuar ka rezultuar vetëm në lidhje me dënimin prej 6 muajsh e 10 ditësh burgim të dhënë nga Gjykata e Breshias, ndërsa në lidhje me dy dënimet e tjera të dhëna nga Gjykata e Apelit të Venecies dhe Gjykata e Apelit për Krime të Rënda, Venecie, për të cilat kërkohet ekstradimi, nuk vërehet asnjë problematikë ose pengesë nga ato të parashikuara nga neni 491 i KPP-së në drejtim të individualizimit të veprimtarisë

kriminale të zhvilluar prej tij, sipas akuzës, dhe të verifikuar në gjykim. Për rrjedhojë, Gjykata e Apelit Durrës nuk kishte asnjë ndalesë të procedonte me ekstradimin edhe vetëm për ekzekutimin e këtyre dy dënimeve (*shih vendimin nr. 00-2023-1099 (195), datë 30.6.2023, të Kolegjit Penal të Gjykatës së Lartë, paragrafët 16–24*).

15. Sipas shkresës nr. 12947/1, datë 29.9.2023, të Gjykatës së Apelit të Juridiksionit të Përgjithshëm, rezulton se çështja është regjistruar në këtë gjykatë më datë 7.9.2023 është shortuar dhe deri më datë 28.9.2023 nuk është planifikuar për gjykim.

Procesi i tretë për masën e sigurimit (objekt i ankimit kushtetues individual)

16. Në kushtet kur gjykata e rrethit ka vendosur moslejimin e ekstradimit, më datë 18.7.2022 kërkuasi i është drejtuar Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës me kërkesë të re për revokimin ose zëvendësimin e masës së sigurimit personal dhe konstatimin e shuarjes së saj, për të cilën gjykata, me vendimin nr. (11-2022-3706) 257/2, datë 25.7.2022, ka vendosur rrëzimin, si të pabazuar në ligj dhe në prova. Gjykata ka vlerësuar se kërkesa për shuarjen e masës ishte e parakohshme, pasi afati 30-ditor i caktuar prej saj me vendimin nr. (11-2022-2580) 257/1, datë 16.7.2022, mbaronte më datë 15.8.2022; vendimi i gjykatës së rrethit që ka vendosur moslejimin e ekstradimit të kërkuarit nuk ka marrë formë të prerë, pasi është ankimuar nga prokuroria; kërkesës nuk i janë bashkëlidhur prova dhe akte për të provuar pretendimet; pretendimet për zbatimin e nenit 261 të KPP-së janë të pabazuara, pasi mospranimi i kërkesës për ekstradim nuk përfaqëson as pushim e as pafajësi për të arrestuarin; ligjvënësi nuk është shprehur se në rastet e moslejimit të ekstradimit nga gjykata e shkallës së parë i arrestuari duhet të lirohet dhe neni 499, pika 2, i KPP-së nënkupton rastin kur vendimi që refuzon kërkesën për ekstradim është i formës së prerë. Kundër këtij vendimi ka ushtruar ankim kërkuasi.

17. Me vendimin nr. (10-2022-1247) 265, datë 5.8.2022, Gjykata e Apelit Durrës ka vendosur lënien në fuqi të vendimit nr. (11-2022-3706) 257/2, datë 25.7.2022, të gjykatës së rrethit. Gjykata ka arsyetuar, ndër të tjera, se pretendimet e kërkuarit për shuarjen e masës së sigurimit janë të pabazuara, pasi qëllimi i zbatimit të këtyre masave shtrënguese është garantimi i dhënies së ndihmës juridike të kërkuar nga shteti kërkuar, e pikërisht mundësimi i



dorëzimit të personit të kërkuar në eventualitetin e pranimit të kërkesës për ekstradim. Ndryshimet ligjore të bëra në KPP me ligjin nr. 35/2017 kanë përcaktuar mundësinë e dhënies rrugë ekstradimit nga Ministri i Drejtësisë vetëm pasi vendimi të marrë formë të prerë dhe vendimi është i tillë vetëm pasi është shqyrtuar edhe nga Gjykata e Lartë, nëse nga palët është ushtruar rekurs. Po sipas gjykatës, neni 261, pika 1, KPP-së bën fjalë për shuarjen e një mase sigurimi të caktuar për llogari të një procedimi penal dhe gjykimi themeli në kompetencë të gjykatës vendase, ndërsa procedura gjyqësore e shqyrtimit të kërkesës për ekstradim është tërësisht e ndryshme, pasi vendimi i dënimit ose i caktimit të masës së sigurimit “Arresti në burg” i përket autoriteteve gjyqësore të shtetit kërkuës. Garancia ligjore e parashikuar në këtë rast është kohëzgjatje e ndryshme e masës së sigurimit në raport me kohëzgjatjen e gjykimit, në ndryshim nga përcaktimi i përgjithshëm në nenin 263 të KPP-së. Pretendimet e kërkuësit për lirim të tij bazuar në nenin 499 të KPP-së, për shkak të rrëzimit të kërkesës për ekstradim, janë të pabazuara, pasi kjo dispozitë nuk ka lidhje me fazën gjyqësore të shqyrtimit të një kërkesë për ekstradim, por i referohet qartësisht fazës pas marrjes formë të prerë të vendimit gjyqësor që ka lejuar ekstradimin. Po kështu, pretendimi i kërkuësit se duhet të lirohet, pasi gjykata e shkallës së parë ka pranuar se vendimi i gjykatës italiane është dhënë për person të gabuar, është i pabazuar, pasi neni 261, pika 1, i KPP-së bën fjalë për gjykim themeli, në lidhje me akuza të hetuara e të gjykuara nga autoritetet shqiptare. Për më tepër, sipas qëndrimit orientues të mbajtur me vendimin nr. 00-2022-787, datë 5.7.2022, të Kolegjit Penal i Gjykatës së Lartë, vendimi i pafajësisë nuk ndikon në caktimin e masës së sigurimit.

18. Kërkuesi ka ushtruar rekurs ndaj vendimeve të lartpërmendura. Për shkak të rëndësisë së problematikës së çështjes nga pikëpamja e së drejtës dhe në funksion të zhvillimit të praktikës gjyqësore Kolegji Penal i Gjykatës së Lartë ka vendosur shqyrtimin e çështjes në seancë gjyqësore. Në përfundim të gjykimit, me vendimin nr. 00-2022-1821 (292), datë 3.11.2022, kolegji ka vendosur lënie në fuqi të vendimit nr. (10-2022-1247) 265, datë 5.8.2022 të Gjykatës së Apelit Durrës. Gjykata ka arsyetuar, ndër të tjera, se kërkesa për ekstradim është e lidhur ngushtësisht me caktimin e masës së sigurimit personal me karakter shtrëngues, me

qëllim të garantimit që personi për të cilin kërkohet ekstradimi të mos i shmanget dorëzimit; pretendimi i kërkuësit për mungesën e rrezikut të largimit, sipas nenit 228, pika 3, shkronja “b”, të KPP-së, është i pabazuar, pasi vendimi i gjykatës së rrethit që ka disponuar për ekstradimin është ankimuar nga prokurori, për rrjedhojë nuk ka marrë formë të prerë; sipas parashikimeve të KPP-së pas ndryshimeve me ligjin nr. 35/2017, vendimi për çështjen e ekstradimit merr formë të prerë në Gjykatën e Lartë, çka i bën inefektive parashikimet e nenit 261 të KPP-së, për rrjedhojë paragrafi i dytë i nenit 499 të po këtij kodi merr kuptim vetëm me fitimin e statusit të “gjësë së gjykuar”; procedura gjyqësore e shqyrtimit të kërkesës për ekstradim është tërësisht e ndryshme nga shqyrtimi i elementeve të fajësisë ose pafajësisë; pretendimi i kërkuësit për mbajtjen e dy standardeve nga gjykata e apelit është i pabazuar, pasi kjo gjykatë ka arsyetuar se nuk gjendej përpara kushteve të nenit 261/1, shkronja “a”, të KPP-së, por edhe nëse do të ishte përpara këtyre kushteve, në vendimin nr. 00-2022-787, datë 5.7.2022, Gjykata e Lartë ka legjitimuar zbatimin e masave të sigurimit personal me karakter shtrëngues gjatë gjykimit të akuzës edhe në kushtet e deklaramit të pafajësisë së të pandehurit.

Procesi i katërt për masën e sigurimit

19. Me datë 15.12.2022, kërkuesi i është drejtuar sërish Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës me kërkesë për konstatimin e shuarjes së masës së sigurimit, urdhërimin e lirit të tij, revokimin ose zëvendësimin e masës. Me vendimin nr. (11-2022-6287) 257/3, datë 17.12.2022, Gjykata e Rrethit Gjyqësor Durrës ka vendosur pranimin e kërkesës; konstatimin e shuarjes së masës së sigurimit personal “Arresti në burg” të caktuar prej saj me vendimin nr. (11-2022-311) 257, datë 20.4.2022, lënë në fuqi nga gjykata e apelit për shkak të rrëzimit të kërkesës për ekstradimin e kërkuësit në shtetin italian me vendimin e kësaj gjykate, të lënë në fuqi nga gjykata e apelit; urdhërimin e lirit të menjëhershëm të kërkuësit. Me vendimin nr. 344, datë 27.3.2023, Gjykata e Apelit të Juridiksionit të Përgjithshëm ka vendosur ndryshimin e vendimit nr. (11-2022-6287) 257/3, datë 17.12.2022, të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës dhe rrëzimin e kërkesës së kërkuësit për shuarjen e masës së sigurimit, ndërsa me vendimin nr. 00-2023-1341, datë 24.7.2023, Gjykata e Lartë ka vendosur mospranimin e rekursit të kërkuësit kundër vendimit të Gjykatës së Apelit të



Juridiksionit të Përgjithshëm.

20. Më datë 16.5.2023, kërkuesi i është drejtuar Gjykatës Kushtetuese (*Gjykata*) me kërkesë për shfuqizimin si antikushtetues të vendimit të Kolegjit Penal të Gjykatës së Lartë, të dhënë gjatë procesit të tretë gjyqësor të iniciuar për kundërshtimin e masës së sigurimit personal të caktuar ndaj tij, duke pretenduar se i ka cenuar të drejta kushtetuese. Kolegji i Gjykatës, më datë 18.7.2023, bazuar në nenin 21, pika 1, të ligjit nr. 8577/2000, ka vendosur kalimin e çështjes për shqyrtim në seancë plenare mbi bazë të dokumenteve.

II

Pretendimet në Gjykatën Kushtetuese

21. *Kërkuesi*, në mënyrë të përmbledhur, ka pretenduar se i janë cenuar:

21.1 *Liria personale*, si rrjedhojë e vendimmarrjeve të gjykatave për caktimin ndaj tij të masës së sigurimit personal “Arresti në burg”, ndonëse është vendosur rrëzimi i kërkesës së autoriteteve të shtetit italian për ekstradimin e tij, rrethanë kjo që tregon se ekzistenca e dyshimit për caktimin ndaj tij të masës së sigurimit ka rënë. Rrëzimi i kërkesës për ekstradim duhej të shoqërohej me revokimin ose zëvendësimin e masës me karakter shtrëngues, çka nuk ka ndodhur në rastin e tij.

21.2 *E drejta për proces të rregullt ligjor* në drejtim të standardit të arsyetimit të vendimit, pasi rasti i referuar për analogji nga gjykata e apelit ka të bëjë me gjykim themeli, pra me situatë tjetër ligjore, që nuk mund të shërbejë si referencë për përligjen e vendimmarrjes së saj. Gjykata e apelit rrëzon kërkesën e mbrojtjes për pushimin e çështjes penale, sipas nenit 261/1 të KPP-së, për shkak të rrëzimit të kërkesës për ekstradim, me arsyetimin se parashikimi i kësaj dispozite ka të bëjë me çështje të themelit, ndërsa referon si interpretim mbështetës e orientues vendimin nr. 00-2022-787, datë 5.7.2022 të Kolegjit Penal të Gjykatës së Lartë, i cili nuk ka lidhje me çështjen objekt gjykimi.

21.3 *Parimi i ligjshmërisë*, pasi gjykatat kanë keqinterpretuar nenin 499 të KPP-së. Ndonëse në këtë dispozitë ligjvënësi nuk është shprehur se kur urdhërohet lirimi i të arrestuarit, liria personale prevalon në çdo shkallë gjykimi, pavarësisht marrjes formë të prerë ose jo të vendimit. Në rastet e ekstradimit vendimi merr formë të prerë në Gjykatën e Lartë vetëm në rastet kur gjykata e apelit

ka dhënë vendim për lejimin e ekstradimit dhe vendimi i saj ankimohet në Gjykatën e Lartë nga individ i që do të ekstradohet. Qëndrimi që gjykatat kanë mbajtur ndaj tij bie ndesh edhe me praktikën gjyqësore të deritanishme.

21.4 *Parimi ne bis in idem*, pasi Gjykata e Rrethit Gjyqësor Durrës ka rrëzuar për herë të dytë kërkesën për ekstradimin e tij, i cili edhe herën e parë nuk është ekzekutuar, pasi vendimi i autoriteteve italiane të drejtësisë nuk është dhënë ndaj tij.

21.5 *Parimi i sigurisë juridike*, për shkak të:

21.5.1 Arsyetimit të gjykatave se jurisprudenca lejon ricaktimin e masës ndaj një individ të cilit i është shuar masa.

21.5.2 Mbajtjes së dy standardeve nga gjykata e apelit, pasi kjo gjykatë ka vendosur caktimin ndaj tij të masës së sigurimit personal edhe pse ka arsyetuar për vendimin e gjykatës së rrethit, përmes të cilit është vendosur rrëzimi i kërkesës për ekstradim, si dhe për faktin se çështja përbën gjë të gjykuar.

22. *Subjekti i interesuar*, Prokuroria e Përgjithshme, ka prapësuar se kërkuesi nuk legjitimohet *ratione materiae*, pasi me vendimin nr. 257/3, datë 17.12.2022, të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës është vendosur konstatimi i shuarjes së masës së sigurimit personal “Arresti në burg” të caktuar ndaj tij, duke u urdhëruar lirimi i menjëhershëm. Në kushtet kur e drejta e pretenduar si e shkelur është rivendosur, gjykimi kushtetues ka mbetur pa objekt dhe vendimi i Gjykatës nuk mund të sjellë më pasoja në të drejtat e tij. Edhe rigjykimi i çështjes në Gjykatën e Lartë, në eventualitetin e shfuqizimit të vendimit të kësaj gjykate nga Gjykata, do të mbetet pa objekt.

III

Vlerësimi i Gjykatës Kushtetuese

A. Për legjitimitimin e kërkuetit

23. Çështja e legjitimitimit (*locus standi*) është vlerësuar nga Gjykata si një ndër aspektet kryesore që lidhet me nisjen e një procesi kushtetues. Sipas neneve 131, pika 1, shkronja “f” dhe 134, pikat 1, shkronja “i” dhe 2, të Kushtetutës, si dhe nenit 71 të ligjit nr. 8577/2000, çdo individ, person fizik ose juridik, subjekt i së drejtës private dhe publike, mund të vërë në lëvizje Gjykatën për gjykimin përfundimtar të ankesave kundër çdo akti të pushtetit publik ose vendimi gjyqësor që cenon të drejtat dhe liritë themelore të garantuara në



Kushtetutë. Ankimi kushtetues individual, në çdo rast, duhet të plotësojë kriteret e nenit 71/a të ligjit nr. 8577/2000, që lidhen me shterimin e mjeteve juridike efektive, afatin e paraqitjes së kërkesës, pasojat negative të pësura në mënyrë të drejtpërdrejtë e reale, mundësinë për rivendosjen e së drejtës së shkelur.

24. Kërkuesi, si bartës i të drejtave dhe lirive themelore të parashikuara nga Kushtetuta, legjitimohet *ratione personae*, bazuar në nenet 131, pika 1, shkronja “P” dhe 134, pika 1, shkronja “I”, të Kushtetutës, pasi ka qenë palë në procesin gjyqësor ndaj të cilit ka ngritur pretendime në këtë Gjykatë dhe ka interes të drejtpërdrejtë në çështjen e parashtruar.

25. Detyrimi për *shterimin e mjeteve juridike efektive*, sipas neneve 131, pika 1, shkronja “P” dhe 134, pika 1, shkronja “I”, të Kushtetutës, është trajtuar nga Gjykata si në rastet e vendimeve përfundimtare, që kanë përmbyllur procesin gjyqësor, ashtu edhe të atyre të ndërmjetme, karakteri i të cilave është konsideruar përfundimtar për qëllimet e nenit 131, pika 1, shkronja “P”, të Kushtetutës. Lidhur me këto të fundit, Gjykata ka përfshirë në juridiksionin kushtetues edhe vendime gjyqësore për caktimin e masës së sigurimit “Arresti në burg”, duke arsyetuar se karakteri i këtij vendimi, që lidhet me heqjen e lirisë së individit, si përjashtim, e bën atë një vendim përfundimtar në kuptim të nenit 131, pika 1, shkronja “P”, të Kushtetutës (*shih vendimet nr. 19, datë 4.4.2023; nr. 5, datë 22.2.2022; nr. 14, datë 11.3.2021 të Gjykatës Kushtetuese*).

26. Në rastin konkret, Gjykata vëren se kërkuesi ka kundërshtuar procedurat gjyqësore për caktimin ndaj tij të masës së sigurimit personal me karakter shtrëngues “Arresti në burg” për qëllime të ekstradimit, të cilat kanë përfunduar me vendimin nr. 00-2022-1821 (292), datë 3.11.2022. Ndonëse në objekt të kërkesës ai kundërshton këtë vendim, në përmbytje të saj ka kundërshtuar edhe vendimet e gjykatave më të ulëta, pretendimet për të cilat i ka parashtruar, në thelb, në rekursin drejtuar Gjykatës së Lartë. Në këto kushte, Gjykata vlerëson se kërkuesi ka shteruar mjetet juridike efektive në dispozicion përpara se t’i drejtohet Gjykatës.

27. Për sa i takon legjitimitet *ratione temporis*, Gjykata vëren se sipas shkresës nr. 2149/1, datë 26.4.2023 të kancelarit të Gjykatës së Lartë, të depozituar nga kërkuesi së bashku me ankimin kushtetues individual, vendimi i kundërshtuar i

Gjykatës së Lartë, i cili mban datën 3.11.2022, është bërë i disponueshëm për palët më datë 17.1.2023, ndërsa kërkesa drejtuar Gjykatës është paraqitur më datë 16.5.2023, pra brenda afatit ligjor 4-mujor të parashikuar nga neni 71/a, pika 1, shkronja “b”, i ligjit nr. 8577/2000.

28. Në lidhje me legjitimitetin *ratione materiae*, kërkuesi ka pretenduar cenimin e lirisë personale, së drejtës për proces të rregullt ligjor në drejtim të standardit të arsyetimit të vendimit, parimit të ligjshmërisë, parimit *ne bis in idem*, si dhe të parimit të sigurisë juridike. Subjekti i interesuar, Prokuroria e Përgjithshme, ka prapësuar se kërkuesi nuk legjitimohet *ratione materiae*, pasi me vendimin nr. 257/3, datë 17.12.2022 të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës është vendosur konstatimi i shuarjes së masës së sigurimit personal “Arresti në burg” të caktuar ndaj tij, duke u urdhëruar lirimi i menjëhershëm. Po sipas këtij institucioni, në kushtet kur e drejta e pretenduar si e shkelur është rivendosur, gjykimi kushtetues ka mbetur pa objekt dhe vendimi i Gjykatës nuk mund të sjellë më pasoja në të drejtat e tij.

29. Pavarësisht sa ka pretenduar subjekti i interesuar, Gjykata vëren se vendimi nr. 257/3, datë 17.12.2022, i Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Durrës është ndryshuar me vendimin nr. 344, datë 27.3.2023, të Gjykatës së Apelit të Juridiksionit të Përgjithshëm, duke u vendosur rrëzimi i kërkesës së kërkuesit për shuarjen e masës së sigurimit. Po kështu, nga faqja zyrtare e Gjykatës së Lartë rezulton se me vendimin nr. 00-2023-1341, datë 24.7.2023, të Kolegjit Penal të kësaj gjykate është vendosur mospranimi i rekursit të kërkuesit kundër vendimit të Gjykatës së Apelit të Juridiksionit të Përgjithshëm. Duke pasur parasysh edhe qëndrimin e Gjykatës Evropiane për të Drejtat e Njeriut në çështjen *Hysa kundër Shqipërisë*, nr. 52048/16, datë 21.2.2023, sipas të cilit Gjykata është e detyruar të shqyrtojë rastet e kufizimit të lirisë personale pavarësisht faktit nëse i pandehuri ndodhet në kushtet e kufizimit të kësaj lirie ose jo, Gjykata çmon se kërkuesi legjitimohet *ratione materiae* për pretendimet e ngritura, ndaj prapësimet e subjektit të interesuar, Prokurorisë së Përgjithshme, në këtë drejtim janë të pabazuara.

30. Në drejtim të legjitimitetit *ratione materiae* të kërkuesit, Gjykata vëren se pretendimet për parimin e ligjshmërisë kanë të bëjnë me interpretimin dhe zbatimin e ligjit nga gjykatat e zakonshme, çka nuk i përket juridiksionit kushtetues. Për sa u përket



pretendimeve për cenimin e lirisë personale, të së drejtës për proces të rregullt ligjor në drejtim të standardit të arsyetimit të vendimit, parimit *ne bis in idem*, si dhe të parimit të sigurisë juridike, të cilat përfshihen në juridiksionin kushtetues, Gjykata vlerëson se ato për cenimin e parimit *ne bis in idem* nuk janë ngritur në nivel kushtetues, ndërsa ato për cenimin e parimit të sigurisë juridike kanë të bëjnë me standardin e arsyetimit të vendimit. Në këto kushte, duke pasur parasysh thelbin e pretendimeve të kërkuarit, Gjykata çmon se pretendimet për cenimin e lirisë personale dhe të së drejtës për proces të rregullt ligjor në drejtim të standardit të arsyetimit të vendimit t'i analizojë në themel të lidhura së bashku në drejtim të lirisë personale në lidhje me standardin e arsyetimit të vendimit.

B. Për themelën e pretendimeve

Për cenimin e lirisë personale në lidhje me standardin e arsyetimit të vendimit

31. Kërkuar ka pretenduar se i është cenuar liria personale si rrjedhojë e vendimmarrjeve të gjykatave për caktimin ndaj tij të masës së sigurimit personal “Arresti në burg”, ndonëse gjykata e rrethit dhe ajo e apelit kanë vendosur mospranimin e kërkesës së shtetit italian për ekstradimin e tij. Sipas tij, në rrëzimin e kërkesës për ekstradim gjykatat duhet të shpreheshin edhe për revokimin ose zëvendësimin e masës me karakter shtrëngues, çka nuk ka ndodhur në rastin e tij. Gjykatat kanë keqinterpretuar nenin 499 të KPP-së, duke mbajtur qëndrim të ndryshëm nga praktika gjyqësore e deritanishme. Rasti i referuar për analogji nga gjykata e apelit ka të bëjë me gjykim themeli, pra me situatë tjetër ligjore, që nuk mund të shërbejë si referencë për përligjjen e vendimmarrjes së saj. Çështja e ekstradimit të tij është rrëzuar edhe më parë nga gjykatat dhe kërkesa për ekstradim nuk është ekzekutuar nga Policia Gjyqësore, pasi vendimi i autoriteteve italiane të drejtësisë ishte dhënë ndaj një individi të gabuar.

32. Subjekti i interesuar, Prokuroria e Përgjithshme, ka pretenduar se kërkuar nuk legjitimohet *ratione materiae*, duke mos parashtruar prapësime në themel për pretendimet e kërkuarit.

33. Gjykata vëren se ekstradimi parashikohet drejtpërdrejt nga Kushtetuta, neni 39, pika 2, i së cilës përcakton se ai mund të lejohet vetëm kur është parashikuar shprehimisht në marrëveshjet ndërkombëtare në të cilat Republika e Shqipërisë është palë dhe vetëm me vendim gjyqësor. Referuar KEE-së dhe KPP-së, ekstradimi konsiston në një

nga format e bashkëpunimit ndërkombëtar dhe ka për qëllim dorëzimin e një personi një shteti të huaj për ekzekutimin e një vendimi me burgim ose të një akti që vërteton procedimin e tij për një vepër penale. Për qëllime të realizimit të procedurës së ekstradimit, në raste urgjente, neni 16 i KEE-së ka parashikuar edhe arrestimin e përkohshëm të personit të kërkuar, bazuar në kërkesën e shtetit kërkuar, e cila vlerësohet nga autoritetet kompetente të shtetit që i drejtohet në përrputhje me ligjin e këtij shteti. Sipas pikës 4 të këtij neni, arrestimi i përkohshëm mund të marrë fund nëse brenda një afati prej 18 orësh pas arrestimit, pala e kërkuar nuk ka marrë kërkesën për ekstradim dhe dokumentet shoqëruese. Ai nuk duhet të kalojë, në asnjë rast, 40 ditë nga data e arrestimit. Kjo dispozitë njeh, gjithashtu, të drejtën e shtetit të kërkuar për të vendosur lirimin e përkohshëm të personit të kërkuar, me kusht që ai të marrë çdo masë që e quan të nevojshme për të shmangur arratisjen e tij. Detyrimet e KEE-së në lidhje me ekstradimin e shtetasve shqiptarë për në shtetin italian dhe anasjelltas janë përforcuar më tej në marrëveshjen dypalëshe të nënshkruar mes këtyre shteteve, të ratifikuar nga shteti shqiptar me ligjin nr. 9871, datë 11.2.2008.

34. Ndërkohë, neni 27, pika 1, i Kushtetutës parashikon se askujt nuk mund t'i hiqet liria, përveçse në rastet dhe sipas procedurave të parashikuara me ligj, ndërsa shkronja “dh” e pikës 2 të këtij neni parashikon ekstradimin si një ndër rastet e kufizimit të lirisë personale. Kufizimi i lirisë personale për qëllime të ekstradimit të personit të kërkuar në shtetin kërkuar parashikohet, gjithashtu, edhe në nenin 5, pika 1, shkronja “f”, të KEDNJ-së. Ndërkohë, procedurat e kufizimit të lirisë personale parashikohen në mënyrë të detajuar në KPP.

35. Po ashtu, edhe në jurisprudencën e saj në lidhje me kufizimin e lirisë personale, Gjykata është shprehur se kushtet, kriteret dhe procedurat për caktimin, zbatimin, rivlerësimin, zëvendësimin dhe kontrollin gjyqësor për masat e sigurimit, veçanërisht atyre të arrestit, janë drejtpërdrejt të lidhura me respektimin e të drejtave dhe lirive themelore të njeriut, konkretisht me lirinë e personit dhe se këto procedura duhet të kenë karakter gjyqësor dhe të sigurojnë garancitë e duhura sipas llojit të privimit të lirisë (*shih vendimet nr. 19, datë 4.4.2023; nr. 40, datë 18.7.2012; nr. 28, datë 23.6.2011 të Gjykatës Kushtetuese*).



36. Gjykata vëren se karakteri gjyqësor i procedurave për caktimin e masave të sigurimit përcaktohet nga neni 28 i Kushtetutës, i cili përfshin edhe masat e caktuara sipas nenit 27, pika 2, shkronja “dh”, të Kushtetutës. Si të tilla, këto procedura duhet të respektojnë garancitë që ofron e drejta për proces të rregullt ligjor, përfshirë standardin e arsytimit të vendimit. Në jurisprudencën e saj në drejtim të këtij standardi, Gjykata ka theksuar se e drejta për të pasur një vendim gjyqësor të arsyetuar i garantohet individit nga nenet 42 dhe 142, pika 1, të Kushtetutës. Funkcioni i një vendimi të arsyetuar është t’u tregojë palëve që ato janë dëgjuar, si dhe u jep mundësinë atyre ta kundërshtojnë atë. Vendimi duhet të mbështetet vetëm mbi faktet që janë paraqitur gjatë procesit gjyqësor dhe duhet të përmbajë bazën ligjore mbi të cilën bazohet zgjidhja e mosmarrëveshjes, analizën e provave dhe mënyrën e zgjidhjes së mosmarrëveshjes. Zbatimi i këtij standardi është vlerësuar nga Gjykata rast pas rasti, në varësi të rrethanave konkrete të çështjes, duke analizuar nëse vendimet gjyqësore të kundërshtuara e kanë përmbushur në mënyrë të mjaftueshme detyrimin për arsyetimin e vendimeve të tyre (*shih vendimet nr. 38, datë 12.7.2023; nr. 21, datë 26.9.2022 të Gjykatës Kushtetuese*).

37. Në zbatim të dispozitave kushtetuese që përcaktojnë ekstradimin dhe kufizimin e lirisë personale për këtë qëllim, si dhe detyrimeve që rrjedhin nga aktet ndërkombëtare, caktimi i masave shtrënguese për qëllime të ekstradimit ka gjetur rregullim nga ligjvënësi në nenet 493–495 të KPP-së, si dhe në nenet 35 e 36 të ligjit nr. 10193, datë 3.12.2009, “Për marrëdhëniet juridiksionale me autoritetet e huaja në çështjet penale”, të ndryshuar (*ligji nr. 10139/2009*). Sipas nenit 493, pika 2, të KPP-së, në caktimin e masave shtrënguese të sigurimit personal respektohen dispozitat e Titullit V të këtij kodi, për aq sa mund të zbatohen, duke mbajtur parasysh kërkesat për të garantuar që personi për të cilin është kërkuar ekstradimi të mos i shmanget dorëzimit, ndërsa sipas nenit 499, pika 2, të KPP-së, personi lirohet edhe në rast refuzimi të kërkesës së ekstradimit. Nga ana e tyre, dispozitat e Titullit V të KPP-së kërkojnë ekzistencën e disa kushteve të përgjithshme dhe të veçanta, si dhe përmbushjen e disa kritereve të veçanta në caktimin e masave të sigurimit, dispozita këto që kanë gjetur pasqyrim edhe në nenet 35 dhe 36, të ligjit nr. 10139/2009.

38. Nën dritën e standardeve kushtetuese për rastet e kufizimit të lirisë personale të individit, Gjykata çmon të vlerësojë në aspektin kushtetues vendimmarrjet e gjykatave në kontekstin e fakteve të çështjes në shqyrtim. Në këtë drejtim, bazuar në materialet e dosjes gjyqësore të administruar për qëllime të gjykimit kushtetues të çështjes, Gjykata konstaton se liria e kërkuesit është kufizuar në 16.4.2022, kur, bazuar në urdhrin e përditësuar të arrestit ndërkombëtar, ai është arrestuar për qëllime të ekstradimit në shtetin italian.

39. Në rastin konkret, Gjykata vëren se në ushtrim të funksionit të saj si gjykatë ligji, Gjykata e Lartë ka vlerësuar interpretimin që gjykatat më të ulëta u kanë bërë dispozitave ligjore të KPP-së që rregullojnë caktimin e masave shtrënguese për qëllime të ekstradimit, për aq sa ato mund të zbatohen, duke pasur parasysh kërkesat për të garantuar që personi për të cilin është kërkuar ekstradimi të mos i shmanget dorëzimit. Kjo gjykatë ka theksuar lidhjen e ngushtë të kërkesës për ekstradim me caktimin e masave shtrënguese të sigurimit personal, natyrën e veçantë të procedurës së caktimit të këtyre masave në raste të tilla përkundrejt caktimit të masave shtrënguese në rastet e procedimit tipik penal, qëllimin e ligjvënësit në rregullimin ligjor të nenit 493, paragrafët 3 dhe 4, për kushtëzimin e caktimit të masës me ecurinë e procedurës së ekstradimit, si dhe karakterin e përkohshëm të kësaj mase e zbatimin e saj deri në marrjen formë të prerë të vendimit për shqyrtimin e kërkesës për ekstradim (*shih vendimin nr. 00-2022-1821 (292), datë 3.11.2022, të Kolegjit Penal të Gjykatës së Lartë, faqet 13–14, paragrafët 16–19*).

40. Po ashtu, Gjykata e Lartë ka vlerësuar se vendimi i gjykatës së apelit ishte rrjedhojë e zbatimit të drejtë të ligjit procedural dhe duhej të lihej në fuqi. Kështu, në interpretim të nenit 462, pika 3, shkronja “c”, të KPP-së, kjo gjykatë ka vlerësuar të drejtë qëndrimin e gjykatës së apelit në lidhje me vendimmarrjen jopërfundimtare të gjykatës së shkallës së parë për çështjen e ekstradimit, duke vlerësuar të pabazuara pretendimet e kërkuesit të ngritura në rekurs për shuarjen e saj në zbatim të nenit 228, pika 3, shkronja “b”, të KPP-së. Kolegji Penal ka vlerësuar se kjo vendimmarrje nuk sjell efekt, pasi ligjvënësi i ka shtrirë efektet e procedurës në të tria shkallët e gjykimit, duke konsideruar “gjë të gjykuar” vendimmarrjen e Gjykatës së Lartë. Po



kështu, Kolegji Penal i ka vlerësuar të pabazuara pretendimet e kërkuarit për zbatimin në rastin e tij të dispozitave të nenit 261/1, shkronja “a”, të KPP-së dhe mbajtjen e dy standardeve nga gjykata e apelit në zbatimin e këtij neni. Kolegji Penal ka vlerësuar të drejtë qëndrimin e gjykatës së apelit për mosgjatjen zbatim të kësaj dispozite në rastet e masave të caktuara për qëllime të ekstradimit, duke pasur parasysh natyrën e kësaj dispozite, e cila ka të bëjë me çështje penale të themelit në kompetencë të gjykatave vendase (*shih vendimin nr. 00-2022-1821 (292), datë 3.11.2022, të Kolegjit Penal të Gjykatës së Lartë, faqet 14–16, paragrafët 21–23*).

41. Në këndvështrim të sa më lart, Gjykata vëren se Gjykata e Lartë i ka shqyrtuar pretendimet e ngritura nga kërkuari gjatë procesit gjyqësor përkundjet fakteve dhe provave të marra gjatë gjykimit nga gjykatat më të ulëta në raport me rregullimet ligjore që përcaktojnë caktimin e masës së sigurimit personal “Arresti në burg” në rastin e tij. Kjo gjykatë ka analizuar ligjshmërinë e vendimmarrjes së gjykatave më të ulëta, duke argumentuar qëndrimin e saj përmes të cilit i ka gjetur të drejta këto vendimmarrje dhe ka dhënë përgjigje të arsyetuar për vlerësimet e arritura në përfundim të shqyrtimit të çështjes. Gjykata vlerëson se arsyetimi i Gjykatës së Lartë në rastin konkret nuk rezulton të jetë arbitrar në këndvështrimin kushtetues, për rrjedhojë nuk rezulton të ketë cenuar lirinë personale të kërkuarit.

42. Për sa më lart, në kontekst të rrethanave të çështjes në shqyrtim dhe në analizë të procesit gjyqësor të kundërshtuar përmes ankimit kushtetues individual, në aspektin kushtetues Gjykata vlerëson se pretendimi i kërkuarit për cenimin e lirisë personale në lidhje me standardin e arsyetimit të vendimit është i pabazuar.

43. Në përfundim, Gjykata çmon se ankimi kushtetues individual i kërkuarit, sipas arsyetimit të mësipërm, është i pabazuar, ndaj duhet të rrëzohet.

PËR KËTO ARSYE,

Gjykata Kushtetuese e Republikës së Shqipërisë, në mbështetje të neneve 131, pika 1, shkronja “P” dhe 134, pika 1, shkronja “I”, të Kushtetutës, si dhe neneve 71 dhe 72, të ligjit nr. 8577, datë 10.2.2000, “Për organizimin dhe funksionimin e Gjykatës Kushtetuese të Republikës së Shqipërisë”, të ndryshuar, me shumicë votash,

VENDOSI:

1. Rrëzimin e kërkesës.

Ky vendim është përfundimtar dhe hyn në fuqi ditën e botimit në Fletoren Zyrtare.

Marrë, më 18.10.2023.

Shpallur, më 17.11.2023.

Kryetare: Holta Zaçaj

Anëtarë: Fiona Papajorgji, Marsida Xhaferllari, Sonila Bejtja, Elsa Toska, Marjana Semini, Genti Ibrahim

Anëtarë kundër: Ilir Toska, Sandër Beci

MENDIM PAKICE

1. Në çështjen me kërkuar Ermal (Arben) Gjokja, me objekt shfuqizimin e vendimit nr. 00-2022-1821 (292), datë 3.11.2022, të Kolegjit Penal të Gjykatës së Lartë, si të papajtueshëm me Kushtetutën dhe kthimin e çështjes për rishqyrtim në Gjykatën e Lartë, ne, gjyqtarët në pakicë, ndajmë qëndrim të ndryshëm nga shumica, pasi vlerësojmë se pretendimi i kërkuarit për cenimin e lirisë personale është i bazuar, për rrjedhojë duhet të ishte vendosur pranimi i kërkesës.

2. Pa dashur të përsërisim faktet që kanë rezultuar gjatë këtij gjykimi, të cilat janë pasqyruar në vendim, theksojmë se ato që marrin rëndësi të veçantë në funksion të argumentimit të qëndrimit tonë në këtë çështje janë si vijon.

3. Në kuadër të ekzekutimit të tre vendimeve penale të dënimit me burgim të dhëna nga autoritetet gjyqësore italiane kundër shtetasit shqiptar Arben Gjokja, lindur më datë 1.2.1970, në Shqipëri ka pasur tri procedura gjyqësore. Fillimisht, në vitin 2008, prokuroria ka vënë në lëvizje procedurën e njohjes së vendimeve penale të huaja, procedurë e cila nuk është finalizuar me ndonjë vendim gjyqësor. Në kuadër të kësaj procedure, gjykata e shkallës së parë ka vendosur masën e sigurimit “Arresti në burg” ndaj shtetasit Arben (Ermal) Gjokja, masë shtërnguese kjo që nuk është zbatuar nga oficeri i Policisë Gjyqësore ndaj kërkuarit, për shkak se është vlerësuar se nuk është ky shtetas ndaj të cilit duhet ekzekutuar ai vendim, mbështetur në përfundimet e një ekspertimi daktiloskopik të gjurmëve të gishtave të shtetasit të shpallur në kërkim ndërkombëtar dhe atij për të cilin



është caktuar masa e sigurimit (kërkuesit). Më pas, në vitin 2014, Policia Gjyqësore ka bërë arrestimin e përkohshëm të kërkuesit për efekt të ekstradimit në Itali. Edhe në këtë rast është kryer një ekspertim daktiloskopik, ku është arritur në përfundimin e mospërputhjes së gjurmëve të gishtave të personit sipas kartelës së marrë nga policia italiane me ato të personit të arrestuar (kërkuesit). Në këtë procedurë ndaj kërkuesit është caktuar masa e sigurimit “Detyrim për t’u paraqitur”. Kjo procedurë nuk ka vijuar më tej, duke u pushuar nga prokurori në vitin 2015, me arsyetimin se nga autoritetet italiane nuk është dërguar kërkesa për ekstradim dhe se personi i dënuar nga autoritetet gjyqësore italiane nuk është personi për të cilin ka filluar procedura (kërkuesi).

4. Në vitin 2017, kërkuesi është shoqëruar përsëri në polici, me qëllim arrestimin e tij të përkohshëm, ndërsa vijonte të ishte në kërkim ndërkombëtar. Pavarësisht kësaj, ai nuk është arrestuar, duke mos u filluar ndonjë procedurë ekstradimi, me arsyetimin e mosrealizimit në kohë nga ana e ZQK-së Interpol Roma të krahasimit të gjurmëve të gishtave të kërkuesit me ato të personit të shpallur në kërkim ndërkombëtar. Së fundi, më datë 16.4.2022, sërish Policia Gjyqësore ka bërë arrestimin e përkohshëm të kërkuesit për efekt të ekstradimit në Itali. Edhe në këtë rast është kryer një ekspertim daktiloskopik, ku është arritur në përfundimin e përputhjes së gjurmëve të gishtave të personit sipas kartelës së Interpol Romës me ato të personit të arrestuar (kërkuesit). Kjo procedurë ekstradimi ka vijuar, ku zbatimi i masës së sigurimit “Arresti në burg” në një moment të caktuar të saj, është bërë objekt kundërshtimi nga kërkuesi përpara gjykatave të zakonshme dhe, më pas, edhe përmes ankimit kushtetues individual.

5. Në procedurën e ekstradimit të vënë në lëvizje në vitin 2022, fillimisht, gjykata e shkallës së parë, më datë 20.4.2022, ka vleftësuar të ligjshëm arrestimin e përkohshëm dhe ka caktuar ndaj kërkuesit masën e sigurimit personal “Arresti në burg”, për qëllime të ekstradimit të tij në Itali. Ky vendim ka marrë formë të prerë, ndërsa është miratuar nga gjykata e apelit pas ankimit të kërkuesit. Kjo masë siguri ka vijuar të zbatohet ndaj tij, ndërsa kërkuesi ka dështuar edhe në përpjekjen për revokimin e kësaj mase, mbi pretendimin e mosparaqitjes në kohë të kërkesës për ekstradim nga autoritetet italiane. Edhe vendimi i gjykatës së shkallës së parë për refuzimin e kërkesës së kërkuesit ka marrë formë të prerë, pasi është

miratuar nga gjykata e apelit pas ankimit të tij.

6. Ndërkohë, kërkesa për ekstradimin e kërkuesit është regjistruar në gjykatën e shkallës së parë më datë 26.5.2022. Ajo është marrë në shqyrtim nga gjykata e shkallës së parë, ndërsa kërkuesi ndodhej në paraburgim. Gjatë këtij procesi, me kërkesë të prokurorit, më datë 16.7.2022 gjykata ka zgjatur afatin e paraburgimit për kërkuesin për 30 ditë. Më tej, më datë 18.7.2022, gjykata ka vendosur mospranimin e kërkesës për ekstradim të kërkuesit, për disa arsye, mes të tjerash, edhe se nuk provohej përtej çdo dyshimi të arsyeshem se personi i dënuar nga gjykatat italiane është i arrestuari Ermal (Arben) Gjokja. Ndërkohë, gjykata e shkallës së parë nuk është shprehur për masën e sigurimit të zbatuar ndaj kërkuesit dhe ai ka vijuar të mbahet në paraburgim.

7. Në këto rrethana, me pretendimin se vijimi i mbajtjes së tij në paraburgim binte ndesh me ligjin, po më datë 18.7.2022 kërkuesi ka paraqitur kërkesë për revokimin, zëvendësimin ose shuarjen e masës së sigurimit “Arresti në burg” dhe lirin e tij nga paraburgimi. Më datë 25.7.2022 gjykata e shkallës së parë ka vendosur rrëzimin e saj, duke arsyetuar: (i) kërkesa për shuarjen e masës ishte e parakohshme, pasi nuk kishte përfunduar afati i zgjatur i paraburgimit; (ii) vendimi i refuzimit të ekstradimit nuk kishte marrë formë të prerë, pasi është ankimuar nga prokuroria; (iii) kërkesës nuk i ishin bashkëlidhur prova dhe akte për të provuar pretendimet; (iv) ishte i pabazuar pretendimi për zbatimin e nenit 261, pika 1, shkronja “a”, të KPP-së, pasi mospranimi i kërkesës për ekstradim nuk përfaqëson vendim pushimi ose pafajësie; (v) ishte i pabazuar pretendimi se në rastet e moslejimit të ekstradimit nga gjykata e shkallës së parë i arrestuari duhet të lirohet, pasi një gjë e tillë nuk parashikohej në ligj dhe se neni 499, pika 2, i KPP-së nënkupton rastin kur vendimi që refuzon kërkesën për ekstradim është i formës së prerë.

8. Mbi ankimin e kërkuesit, më datë 5.8.2022 gjykata e apelit ka lënë në fuqi vendimin e gjykatës së shkallës së parë, me arsyetimin: (i) në kuadër të një procedure ekstradimi, masa e sigurimit ndjek kritere ligjore të veçanta dhe vetëm për aq sa është e mundur zbatohen dispozitat ligjore mbi caktimin e masave të sigurimit sipas neneve 228 e vijues të KPP-së, pasi qëllimi i zbatimit të masave shtrënguese në kuadër të kësaj procedure është garantimi i dhënies së ndihmës juridike të kërkuar nga shteti kërkues, e pikërisht mundësi i dorëzimit



të personit të kërkuar në eventualitetin e pranimit të kërkesës për ekstradim; (ii) garantimi i mosdorëzimit të pamotivuar të personit që kërkohet të ekstradohet nëpërmjet një vendimi që ka kaluar të tria shkallët e gjyqimit sipas ndryshimeve të bëra në KPP me ligjin nr. 35/2017, vlen edhe në të kundërt, pra për sa i përket detyrimit të shtetit të kërkuar për të garantuar dorëzimin e personit të dënuar (në këtë rast), ndaj masa e sigurimit vijon të zbatohet brenda afateve ligjore, deri në përfundim të shqyrtimit të kërkesës për ekstradim me vendim të formës së prerë, që si i tillë, përmes nenit 462, pika 3, shkronja “c”, të KPP-së, është përcaktuar vendimi i Gjykatës së Lartë, nëse nga palët është ushtruar rekurs; (iii) neni 261, pika 1, shkronja “a”, i KPP-së bën fjalë për shuarjen e një mase sigurimi të caktuar për llogari të një procedimi penal dhe gjykimi themeli në kompetencë të gjykatës vendase, ndërsa procedura gjyqësore e shqyrtimit të kërkesës për ekstradim është tërësisht e ndryshme, pasi vendimi i dënimit ose i caktimit të masës së sigurimit “Arresti në burg” u përket autoriteteve gjyqësore të shtetit kërkues, ndaj në një procedurë ekstradimi nuk mund të jemi para deklarimit nga gjykata të një vendimi pushimi ose pafajësie siç përcakton kjo dispozitë; (iv) në rastin e ekstradimit, garancia ligjore e parashikuar për individin është kohëzgjatja e ndryshme e masës së sigurimit në raport me kohëzgjatjen e gjyqimit sipas përcaktimeve të nenit 493 të KPP-së, në ndryshim nga përcaktimi i përgjithshëm i bërë në nenin 263 të tij. Për shqyrtimin e kërkesës për ekstradim, ligji ka përcaktuar afate ligjore rigoroze dhe të shkurtra, prekluzive, në rastet kur ajo shoqërohet me zbatimin e masës së “Arrestit në burg”, ku tejkalimi i këtyre afateve çon në shuarjen e kësaj mase; (v) rrëzimi i kërkesës për ekstradim nuk mund të përbënte shkak për lirimin nga paraburgimi në bazë të nenit 499 të KPP-së, pasi kjo dispozitë nuk kishte lidhje me fazën gjyqësore të shqyrtimit të kërkesës për ekstradim, por i referohet qartësisht fazës pas marrjes formë të prerë të vendimit gjyqësor që ka lejuar ekstradimin; (vi) përfundimi i gjykatës së shkallës së parë se i arrestuari nuk ishte personi i dënuar sipas vendimit të gjykatës italiane, nuk mund të përbënte shkak ligjor për shuarjen e masës së sigurimit për sa kohë një gjë e tillë i përkiste shqyrtimit në themel të kërkesës për ekstradim, përveçse një rrethanë e tillë nuk parashikohet në nenin 261, pika 1, shkronja “a”, të KPP-së ku mbështetej kërkesa për shuarjen e masës së

sigurimit; (vii) sipas qëndrimit orientues të mbajtur me vendimin nr. 00-2022-787, datë 5.7.2022 të Kolegjit Penal të Gjykatës së Lartë, neni 261, pika 1, shkronja “a”, i KPP-së nuk gjen zbatim edhe në rastet e një vendimi pafajësie të gjykatës së shkallës së parë, ndaj, aq më pak, kjo dispozitë mund të gjejë zbatim në një procedurë të posaçme siç ishte ajo e ekstradimit, qëllimi i së cilës është garantimi i dorëzimit të personit të kërkuar, ku në eventualitet të pranimit të kërkesës, mjafton ky fakt, duke u plotësuar kriteret ligjore, për vijimin e zbatimit të masës së sigurimit, pasi është evident rreziku i ikjes së personit në proces gjyqimor me qëllim shmangien nga ekstradimi dhe, më tej, nga ekzekutimi i dënimit me burgim.

9. Mbi rekursin e kërkuesit, më datë 3.11.2022 Gjykata e Lartë ka vendosur lënien në fuqi të vendimit të gjykatës së apelit, pasi ka gjetur të drejta përfundimet e gjykatës së apelit dhe duke mos marrë parasysh qëndrimin e prokurorit të shprehur para saj për pranimin e rekursit të kërkuesit. Sipas Gjykatës së Lartë, kohëzgjatja e zbatimit të masës së sigurimit, në kuadër të procedurës së ekstradimit, të parashikuar specifikisht në nenin 493 të KPP-së, synon të parandalojë jo vetëm kufizimin e gjatë e të pamotivuar të lirisë së personit të kërkuar, por dhe të garantojë mundësinë e dorëzimit të tij në eventualitetin e pranimit të kërkesës, duke vijuar zbatimin e këtyre masave brenda afateve ligjore për çdo shkallë gjykimi, deri në marrjen formë të prerë të vendimit për shqyrtimin e kërkesës për ekstradim. Ky vendim i Gjykatës së Lartë është kundërshtuar nga kërkuesi me ankim kushtetues individual dhe është objekt i çështjes në shqyrtim.

10. Ndërkohë, në gjykatën e apelit ka vijuar edhe procesi i ekstradimit dhe me vendimin e datës 13.12.2022, ajo ka vendosur lënien në fuqi të vendimit të gjykatës së shkallës së parë për refuzimin e tij, duke gjetur të drejtë vetëm një nga shkaqet e këtij refuzimi nga gjykata e shkallës së parë, atë të mosidentifikimit të personit për të cilin kërkohet ekstradimi (kërkuesit) me personin e dënuar nga autoritetet gjyqësore italiane. Sipas gjykatës së apelit, prokurori ka dështuar të përmbushë detyrimin sipas nenit 489 të KPP-së, për të shoqëruar kërkesën për ekstradim me të dhëna dhe informacione dokumentare që bënin të mundur identifikimin e saktë të personit të dënuar dhe që duhej të ekstradohej me qëllim vuajtjen e dënimit. Ajo ka vërejtur se tre ekspertimet daktiloskopike nuk janë



mbështetur në të njëjtat modele krahasimi, ndërsa në ekspertimin e vitit 2022 si të tilla janë përdorur gjurmë daktiloskopike që nuk i përkasin kartelës që Interpol Roma ka përcjellë për personin e dënuar në korrespondencën me gjykatën e apelit. Pavarësisht qëndrimit të saj për refuzimin e ekstradimit, gjykata e apelit nuk është shprehur për masën e sigurimit ndaj kërkuesit, për rrjedhojë ai ka vijuar të mbahej në paraburgim.

11. Duke vlerësuar se vendimi i gjykatës së apelit për refuzimin e ekstradimit është i formës së prerë, më datë 15.12.2022, kërkuesi ka paraqitur sërish kërkesë për shuarjen, revokimin ose zëvendësimin e masës së sigurimit “Arresti në burg”. Më datë 17.12.2022, gjykata e shkallës së parë ka vendosur konstatimin e shuarjes së masës së sigurimit, duke urdhëruar lirim të menjëhershëm të tij nga paraburgimi. Pas këtij vendimi kërkuesi rezulton se është liruar nga paraburgimi, por me vendimin e datës 27.3.2023, gjykata e apelit, mbi ankimin e prokurorit, ka ndryshuar vendimin e gjykatës së shkallës së parë, me arsyetimin se jemi para “gjësë së gjykuar”, pasi pretendimet e kërkuesit ishin shqyrtuar më parë, duke u gjetur të pabazuara me vendim gjyqësor përfundimtar (vendimi i datës 3.11.2022 i Gjykatës së Lartë). Për rrjedhojë, ajo ka rrëzuar kërkesën për shuarjen e masës së sigurimit. Në lidhje me rekursin e kërkuesit të paraqitur ndaj vendimit të gjykatës së apelit, me vendimin e datës 24.7.2023, Gjykata e Lartë ka vendosur mospranimin e tij, duke mbajtur të njëjtin qëndrim si dhe në vendimin e saj të datës 3.11.2022.

12. Ndërkohë, lidhur me procesin e ekstradimit, të vënë në lëvizje me rekurs të prokurorit, më datë 30.6.2023, Gjykata e Lartë ka prishur vendimin e gjykatës së apelit të datës 13.12.2022, duke ia kthyer asaj çështjen për rishqyrtim.

13. Më datë 16.5.2023, kërkuesi i është drejtuar Gjykatës për shfuqizimin e vendimit të datës 3.11.2022, të Gjykatës së Lartë, me të cilin është lënë në fuqi vendimi i gjykatës së apelit i datës 5.8.2022, i cili, nga ana tjetër, ka lënë në fuqi vendimin e gjykatës së shkallës së parë të datës 25.7.2022, që ka vendosur rrëzimin e kërkesës së kërkuesit për revokimin, zëvendësimin ose shuarjen e masës së sigurimit “Arresti në burg”. Ai ka pretenduar, ndër të tjera, edhe cenimin e lirisë personale, për shkak se pas datës 18.7.2022 ka vijuar të mbahet në kushtet e paraburgimit edhe pse gjykata e shkallës së parë, fillimisht, dhe gjykata e apelit, më pas, kanë

vendosur refuzimin e ekstradimit të tij. Gjykatat e zakonshme kanë vepruar në shkelle të hapur të parimit të ligjshmërisë, duke e mbajtur në paraburgim, në një kohë që liria personale prevalon në çdo shkallë gjykimi, pavarësisht marrjes formë të prerë ose jo të vendimit lidhur me kërkesën për ekstradim.

14. Neni 27, pika 1, i Kushtetutës parashikon se askujt nuk mund t'i hiqet liria, përveçse në rastet dhe sipas procedurave të parashikuara me ligj, ndërsa pika 2, shkronja “dh”, e këtij neni ka përcaktuar në mënyrë shteruese rastet përjashtimore kur lejohet kufizimi i lirisë, mes të tjerash, në rastet e dëbimit ose të *ekstradimit*. E drejta e lirisë dhe sigurisë personale gjen mbrojtje edhe nga neni 5 i KEDNJ-së, në pikën 1, shkronja “P”, të të cilit parashikohet se askujt nuk mund t'i hiqet liria, me përjashtim të rasteve që vijnë dhe në përputhje me procedurën e parashikuar me ligj, mes të cilave për një person kundër të cilit është duke u kryer një procedurë *ekstradimi*. Ndërkohë, neni 28 i Kushtetutës përcakton karakterin gjyqësor të procedurave për caktimin e masave të sigurimit, përfshirë edhe ato sipas nenit 27, pika 2, shkronja “dh”, të Kushtetutës. Këto procedura gjejnë rregullim në dispozitat procedurale penale, me detyrimin që të respektojnë edhe garancitë që ofron e drejta për proces të rregullt ligjor.

15. Në nenin 1 të KEE-së, të ratifikuar nga Republika e Shqipërisë me ligjin nr. 8322, datë 2.4.1998, parashikohet se palët kontraktuese zotohen t'i dorëzojnë njëra-tjetrës, sipas rregullave dhe kushteve të përcaktuara, ata individë që ndiqen për shkelle të ligjit ose kërkohen nga organet gjyqësore të palës kërkuese për të vuajtur një dënim ose një masë sigurimi. Ndërkohë, neni 18 i Konventës rregullon arrestimin e përkohshëm, në raste urgjente, me kërkesë të palës kërkuese, ndërsa autoritetet kompetente të palës së kërkuar vendosin për këtë kërkesë në përputhje me ligjin e kësaj pale. KEE-ja nuk përmban dispozita të tjera në lidhje me kufizimin e lirisë së personit që kërkohet të ekstradohet.

16. Marrëdhëniet juridiksionale me autoritetet e huaja, në veçanti ekstradimi për jashtë shtetit, janë rregulluar më hollësisht nga KKP-ja dhe ligji nr. 10193/2009. Sipas nenit 488 të KPP-së, që jep kuptimin e ekstradimit, dorëzimi i një personi një shteti të huaj për ekzekutimin e një vendimi me burgim ose të një akti që vërteton procedimin e tij



për një vepër penale, mund të bëhet vetëm nëpërmjet ekstradimit. Në nenin 493 ky Kod rregullon edhe masat shtrënguese, duke përcaktuar se ndaj personit për të cilin është kërkuar ekstradimi mund të merren masa shtrënguese (*pika 1*), për caktimin e të cilave respektohen dispozitat e titullit V të këtij Kodi, për atë që mund të zbatohen, duke mbajtur parasysh kërkesat për të garantuar që personi për të cilin është kërkuar ekstradimi të mos i shmanget dorëzimit (*pika 2*), ndërkohë që këto masa nuk vendosen kur ka arsye të çmohet se nuk ekzistojnë kushtet për dhënien e një vendimi në favor të ekstradimit (*pika 3*). Në pikën 4 të saj kjo dispozitë rregullon edhe kohëzgjatjen e masave shtrënguese dhe revokimin e tyre, duke e lidhur këtë me afatet e përcaktuara për përfundimin e procesit gjyqësor të ekstradimit në secilën nga të tria shkallët e gjyqimit. Ndërkohë, në pikën 5 të saj rregullohet kompetenca për të vendosur në bazë të paragrafëve të mësipërm të kësaj dispozite, duke ia caktuar atë gjykatës së rrethit ose gjatë procedimit para gjykatës së apelit kësaj të fundit. Neni 498 i KPP-së rregullon vendimarrjen e gjykatës, ku në pikën 3 të tij përcaktohet se kur gjykata jep vendim kundër ekstradimit, ekstradimi nuk mund të bëhet.

17. Në analizë të rrethanave të çështjes konkrete, rezulton se, fillimisht, kufizimi, heqja e lirisë personale të kërkuarit, përmes caktimit të masës shtrënguese “Arresti në burg” me vendimin e gjykatës së shkallës së parë të datës 20.4.2022, është bërë bazuar në faktin se është ai personi për të cilin kërkohej ekstradimi për vuajtjen e dënimit me burgim të caktuar përmes tre vendimeve penale të autoriteteve gjyqësore italiane, duke u plotësuar kështu kriteri i përcaktuar nga neni 27, pika 2, shkronja “dh”, i Kushtetutës dhe neni 5, pika 1, shkronja “P”, i KEDNJ-së. Në vijim, në përfundim të shqyrtimit të kërkesës për ekstradim, gjykata e shkallës së parë, me vendimin e datës 18.7.2022, ka vendosur refuzimin e ekstradimit të kërkuarit, ndër të tjera, edhe për shkakun se nuk është ai personi i dënuar nga autoritetet gjyqësore italiane sipas kërkesës për ekstradim. Pavarësisht këtij përfundimi, gjykata e shkallës së parë nuk ka disponuar për heqjen e masës së sigurimit dhe lirim të kërkuarit nga paraburgimi. Në vijim, ajo ka refuzuar kërkesën e tij për lirim nga paraburgimi, duke mos pranuar zbatimin me analogji të ligjit procedural penal për shuarjen e masave në rastin e përfundimit pa sukses të procedimit penal (pushimit të çështjes ose

deklarimit të pafajësisë), sipas nenit 261, pika 1, shkronja “a”, të KPP-së.

18. Ky vendim i gjykatës së shkallës së parë është gjetur i drejtë edhe nga dy gjykatat më të larta, të cilat kanë vlerësuar se personi i arrestuar për qëllime ekstradimi duhet të qëndrojë në paraburgim, sipas afateve ligjore të shqyrtimit të kërkesës për ekstradim për çdo shkallë gjyqim, deri në marrjen formë të prerë të vendimit të dhënë mbi këtë kërkesë, me qëllim për të garantuar mundësinë e dorëzimit të tij, në eventualitetin e pranimit të kërkesës për ekstradim. Referuar nenit 462, pika 3, shkronja “c”, gjykatat kanë konsideruar si vendim të formës së prerë vendimin e Gjykatës së Lartë, në rast të ushtrimit të rekursit nga palët.

19. Për rrjedhojë, kërkuari ka vijuar të qëndrojë në paraburgim edhe pas vendimit të gjykatës së apelit të datës 13.12.2022, pavarësisht se ajo e ka gjetur të drejtë refuzimin e ekstradimit nga gjykata e shkallës së parë, për shkakun se nuk është ai personi i dënuar nga autoritetet gjyqësore italiane sipas kërkesës për ekstradim. Kërkuari është liruar nga paraburgimi vetëm më datë 17.12.2022, pas një vendimi të gjykatës së shkallës së parë që ka konstatuar shuarjen e masës së sigurimit “Arresti në burg” për shkak të marrjes formë të prerë të vendimit për refuzimin e kërkesës për ekstradim.

20. Duke pasur parasysh sa është parashtruar më sipër, vlerësojmë se në çështjen konkrete evidentohet një rrethanë që meritonte trajtim dhe përgjigje nga Gjykata, që është pikërisht efekti që sjell për fuqinë e masave shtrënguese, pra në drejtim të lirisë personale të individit (kërkuarit) një vendim gjyqësor kundër ekstradimit dhe ekzekutueshmëria e tij.

21. Shumica ka evidentuar në vendim dispozitat ligjore penale që rregullojnë caktimin e masave shtrënguese për qëllime të ekstradimit. Ajo ka çmuar të vlerësojë në aspektin kushtetues vendimarrjet e gjykatave në kontekstin e fakteve të çështjes në shqyrtim, nën dritën e standardeve kushtetuese për rastet e kufizimit të lirisë personale të individit. Në këtë drejtim, shumica ka konstatuar se liria e kërkuarit është kufizuar më datë 16.4.2022, kur, bazuar në urdhrin e përditësuar të arrestit ndërkombëtar, ai është arrestuar për qëllime të ekstradimit në shtetin italian (*shih paragrafët 33–38 të vendimit*).

22. Më tej, shumica, duke analizuar, ka vërejtur se në ushtrim të funksionit të saj si gjykatë ligji, Gjykata



e Lartë ka vlerësuar interpretimin që gjykatat më të ulëta u kanë bërë dispozitave ligjore të KPP-së që rregullojnë caktimin e masave shtrënguese për qëllime të ekstradimit, për aq sa ato mund të zbatohen, duke pasur parasysh kërkesat për të garantuar që personi për të cilin është kërkuar ekstradimi të mos i shmanget dorëzimit. Sipas saj, Gjykata e Lartë i ka shqyrtuar pretendimet e ngritura nga kërkuesi gjatë procesit gjyqësor përkundjet fakteve dhe provave të marra gjatë gjykimit nga gjykatat më të ulëta në raport me rregullimet ligjore që përcaktojnë caktimin e masës së sigurimit personal “Arresti në burg” në rastin e tij. Gjykata e Lartë ka analizuar ligjshmërinë e vendimmarrjes së gjykatave më të ulëta, duke argumentuar qëndrimin e saj përmes të cilit i ka gjetur të drejta këto vendimmarrje dhe ka dhënë përgjigje të arsyetuar për vlerësimet e arritura në përfundim të shqyrtimit të çështjes. Arsyetimi i Gjykatës së Lartë në rastin konkret nuk rezulton të jetë arbitrar në këndvështrimin kushtetues, për rrjedhojë nuk rezulton të ketë cenuar lirinë personale të kërkuesit. Në përfundim, shumica ka vlerësuar se në kontekst të rrethanave të çështjes në shqyrtim dhe në analizë të procesit gjyqësor të kundërshtuar përmes ankimit kushtetues individual, në aspektin kushtetues, pretendimi i kërkuesit për cenimin e lirisë personale në lidhje me standardin e arsyetimit të vendimit është i pabazuar (*shih paragrafët 39–42 të vendimit*).

23. Në vlerësimin tonë si gjyqtarë në pakicë, duke iu referuar arsyetimit të shumicës në lidhje me pretendimin e kërkuesit për cenimin e lirisë personale, ai është bazuar në trajtimin e përgjithshëm të elementeve me natyrë ligjore, por pa e çuar çështjen në nivel kushtetues, edhe pse ajo mbart specifika dhe problematika të dukshme në lidhje me interpretimin dhe zbatimin e dispozitave procedurale penale, të cilat sjellin efekt të drejtpërdrejtë në të drejtat dhe liritë themelore të individit, veçanërisht duke qenë se ka të bëjë me heqjen e lirisë personale. Shumica duhej të analizonte efektin që vendimi gjyqësor kundër ekstradimit të kërkuesit duhet të sillte për fuqinë e masës së sigurimit “Arresti në burg” të caktuar ndaj tij, pra nëse kërkuesi do të duhej të qëndronte në paraburgim pas një vendimi të tillë. Ky trajtim mungon në këtë rast, duke lënë pa përgjigje dhe analizë aspektet kryesore me natyrë kushtetuese të çështjes konkrete. Në vlerësimin tonë ky qëndrim mund të përbëjë për organet gjyqësore një precedent

që mund të çojë në kufizimin jokushtetues të të drejtave të individit.

24. Qëndrimi i shumicës, që ka legjitimuar vendimmarrjen e gjykatave të zakonshme, duket se është pranimit i përfundimit të tyre se neni 462, pika 3, shkronja “c”, i KPP-së përcakton si vendim të formës së prerë në rastet e ekstradimit vendimin e Gjykatës së Lartë dhe se, ndërsa procesi gjyqësor për ekstradim ishte ende në shqyrtim, kërkuesi kishte rrezik ikjeje për t’iu shmangur ekstradimit dhe vuajtjes së dënimit me burgim të caktuar nga autoritetet gjyqësore italiane.

25. *Së pari*, vlerësojmë se nga shumica nuk është vënë në diskutim qëllimi i ligjvënësit në përcaktimin e bërë në nenin 462, pika 3, shkronja “c”, të KPP-së dhe kuptimit që ai mbart në raport me të drejtat themelore të individit. Në vlerësimin tonë, ky qëllim konsiston në garantimin e së drejtës themelore të individit për mbrojtjen nga ekstradimi, që gjen rregullim në nenin 39, pika 2, të Kushtetutës. Përveç kësaj, përmes atij rregullimi, sigurohet edhe serioziteti i shtetit dhe qëndrueshmëria e raporteve ndërshtetërore në fushën e marrëdhënieve juridiksionale, në veçanti për sa i përket ekstradimit për jashtë. Rregullimi sipas shkronjës “c”, pika 3, të nenit 462 të KPP-së, ndryshe nga sa parashikohet për vendimet e tjera gjyqësore, në rastin e një procesi gjyqësor ekstradimi ka përcaktuar si të ekzekutueshëm vendimin e gjykatës më të lartë në sistemin gjyqësor, tek e cila, si rregull, përmbyllet një proces gjyqësor. Pavarësisht teknikës së përdorur për formulimin e rregullit, ai nuk mund të interpretohet se procesi i ekstradimit do të duhet patjetër t’i nënshtrohet kontrollit të Gjykatës së Lartë, pasi një kontroll i tillë mund të ushtrohet vetëm nëse palët bëjnë ankim, çka është e drejtë, por jo detyrim i tyre. Në këtë kuptim, vlerësojmë se ekzekutueshmëria, që bën fjalë neni 462, pika 3, shkronja “c”, i KPP-së, lidhet vetëm me një vendim në favor të ekstradimit, i cili, në kuptim të nenit 39, pika 2, të Kushtetutës, duhet të jetë një vendim përfundimtar (*res judicata*). Nga ana tjetër, në një vendim kundër ekstradimit në thelb nuk ka çfarë të ekzekutohet, përveç efekteve të tij për sa u përket masave të sigurimit.

26. *Së dyti*, duket se shumica i ka dhënë vlerë dyshimit për rrezikun e ikjes së kërkuesit për t’iu shmangur ekstradimit, në një kohë kur vetë gjykata e zakonshme ka vendosur kundër ekstradimit të tij. Sipas nenit 261, pika 1, shkronja “a”, të KPP-së,



masat e sigurimit shuhen në rastin e përfundimit pa sukses të procedimit penal para gjykatës (pushimit të çështjes ose deklarimit të pafajësisë). Kjo dispozitë, e kombinuar me përcaktimin e bërë në nenin 493, pika 2, të KPP-së, të çon në përfundimin logjik se edhe në rastin e përfundimit pa sukses të procesit gjyqësor të ekstradimit, masat e sigurimit shuhen. Si dhe më lart u parashtrua, neni 462 i KPP-së rregullon vetëm situatën e vënies në ekzekutim të vendimit në favor të ekstradimit, ndërsa nuk ka rregullim specifik për ekzekutueshmërinë e një vendimi gjyqësor kundër ekstradimit, çka në fakt implikon vetëm efektet që ai sjell për fuqinë e masave të sigurimit. Nisur nga kjo, për analogji vlen të konsiderohet rregullimi i bërë nga kjo dispozitë (pika 2) për ekzekutueshmërinë e vendimeve gjyqësore që kanë disponuar kundër procedimit penal. Nëse do të pranohej e kundërta, pra se ligji nuk parashikon ekzekutueshmërinë e një vendimi gjyqësor kundër ekstradimit, atëherë do të duhet të pranohet se personi nën masa sigurimi për qëllime ekstradimi vazhdon t'iu nënshtrohet këtyre masave, pavarësisht se me vendim përfundimtar/të parevokueshëm/*(res judicata)* gjykata ka disponuar kundër ekstradimit. Në vlerësimin tonë, mosvënia në ekzekutim e një vendimi gjyqësor kundër ekstradimit, mbart në vetvete mungesën e përligjes kushtetuese të vijimit të kufizimit të lirisë së personit.

27. Neni 493, pika 3, i KPP-së përcakton qartë se masat shtrënguese nuk vendosen kur ka arsye të çmohet se nuk ekzistojnë kushtet për dhënien e një vendimi në favor të ekstradimit, për rrjedhojë vazhdimi i zbatimit të tyre nuk mund të përligjet kur gjykata jep vendim kundër ekstradimit. Qenia i ankimueshëm nga prokurori i vendimit kundër ekstradimit dhe vijimi i procesit gjyqësor të ekstradimit nuk përbëjnë arsye ligjore, aq më pak kushtetuese dhe konventore, për vazhdimin e kufizimit të lirisë së një personi për të cilin gjykata ka vendosur kundër ekstradimit të tij. Shumica, duke mos gjetur probleme në interpretimin e ligjit nga gjykatat e zakonshme, duket sikur ka shkuar drejt pohimit të bërë nga ato se individit mund t'i nënshtrohet kufizimit të lirisë për sa kohë nuk ka një vendim gjyqësor të formës së prerë/të parevokueshëm/*res judicata* kundër ekstradimit të tij, çka në mënyrë të palogjikshme shkon në dëm të drejtave themelore të individit. Parimi kushtetues i mëshiruar në nenin 27, pika 1, të Kushtetutës ndalon heqjen e lirisë së individit, përveçse në rastet dhe

sipas procedurave të parashikuara me ligj, i cili, nga ana tjetër, parashihet burgosjen e individit vetëm me vendim gjykatë. Në këtë kuptim, ne vlerësojmë se, ndërsa interpretimi i zgjeruar lejohet vetëm në aspektin pozitiv, pra kur shkon në favor të mbrojtjes së të drejtave themelore të individit, në rastin e rrethanave që lejojnë kufizimin e lirisë, ashtu siç thekson edhe GJEDNJ-ja, atyre duhet t'u jepet një interpretim i ngushtë/kufizuar, duke pasur parasysh faktin se përbëjnë përjashtime nga një prej garancive më themelore, asaj të lirisë individuale (*shih Belozorov kundër Rusisë dhe Ukrainës, nr. 43611/02, § 111, datë 15 tetor 2015*).

28. Gjykatat e juridiksionit të zakonshëm, bazuar në nenet 15 dhe 42 të Kushtetutës, kanë detyrimin kushtetues të respektojnë dhe të kontribuojnë për realizimin e të drejtave kushtetuese individuale, çka nënkupton se vendimi për dhënien e një mase të tillë, që kufizon lirinë e individit, duhet të jepet në përputhje me standardet e procesit të rregullt ligjor dhe gjykimi nuk duhet të jetë arbitrar. Në rastin konkret, qëndrimi i gjykatave të zakonshme është në kufijtë e një interpretimi arbitrar të ligjit procedural, siç është argumentuar më sipër, me pasojë cenimin e lirive themelore, përveçse, në aspektin e parimit të sigurisë juridike, ka sjellë edhe cenimin e pritshmërive të ligjshme të kërkuesit, në kuptim të nenit 462 të KPP-së, për sa i përket zbatimit të vendimit gjyqësor kundër ekstradimit lidhur me efektet e tij në drejtim të shuarjes së masës së sigurimit.

29. Gjatë veprimtarisë gjyqësore gjyqtari i zakonshëm duhet të lexojë edhe përmbajtjen e normës kushtetuese në të njëjtën mënyrë siç vepron me normat e tjera parësore ose dytësore, duke pasur detyrimin t'i zbatojë dhe interpretojë këto të fundit në frymën e Kushtetutës. Kjo bën që roli i gjykatës së ligjit të zgjerohet dhe transformohet, edhe pse në thelb ajo ruan funksionin e saj tradicional që lidhet me kuptimin dhe zbatimin e ligjit, duke synuar individualizimin dhe interpretimin e drejtë të “normave të së drejtës”. Kjo e bën Gjykatën e Lartë të zhvendoset nga teksti i normës ligjore drejt të drejtave themelore, duke arritur që nëpërmjet funksionit të saj të bashkojë sigurinë e së drejtës me mbrojtjen e të drejtave të individit. Në situatën që çështja ka të bëjë me zbatimin e dispozitave procedurale që rregullojnë institute të ndryshme të së drejtës, pasur në konsideratë qëndrimin e mbajtur nga prokurori përpara saj, por edhe praktikën



gjyqësore të deritanishme, mendojmë se, nga njëra anë, i takonte Gjykatës së Lartë, që në përputhje me kompetencat e saj si gjykatë e ligjit, por edhe në zbatim të parimit të subsidiaritetit, të vinte në diskutim mënyrën e interpretimit të këtyre dispozitave dhe, nëse ishte e nevojshme, të mbante një qëndrim njëses dhe, nga ana tjetër, i takonte kësaj Gjykate që të vlerësonte nëse interpretimi i bërë nga gjykatat e zakonshme ishte në përputhje me garancitë kushtetuese që duhet të respektohen për kufizimin e lirisë së individit.

30. Për të gjitha argumentet e mësipërme, vlerësojmë se kërkesa duhej të ishte pranuar, duke u shfuqizuar vendimi gjyqësor i Gjykatës së Lartë objekt kërkesë, i cili ka ligjëruar vendimet e gjykatave më të ulëta që kanë refuzuar shuarjen e masës së sigurimit personal “Arresti në burg” ndaj kërkuarit, në kushtet kur ndaj tij kishte një vendim gjyqësor të ekzekutueshëm me të cilin është disponuar kundër ekstradimit të tij, duke shuar, për rrjedhojë, edhe masën e sigurimit të dhënë në fillim të procedurës së ekstradimit.

Anëtarë: Sandër Beci, Ilir Toska

VENDIM

Nr. 18, datë 20.11.2023

BIBLIOGRAFIA E INFORMACIONIT TË DEKLASIFIKUAR NË AIDSSH

Mbështetur në nenin 44, pika 4, të ligjit nr. 45/2015, “Për të drejtën e informimit për dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit të Republikës Popullore Socialiste të Shqipërisë”, të ndryshuar; në kreun I, neni 22, pika 4, të ligjit nr. 10/2023, “Për informacionin e klasifikuar”, të ndryshuar; në vendimin e Këshillit të Ministrave nr. 662, datë 15.11.2017, “Për miratimin e rregullores për deklasifikimin dhe zhvlerësimin e informacionit të klasifikuar ‘Sekret shtetëror’”, Komisioni i Deklasifikimit dhe Zhvlerësimit të Informacionit të Klasifikuar “Sekret shtetëror” në AIDSSH, i ngritur me urdhrin nr. 21, datë 6.2.2023, të kryetarit të Autoritetit “Për krijimin e Komisionit të Deklasifikimit dhe Zhvlerësimit të Informacionit të Klasifikuar ‘Sekret shtetëror’ në AIDSSH”, i ndryshuar, me urdhrin nr. 56, datë 23.3.2023 “Për një ndryshim në urdhrin nr. 21, datë 6.2.2023, Për krijimin e komisionit të deklasifikimit dhe

zhvlerësimit të informacionit të klasifikuar ‘Sekret shtetëror’ në AIDSSH”, ka bërë deklasifikimin e informacionit të klasifikuar “Sekret shtetëror”, me vendimin nr. 18, datë 20.11.2023, si më poshtë:

I. Deklasifikoi plotësisht informacionet e mëposhtme:

1. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2242. Dega e Shitjes së Karburantit Tiranë, me 38 (tridhjetë e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1986. Tipi i Objektivit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

2. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 127. Dega e Ujësjetës Tiranë, me 231 (dyqind e tridhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1990. Tipi i Objektivit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

3. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2761. Trans-Shqip, me 436 (katërqind e tridhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektivit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

4. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 448. Instituti nr. 6, me 23 (njëzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1984–1988. Tipi i Objektivit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

5. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë pa nr. Shtëpia e Partisë, me 20 (njëzet) fletë në total. Dosja daton në vitin 1975. Tipi i Objektivit Politik-Historik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

6. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 300. Furra e bukës nr. 1, me 22 (njëzet e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektivit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

7. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2764. Agroeksport, me 240 (dyqind e dyzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektivit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.



8. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2468. Drejtoria e Përgjithshme e Centralit Elektrik, me 243 (dyqind e dyzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

9. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 932. Dega e Bankës Tiranë me 19 (nëntëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1990. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

10. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 254. Qendra e Matematikës Llogaritëse me 2 (dy) fletë në total. Dosja daton në vitin 1984. Tipi i Objektit Arsimor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

11. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1991. Uzina Metalike Tiranë me 12 (dymbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitin 1980. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

12. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1992. Uzina Partizani me 9 (nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitin 1980. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

13. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 363. Reparti ushtarak nr. 2222, me 31 (tridhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

14. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 292, Depo e Municionit Farkë, me 40 (dyzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1975–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

15. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2494. Depo e Repartit Ushtarak nr. 7306, me 66 (gjashtëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1987. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

16. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1549. N. SH. N. nr. 10, me 76 (shtatëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1986. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

17. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 137. PTT Tiranë me 68 (gjashtëdhjetë e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Ekonomik-Teknologjik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

18. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 76. Instituti i Higjienës dhe Epidemiologjia me 46 (dyzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

19. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 440. Hotel Arbëria, me 16 (gjashtëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1975–1985. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

20. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1647. Kompleksi Blegtoral Kamzë, me 74 (shtatëdhjetë e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

21. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1, Laboratori i Rrezatimeve Bërthamore, me 21 (njëzet e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1969–1989. Tipi i Objektit Politik-Shkencor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

22. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1166. Banka e Shtetit me 10 (dhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1977–1982. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

23. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 184. Punishtja e Panineve të rrugës “Qemal Stafa” me 6 (gjashtë) fletë në total.



Dosja daton në vitet 1987. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

24. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 447. Instituti I Veprave të Mbrojtjes me 23 (njëzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitin 1984. Tipi i Objektit ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

25. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë Hidro-Gjeologjia, me 29 (njëzet e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitin 1979. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

26. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 299. Thertorja e Mishit, punishtja e sallamit dhe qumështit në ndërmarrjen e përpunim mish-qumësht, me 29 (njëzet e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1990. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

27. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2478. Ndërmarrja Gjeofizike-Topografike me 65 (gjashtëdhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

28. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 606. Mekalb, me 16 (gjashtëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1990–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

29. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1993. Artistike Migjeni, me 10 (dhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitin 1980. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

30. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1994. Prodhimet e Veshjeve, me 10 (dhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitin 1980. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

31. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të

Rëndësisë së Veçantë NISH Mihal Duri, me 153 (njëqind e pesëdhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

32. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 59. Komanda e Brigadës 36 të Tankeve, me 30 (tridhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1975–1991. Tipi i Objektit ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

33. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 3156. Reparti Ushtarak Nr. 1190 Tiranë me 28 (njëzet e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1984–1989. Tipi i Objektit ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

34. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1642. Kompleksi Blektoral I, Ndërmarrja Bujqësore Gj. Dimitrov, me 37 (tridhjetë e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1985. Tipi i Objektit Bujqësor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

35. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 9. NSHG Frigoriferi me 51 (pesëdhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1985. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

36. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 239. Teatri Popullor, me 40 (dyzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1984. Tipi i Objektit Artistik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

37. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 140. Reparti 101/K me 201 (dyqind e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1990. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

38. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 298. Stalla e Lopëve e Bulmetorja e Qumështit “Ylli Kuq” Kamzë, me 31 (tridhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1990. Tipi i Objektit Blegtoral. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

39. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të



Rëndësisë së Veçantë nr. 320. Drejtoria e Telekomunikacionit Ndërrurbane, me 41 (dyzet e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1991. Tipi i Objektit Teknologjik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

40. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë Radio Stacioni Kamzë me 48 (dyzet e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1984. Tipi i Objektit Teknologjik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

41. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 858. Fabrika e Pasurimit të Qymyrgurit Valias, me 20 (njëzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1977. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

42. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 124. Antena TV në Malin e Dajtit me 72 (shtatëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1986. Tipi i Objektit Teknologjik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

43. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 939 Antibiotiku me 207 (dyqind e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1977–1989. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

44. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 303 Hidrocentrali “Lenin” me 49 (dyzet e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1950–1989. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

45. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje ORV pa nr. Uzina e Artilerisë Reparti 5603, me 85 (tetëdhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

46. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 3591. Instituti Perime-Patate me 11 (njëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1989. Tipi i Objektit Bujqësor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

47. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2762. Industrialimpex me 267 (dyqind e gjashtëdhjetë e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

48. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 605. Miniergoimpex me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1990–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

49. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 429. Arteksportimport me 19 (nëntëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

50. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 298. Albkook me 14 (katëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

51. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1559. Instituti I Studimeve Ekonomike me 12 (dymbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1981. Tipi i Objektit Ekonomiko-Studimore. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

52. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 3. Reparti Ushtarak 5009 me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1985–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

53. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1763. Reparti Ushtarak 1390 me 16 (gjashtëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

54. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2462. Instituti I Studimit të Tokave me 43 (dyzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1975–1989. Tipi i Objektit Studimor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.



55. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2477 Instituti i Studimeve e Projekteve Industriale, me 53 (pesëdhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1990. Tipi i Objektit Studimor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

56. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2461. Instituti i Kërkimeve të Blegtorisë me 109 (njëqind e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1990. Tipi i Objektit Studimor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

57. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2766. Makinaimport me 333 (treqind e tridhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

58. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2464. Instituti i Studimeve e Projekteve Teknologjike të Minierave, me 69 (gjashtëdhjetë e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1988. Tipi i Objektit Studimor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

59. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2469. Gjeologjike-Gjeodezike, me 114 (njëqind e katëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

60. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2760. Mineralimpex, me 251 (dyqind e pesëdhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

61. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 607. Eksimagro, me 17 (shtatëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1990–1991. Tipi i Objektit Bujqësor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

62. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2763. Dhoma e Tregtisë,

me 43 (dyzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

63. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 604. Teknikoimport, me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1990–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

64. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë Uzina Mekanike e reparitit 1151 me 66 (gjashtëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1990. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

65. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë Tipografia Ushtarake 1079, me 149 (njëqind e dyzet e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1990. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

66. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 62. Reparti 9281, me 22 (njëzet e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

67. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 145. Reparti 2002, me 56 (pesëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

68. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 143. Reparti 2975 me 35 (tridhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

69. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1129. Kombinati i material ndërtimeve “Josif Pashko” me 116 (njëqind e gjashtëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1990. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

70. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 282. Uzina e Tankeve me



153 (njëqind e pesëdhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

71. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 257. Reparti Ushtarak nr. 1120, me 43 (dyzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1989. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

72. Arkiva e Autoritetit, Fondi Drejtoria e Punëve të Brendshme Tiranë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 479. Reparti Ushtarak nr. 2350, me 69 (gjashtëdhjetë e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

73. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 764. Pallati i Brigadave, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Trup Diplomatik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

74. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 763. Dyqani Ushqimor i Drejtorisë së Pritjes, me 86 (tetëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

75. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 52. Periferia e Rajonit të Banimit të Udhëheqësve, me 31 (tridhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektit Ushtarako-Politik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

76. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 931. Reparti 100, me 27 (njëzet e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

77. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 113. Fusha, me 23 (njëzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1983–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

78. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 522. Reparti nr. 75 i MPB, me 52 (pesëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1977–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

79. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 594. Reparti nr. 190, me 25 (njëzet e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1986. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

80. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 93. Garda e Republikës, me 40 (dyzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1983–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

81. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1368. Klubi Dinamo, me 19 (nëntëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

82. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1371. Ofiçina e MPB-së, me 17 (shtatëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

83. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1370. Parku i Ministrisë së Punëve të Brendshme, me 19 (nëntëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

84. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 762. Parku Automobilistik i Drejtorisë së Pritjes, me 13 (tremëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1977–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

85. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 21. Vendkomanda e MPB-së, me 21 (njëzet e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Politik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

86. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 761. Parku i Veturave Reparti Ushtarak 3806, me 43 (dyzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Politik-Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

87. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 953. Reparti nr. 326 (Batalioni i Gadishmërisë), me 33 (tridhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1983–1991.



Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

88. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 115. Rajoni i Vendkomandës së Qeverisë për Kohë Luftë “Katarakti”, me 14 (katëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1983–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

89. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1369. Klubi i Oficerëve të MPB, me 15 (pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

90. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega IV, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1330. Reparti Ushtarak nr. 1300, me 52 (pesëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

91. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Gjirokastër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 13. Radio Gjirokastra, me 35 (tridhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1990. Tipi i Objektit Artistik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

92. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Gjirokastër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 86. Reparti i Riedukimit, me 19 (nëntëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1989. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

93. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Gjirokastër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 120. Reparti I Riedukimit nr. 327, me 61 (gjashtëdhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

94. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Gjirokastër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 222. Depo Karburanti Mashkullorë, me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

95. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Gjirokastër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 249. Ujësjellësi i Dropullit,

me 13 (trembëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1989. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

96. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 509. Depot e Zhejes (Bregu), me 19 (nëntëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Industrial-Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

97. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 450. Brigada e Artilerisë, me 53 (pesëdhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1983–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

98. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 497. Reparti 2112, me 15 (pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

99. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 498. Borizanë, me 33 (tridhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

100. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 496. Reparti 9600, me 25 (njëzet e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1990–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

101. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 67. Transporti Hekurudhor Krujë, me 239 (dyqind e tridhjetë e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

102. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 46. Ujësjellësi i Gorresë, me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1991. Tipi i Objektit Ekonomiko-Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

103. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 383. Hidrovori Adriatik, me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet



1980–1991. Tipi i Objektit Ekonomik-Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

104. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 18. Brigada e Peshkimit Patog, me 25 (njëzet e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

105. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 40. Hotel Turizmi, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

106. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 452 (500). Kështjella, me 23 (njëzetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1990–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

107. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 508. Depo Municioni Picrak “Gryka” dhe Depo Karburanti, me 20 (njëzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

108. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 491. Reparti Ushtarak Laç nr. 6136, me 53 (pesëdhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

109. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 499. Reparti Ushtarak Laç nr. 5865, me 95 (nëntëdhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

110. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 495. Reparti Ushtarak nr. 1085 Fushë Krujë, me 132 (njëqind e tridhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1990–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

111. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 167. Muzeu “Gjergj Kastrioti” Skënderbeu, me 20 (njëzet) fletë në total. Dosja

daton në vitet 1978–1991. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

112. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 643. Depot e Rezervave Shtetërore Milot, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

113. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Krujë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1. Uzina e Superfosfatit të Shkrires së Bakrit Laç, me 456 (katërqind e pesëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

114. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 43. Uzina Sodë-PVC, me 314 (treqind e katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1985–1987. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

115. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2. Reparti 101/K, me 101 (njëqind e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1990. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

116. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 181. Ndërlidhje PT Vlorë, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1977–1982. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

117. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 77. Karburanti, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1987. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

118. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 60. Turizmi “Hotel Adriatiku”, me 28 (njëzet e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

119. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 472. Shtëpia Muze “Hysni Kapo”



Tërbaç, me 26 (njëzetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1991. Tipi i Objektit Artistik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

120. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 568. NMSH Çpim-Kërkim, me 315 (treqind e pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1967–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

121. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 463. Dogana, me 36 (tridhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

122. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 570. Stacioni i Benzinësllësit Nartë, me 55 (pesëdhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

123. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 57. Porti, me 290 (dyqind e nëntëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1991. Tipi i Objektit Industrial-Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

124. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 162. Hoteli i të Huajve, me 11 (njëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitin 1976. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

125. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 281. Shtëpia e Pritjes, me 536 (pesëqind e tridhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

126. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 777. Hekurudha Vlorë, me 49 (dyzet e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1985–1987. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

127. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 569. Ndërmarrja e Nxjerrjes së Naftës Gorist, me 414 (katërqind e katërmëdhjetë) fletë në

total. Dosja daton në vitet 1964–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

128. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 47. Ujësllësi Vlorë. Dosja daton në vitet 1972–1981. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

129. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Vlorë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 58. Peshkimi Vlorë, me 452 (katërqind e pesëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1990. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

130. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 84. Drejtoria e Përgjithshme e Gazit Patos, me 22 (njëzet e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1984–1986. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

131. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 98. Reparti i Policisë, me 154 (njëqind e pesëdhjetë e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1977–1987. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

132. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 37. Ndërmarrja e Ujërave Fier, me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1983. Tipi i Objektit Industrial-Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

133. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 37. Filiali Fier, me 53 (pesëdhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1980. Tipi i Objektit Arsikor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

134. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 103. Zvërneci-3, me 22 (njëzet e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1990. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

135. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 29. SMT Fier, me 31 (tridhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1983. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.



136. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 30. Ndërmarrja F.I M Fier, me 16 (gjashtëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1980. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

137. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 106. N. C. V. SH. N. G Patos, me 67 (gjashtëdhjetë e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1984–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

138. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 83. Ndërmarrja e Rimontit e furnizimit me instrumentet e shpimit Fier, me 51 (pesëdhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

139. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 90. NN Naftës Kallëm Sheqishte, me 79 (shtatëdhjetë e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1984–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

140. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 81. Ndërmarrja e Transnaftës Patos, me 59 (pesëdhjetë e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1782–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

141. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 82. Baza Tubave Patos, me 175 (njëqind e shtatëdhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

142. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 73. NNN Marinëz, me 227 (dyqind e njëzet e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

143. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 87. Shpim Kërkim Patos, me 272 (dyqind e shtatëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

144. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 89. Sonda F-320, Pusi A-18, me 100 (njëqind) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

145. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 68. Drejtoria e Përgjithshme e Naftës, me 82 (tetëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1983–1991. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

146. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 69. Instituti Gjeologjik, me 482 (katërqind e tetëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

147. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 101. Ndërmarrja e Nxjerrjes së Naftës Ballsh, me 27 (njëzet e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

148. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 78. N. N. Gazit Patos, me 48 (dyzet e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

149. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 100. Uzina e Vajrave Lubrifikante Ballsh, me 544 (pesëqind e dyzet e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

150. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 11. Uzina e Përpunimit të Naftës Fier, me 123 (njëqind e njëzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

151. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 96. Uzina e Uresë, me 21 (njëzet e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1987–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.



152. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 10. Termo-Elektriko-Centrali Fier, me 220 (dyqind e njëzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

153. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 9. Uzina e Azotikut Fier, me 333 (treqind e tridhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1977–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

154. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 77. Uzina e Rërërave Bituminoze Kasnicë, me 32 (tridhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1988. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

155. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 105. Përpunimi i Lëngut Larës Patos, me 24 (njëzet e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

156. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 107. Ndërmarrja elektrik-telefona Patos, me 23 (njëzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1984–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

157. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 80. Uzina Mekanike e Naftës Patos, me 155 (njëqind e pesëdhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1990. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

158. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 43. Përpunimi i thellë i Naftës Patos, me 680 (gjashtëqind e tetëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1975–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

159. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 74. Nxjerrja e Naftës Patos, me 392 (treqind e nëntëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1990. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

160. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së

Veçantë nr. 70. Instituti Teknologjik i Naftës, me 64 (gjashtëdhjetë e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1983–1988. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

161. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 76. Vajgursjellësi Patos, me 220 (dyqind e njëzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

162. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 42. TEC Ballsh, me 257 (dyqind e pesëdhjetë e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1975–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

163. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 16. Hotel Turizmi Apolonia Fier, me 33 (tridhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

164. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 72. Ndërmarrja Gjeofizike Fier, me 414 (katërqind e katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1990. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

165. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 71. Ndërmarrja Gjeofizike Patos, me 183 (njëqind e tetëdhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

166. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 63. Drejtoria e Nxjerrjes së Naftës Patos, me 20 (njëzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1981. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

167. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 44. Hoteli i Specialistëve Kinez Ballsh, me 49 (dyzet e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1984. Tipi i Objektit Politik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

168. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 21. Reparti Ushtarak 9800, me 33



(tridhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1981. Tipi i Objektit Industrial Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

169. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 88. Ndërmarrja e Shpimit dhe Shfrytëzimit të Naftës, me 631 (gjashtëqind e tridhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

170. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 20. Depo Municion dhe Karburant. Dosja daton në vitet 1973–1987. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

171. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 86. Ndërmarrja e Ndërtim-Montim Patos, me 115 (njëqind e pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1991. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

172. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 23. Dega Ushtarake Fier, me 22 (njëzet e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1988. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

173. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 15. Hidrovori, me 23 (njëzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1981. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

174. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 63. Banka e Shtetit Fier, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1982. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

175. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 13. Fabrika e Ekstraksionit të Vajit Vegjetal, me 51 (pesëdhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1981. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

176. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së

Veçantë nr. 67. Kantieri Ndërtimi i Hekurudhës Fier–Vlorë, me 64 (gjashtëdhjetë e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1983–1986. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

177. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 332. Ndërmarrja Gjeofizike e Naftës, Gazit, me 27 (njëzet e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1983. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

178. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 85. Drejtoria e Prapavijës Patos, me 20 (njëzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1983. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

179. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 25. Uzina Mekanike Rajonale, me 27 (njëzet e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1983. Tipi i Objektit Ekonomiko-Bujqësor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

180. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 39. Ndërmarrja e Peshkimit, me 23 (njëzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1976–1982. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

181. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 48. Fabrika e Perlitit Ballsh, me 19 (nëntëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1983. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

182. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 104. Pusi Vlorë-10, me 60 (gjashtëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

183. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 40. Rafineria e Përpunimit Thellë të Naftës Ballsh, me 708 (shtatëqind e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1983. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.



184. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 19. Postë-Telegraf-Telefon, me 28 (njëzet e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1981. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

185. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 62. Muzeu Çorrush, me 13 (trembëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1982. Tipi i Objektit Historik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

186. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 28. Hekurudha Libofshë-Zhupan, me 51 (pesëdhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1982. Tipi i Objektit Ekonomik-Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

187. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 44. Stacioni Hekurudhor Ballsh, me 58 (pesëdhjetë e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1983. Tipi i Objektit Ekonomik-Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

188. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Fier, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 58. Muzeu Historik Fier, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981. Tipi i Objektit Historik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

189. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2, Objekti i Uzinës së Bakrit Rexhepaj, me 140 (njëqind e dyzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

190. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 156, Ujësjiellësi Krujë-Fejzë, me 22 (njëzet e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

191. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 49. SMT Kukës, me 43 (dyzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1991. Tipi

i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

192. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 130. Fabrika e Pasurimit të Kromit Kalush, me 35 (tridhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

193. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 154. Miniera e Bakrit Gëdhesh, me 33 (tridhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

194. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 509. Fabrika e Pastrimit të Bakrit Golaj, me 15 (pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

195. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 523. Shtypshkronja e Qytetit të Kukësit, me 17 (shtatëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

196. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 32. Ndërmarrja Gjeologjike, me 74 (shtatëdhjetë e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

197. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 53. Ujësjiellësi, me 47 (dyzet e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

198. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 155. Miniera e Kromit Kalimash, me 32 (tridhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

199. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 164. Dogana, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1991. Tipi



i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

200. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 182. Banka e Shtetit Kukës, me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

201. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Kukës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 3. Radio Stacioni Kukës, me 72 (shtatëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1985. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

202. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 307. Ndërmarrja Industrialo-Ushqimore Berat, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1982. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

203. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 291. Ndërmarrja e Prodhimit të Batanijeve, me 104 (njëqind e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1986. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

204. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 73. PTT Berat, me 33 (tridhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1983. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

205. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 456. Uzina Mekanike Qytet Stalin, me 142 (njëqind e dyzet e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1990. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

206. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 191. Dega e Ujit të Pijshëm Qytet Stalin, me 113 (njëqind e trembëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1990. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

207. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 85. SMT Berat, me 23 (njëzet e tre)

fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1986. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

208. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 270. Depo Karburanti Ura Vajguore, me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1988. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

209. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 547. Sektori i Naftës/jellësit Qytet Stalin, me 21 (njëzet e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1989. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

210. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 581. Naftë Gaz, Zona Ballaj, me 42 (dyzet e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1988. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

211. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 396. Ndërmarrja e Përpunimit të Naftës 14 Shkurti Qytet Stalin, me 350 (treqind e pesëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1989. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

212. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 248. NTAN Berat, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1988. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

213. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 45. Reparti nr. 101/K, me 66 (gjashtëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1990. Tipi i Objektit Politik-Usharak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

214. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 215. Uzina e Pjesëve të Ndërtimit, me 72 (shtatëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1989. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

215. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 171. Ndërmarrja Bujqësore Berat, me



24 (njëzet e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1986. Tipi i Objektivit Bujqësor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

216. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 457. Ndërmarrja e Nxjerrjes së Naftës Qytet Stalin, me 187 (njëqind e tetëdhjetë e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1990. Tipi i Objektivit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

217. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 411. Ndërmarrja e Shpim-Kërkim të Naftës Qytet Stalin, me 288 (dyqind e tetëdhjetë e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1990. Tipi i Objektivit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

218. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 19. Banka e Shtetit Berat, me 38 (tridhjetë e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1989. Tipi i Objektivit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

219. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 21. Hotel turizmi, me 46 (dyzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1985. Tipi i Objektivit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

220. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1. Kombinati i Tekstileve, me 400 (katërqind) fletë në total. Dosja daton në vitet 1967–1989. Tipi i Objektivit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

221. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 258. TEC Qytet Stalin, me 33 (tridhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1991. Tipi i Objektivit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

222. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 275. Ndërmarrja e Parkut të Mallrave, me 15 (pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981. Tipi i Objektivit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

223. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Berat, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 559. Ndërmarrja e Bonifikimit Berat,

me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980. Tipi i Objektivit Bujqësor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

224. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 162. Ndërmarrja e Albkontroll-Agroeksport-Albimport, Eksportet, me 53 (pesëdhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1975–1991. Tipi i Objektivit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

225. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 24. Anija Tregtare “Liria”, me 30 (tridhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1991. Tipi i Objektivit Politik-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

226. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 27. Anija “Teuta”, me 82 (tetëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1991. Tipi i Objektivit Politik-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

227. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 25. Anija “Durrësi”, me 54 (pesëdhjetë e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1968–1991. Tipi i Objektivit Politik-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

228. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 23. Anija “Dajti”, “Mat”, “Liria”, “Partizani”, “Skënderbeu”, “Teuta”, “Korabi”, “6 Shkurt”, “Butrinti”, “Anija Sazani”, me 169 (njëqind e gjashtëdhjetë e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974. Tipi i Objektivit Politik-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

229. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 26. Anija “Partizani”, me 61 (gjashtëdhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1991. Tipi i Objektivit Politik-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

230. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 30. Anija “Vlora”, me 100 (njëqind) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektivit Politik-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.



231. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 28. Anija “Skënderbeu”, me 98 (nëntëdhjetë e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978. Tipi i Objektivit Politik-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

232. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 984. Anija “Gjirokastra”, me 37 (tridhjetë e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1983–1991. Tipi i Objektivit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

233. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 36. Porti i Durrësit, me 504 (pesëqind e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektivit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

234. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1067. Flota Tregtare, me 96 (nëntëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1985–1991. Tipi i Objektivit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

235. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1341. Draga Adriatik, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1990–1991. Tipi i Objektivit Politik-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

236. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1342. Draga Rodon dhe 2 Marinat Selita dhe Kallmi, me 17 (shtatëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1990–1991. Tipi i Objektivit Politik-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

237. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 3. Biga e Madhe Lundruese (Adem Reka), me 61 (gjashtëdhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1968–1991. Tipi i Objektivit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

238. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë pa nr. Fabrika e Përpunimit të Miellit 9 Maj, me 39 (tridhjetë e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1984–1991. Tipi i Objektivit

Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

239. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 787. Banka e Shtetit Durrës, me 13 (trembëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1991. Tipi i Objektivit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

240. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 40. Vilat e Pushimit Veror Durrës, me 679 (gjashtëqind e shtatëdhjetë e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektivit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

241. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 68. Parku i Eksportit Durrës, me 771 (shtatëqind e shtatëdhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektivit Politik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

242. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 149. Frigoriferi Durrës, me 100 (njëqind) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1991. Tipi i Objektivit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

243. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 54. Miniera e Qymyrgurit Manzhë, me 74 (shtatëdhjetë e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektivit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

244. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 144. Postë Telegraf-Telefon, me 31 (tridhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1991. Tipi i Objektivit Politik-Strategjik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

245. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë pa nr. Hekurudha, me 428 (katërqind e njëzet e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1970–1991. Tipi i Objektivit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

246. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 153. Anija “Shkodra”, me 50 (pesëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet



1974–1991. Tipi i Objektit Politiko-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

247. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2711. Anija “Korabi”, me 64 (gjashtëdhjetë e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1991. Tipi i Objektit Politiko-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

248. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 606. Anija “Arbëria”, me 62 (gjashtëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1991. Tipi i Objektit Politiko-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

249. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 20. Anija “Dajti”, me 125 (njëqind e njëzet e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1991. Tipi i Objektit Politiko-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

250. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 156. NSHN Porti, me 107 (njëqind e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1991. Tipi i Objektit Politiko-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

251. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 155. Kantieri Detar, me 196 (njëqind e nëntëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1991. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

252. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 89. Anija “Tirana”, me 108 (njëqind e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Politiko-Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

253. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 7. Uzina Mekanike Bujqësore me 41 (dyzet e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1969–1991. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

254. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 763. Hotel Turizmi Durrës, me 41 (dyzet e një) fletë në total. Dosja daton në vitet

1981–1991. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

255. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1240. Nënstacioni Elektrik Shkozet, me 35 (tridhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

256. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 383. Vendkomanda e Shtabit të Rrethit, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

257. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 816. Ndërmarrja e Bonifikimit, me 23 (njëzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1983. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

258. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 158. Stacioni Qendror i Mbrojtjes së Bimëve, me 15 (pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1983. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

259. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 791. Ndërmarrja e Ndërtimit, me 13 (tremëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1983. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

260. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 8. Ndërmarrja e Rezervave, me 32 (tridhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1969–1983. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

261. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 159. Stacioni Makinave dhe Traktorëve, me 32 (tridhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1983. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

262. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1105. Kantina e Cerës, Rrashbull, me



26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

263. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 151. Ndërmarrja e Gomë Plastikës, me 166 (njëqind e gjashtëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1991. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

264. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 15. Ndërmarrja Shtetërore e Shpërndarjes së Karburanteve, me 39 (tridhjetë e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1968–1991. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

265. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1295. Kompleksi i Mbarështimit të Gjerdhit në Nënstacionin Zooteknik Xhafzotaj, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1989–1991. Tipi i Objektit Ekonomike. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

266. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 34. Depo 21 Porto-Romano Durrës, me 49 (dyzet e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1987. Tipi i Objektit Ushtarake. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

267. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Durrës, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 88. Depo e Ujit, me 48 (dyzet e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektit Ekonomiko-Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

268. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 130. Ujësjellësi, me 17 (shtatëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

269. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 88. Post-Telekomunikacion, me 24 (njëzet e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1977–1983. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

270. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 178. Baxho Ujanik, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1989. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

271. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 109. Graniti (Tunel dhe Godinë), me 16 (gjashtëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1986. Tipi i Objektit Politik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

272. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 90. Reparti 11 “Lumi”, me 23 (njëzet e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1986. Tipi i Objektit Politik-Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

273. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 143. Ujësjellësi Poliçan, me 22 (njëzet e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1982–1989. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

274. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 93. Rezerva Shtetërore Çerenisht-Lupan, me 32 (tridhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1988. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

275. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 26. SMT, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1985. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

276. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 21. Hidrocentralo Bogovë, me 15 (pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1985. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

277. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 50. Hidrocentrali Ujanik”, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1986. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.



278. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 16. Banka Shtetërore, me 14 (katërbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1985. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

279. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 132. Spitali Civil Çorovodë, me 16 (gjashtëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1985. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

280. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 89. Shtypshkronja Çorovodë, me 14 (katërbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1977–1985. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

281. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 27. Hidrocentrali Çorovodë, me 13 (trembëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1988. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

282. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 157. Industria e Rëndë, me 14 (katërbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1987. Tipi i Objektit Ekonomiko-Financiar. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

283. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 149. Ndërmarrja Bujqësore Skrapar, me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1987. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

284. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 148. Ndërmarrja e Ndërtimit Çorovodë, me 17 (shtatëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1987. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

285. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Skrapar, Dosje e Objektit të

Rëndësisë së Veçantë nr. 147. Ndërmarrja Komunale, me 15 (pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1987. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

286. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Dibër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 624. Miniera e Kromit Tado Manco, me 150 (njëqind e pesëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1990. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

287. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Dibër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 200. PTT Peshkopi, me 32 (tridhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1977–1989. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

288. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Dibër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 385. Karburanti, me 19 (nëntëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1990. Tipi i Objektit Ekonomiko-Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

289. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Dibër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 60. Ujësjellësi Peshkopi, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1990. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

290. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Dibër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 332/7. PKKK Bllate (Doganë), me 16 (gjashtëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981. Tipi i Objektit Ekonomiko-Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

291. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Dibër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 625. Ndërmarrja e Ndërtimit Miniera Bulqizë, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

292. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Dibër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 550. Hotel Turizëm “Korabi” me 8 (tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.



293. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Dibër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 620. Miniera e Kromit Tërovë, me 28 (njëzet e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

294. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Dibër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 7. Ndërmarrja Gjeologjike Bulqizë, me 102 (njëqind e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1989. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

295. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Dibër, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 30. Depot e Rezervave Shtetërore fshati Çidhine, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

296. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tepelenë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 218. Kampi i Burgut Bënçë, me 7 (shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1990. Tipi i Objektit Administrativo-Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

297. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tepelenë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 27. Radiostacioni i Gosmarit, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1981. Tipi i Objektit Politik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

298. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tepelenë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 91. Qendra Televizive Gllavë, me 15 (pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1988. Tipi i Objektit Politik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

299. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tepelenë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 311. Ujësllësi Tepelenë, me 11 (njëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1988. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

300. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tepelenë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 211. Banka e Shtetit Tepelenë, me 11 (njëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1979. Tipi i Objektit

Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

301. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tepelenë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 791. Agjensia e Qytetit Tepelenës dhe Mezhgoranit, me 11 (njëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988. Tipi i Objektit Politik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

302. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tepelenë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 4. Ujësllësi Memaliaj, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

303. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tepelenë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 5. Reparti 101/K Tepelenë ose Rezerva Shtetërore Tepelenë, me 45 (dyzet e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1988. Tipi i Objektit Ushtarak. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

304. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 5. Banka e Shtetit Elbasan, me 37 (tridhjetë e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

305. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 616. Ndërmarrja Energjetike Cërrik, me 93 (nëntëdhjetë e tre) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

306. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 8. Radiostacioni Cërrik, me 148 (njëqind e dyzet e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

307. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1027. Nënëstacioni 400 kV Elbasan, me 17 (shtatëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1987–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.



308. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1081. Instituti i Dunovit Cërrik, me 26 (njëzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1991. Tipi i Objektit Bujqësor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

309. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 4. Fabrika e Çimentos, me 297 (dyqind e nëntëdhjetë e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

310. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 21. PTT Post-Telegraf Elbasan, me 64 (gjashtëdhjetë e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Industrial-Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

311. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 2. Uzina e Naftës Cërrik, me 221 (dyqind e njëzet e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

312. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1163. Kombinati Metalurgjik, me 80 (tetëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

313. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1162. Fabrika e Oksigjenit, me 46 (dyzet e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

314. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 461. Uzina Energetike në Kombinin Metalurgjik, me 95 (nëntëdhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

315. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1112. Uzina e Ferrokromit Elbasan, Kombinati i Çeliku i Partisë, me 19 (nëntëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet

1989–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

316. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 941. Hidrocentrali i Bonjës, me 120 (njëqind e njëzet) fletë në total. Dosja daton në vitet 1986–1991. Tipi i Objektit Politik-Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

317. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 22. Ujësjellësi i Elbasanit, me 24 (njëzet e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

318. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 194. Hekurudha Elbasan, me 335 (treqind e tridhjetë e pesë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

319. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 229. Ndërmarrja e Furnizim-Ndërtim në Labinot të Elbasanit, me 17 (shtatëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

320. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 26. Lokal Turizmi Skampa, me 61 (gjashtëdhjetë e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

321. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 24. Depot e Rezervave Shtetërore, me 79 (shtatëdhjetë e nëntë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1972–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

322. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 6. Kombinati i Drurit “Nako Spiro”, me 106 (njëqind e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.



323. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 13. Dega e Karburanteve, me 38 (tridhjetë e tetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

324. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 170. Parku Automobilistik i Rezervës Shtetërore, me 21 (njëzet e një) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

325. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 228. Ndërmarrja e Furnizimit të Komunikacionit Elbasan, me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

326. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1072. Fabrika e Karbonit të Kombinatit Metalurgjik, me 32 (tridhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

327. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Elbasan, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 1044. Nënëstacioni 220 kV Bradashesh, me 34 (tridhjetë e katër) fletë në total. Dosja daton në vitet 1988–1991. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

328. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 44. SMT Tropojë, me 37 (tridhjetë e shtatë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1974–1983. Tipi i Objektit Bujqësor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

329. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 229. Ndërmarrja Gjeologjike Tropojë, me 62 (gjashtëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1988. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

330. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 437. Ekspeditat

Gjeologjike Valbonë Qerem, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1988. Tipi i Objektit Studimor. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

331. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 224. PTT Bajram Curri, me 13 (trembëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1986. Tipi i Objektit Administrativ. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

332. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 308. Fabrika e Miellit dhe Bukës, me 14 (katërmëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1979–1983. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

333. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 359. Depo e Karburantit Bajram Curri, me 12 (dymbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1986. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

334. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 355. Fabrika e Tullave, me 18 (tetëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1983. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

335. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 127/2. Miniera e Kam Tropojës, me 76 (shtatëdhjetë e gjashtë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1971–1989. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

336. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 25. Miniera e Kuarcit në Kërnajë dhe e Kromit në fshatin Rogam, me 52 (pesëdhjetë e dy) fletë në total. Dosja daton në vitet 1980–1991. Tipi i Objektit Industrial. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

337. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektit të Rëndësisë së Veçantë nr. 61. Ujësjellësi i Bajram Currit me 12 (dymbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1985. Tipi i Objektit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.



338. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 87. Hidrocentrali Drita e Partisë në Fierzë, me 190 (njëqind e nëntëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1978–1991. Tipi i Objektivit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

339. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 88. Ujësjellësi i Hidrocentralit, me 16 (gjashtëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1973–1991. Tipi i Objektivit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Sekret”.

340. Arkiva e Autoritetit, Fondi Dega e Punëve të Brendshme Tropojë, Dosje e Objektivit të Rëndësisë së Veçantë nr. 351. Zyra e Doganave Qaf-Prush, me 15 (pesëmbëdhjetë) fletë në total. Dosja daton në vitet 1981–1985. Tipi i Objektivit Ekonomik. Niveli i klasifikimit të dosjes është “Tepër sekret”.

1. Arsyeja e deklasifikimit të dokumenteve të sipërcituara është:

- Mbështetur në nenin 44, pika 4, të ligjit 45/2015, “Për të drejtën e informimit për dokumentet e ish-Sigurimit të Shtetit të Republikës Popullore Socialiste të Shqipërisë”, të ndryshuar, dhe në nenin 22, të ligjit nr. 10/2023, “Për informacionin e klasifikuar”, si dhe në vendimin e Autoritetit nr. 31, datë 24.1.2023, pika 1 të dispozitivit.

2. Ngarkohet Sekretari i KDZH-së të bëjë evidentimet përkatëse në regjistrë, të vendosë vulën përkatëse mbi dokumentet e deklasifikuara dhe të hartojë bibliografinë e informacionit të deklasifikuar.

3. Kopja e bibliografisë së informacionit të deklasifikuar t’i dërgohet zyrtarisht Autoritetit Kombëtar për Sigurinë e Informacionit të Klasifikuar.

4. Të bëhet publikimi i dokumenteve të deklasifikuara në faqen zyrtare të internetit të AIDSSH-së dhe në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR I KOMISIONIT TË
DEKLASIFIKIMIT DHE ZHVLERËSIMIT

Gentiana Sula

VENDIM

Nr. 318, datë 8.11.2023

MBI PËRCAKTIMIN E ÇMIMIT TË SHITJES SË ENERGJISË ELEKTRIKE NGA FURNIZUESI I MUNDËSISË SË FUNDIT PËR MUAJIN TETOR 2023 PËR KLIENTËT E LIDHUR NË NIVELIN E TENSIONIT 35 kV

Në mbështetje të neneve 16 dhe 87, pika 4, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, i ndryshuar; “Metodologjisë së përcaktimit të çmimit të shitjes së energjisë elektrike nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit”, miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 201, datë 4.12.2017, të ndryshuar; dhe nenit 15 të “Rregullores për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 96, datë 17.6.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 8.11.2023, pasi shqyrtoi relacionin me nr. 2369/1 prot., datë 7.11.2023, të përgatitur nga Drejtoria e Tarifave dhe Çmimeve, “Mbi përcaktimin e çmimit të shitjes së energjisë elektrike nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit për muajin tetor 2023 për klientët e lidhur në nivelin e tensionit 35 kV”,

konstatoi se:

- Me shkresën me nr. 7551 prot., datë 2.11.2023, protokolluar me tonën me nr. 2369 prot., datë 3.11.2023, shoqëria Furnizuesi i Shërbimit Universal (FSHU) sh.a. ka depozituar në ERE kërkesën për miratimin e çmimit të shitjes së energjisë elektrike për klientët e lidhur në nivelin e tensionit 35 kV për muajin tetor 2023, të cilët furnizohen nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit.

- Për përlogaritjen e çmimit të shitjes së energjisë elektrike nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit, ERE merr në konsideratë vetëm komponentët e njohur sipas nenit 6, pikave 3 dhe 5, si dhe nenin 8 të “Metodologjisë së përcaktimit të çmimit të shitjes së energjisë elektrike nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit”, të miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 201, datë 4.12.2017.

- Bazuar në metodologjinë e sipërcituar, kostot e disbalancave llogariten dhe faturohen në përputhje me përcaktimet e rregullave të tregut dhe akteve të tjera në fuqi. Referuar pikës 4.1.3.2 të “Rregullave të tregut shqiptar të balancimit të energjisë elektrike”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 106,



datë 2.7.2020, përcaktohet ndër të tjera se kostot e balancimit duhet të alokohen te shkaktarët e tyre në mënyrë të drejtë. Në këtë kuptim, përfshirja e këtyre kostove në tarifën e FMF-së devijon qëllimin për të cilin është krijuar dhe operon tregu i balancimit të energjisë elektrike, i cili është një treg konkurrues dhe që nuk operon me çmime të rregulluara.

- Mbështetur në nenin 8 të “Metodologjisë së përcaktimit të çmimit të shitjes së energjisë elektrike nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit”, komponentët që janë marrë në konsideratë për përcaktimin e çmimit të shitjes së energjisë elektrike nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit për muajin tetor 2023 janë: kostot administrative, tarifa e shërbimit të rrjetit të transmetimit, tarifa e shërbimit të rrjetit të shpërndarjes, si dhe kursi i këmbimit i përdorur për blerjen e energjisë elektrike në treg të parregulluar.

- Në zbatim të vendimit nr. 325, datë 14.12.2022, të Bordit të ERE-s, kostot administrative të përlllogaritura për aktivitetin e furnizimit vijojnë të mbeten në vlerën 1.06 lekë/kwh.

- Tarifa e shërbimit të transmetimit të energjisë elektrike për periudhën 1 maj 2022–31 dhjetor 2024, e miratuar me vendimin e Bordit të ERE nr. 72, datë 13.4.2022, është 0.85 lekë/kwh.

- Tarifa e shërbimit të shpërndarjes së energjisë elektrike në nivel tensioni 35 kV, në zbatim të vendimit të Bordit të ERE nr. 324, datë 14.12.2022, vijon të jetë 1.55 lekë/kwh.

- Në zbatim të “Metodologjisë së përcaktimit të çmimit të shitjes së energjisë elektrike nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit”, referuar aplikimit të FSHU sh.a., si dhe mbështetur në llogaritjet e ERE-s, çmimi i shitjes së energjisë elektrike për klientët që furnizohen nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit për muajin tetor 2023, përlllogaritet, si më poshtë:

<i>Çmimi i energjisë elektrike të furnizuar nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit për klientët e lidhur në nivelin e tensionit 35 kV për muajin tetor 2023</i>		
	Njësia	Çmimi
CBEt ruar i blerjes së energjisë elektrike	Leke/kWh	12.30
Pr Kthimi për riskun i përcaktuar në përqindje për vitin (3%)	Leke/kWh	0.37
CA Kosto administrative të Furnizuesit të Mundësisë së Fundit	Leke/kWh	1.06
TRr Tarifa e përdorimit të rrjetit të transmetimit	Leke/kWh	0.85
TSHt Tarifa e përdorimit të rrjetit të shpërndarjes	Leke/kWh	1.55
Çmimi i energjisë = CBEt + Pr* CBEt + TRr + TSHt + CA		16.13

- Bazuar në çdo element të formulës llogaritëse, si dhe duke marrë në konsideratë të dhënat e paraqitura në aplikimin e shoqërisë, rezulton se:

- Çmimi i shitjes së energjisë elektrike për klientët e lidhur në nivelin e tensionit 35 kV të furnizuar nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit do të jetë 16.13 lekë/kwh për muajin tetor 2023.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Përcaktimin e çmimit të shitjes së energjisë elektrike të furnizuar nga Furnizuesi i Mundësisë së Fundit sh.a., për muajin tetor 2023, prej 16.13 lekësh/kwh për klientët e lidhur në nivelin e tensionit 35 kV.

2. Drejtoria e Tarifave dhe Çmimeve të njoftojë aplikuesin për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Çdo palë e përfshirë në këtë procedurë mund t'i kërkojë ERE-s, brenda 7 ditëve kalendarike nga data e marrjes së vendimit, rishikimin e vendimit të Bordit, në rast se ka siguruar prova të reja që mund ta çojnë bordin në marrjen e një vendimi të ndryshëm nga i mëparshmi apo për gabime materiale të konstatuara. Për këtë vendim mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare

KRYETAR
Petrit Ahmeti



VENDIM

Nr. 319, datë 8.11.2023

**MBI KËRKESAT E SHOQËRIVE PËR
ZGJIDHJEN E MOSMARRËVESHJES
NDËRMJET PALËVE: “TREN SUN
SYSTEM” SHPK, “SUN BEAT SYSTEM”
SHPK, NTSP SHPK, “KORCA
PHOROVOLTAIC PARK” SHPK DHE
SHOQËRISË FURNIZUESI I TREGUT
TË LIRË SHA**

Në mbështetje të neneve 16 dhe 20, geramat “a” dhe “ë”, nenit 24, pikat 1, 2, 3 të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar; neneve 15 dhe 23 të “Rregullores për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, të miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 96, datë 3.9.2016; nenit 11, pika 4, të “Rregullores për trajtimin e ankesave të paraqitura nga klientët dhe për zgjidhjen e mosmarrëveshjeve midis të licencuarve, në sektorin e energjisë elektrike dhe të gazit natyror”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 114, datë 8.7.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 8.11.2022, pasi shqyrtoi relacionin e përgatitur nga grupi i punës me nr. 1919/4 prot., datë 6.11.2023, “Mbi fillimin e procedurës për shqyrtimin e mosmarrëveshjes ndërmjet FTL sh.a. dhe shoqërive: ‘Tren Sun System’ sh.p.k., ‘Sun Beat System’ sh.p.k., NTSP sh.p.k., ‘Korca Phorovoltaic Park’ sh.p.k.”,

konstatoi se:

- Shoqëria “Tren Sun System” sh.p.k., nëpërmjet shkresës së protokolluar në ERE me nr. 1918, datë 13.7.2023; shoqëria “Sun Beat System” sh.p.k., nëpërmjet shkresës së protokolluar në ERE me nr. 1919, datë 13.7.2023; shoqëria “Korca Phorovoltaic Park” sh.p.k., nëpërmjet shkresës së protokolluar në ERE me nr. 1920, datë 13.7.2023; shoqëria NTSP sh.p.k., nëpërmjet shkresës së protokolluar në ERE me nr. 1921, datë 13.7.2023, ndër të tjera parashtrorjone kërkesën si vijon: ... “vlerësojmë / paraqesim qëndrimin tonë, se duke qenë se energjia e prodhuar nga këto centrale fotovoltaike përgjatë periudhës nga 28.7.2022 deri më 8.11.2022 ka shkuar për nevojat e përmbushjes së detyrimit publik, duhet të njihet dhe t’i paguhet shoqërisë”.

- Të katërta shoqëritë e sipërcituara paraqesin të njëjtën problematikë, e cila lidhet me njohjen dhe

pagesën e energjisë elektrike të gjeneruar nga njësitë fotovoltaike që këto shoqëri zotërojnë përgjatë periudhës 28.7.2022 deri më datë 8.11.2022.

- ERE, më datë 26.9.2023, organizoi një seancë dëgjimore, ndërmjet përfaqësuesve të shoqërive: “Tren Sun System” sh.p.k., “Sun Beat System” sh.p.k., NTSP sh.p.k., “Korca Phorovoltaic Park” sh.p.k., si dhe të shoqërive OSSH sh.a. dhe FTL sh.a., me objekt: Trajtimin e problematikës së ngritur nga shoqëritë: i. “Tren Sun System” sh.p.k.; ii. “Sun Beat System” sh.p.k.; iii. NTSP sh.p.k.; iv. “Korca Phorovoltaic Park” sh.p.k., mbi prodhimin e livruar dhe të pakontraktuar nga njësitë gjeneruese fotovoltaike në zotërim të këtyre shoqërive”.

- Në këtë seancë dëgjimore rezultoi që shoqëritë “Tren Sun System” sh.p.k., “Sun Beat System” sh.p.k., NTSP sh.p.k., “Korca Photovoltaic Park” sh.p.k., nuk kishin ezauruar të gjithë hapat administrativë, por kishin pasur një komunikim të drejtpërdrejtë për këtë problematikë me FTL sh.a., por i ishin drejtuar ERE-s dhe vetëm kishin vënë në dijeni FTL sh.a. Në këto rrethana, ERE vlerësoi që palët të kishin një komunikim të drejtpërdrejtë, duke shprehur dhe qëndrimet përkatëse.

- Shoqëria FTL sh.a., nëpërmjet shkresës me nr. 2834/4 prot., datë 11.10.2023, drejtuar shoqërisë “Tren Sun System” sh.p.k., me shkresën nr. 2834/2 prot., datë 11.10.2023 drejtuar shoqërisë “Sun Beat System” sh.p.k., me shkresën me nr. 2834/1 prot., datë 11.10.2023 drejtuar shoqërisë “Korca Phorovoltaic Park” sh.p.k., me shkresën me nr. 2834/3 prot., datë 11.10.2023 drejtuar shoqërisë NTSP sh.p.k., ka parashtruar sa më poshtë vijon: “... për periudhën e kërkuar 28.7.2022–8.11.2022, shoqëria FTL sh.a. nuk ka pasur kontratë shitblerje të energjisë elektrike me shoqërinë... Kontrata ndërmjet shoqërisë... dhe FTL sh.a. ... për shitblerjen e energjisë elektrike të prodhuar nga centrali fotovoltaike, është lidhur me datë 28.4.2023, dhe ka hyrë në fuqi më datë 2.5.2023, datë e cila korrespondon me fillimin e operimit/livrimin të energjisë elektrike, siç përcaktuar në aneksin e kontratës.”

- Në vijim të këtij komunikimi shoqëritë: i. “Tren Sun System” sh.p.k.; ii. “Sun Beat System” sh.p.k.; iii. NTSP sh.p.k.; iv. “Korca Photovoltaic Park” sh.p.k., nëpërmjet shkresave përkatëse drejtuar në ERE kanë parashtruar, si më poshtë vijon: “... Në vijim ne kemi paraqitur kërkesën tonë pranë FTL sh.a. për dijeni ERE-s dhe OSSH-së më datë



3.10.2023, së cilës FTL i është përgjigjur me shkresë më datë 11.10.2023. Duke qenë se nuk jemi të qartë për zgjidhjen e kërkesës sonë nga FTL-ja, kërkojmë nga institucioni juaj që të mund ta ndiqni ju këtë çështje me FTL sh.a., në formë shkresore, kërkesën tonë për njohjen dhe blerjen e energjisë së prodhuar për periudhën 28.7.2022 deri më 8.11.2022. Edhe njëherë, në këto kushte, kërkojmë nga ana juaj trajtimin e mëtejshëm të kërkesës sonë nga institucioni juaj.”

- Duke qenë se palët FTL sh.a. dhe shoqëritë: i. “Tren Sun System” sh.p.k.; ii. “Sun Beat System” sh.p.k.; iii. NTSP sh.p.k.; iv. “Korca Photovoltaic Park” sh.p.k., të cilat ngrenë një problematikë të njëjtë për energjinë e prodhuar nga centralët fotovoltaike që zotërojnë këto shoqëri përgjatë periudhës nga 28.7.2022 deri më 8.11.2022, kanë qëndrime të kundërta me FTL sh.a.; ERE në mbështetje të legjislacionit në fuqi, me urdhrin nr. 102, datë 31.10.2023 ka ngritur një grup pune për të trajtuar problematikën/mosmarrëveshjen ndërmjet shoqërive: i. “Tren Sun System” sh.p.k.; ii. “Sun Beat System” sh.p.k.; iii. NTSP sh.p.k.; iv. “Korca Photovoltaic Park” sh.p.k., si dhe të shoqërisë FTL sh.a., mbi prodhimin e livruar dhe të pakontraktuar nga njësitë gjeneruese fotovoltaike të këtyre shoqërive.

- Duke marrë në konsideratë se palët: i. “Tren Sun System” sh.p.k.; ii. “Sun Beat System” sh.p.k.; iii. NTSP sh.p.k.; iv. “Korca Photovoltaic Park” sh.p.k., janë të licencuara për prodhimin e energjisë elektrike dhe shoqëria dhe FTL sh.a., është e licencuar në furnizimin e energjisë elektrike, në zbatim të nenit 11 të “Rregullores për trajtimin e ankesave të paraqitura nga klientët dhe për zgjidhjen e mosmarrëveshjeve midis të licencuarve, në sektorin e energjisë elektrike dhe të gazit natyror”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 114, datë 8.7.2016, legjitimohen për të kërkuar zgjidhjen

e mosmarrëveshjes ndërmjet tyre mbi prodhimin e livruar dhe të pakontraktuar nga njësitë gjeneruese fotovoltaike të shoqërive të sipërcituara.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Pranimin për shqyrtim nga ERE të kërkesës së paraqitur nga shoqëritë “Tren Sun System” sh.p.k., “Sun Beat System” sh.p.k., NTSP sh.p.k., “Korca Photovoltaic Park” sh.p.k., për zgjidhjen e mosmarrëveshjes ndërmjet shoqërive dhe shoqërisë FTL sh.a., duke filluar procedurën për zgjidhjen e mosmarrëveshjes në përputhje me “Rregulloren për trajtimin e ankesave të paraqitura nga klientët dhe për zgjidhjen e mosmarrëveshjeve midis të licencuarve në sektorin e energjisë elektrike dhe të gazit natyror”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 114, datë 8.7.2016.

2. Drejtoria Juridike dhe e Zgjidhjes së Mosmarrëveshjeve të njoftojë palët e interesit për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Çdo palë e përfshirë në këtë procedurë mund t'i kërkojë ERE-s, brenda 7 ditëve kalendarike nga data e marrjes së vendimit, rishikimin e vendimit të Bordit, në rast se ka siguruar prova të reja që mund ta çojnë Bordin në marrjen e një vendimi të ndryshëm nga i mëparshmi, apo për gabime materiale të konstatuara. Për këtë vendim mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Petrit Ahmeti



FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
Vulosur elektronikisht nga Qendra e Botimeve Zyrtare
Viti: 2023 - Numri: 173
Datë: 2023/12/01 13:51:01
49efb2bd-64a8-4aee-847c-8a272524da70

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë
të një procedure automatike nga një sistem elektronik
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2023

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 608 lekë